

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

14 DECEMBER 1977

BEGROTING

van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1978

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1977

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN DESSEL

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Picron.

A. — Leden : Mevr. Boeraeve-Derycke, Demeester-De Meyer, Mej. Devos, de heren Gheysen, Lernoux, Renaat Peeters, Léon Remacle, Mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heer Van Dessel. — de heren Baldewijns, Bourry, Burgeon, Danschutter, Delhayé, Dupont, Marcel Remacle. — de heren Kubla, Picron, Verberckmoes, Vreven. — de heren Sels, Van Grembergen. — de heer Gendebien.

B. — Plaatsvervangers : de heer Claeys, Mej. De Weweire, de heren Pierret, Uyttendaele, Wathelet. — de heren Content, Leclercq, Tibbaut, N. — de heren Bonnel, Cornet d'Elzius. — de heren Bauwens. — Mevr. Banneux.

Zie :

4-XI (1977-1978) :

— N° 1 : Begroting.

5-XI (1977-1978) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

14 DÉCEMBRE 1977

BUDGET

du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1978

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère de l'Agriculture
de l'année budgétaire 1977

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE (1)

PAR M. VAN DESSEL

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Picron.

A. — Membres : Mmes Boeraeve-Derycke, Demeester-De Meyer, Mlle Devos, MM. Gheysen, Lernoux, Renaat Peeters, Léon Remacle, Mme Tyberghien-Vandenbussche, M. Van Dessel. — MM. Baldewijns, Bourry, Burgeon, Danschutter, Delhayé, Dupont, Marcel Remacle. — MM. Kubla, Picron, Verberckmoes, Vreven. — MM. Sels, Van Grembergen. — M. Gendebien.

B. — Suppléants : M. Claeys, Mlle De Weweire, MM. Pierret, Uyttendaele, Wathelet. — MM. Content, Leclercq, Tibbaut, N. — MM. Bonnel, Cornet d'Elzius. — M. Bauwens. — Mme Banneux.

Voir :

4-XI (1977-1978) :

— N° 1 : Budget.

5-XI (1977-1978) :

— N° 1 : Projet de loi.

INHOUD

SOMMAIRE

	Blz.		Pages
I. — Inleiding van de rapporteur	3	I. — Introduction du rapporteur	3
II. — Uiteenzetting van de Minister	3	II. — Exposé du Ministre	3
A. De begroting	3	A. Le budget	3
1. Nationale begroting	4	1. Budget national	4
2. Culturele begroting	6	2. Budget culturel	6
3. Geregionaliseerde begroting	7	3. Budget régionalisé	7
B. Het pariteitsverslag	7	B. Le rapport de parité	7
1. Macro-economisch standpunt	8	1. Point de vue macro-économique	8
2. Evolutie van de produktiefactoren	8	2. Evolution des facteurs de production	8
a) Aantal bedrijven - oppervlakte - opvolging	8	a) Nombre d'exploitations - superficie - succession	8
b) Arbeidskrachten	8	b) Main-d'œuvre	8
c) Kapitalen	9	c) Capitaux	9
3. Micro-economische studie van het landbouwinkomen in 1976	9	3. Approche micro-économique du revenu agricole en 1976	9
a) Landbouwstreken	9	a) Régions agricoles	9
b) Verdeling volgens de voornaamste types van landbouwbedrijven	9	b) Classification à partir des principaux types d'exploitation agricole	9
c) Niet-grondgebonden dierlijke produktie in gespecialiseerde werkplaatsen	10	c) Productions animales non liées au sol, pratiquées dans les ateliers spécialisés	10
d) Tuinbouwbedrijven	10	d) Exploitations horticolas	10
4. Overzicht van de ontwikkeling per sector	11	4. Aperçu de l'évolution sectorielle	11
a) Plantaardige produkten	11	a) Produits végétaux	11
b) Dierlijke produkten	11	b) Produits animaux	11
c) Zeevisserij	11	c) Pêche maritime	11
5. Verbetering van de infrastructuur	12	5. Amélioration de l'infrastructure	12
6. Verbetering van de produktiestructuren	12	6. Amélioration des structures de production	12
a) Arbeidskracht en bedrijfsleiding	12	a) Main-d'œuvre et gestion	12
b) Technische begeleiding :		b) Encadrement technique :	
1° Plantaardige produktie	12	1° Productions végétales	12
2° Dierlijke produktie	13	2° Productions animales	13
7. Maatregelen inzake het landbouworientatiebeleid	14	7. Applications de la politique d'orientation agricole	14
C. De Europese politiek	15	C. La politique européenne	15
1. Algemeenheden	15	1. Généralités	15
2. Vragen om toetreding	15	2. Les demandes d'adhésion	15
3. De zeevisserij	15	3. La pêche maritime	15
III. — Algemene bespreking	16	III. — Discussion générale	16
A. Het pariteitsverslag :		A. Le rapport de parité :	
Algemene toestand van de landbouw, landbouwinkomen, oriëntatie van de produkties en vooruitzichten	16	Situation générale de l'agriculture, revenu agricole, orientation des productions et prévisions	16
B. De begroting :		B. Le budget :	
1. Droogte in 1976 — Overstromingen — Speciale maatregelen	33	1. Sécheresse de 1976 — Inondations — Mesures spéciales	33
2. Landbouwinvesteringsfonds :		2. Fonds d'Investissement Agricole :	
a) Evolutie van het aantal aanvragen	34	a) Evolution du nombre de demandes	34
b) Aantal landbouwbedrijven die boek willen houden	35	b) Nombre d'exploitants agricoles qui acceptent la tenue d'une comptabilité	35
c) Rendabiliteit	36	c) Rentabilité	36
d) Bijzondere gevallen	36	d) Cas particuliers	36
3. Zuivelbeleid	37	3. Politique laitière	37
4. Strijd tegen de veeziekten	43	4. Lutte contre les maladies du cheptel	43
5. Officiële vertegenwoordiging van de landbouw	44	5. Représentation officielle de l'agriculture	44
6. Bevoegdheid van de Minister van Landbouw	45	6. Compétence du Ministre de l'Agriculture	45

	Blz.		Pages
7. Bouwvergunningen	47	7. Permis de bâtir	47
8. Exploatievergunningen	49	8. Permis d'exploitation	49
9. Landbouwwegen	50	9. Chemins agricoles	50
10. Bevordering van de afzetmogelijkheden	50	10. Promotion des débouchés	50
11. Sectorplannen en grote werken	51	11. Plans de secteur et grands travaux	51
12. Waterbouwkundige en bosbouwkundige werken, toeristische inrichtingen, natuurbescherming, ruilverkaveling	51	12. Travaux hydrauliques, forestiers, aménagements touristiques, conservation de la nature, remembrement	51
13. Geregionaliseerde materies	53	13. Matières régionalisées	53
14. Landbouwonderwijs	53	14. Enseignement agricole	53
15. Belastingmaatregelen	54	15. Mesures fiscales	54
16. Personeel	55	16. Personnel	55
17. Varia	57	17. Divers	57
C. De verruiming van de Europese Economische Gemeenschap en het nieuwe verdrag betreffende de graangewassen	59	C. L'élargissement de la Communauté européenne et le nouveau traité sur les céréales	59
IV. — Stemmingen	60	IV. — Votes	60
Bijlagen	61	Annexes	61

I. — INLEIDING VAN DE VERSLAGGEVER

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft vier zittingen gewijd aan een uitgebreide bespreking van het landbouwbeleid in zijn diverse vormen.

Daar de discussie zich duidelijk toespitste op drie grote onderwerpen, nl. het pariteitsverslag, de begroting zelf en de mogelijke uitbreiding van de Europese Gemeenschap, werd het gedeelte van het verslag dat volgt op de uiteenzetting van de Minister, aldus onderverdeeld.

In een vrij uitvoerige bijlage komen een reeks statistieken en tabellen voor, die bij de discussie werden gebruikt en terzelfdertijd een beeld geven van de evolutie van de landbouw.

II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER

A. De begroting van het Ministerie van Landbouw

Het landbouwbeleid zal in 1978 worden gerealiseerd :

— op het niveau van de E. G., door de overdracht van de douanerechten, de landbouwheffingen en bijdragen suiker evenals door een bijkomend aandeel dat berekend wordt naar rata van het B. N. P. in 1977 en van de B. T. W. of het B. N. P. in 1978.

In 1978 wordt het aandeel van België op 22 069 miljoen geraamd, tegenover 18 309 miljoen in 1977, d.i. een verhoging met meer dan 20 % :

I. — INTRODUCTION DU RAPPORTEUR

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré quatre séances à une large discussion portant sur la politique agricole sous ses divers aspects.

Etant donné que la discussion s'est nettement centrée sur trois grands sujets, à savoir le rapport de parité, le budget proprement dit et l'éventuel élargissement de la Communauté européenne, la partie du rapport faisant suite à l'exposé du Ministre a été subdivisée en conséquence.

Dans un assez copieux document annexé figurent un certain nombre de statistiques et de tableaux qui ont été utilisés lors de la discussion et qui donnent une image de l'évolution de l'agriculture.

II. — EXPOSE DU MINISTRE

A. Le budget du Ministère de l'Agriculture

La politique agricole se réalisera en 1978 :

— au niveau de la C. E., par la cession des droits de douane, des prélèvements agricoles et de cotisations-sucre ainsi que par une participation complémentaire calculée en fonction du P. N. B. en 1977 et de la T. V. A. ou du P. N. B. en 1978.

La part de la Belgique en 1978 est estimée à 22 069 millions contre 18 309 millions en 1977, soit un accroissement de plus de 20 % :

- op het niveau van het overheidsbeleid, door de nationale begroting;
 - op het niveau van de drie cultuurgemeenschappen, door de culturele begrotingen;
 - op het niveau van de drie gewesten, door de gewestelijke begrotingen.
- (Zie bijlage 1.)

De onderhavige uiteenzetting handelt over de Belgische begroting van Landbouw voor 1978 en over de wijzigingen die in de begrotingen voor 1977 werden aangebracht ingevolge de beslissingen van de Ministerraad van 30 juli 1977.

1. Nationale begroting

1. Lopende uitgaven (personeelskosten, aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, subsidies binnen de overheidsdiensten en subsidies aan de particuliere sector).

De aanvankelijke begroting voor 1977 bedroeg 5 110,7 miljoen.

Deze begroting was opgesteld op basis van indexcijfer 117,33, hetgeen voor de uitbetaling van de wedden overeenstemt met coëfficiënt 1,6734.

De aanvankelijke begroting omvatte een krediet van 93 miljoen voor de verhogingen van het indexcijfer boven het voornoemde referentiecijfer.

Bij de vergelijking tussen de begrotingen van 1977 en 1978 moet abstractie worden gemaakt van dat provisionele krediet, zodat het oorspronkelijk bedrag van de begroting voor 1977 kan worden vastgesteld op 5 017,7 miljoen.

Deze kredieten werden in het bijblad beperkt tot 4 945,8 miljoen.

Die beperking is hoofdzakelijk te wijten aan de vermindering van de bijdrage van België aan het E. O. G. F. L. voor de afdeling « oriëntatie » (aanpassing van de structuren van de landbouwsector, die voor 25 % moeten worden gesubsidieerd). Het oorspronkelijk uitgetrokken bedrag beliep 255 miljoen en thans blijkt dat het E. O. G. F. L. in 1977 slechts 195 miljoen nodig zal hebben.

De begroting voor 1978 is opgemaakt op basis van indexcijfer 127,00, dat overeenstemt met een vereffeningscoëfficiënt van 1,8114. De verhoging van de referentie-index ten opzichte van 1977 alleen al brengt een verhoging van 8,25 % mede.

Daarom voorzagen de begrotingsrichtlijnen in de mogelijkheid om :

- de kredieten voor wedden met 8,5 % te verhogen;
- de kredieten voor uitkeringen en vergoedingen met 7 % te verhogen;
- de werkingskosten met 5 % te verhogen;
- de facultatieve subsidies en patrimoniale aankopen op hetzelfde niveau te handhaven;
- de andere uitgaven met cijfers te verantwoorden.

Voor 1978 wordt de begroting, exclusief de indexprovisie, vastgesteld op 8 099,8 miljoen, dit is een verhoging met 61,42 % van het ene tot het andere jaar. De begroting overschrijdt dus ruimschoots de bovenvermelde normen. Toch zijn er twee nieuwe posten welke die abnormale aangroei beïnvloeden :

a) de kredieten « landbouwfonds droogte » ten bedrage van 637,5 miljoen. Het gaat om de financiering van de maatregelen ten voordele van de landbouwers die in 1976 door de droogte werden gektroffen. De financiering-faciliteiten die dat jaar als gevolg van die maatregel werden verleend, bedroegen 9,4 miljard, met een rentesubsidie en een tegemoetkoming voor de terugbetaling van de hoofdsom.

- au niveau de la politique gouvernementale par le budget national;
- au niveau des trois communautés culturelles par les budgets culturels;
- au niveau des trois régions par les budgets régionaux.

(Voir annexe 1.)

Le présent exposé traite des budgets belges de l'Agriculture pour l'année 1978 et des ajustements apportés aux budgets de 1977, à la suite des décisions du Conseil des Ministres du 30 juillet 1977.

1. Budget national

1. Dépenses courantes (frais de personnel, achat de biens non durables et de services, subventions à l'intérieur du secteur public et subventions du secteur privé).

Le budget initial pour 1977 s'élevait à 5 110,7 millions.

Il était établi par référence à l'index 117,33, correspondant à un coëfficient de liquidation des salaires de 1,6734.

Le budget initial comprenait un crédit de 93 millions pour les augmentations de l'index au-delà du point de référence précité.

Il s'impose de faire abstraction de ce crédit provisionnel dans les comparaisons des budgets de 1977 et de 1978 et le montant du budget initial pour 1977 peut ainsi être fixé à 5 017,7 millions.

Ces crédits ont été limités par le feuillet d'ajustement à 4 945,8 millions.

Cette limitation est due principalement à la diminution de la contribution de la Belgique au F. E. O. G. A. pour la section « orientations » (adaptation des structures du secteur agricole à subsidier à 25 %). Le montant initialement prévu était de 255 millions et il apparaît que le F. E. O. G. A. ne fera appel qu'à 195 millions dans le courant de cette année.

Le budget pour 1978 est établi par référence à l'index 127,00 correspondant à un coëfficient de liquidation de 1,8114. La seule augmentation de l'index de référence par rapport à 1977 signifie une augmentation de 8,25 %.

C'est la raison pour laquelle les instructions budgétaires permettaient :

- une augmentation des crédits pour salaires de 8,5 %;
- une augmentation des crédits pour allocations et indemnités de 7 %;
- une augmentation des frais de fonctionnement de 5 %;
- un statu quo pour les subventions facultatives et les achats patrimoniaux;
- une justification chiffrée pour les autres dépenses.

Le budget pour 1978, à l'exclusion de la provision index, est fixé à 8 099,8 millions, soit un accroissement de 61,42 % d'une année à l'autre. Ce budget dépasse ainsi largement les normes précitées. Deux postes nouveaux influencent néanmoins cet accroissement anormal :

a) les crédits « fonds agricole sécheresse » de 637,5 millions. Il s'agit du financement des mesures en faveur des agriculteurs sinistrés par la sécheresse en 1976. Les facilités de financement accordées cette année-là à la suite de ces mesures étaient de l'ordre de 9,4 milliards, avec un subside d'intérêt et une intervention dans le remboursement du capital.

1978 is het eerste jaar waarin de lasten van de Staat worden terugbetaald en nu reeds kan worden voorzien dat in 1979 de tegemoetkomingen op de begroting van het departement van Landbouw ruimschoots 1 miljard zullen overtreffen;

b) stijving van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie. Dit Fonds moet instaan voor de financiering van de rentetoelagen en van de uitvoering van de waarborgen voor leningen ten behoeve van landbouwinvesteringen, die door bij het Landbouwinvesteringsfonds (L. I. F.) erkende financiële instellingen werden toegestaan.

Tot in 1977 werd bedoeld Fonds gestijfd door middel van toegewezen ontvangsten uit belastingen. De Regering heeft besloten die kredieten vanaf 1978 op de begroting van het departement uit te trekken, om dergelijke fondsen te stijven.

In 1977 bedroegen de toegewezen ontvangsten 1 650 miljoen, tegenover 1 243 miljoen in 1976.

Voor 1978 zal een krediet van 2 137 miljoen noodzakelijk zijn voor de financiering :

— van de dossierkosten die aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (N. I. L. K.) moeten worden betaald (61,7 miljoen);

— van rentetoelagen aan de Nationale Landmaatschappij voor de kredieten « huisvesting landbouwers » (21 miljoen);

— van rentetoelagen aan landbouwinvesteringen (1 892,2 miljoen);

— van uit te voeren waarborgen (58 miljoen);

— van de delging van een door het N. I. L. K. toegestane lening (105 miljoen).

Het krediet sub a) en het krediet 1977 sub b) terzijde gelaten, bedraagt de verhoging van de begroting 1978 ten opzichte van de aangepaste begroting 1977 toch nog 17,5 %.

Naast beide voormelde posten, die samen al goed zijn voor 34,2 % van de lopende uitgaven, kenden de andere categorieën van uitgaven het volgende verloop :

— personeelsuitgaven van het departement en van het kabinet : 1 374,5 miljoen, dit is + 10,82 %;

— werkingsuitgaven van het departement, demonstraties, onderzoeken, studies, deelneming aan tentoonstellingen op initiatief van het departement : 451,9 miljoen, d.i. + 6 %;

— subsidies aan instellingen en comités voor bevordering, verbetering en vaststelling van de kwaliteit van de land- en tuinbouwprodukten in het algemeen : 561,8 miljoen, d.i. + 5,48 %;

— andere overdrachten aan gezinnen : 10,1 miljoen, d.i. + 13,48 %;

— tegemoetkoming in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut : 40 miljoen, d.i. + 8,69 %;

— tegemoetkoming in de uitgaven voor ruilverkaveling : 489,2 miljoen, d.i. + 8,15 %;

— bevordering van de afzet van land- en tuinbouwprodukten : 78,8 miljoen, d.i. + 5,07 %;

— bijdrage in het E. O. G. F. L. : 195 miljoen, d.i. status quo;

— deelneming in de beheerkosten van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N. D. A. L. T. F.) : 273 miljoen, d.i. + 9,86 %;

— deelneming in de beheerkosten van de Nationale Zuiveldienst : 140,1 miljoen, d.i. - 13,15 %;

— uitgaven voor wetenschappelijk onderzoek : 1 696,8 miljoen, d.i. + 10,11 %.

1978 est la première année de remboursement des charges qui incombent à l'Etat et il est à prévoir qu'en 1979, les interventions au niveau du budget du département de l'Agriculture dépasseront largement le milliard de francs;

b) l'alimentation du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. Ce fonds est destiné à financer les subsides d'intérêt et l'exécution des garanties de prêts d'investissements agricoles accordées par les organismes financiers agréés par le Fonds d'investissement agricole (F. I. A.).

Jusqu'en 1977, ce fonds a été alimenté par des recettes fiscales affectées. Le Gouvernement a décidé qu'à partir de 1978, les crédits doivent être inscrits au budget du département pour alimenter ces fonds.

En 1977, les recettes affectées s'élevaient à 1 650 millions contre 1 243 millions en 1976.

Pour 1978, un crédit de 2 137 millions sera nécessaire pour le financement :

— des frais de dossiers à payer à l'Institut national de crédit agricole (I. N. C. A.) (61,7 millions);

— des subsides d'intérêts à la Société nationale terrienne pour les crédits « logement agriculteurs » (21 millions);

— des subsides d'intérêts aux investissements agricoles (1 892,2 millions);

— des garanties à exécuter (58 millions);

— de l'amortissement d'un prêt consenti par l'I. N. C. A. (105 millions).

Abstraction faite du crédit sous a) et du crédit 1977 sous b), l'accroissement du budget pour 1978 par rapport au budget ajusté de 1977 s'élève encore à 17,5 %.

En dehors des deux postes précités qui représentent à eux seuls 34,2 % des dépenses courantes, les autres catégories de dépenses ont évolué comme suit :

— dépenses de personnel du département et du cabinet : 1 374,5 millions, soit + 10,82 %;

— dépenses de fonctionnement du département, démonstrations, enquêtes, études, participation à des expositions à l'initiative du département : 451,9 millions, soit + 6 %;

— subventions à des organismes et comités pour la promotion, l'amélioration et la détermination de la qualité des produits agricoles et horticoles en général : 561,8 millions, soit + 5,48 %;

— autres transferts aux ménages : 10,1 millions, soit + 13,48 %;

— intervention dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national : 40 millions, soit + 8,69 %;

— intervention dans les dépenses de remembrement : 489,2 millions, soit + 8,15 %;

— promotion des débouchés des produits agricoles et horticoles : 78,8 millions, soit + 5,07 %;

— contribution au F. E. O. G. A. : 195 millions, soit statu quo;

— participation dans les frais administratifs de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles (O. N. D. A. H.) : 273 millions, soit + 9,86 %;

— participation dans les frais d'administration de l'Office national du lait : 140,1 millions, soit - 13,15 %;

— dépenses de recherche scientifique : 1 696,8 millions, soit + 10,11 %.

2. Kapitaaluitgaven (aankoop van duurzame roerende goederen, afmaken van dieren in het kader van de bestrijding van de brucellose, investeringsuitgaven). Voor de eerste twee categorieën gaat het om niet gesplitste kredieten; voor de derde categorie zijn er vastleggings- en ordonnanceringskredieten.

De onderrichtingen bepaalden dat de investeringskredieten met 10 % mochten toenemen t.o.v. 1977 en dat de kredieten voor de aankoop van roerende goederen niet hoger mochten liggen dan in 1977.

Het bijblad voorziet in een verhoging van de kredieten voor 1977 met 4,2 miljoen, die voortkomt van een budgettaire overdracht (lopende uitgaven).

Voor 1978 zijn de kredieten vastgesteld als volgt :

- a) vermogensuitgaven : 60,3 miljoen, d.i. + 0,5 %;
- b) vergoedingen voor het afmaken van dieren en vernietiging van materieel : 278,1 miljoen, d.i. - 4,11 %. Die vermindering is het gevolg van het succes geboekt bij de bestrijding van runderbrucellose;
- c) investeringsuitgaven (vastleggingskredieten). Deze werden bepaald op 385,8 miljoen. Die kredieten komen niet voor in het plan 1976-1980. Volgens de door de Regering gegeven richtlijnen mochten de kredieten voor 1978 vastgesteld worden op 110 % van de vastleggingskredieten voor 1977. De Ministerraad heeft geen enkele afwijking toegestaan. Het bedrag van 385,8 miljoen — tegen 350,7 miljoen in 1977 — valt als volgt uiteen :

ruilverkaveling : 11 miljoen;
toelagen voor verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden : 73,5 miljoen;
aankoop van domeinbossen, -duinen en -gronden : 16,5 miljoen;
werken aan veeteeltstations : 6,0 miljoen;
bosbouwkundige werken : 3,1 miljoen;
aankoop van onroerende goederen voor landbouwkundig onderzoek : 7 miljoen;
werken in verband met wetenschappelijk onderzoek : 41 miljoen;
verbetering van landbouwwegen : 227,7 miljoen.

Deze restrictieve politiek inzake investeringskredieten doet een probleem rijzen wat betreft de toelagen voor de verbetering van de landbouwwegen en de waterbouwkundige werken. Inzake toelagen heeft de fusie van de gemeenten tot gevolg gehad dat de aanvragen nu betrekking hebben op grotere bedragen. Dossiers waarmee verscheidene honderden miljoenen beloofde toelagen gemoeid zijn, worden thans nog onderzocht en die bedragen zullen in 1978 niet kunnen worden vastgelegd indien de toelagen op 227,7 miljoen vastgesteld blijven.

Indien het departement in 1978 op alle ingediende dossiers wil ingaan, zal ten minste 452 miljoen nodig zijn.

2. Culturele begroting

De culturele begroting voor 1977 werd slechts gewijzigd wat de Nederlandse Cultuur betreft, waar de post « beroeps-kwalificatie » met 1,5 miljoen werd verminderd. Dit bedrag werd overgedragen naar de begroting van Nederlandse Cultuur voor de financiering van « het jaar van het dorp ».

2. Dépenses en capital (achat de biens meubles durables, abattage d'animaux dans le cadre de la lutte contre la brucellose, dépenses d'investissement : pour les deux premières catégories, il s'agit de crédits non dissociés, pour la troisième catégorie, il y a des crédits d'engagement et d'ordonnement.

Les instructions permettaient une augmentation des crédits d'investissement de 10 % par rapport à 1977 et, pour l'achat de biens meubles, des crédits qui ne peuvent dépasser ceux de 1977.

Le feuillet d'ajustement prévoit une augmentation des crédits pour 1977 de 4,2 millions, qui provient d'un transfert du budget (dépenses courantes).

Les crédits pour 1978 sont fixés comme suit :

- a) dépenses patrimoniales : 60,3 millions soit + 0,5 %;
- b) indemnités pour l'abattage d'animaux et destruction du matériel : 278,1 millions soit - 4,11 %. Cette diminution provient du progrès réalisé dans le cadre de la lutte contre la brucellose bovine;
- c) dépenses d'investissements (crédits d'engagement). Elles ont été fixées à 385,8 millions. Ces crédits ne sont pas repris dans le plan pour 1976-1980. Selon la politique du Gouvernement, les crédits pour 1978 pouvaient être fixés à 110 % des crédits d'engagement pour 1977. Aucune dérogation n'a été admise par le Conseil des ministres. Le montant de 385,8 millions par rapport à 350,7 millions en 1977 est ventilé comme suit :

remembrement : 11 millions;
subsidés pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles : 73,5 millions;
acquisition de forêts, dunes et terrains domaniaux : 16,5 millions;
travaux de stations d'élevage : 6,0 millions;
travaux forestiers : 3,1 millions;
achat d'immeubles pour la recherche agronomique : 7 millions;
travaux de recherche scientifique : 41 millions;
amélioration de la voirie agricole : 227,7 millions.

Cette politique restrictive en matière de crédits d'investissements pose un problème pour les subsides en vue de l'amélioration de la voirie agricole et des travaux hydrauliques. La fusion des communes a eu comme conséquence de provoquer en matière de subsides des demandes plus importantes que dans le passé. Des dossiers représentant plusieurs centaines de millions de promesses de subsides sont encore en instance et ces montants ne pourront être engagés dans le courant de 1978, si les subsides restent fixés à 227,7 millions.

Si le département veut donner satisfaction à tous les dossiers en sa possession en 1978, un montant d'au moins 452 millions sera nécessaire.

2. Budget culturel

Le budget culturel pour 1977 n'a subi une modification qu'en ce qui concerne la culture néerlandaise, où le subside pour la « qualification professionnelle » a été diminué de 1,5 million, montant qui a été transféré au budget de la Culture néerlandaise pour le financement de « l'année du village ».

Voor 1978 werden de kredieten vastgesteld als volgt (de kredieten tussen haakjes hebben betrekking op de aangepaste begroting 1977) :

	Miljoen	Miljoen
— onderwijs :		
Nederlandstalige sector ...	15	(14)
Franstalige sector	8,3	(7,2)
Duitstalige sector	1,0	(1,4)
— permanente vorming :		
Nederlandstalige sector ...	7,3	(7,7)
Franstalige sector	5,9	(5,6)
Duitstalige sector	0,4	(0,6)
— kapitaaluitgaven :		
Nederlandstalige sector ...	0,8	(1,1)
Franstalige sector	0,8	(1,1)
Duitstalige sector	—	(—)

3. Geregionaliseerde begroting

Inzake geregionaliseerde kredieten wordt 257,2 miljoen voorgesteld voor de lopende uitgaven en 2 548,8 miljoen voor de kapitaaluitgaven, dit is in totaal 2 806 miljoen.

Deze bedragen worden onderverdeeld als volgt (de kredieten tussen haakjes hebben betrekking op de aangepaste begroting van 1977) :

— lopende uitgaven (beheer en studie inzake bevaarbare waterlopen en toelagen aan waters en bossen) :

	Miljoen	Miljoen
Vlaams gewest	107,5	(88,7)
Waals gewest	131,2	(113,7)
Brussels gewest	18,5	(16,4)

— kapitaaluitgaven (verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden, aanleg van wegen en waterbouwkundige werken, uitgaven voor ruilverkaveling, waters en bossen, uitvoering van werken en aankoop van bossen en duinen) :

Vlaams gewest	1 395,4	(945,5)
Waals gewest	996,1	(774,7)
Brussels gewest	157,3	(127,1)

B. Het pariteitsverslag

De Minister heeft, in uitvoering van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen, het verslag over de evolutie van onze land- en tuinbouw tijdens de periode 1976-1977 voorgelegd.

Dit verslag omvat drie luiken die vooral betrekking hebben op :

— *de prijzenpolitiek* en haar gevolgen voor de rendabiliteit, die op haar beurt afhangt van de produktiviteit van de sector;

Pour 1978, les crédits ont été déterminés comme suit (les crédits entre parenthèses concernent le budget ajusté de 1977) :

	Millions	Millions
— enseignement :		
secteur néerlandophone .	15	(14)
secteur francophone . . .	8,3	(7,2)
secteur allemand	1,0	(1,4)
— formation permanente :		
secteur néerlandophone .	7,3	(7,7)
secteur francophone . . .	5,9	(5,6)
secteur allemand	0,4	(0,6)
— dépenses en capital :		
secteur néerlandophone .	0,8	(1,1)
secteur francophone . . .	0,8	(1,1)
secteur allemand	—	(—)

3. Budget régionalisé

Le crédit proposé en matière de « crédit régionalisé » s'élève à 257,2 millions pour les dépenses courantes et à 2 548,8 millions pour les dépenses en capital, soit un montant global de 2 806 millions.

Ces montants sont ventilés comme suit (les crédits figurant entre parenthèses correspondent au budget ajusté de 1977) :

— dépenses courantes (gestion et étude des cours d'eau navigables et subsides aux eaux et forêts) :

	Millions	Millions
région flamande	107,5	(88,7)
région wallonne	131,2	(113,7)
région bruxelloise	18,5	(16,4)

— dépenses en capital (amélioration du régime hydraulique des terres agricoles, construction de routes et travaux hydrauliques, dépenses de remembrement, eaux et forêts, exécution de travaux et achat de forêts et dunes) :

région flamande	1 395,4	(945,5)
région wallonne	996,1	(774,7)
région bruxelloise	157,3	(127,1)

B. Le rapport de parité

En exécution de la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie, le Ministre a déposé le rapport relatif à l'évolution de l'économie agricole et horticole pendant la période 1976-1977.

Ce rapport comprend trois volets, traitant principalement de :

— *la politique des prix* et de ses effets sur la rentabilité qui, à son tour, est fonction de la productivité du secteur;

— *de marktpolitiek*, meer bepaald wat betreft de import en de export die onze betalingsbalans bepalen;

— *de politiek inzake de structuren* en haar onvermijdelijke gevolgen op het aantal bedrijven, de betaalde oppervlakten en de financiële resultaten.

Deze studie geeft een zo volledig mogelijke analyse van de reële economische toestand van de landbouw; derhalve moet zij alle dispariteitsfactoren onder ogen nemen, om het even of zij van regionale aard dan wel het gevolg zijn van bepaalde speculaties of van klimatologische, economische of sociale factoren. Anderzijds is het zo dat de wisselwerking tussen die verschillende elementen groot is en de afzonderlijke weerslag ervan dikwijls moeilijk vast te stellen is.

Hierbij gaat de aandacht vooral naar het aandeel van land- en tuinbouw in het bruto nationaal produkt, in de handelsbalans en in de voedselbevoorrading. Anderzijds wil de Minister de evolutie van de land- en tuinbouw in het licht stellen en vergelijken met de andere socio-economische sectoren om ten slotte na te gaan in hoeverre het pariteitsniveau bereikt werd.

1. Macro-economisch standpunt

Enkele cijfers kunnen worden aangehaald waaruit tamelijk goed blijkt welke het aandeel is van onze land- en tuinbouw in de nationale economie. In 1976 zorgden die beide sectoren voor een bruto toegevoegde waarde van 67 miljard, hetzij 2,6 % van het B. N. P.; deze bijdrage was met 8,7 % gestegen ten opzichte van 1975, terwijl het B. N. P. zelf met 11 % toenam. Deze bijdrage is het resultaat van de land- en tuinbouwactiviteit van 127 853 personen of van 3,17 % van de actieve bevolking van het land. Dit percentage blijft verder dalen.

Wat de structuur van de bedrijven betreft evolueert de toestand verder zoals in het verleden, zonder dat de rendabiliteit erdoor verbetert. De beoogde economische pariteit werd voor een groot deel van de actieve beroepsbevolking nog steeds niet bereikt. Niettegenstaande het arbeidsinkomen per volwaardige arbeidskracht met 17,3 % steeg tot 379 000 F, bedroeg het slechts 78 % van het gemiddeld inkomen van de loontrekkenden uit de overige sectoren van de economie (488 000 F).

2. Evolutie van de produktiefactoren

a) Aantal bedrijven — oppervlakte — opvolging

In 1976 telde de Belgische land- en tuinbouw 88 697 professionele bedrijven (tegenover 174 163 in 1969 en 93 720 in 1975). Die bedrijven vertegenwoordigen 65 % van het aantal verkoopsactieve bedrijven, welke 1 469 000 ha bebouwden (d.i. 88,5 % van de in 1959 bebouwde oppervlakte). 75,5 % van de professionele bedrijven bebouwen niet eens 20 ha.

Die evolutie is des te zorgwekkender daar de generatiedruk blijft dalen. Zij heeft een kritische drempel van 0,29 bereikt en het aantal éénmansbedrijven is toegenomen.

b) Arbeidskrachten

Het aantal bestendig in de land- en tuinbouw werkzame personen, dat op 122 664 personen wordt geraamd, is met 5,9 % gedaald. Daarentegen is het aantal niet bestendig in die sector werkzame personen toegenomen. Het steeg van

— *la politique des marchés*, plus particulièrement en ce qui concerne les importations et les exportations qui déterminent la situation de notre balance des paiements;

— *la politique relative aux structures* et ses effets inévitables sur le nombre d'exploitations, les terres exploitées et les résultats financiers.

Cette étude donne une analyse aussi complète que possible de la situation économique réelle de l'agriculture; elle doit, dès lors, étudier tous les facteurs de disparité, qu'ils soient de caractère régional ou qu'ils résultent de certaines spéculations ou de facteurs climatologiques, économiques ou sociaux. D'autre part, il existe une importante interaction entre ces différents éléments et il est souvent difficile de mesurer les répercussions de ces éléments pris séparément.

L'attention doit se porter principalement sur la part de l'agriculture et de l'horticulture dans le produit national brut, dans la balance des paiements et dans l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires. Le Ministre entend, d'autre part, mettre en lumière l'évolution de l'agriculture et de l'horticulture elles-mêmes et la comparer à l'évolution des autres secteurs socio-économiques afin de vérifier dans quelle mesure le niveau de parité a été atteint.

1. Point de vue macro-économique

On peut citer quelques chiffres qui font ressortir assez clairement quelle est la part de l'agriculture et de l'horticulture dans l'économie nationale. En 1976, ces deux secteurs ont produit une valeur ajoutée brute de 67 milliards, soit 2,6 % du P. N. B.; cette part s'est accrue de 8,7 % par rapport à 1976, tandis que le P. N. B. lui-même augmentait de 11 %. Elle est le résultat de l'activité agricole et horticole de 127 853 personnes, soit 3,17 % de la population active du pays. Ce pourcentage va toujours en diminuant.

La structure des exploitations continue d'évoluer comme par le passé, sans qu'il en résulte une amélioration de la rentabilité. La parité économique n'est toujours pas réalisée pour une grande partie de la population active. En dépit d'un accroissement de 17,3 % du revenu professionnel par travailleur, le revenu moyen (379 000 F) ne représente encore que 78 % de celui (488 000 F) des travailleurs salariés des autres secteurs de l'économie.

2. Evolution des facteurs de production

a) Nombre d'exploitations — superficie — succession

En 1976, l'agriculture et l'horticulture belges comptaient 88 697 exploitations professionnelles (elles étaient 174 163 en 1969 et 93 720 en 1975). Ces exploitations représentaient 65 % du nombre total des exploitations produisant pour la vente; ces dernières mettaient en œuvre 1 469 000 ha (soit 88,5 % de la superficie totale cultivée en 1959). On peut relever que 75,4 % des exploitations professionnelles ont une superficie de moins de 20 ha.

Cette évolution est inquiétante, d'autant plus que la pression des générations se réduit continuellement; elle a atteint un seuil critique de 0,29 et le nombre d'exploitations à un seul homme a augmenté.

b) Main-d'œuvre

Le nombre de personnes occupées en permanence en agriculture et en horticulture, qui est estimé à 122 664 personnes, est en réduction et accuse une baisse de 5,9 %. Par contre, le nombre de personnes occupées de façon non per-

88 456 in 1975 tot 90 266 in 1976. In het totaal bereikte het indexcijfer van de bestendige en niet-bestendige arbeidskrachten in de landbouw 49,4 in 1976 (basis 1962).

c) *Kapitaalbehoeften*

Houdt men bij het opmaken van de balans van de Belgische landbouw tegen de marktprijs rekening met de gezamenlijke bezittingen van de verpachters, met het kapitaal van de geldschietters en met de eigen middelen van de producenten, dan komt men tot de volgende toestand :

— op het actief :

een grondkapitaal van 542,2 miljard (77 %);
een bedrijfskapitaal van 162,4 miljard (23 %).

— op het passief :

een gehuurd grondkapitaal van 364,2 miljard (51,6 %);
leningen voor een bedrag van 51,4 miljard (7,4 %);
eigen middelen ten bedrage van 289 miljard (41 %).

Bij het actief is het grondkapitaal het sterkst toegenomen, terwijl het passief een aanzienlijke toename van de leningen te zien geeft.

3. *Micro-economische studie van het landbouwincome in 1976*

Na erop te hebben gewezen dat de pariteit in haar geheel gezien niet wordt bereikt en dat een grondiger studie nodig is om de werkelijkheid beter te benaderen, verstrekt de Minister uitleg in verband met de resultaten die zijn verkregen op het niveau van voornoemde landbouwexploitatie.

Dat inkomen wordt beschouwd uit het oogpunt van de landbouwstrekken, of uit dat van de voornaamste types van landbouwbedrijven. Die resultaten zijn afkomstig van de boekhouding van typische beroepslandbouwbedrijven bijgehouden door het Landbouweconomisch Instituut (L. E. I.).

a) *Landbouwstrekken*

Het gemiddelde inkomen per arbeidseenheid (A. E.) bedroeg 363 401 F, d.i. 8 % minder dan in 1975-1976.

In vier streken is een achteruitgang merkbaar, namelijk in de zandleemstreek, de polders, de Kempen en in de zandstreek : voor deze laatste twee streken gaat het voornamelijk om de weerslag van de rendabiliteitsdaling in de varkenssector.

b) *Verdeling volgens de voornaamste types van landbouwbedrijven*

Deze resultaten hebben betrekking op het arbeidsinkomen (per A. E.) en kunnen worden onderverdeeld in drie grote types van bedrijven :

- de rundveehouderij;
- de varkenshouderij;
- de verhandelbare culturen.

Wil men echter de werkelijkheid nog dichter benaderen dan moeten de drie voornoemde algemene takken onderverdeeld worden in nevenrichtingen binnen elk van de drie groepen. Aldus beslaat men 92 % van de professionele landbouwbedrijven van meer dan 5 ha.

manente a augmenté. Il est passé de 88 456 en 1975 à 90 266 en 1976. Au total, l'indice de la main-d'œuvre agricole, permanente et non permanente, était en 1976 de 49,4 (base 1962).

c) *Capitaux requis*

Si l'on considère, en vue de dresser le bilan de l'agriculture belge à prix courants, l'ensemble du patrimoine des bailleurs, les capitaux des prêteurs et les fonds propres des producteurs, la situation est la suivante :

— à l'actif :

un capital foncier de 542,2 milliards (77 %);
un capital d'exploitation de 162,4 milliards (23 %).

— au passif :

un capital foncier en location de 364,2 milliards (51,6 %);
des emprunts pour un montant de 51,4 milliards (7,4 %);
des fonds propres de l'ordre de 289 milliards (41 %).

C'est le capital foncier qui, à l'actif, a augmenté le plus, alors qu'au passif, il y a lieu de noter un accroissement considérable des emprunts.

3. *Approche micro-économique du revenu agricole en 1976*

Ayant déjà signalé qu'au plan global, la parité n'est pas atteinte et du fait qu'une approche plus détaillée est indispensable pour une meilleure compréhension de la réalité concrète, le Ministre explicite les résultats obtenus au niveau de l'exploitation agricole précitée.

Ce revenu est envisagé soit sous l'angle des régions agricoles, soit sous l'angle des principaux types d'exploitation. Ces résultats proviennent des comptabilités d'exploitations agricoles professionnelles typiques tenues par l'Institut économique agricole (I. E. A.).

a) *Régions agricoles :*

Le revenu moyen par unité de travail (U. T.) a été de 363 401 F, c'est-à-dire 8 % de moins qu'en 1975-1976.

Il y a recul dans quatre régions, à savoir la région sablonneuse-limoneuse, les Polders, la Campine et la région sablonneuse : pour ces deux dernières, il s'agit principalement de l'effet de la diminution de la rentabilité de l'exploitation porcine.

b) *Classification à partir des principaux types d'exploitation agricole*

Les résultats concernant le revenu du travail (par U. T.) peuvent être ventilés en distinguant les trois grands types d'exploitation, à savoir :

- l'exploitation bovine;
- l'exploitation porcine;
- les cultures commerciales.

Toutefois, afin d'approcher la réalité de plus près, il convient de subdiviser les trois orientations générales précitées en orientations secondaires à l'intérieur des trois groupes. On couvre ainsi 92 % des exploitations agricoles professionnelles de plus de 5 ha.

In vergelijking met het dienstjaar 1975-1976 is de gemiddelde opbrengst van de arbeid (per A. E.) gedaald voor alle types van bedrijven waarin de varkenshouderij belangrijk is (daling van de gemiddelde verkoopprijs per kilogram vette varkens, stijging van de kosten van de veevoerders) terwijl de inkomsten van de andere bedrijven gestegen zijn.

c) Niet-grondgebonden dierlijke productie in gespecialiseerde werkplaatsen

In vier karakteristieke sectoren is de beschouwde activiteit de enige of althans belangrijk.

De onderstaande tabel geeft vrij getrouw de toestand weer van de sectoren die alle deficitair zijn.

Le revenu du travail moyen (par U. T.) est en baisse en 1976-1977 par rapport à l'exercice 1975/1976 pour tous les types d'exploitation ayant une production porcine importante (baisse du prix de vente moyen au kg des porcs gras, augmentation des charges alimentaires), les autres types enregistrant une augmentation du revenu.

c) Productions animales non liées au sol, pratiquées dans les ateliers spécialisés

Dans quatre secteurs caractéristiques l'activité considérée est unique ou du moins importante.

Le tableau ci-après résume assez bien la situation de ces secteurs, qui ont tous enregistré un déficit :

Omschrijving	Gemiddelde per toom Moyennes par lot		Gemiddelde per boekjaar Moyennes par exercice comptable		Spécifications
	Mestkuikens — Poulets à l'engrais	Leghennen — Poules pondeuses	Mestvarkens — Porcs à l'engrais	Fokzeugen — Truies d'élevage	
Aantal bedrijven	69	100	37	48	Nombre d'exploitations.
Aantal dieren per toom of per dienstjaar	13 638 (1)	5 427 (2)	776 (1)	54 (2)	Nombre d'animaux par lot ou par exercice.
Productie in F/kop	42,64	491	2 848	24 816	Production en F/tête.
Kosten per F/kop	42,75	532	2 976	27 351	Charges en F/tête.
Winst of verlies	- 0,11 (*)	- 41	- 128 (*)	- 2 535 (*)	Profit ou perte.
Arbeidsinkomen in F per toom of per dienstjaar (niet per A. E.)	45 415	200 799	111 744	254 502	Revenus du travail en F par lot ou exercice comptable (et non par U. T.).

(1) Gemiddeld aantal mestdieren.

(2) Gemiddeld aantal aanwezige dieren.

(*) Gerechtigden in 1975/1976.

(1) Nombre moyen d'animaux engraisés.

(2) Nombre moyen d'animaux en permanence.

(*) Bénéficiaires en 1975/1976.

d) Tuinbouwbedrijven

Er werden drie types van tuinbouwbedrijven bestudeerd. Hieronder volgen de resultaten.

d) Exploitations horticoles

Trois types d'exploitations horticoles furent étudiés. Voici les résultats :

	Bedrijven met overwegend : Exploitations avec prédominance de :					
	groenten onder glas — légumes sous verre (121) (*)		groenten in open lucht — légumes en plein air (21) (*)		fruit en/of klein fruit — fruits et/ou petits fruits (76) (*)	
	Arbeidsinkomen per A. E. in F — Rev. Tr. par U. T. en F	1975/1976 = 100	Arbeidsinkomen per A. E. in F — Rev. Tr. par U. T. en F	1975/1976 = 100	Arbeidsinkomen per A. E. in F — Rev. Tr. par U. T. en F	1975/1976 = 100
1972-1975	433 366	84	320 813	70	385 222	95
1975-1976	515 269	100	461 258	100	406 934	100
1976-1977	591 702 (**)	115	543 073 (**)	118	425 998 (**)	105

(*) Aantal bestudeerde bedrijven.

(**) In de drie sectoren steeg de opbrengst van de arbeid in 1976/1977 in de volgende verhoudingen : + 199 529, + 6 722, + 79 024.

(*) Nombre d'exploitations considérées.

(**) Les trois secteurs ont vu en 1976/1977 le revenu du travail augmenter dans les proportions suivantes : + 199 529, + 6 722, + 79 024.

4. *Overzicht van de ontwikkeling per sector*a) *Plantaardige produkten*1. *Landbouw*

Granen : De produktie beliep in totaal 1 774 659 ton, d.i. een verhoging met 20 %, die vooral te danken is aan de goede oogst van de wintertarwe (+ 31 %) en van de gerst (+ 42 %).

Die twee graansoorten kenden een gunstig prijsverloop.

Aardappelen : de totale produktie van consumptieaardappelen daalde in 1976-1977 met 34 % ten opzichte van 1975-1976. Tot in maart 1977 waren de prijzen zeer goed te noemen.

Suikerbieten : de totale betaalde oppervlakte bedroeg 95 000 ha en de suikerproduktie 673 000 ton; het rendement en het suikergehalte lagen zeer hoog.

Jammer genoeg is de toestand op de suikermarkt zorgwekkend (overproduktie en isoglucose). Er werd voor 76 000 ton geïntervenieerd.

Het areaal voor de vlas-, hop- en tabakteelt is in 1976 nog verminderd. De produktie van gedeshydrateerde voedergrassen is sterk gedaald.

2. *Tuinbouw*

Het totale groentenareaal is in 1976 met 2 290 ha verminderd. Dat geldt vooral voor het openluchtareaal (- 2 280 ha). De voor de verkoop bestemde produktie daalde van 1 110 460 ton in 1975 tot 820 874 ton in 1976.

In de fruitsector daalde de totale oppervlakte hoogstamboomgaarden in 1976 met 680 ha ten opzichte van 1975, terwijl de laagstamaanplantingen met 46 ha toenamen.

Kersen, pruimen en peren leverden een goede oogst en voor appels, aardbeien, kersen, bessen en druiven werden in 1976 hogere prijzen betaald dan in 1975.

b) *Dierlijke produkten*

De melkprijs verhoogde, in 2 etappes, met 3,9 % en de melkproduktie lag ongeveer even hoog als in 1975.

De produktie van rundervlees daarentegen is met 7 % gedaald ten opzichte van 1975, terwijl de gemiddelde prijs van de volwassen runderen op voet met 2,7 % steeg.

Er werd 623 144 ton varkensvlees geproduceerd en de prijs per kg geslacht steeg met 7,4 %.

In de sector pluimvee daalde het aantal consumptie-eieren met 0,1 miljard ten opzichte van 1975 en steeg het aantal broedeieren met 13 miljoen ten opzichte van 1975. De produktie van braadkippen en soepkippen bedroeg 102 755 ton, d.i. een stijging met 2,2 % ten opzichte van 1975.

c) *Zeevisserij*1. *Evolutie*

Het aantal schepen van onze vissersvloot daalde met twee eenheden : op 31 december 1976 waren er 253 vaartuigen met een totale tonnage van 24 044 B. T.

Het quotasyteem tot beperking van bepaalde vangsten bleef in 1976 behouden.

4. *Aperçu de l'évolution sectorielle*a) *Produits végétaux*1. *Agriculture*

Céréales : production totale : 1 774 659 tonnes soit une augmentation de 20 %, due principalement à la bonne récolte de froment d'hiver (+ 31 %) et d'escourgeon (+ 42 %).

Quant aux prix, ils ont connu pour ces deux céréales une évolution favorable.

Pommes de terre : la production totale de pommes de terre de consommation a diminué en 1976-1977 de 34 % par rapport à 1975-1976. Les prix ont été très bons jusqu'en mars 1977.

Betteraves sucrières : pour une superficie totale cultivée de 95 000 ha, la production de sucre a été de 673 000 tonnes, le rendement et la teneur ayant été très bons.

Malheureusement, la situation du marché du sucre est préoccupante (surproduction et isoglucose). Il y a 76 000 tonnes de sucre à l'intervention.

Les surfaces consacrées à la culture du lin, du houblon et du tabac ont encore diminué en 1976. La production de fourrages déshydratés a fortement diminué.

2. *Horticulture*

La superficie totale cultivée en légumes a en 1976 enregistré un recul de 2 290 ha. Ceci vaut surtout pour les cultures de plein air (- 2 280 ha). La production pour la vente est passée de 1 110 460 tonnes en 1975 à 820 874 tonnes en 1976.

Quant aux fruits, on a observé en 1976 une réduction de la superficie totale en vergers hautes tiges (- 680 ha) par rapport à 1975 et une augmentation de la superficie en vergers basses tiges (+ 46 ha).

La récolte en cerises, prunes et poires fut bonne et les prix des pommes, fraises, cerises, baies et raisins ont été meilleurs en 1976 qu'en 1975.

b) *Produits animaux*

Le prix du lait a augmenté de 3,9 % (en deux fois) et la production a été approximativement la même que celle de 1975.

Par contre, la production de viande bovine a diminué de 7 % par rapport à 1975, alors que le prix moyen des bovins adultes sur pied a augmenté de 2,7 %.

On a produit 623 144 tonnes de viande de porc et le prix du kg abattu a augmenté de 7,4 %.

Dans le secteur avicole, nous constatons une diminution du nombre d'œufs de consommation (- 0,1 milliard par rapport à 1975) et, une augmentation du nombre d'œufs à couvrir (13 millions par rapport à 1975). D'autre part, la production de viande de poules de chair et de poulets à bouillir a été de 102 755 tonnes, soit une augmentation de 2,2 % par rapport à 1975.

c) *Pêche maritime*1. *Evolution*

Notre flotte de pêche a diminué de deux unités : elle comptait 253 bâtiments au 31 décembre 1976; à cette date le ronnage brut total s'élevait à 24 044 T. B.

Le système de quotas en vue de limiter certaines pêches a été maintenu en 1976.

Het IJslandakkoord bleef dat jaar van kracht.
In 1976 losten de Belgische vissersvaartuigen 35 635 ton visserijprodukten met een totale opbrengst die 14,4 % hoger lag dan in 1975.

2) Overheidsmaatregelen

Koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor scheepsjongens.

Koninklijk besluit van 26 augustus 1976 houdende toekenning van een uitzonderlijke premie voor het slopen van vissersvaartuigen.

Financiële steun werd verleend voor experimentele visserij ten Noord-Westen van Ierland.

5. Verbetering van de infrastructuur

De ruilverkaveling behoort nu tot de geregionaliseerde materies. De vertraging opgelopen bij de verwezenlijking van het geplande programma wordt thans ingehaald. Voor het eerst werd een investeringsprogramma van ruim één miljard frank aanbesteed, nl. 650 miljoen voor het Vlaamse gewest en 400 miljoen voor het Waalse gewest.

Voor 1977 zal dit programma worden opgevoerd tot 850 miljoen, resp. 500 miljoen frank. Weldra zal een normaal jaar gemiddelde van 16 000 ha bereikt kunnen worden.

Inzake ruimtelijke ordening zijn bijna alle gewestplannen thans bij ministerieel besluit voorlopig vastgesteld; sommige werden reeds door de Koning ondertekend.

Sedert 1976 behoren alleen de door een watering of een polder ondernomen verbeteringswerken aan een niet bevaarbare waterloop, de werken van landelijke ontwatering en de verbeteringswerken aan landbouwwegen tot de exclusieve bevoegdheid van de Minister van Landbouw. De door Staat, provincie of gemeente ondernomen verbeteringswerken aan niet-bevaarbare waterlopen ressorteren onder de Minister of Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid het regionale waterbeleid behoort.

6. Verbetering van de landbouwstructuur

a) Arbeidskrachten en bedrijfsleiding

De bevordering van een rationele bedrijfsleiding werd voortgezet ten einde de produktiviteit te verhogen. Daartoe werden verscheidene middelen aangewend : boekhouding (389 gevallen meer in 1976), bedrijfsleidingsgroepen (104 gesubsidieerde groepen), massamedia, films, tijdschriften en brochures, cursussen en voordrachten, studiedagen, proefcentra en -tuinen.

b) Technische begeleiding

1. Plantaardige produktie

— Landbouw

Organisatie van proefvelden : in 1975-1976 waren er 610 demonstratieproeven, met name :

— proeven op graangewassen ten einde de bemestingsmethoden en de methoden ter bestrijding van ziekten en onkruiden te verbeteren;

— proeven op het gebied van de veeteelt, vanaf de groenvoeder- en grasteelten tot en met de veevoeding, met inbegrip van proeven op blijvend weiland, teelt van deegrijpe

L'accord d'Island est resté en vigueur cette année.

En 1976 les pêcheurs belges ont débarqué 35 635 tonnes de produits de la pêche, la production globale étant de 14,4 % supérieure à celle de 1975.

2) Mesures officielles

Arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses.

Arrêté royal du 26 août 1976 octroyant une prime exceptionnelle pour la démolition de bateaux de pêche.

Une aide financière a été accordée pour la pêche expérimentale au nord-ouest de l'Islande.

5. Amélioration de l'infrastructure

Le remembrement est maintenant une matière régionalisée. Le retard dans la réalisation du programme projeté se comble actuellement. Pour la première fois, un programme d'investissements de plus d'un milliard de francs a été mis en adjudication, à savoir 650 millions pour la région flamande et 400 millions pour la région wallonne.

Pour 1977, ce programme sera respectivement de 850 millions et de 500 millions. Une moyenne normale de 16 000 ha par an pourra bientôt être atteinte.

En matière d'aménagement du territoire, presque tous les plans de secteur sont actuellement arrêtés provisoirement par arrêté ministériel; certains sont déjà arrêtés par le Roi.

Depuis 1976, seuls les travaux d'améliorations d'un cours d'eau non navigable entrepris par une wateringue ou un polder, les travaux de drainage agricole et les travaux d'amélioration de la voirie agricole sont encore du ressort exclusif du Ministre de l'Agriculture. Les travaux d'amélioration d'un cours d'eau non navigable entrepris par l'Etat, par une province ou par une commune relèvent de la compétence du Ministre ou du Secrétaire d'Etat ayant la politique régionale de l'eau dans ses attributions.

6. Amélioration des structures de production

a) Main-d'œuvre et gestion

La promotion de la gestion rationnelle s'est poursuivie en vue de l'accroissement de la productivité. Cette action s'est opérée à différents niveaux : tenue de comptabilité (+ 389 en 1976); groupes de gestion (104 groupes subventionnés), mass-média, films, revues et brochures, cours et conférences, journées d'études, centres et jardins d'essais.

b) Encadrement technique

1. Productions végétales

— Agriculture

Organisation de champs d'essais : 610 essais de démonstration ont été effectués en 1975-1976 et notamment :

— des essais sur céréales en vue de la mise au point des méthodes de fumure et de lutte contre les maladies et les mauvaises herbes;

— des essais dans le domaine de l'élevage, depuis les cultures herbagères jusqu'à l'alimentation du bétail en passant par les essais sur prairies permanentes, la culture du

maïs, bewaring van ruwvoerders, een en ander ten einde de zelfvoorziening op het gebied van voederproductie te bevorderen.

— *Tuinbouw*

In 1976 werden vier tuinbouwproeftuinen erkend voor aardbeien (Meerle), industriële groenteteelt (Beitem), boomkwekerij (Wetteren) en intensieve groenteteelt (Sint-Katelijne-Waver).

In 1977 werd een tuinbouwproefcentrum voor de groenteteelt erkend te Olsene.

Anderzijds werd ± 380 ha van sommige appel- en perenvariëteiten gerooid onder het stelsel van de rooipremie; harerzijds heeft de Europese Gemeenschap voor een tijdperk van drie jaar een omschakelingspremie voor het rooien van druivelaars onder glas ingevoerd.

— *Fytosanitaire controle*

Inzake fytosanitaire controle beoogden de voornaamste in 1976 genomen maatregelen de hervatting van onze uitvoer van aardappelen naar het Verenigd Koninkrijk en het verkrijgen van een versoepeling van de door Canada en de Verenigde Staten ingestelde quarantainemaatregelen bij de invoer van sierplanten.

2. *Dierlijke produktie*

— *Rundveesector*

Inzake veeteelt werd een eerste stap gezet in de richting van de herstructurering van de kunstmatige inseminatie (K. I.). In sommige streken wordt, mede in verband met een nieuwe oriëntering van bepaalde rundveerassen, een verminderde belangstelling voor melkcontrole en elders een teruggang inzake kunstmatige inseminatie geconstateerd.

De activiteit van de selectiecentra te Ciney (Belgisch witblauw en zwartbont ras) en te Scheldewindeke (roodbont, rood, witrood) verloopt volgens plan. Benevens prestatietesten worden de nakomelingen onderzocht. Thans worden twee berekeningsmethodes vergeleken bij de evaluatie van het nakomelingenonderzoek van stieren en melkrassen met tweeledig doel. Uit de eerste geboekte resultaten kunnen conclusies worden getrokken i.v.m. het economisch belang van een dergelijke techniek.

— *Varkenssector*

In de varkenssector werd de nieuwe reglementering toegepast op het stuk van de verbetering van het ras, de berekeningen, de prijskampen en de gespecialiseerde fokbedrijven. Er werd tevens aandacht besteed aan de produktie van hybride fokmateriaal (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1976). De controlestations worden voortaan beheerd door de provinciale verenigingen van varkensfokkers. De activiteiten van die controlestations en de geboekte resultaten zijn zeer bevredigend.

— *Paardensector*

De toestand blijft ongewijzigd voor de Belgische trekpaarden, doch de groeiende belangstelling voor sport- en zadelpaarden heeft in 1976 en 1977 de officiële erkenning van zeven nieuwe paardenrassen met zich gebracht.

Het fokken van renpaarden kreeg van de zijde van de officiële instanties eveneens een vernieuwde belangstelling.

maïs pâteux, la conservation des aliments grossiers et tout ceci, en vue de stimuler la production autarcique de l'alimentation.

— *Horticulture*

En 1976, quatre jardins d'essais ont été reconnus concernant les fraisiers (à Meerle), les cultures maraîchères industrielles (à Beitem), les pépinières (à Wetteren) et les cultures maraîchères intensives (à Sint-Katelijne-Waver).

En 1977, un centre d'essais pour culture maraîchère a été reconnu à Olsene.

Par ailleurs, les arrachages de certaines variétés de pommiers et de poiriers concernés par la prime d'arrachage ont couvert ± 380 ha; de même, la Communauté européenne a instauré, pour une période de trois ans, une prime de reconversion pour arrachage de vignes en serres.

— *Inspection phytosanitaire*

En ce qui concerne l'inspection phytosanitaire, les mesures les plus importantes prises en 1976 visaient la reprise de l'exportation de pommes de terre vers le Royaume-Uni et l'obtention d'un assouplissement des règles de quarantaine imposées par le Canada et les Etats-Unis à l'importation de plantes ornementales.

2. *Productions animales*

— *Secteur bovin*

En matière d'élevage, un premier pas a été fait dans la direction de la restructuration de l'insemination artificielle (I. A.). On constate dans certaines régions et en relation avec une nouvelle orientation donnée à certaines races bovines, une diminution de l'intérêt pour le contrôle laitier, alors qu'ailleurs une régression de l'insemination artificielle est constatée.

L'activité des centres de sélection de Ciney (races blanc-bleu belge et pie-noir) et de Scheldewindeke (races pie-rouge, rouge, blanc-rouge) se déroule comme prévu. A côté des tests de performance, il y est procédé au testage des descendants. Deux méthodes d'évaluation concernent l'épreuve de descendance pour les taureaux de races laitières et à deux fins sont actuellement soumises à des essais comparatifs; des premiers résultats enregistrés, il est possible de tirer des conclusions en ce qui concerne l'intérêt économique de l'emploi de cette technique.

— *Secteur porcin*

Le secteur porcin a vu la mise en œuvre de la nouvelle réglementation en matière d'amélioration de la race porcine (arrêté royal du 9 juin 1975 et arrêté ministériel du 25 février 1976), d'expertise de verrats, de concours et d'élevages spécialisés. Une place a été réservée à l'élevage de porcs hybrides (arrêté ministériel du 13 juillet 1976). Les stations de contrôle sont dorénavant gérées par les associations provinciales des éleveurs de porcs. Les activités et les résultats enregistrés par les stations sont très satisfaisants.

— *Secteur chevalin*

La situation reste inchangée pour les chevaux de trait belge mais l'intérêt croissant pour les chevaux de sport et de monte a donné lieu en 1976 et 1977 à la reconnaissance officielle de sept races nouvelles de chevaux.

L'élevage de chevaux de course a également reçu une attention officielle renouvelée.

— *Bestrijding van dierziekten*

De gezondheidstoestand van de veestapel was in 1976 tamelijk bevredigend. Bij de runderen spoorde de verschijning van mond- en klauwzeer juist over onze grenzen in twee buurlanden tot waakzaamheid aan: het gevaar kon echter geweerd worden. De bestrijding van de runderbrucellose (koninklijk besluit van 2 augustus 1976, *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 1976 en ministerieel rondschriven van 17 september 1976) boekte veel vooruitgang, zodat het accent kon worden verlegd naar de vrijwaring van onaangetaste bedrijven.

Volgens ramingen zou 99,87 % van de veestapel vrij zijn van tuberculose. Ofschoon de enquêtes m.b.t. de leucose nog steeds aan de gang zijn, kan men stellen dat de ziekte voortaan gemakkelijker kan worden opgespoord.

Een preventieve inenting van varkens tegen de ziekte van Aujeszky werd aanbevolen en ondanks de neiging tot uitbreiding van die kwaal naar het Oosten toe, konden zeer bevredigende resultaten worden geboekt.

Bij het pluimvee is onverhoeds een nieuwe ziekte uitgebroken. Het betreft hier de infectieuze laryngo-tracheitis die voor onze pluimveehouderijen en voor het behoud van onze exportmogelijkheden een ernstige bedreiging vormt. De eigenlijke bestrijding van de ziekte en de voorkoming ervan werden krachtig aangepakt en de resultaten hebben niet op zich laten wachten.

Onrustwekkend is daarentegen de toestand op het gebied van de hondsdoelheid. Een rekord aantal gevallen werden opgetekend en een nieuwe vergassingscampagne van de vossenholen diende in het voorjaar van 1977 te worden ingezet. Het vossenbestand, die het voornaamste reservoir van het virus is, liep aanzienlijk terug.

7. *Maatregelen inzake het landbouwbeleid*

Het Landbouwinvesteringsfonds heeft in 1976 steun verleend aan investeringen in de land- en tuinbouwsector tot een beloop van 7 525 miljoen; zulks betekent een forse opleving van de landbouwinvesteringen ten opzichte van 1975 (4 236 miljoen). Het aantal dossiers waarover gunstig werd beslist, steeg van 7 094 in 1975 tot 9 889 in 1976.

Sinds 1964 verleent de afdeling Oriëntatie van het E. O. G. F. L. financiële steun in de vorm van kapitaal-subsidies aan investeringsprojecten op het grondgebied van de landen van de Gemeenschap.

Het algemeen totaal van de van 1964 tot eind 1966 verleende steun bedraagt 5 526 695 000 F. Voor de jaren 1975 en 1976 bedroegen deze kapitaalsubsidies 576 275 000 F, resp. 715 480 000 F.

Het saneringsfonds voor de land- en tuinbouw kan een vergoeding voor stopzetting en een vergoeding voor structurele steun verlenen. In 1976 waren er 291 aanvragen om vergoeding wegens stopzetting en voor 254 ervan viel een gunstige beslissing. Voor het eerste halfjaar van 1977 zijn die cijfers respectievelijk 93 en 78. In het jaar 1976 werden 109 aanvragen voor premies voor structurele steun genoteerd, waarvan 66 werden toegestaan, terwijl voor het eerste halfjaar van 1977 die getallen 44, resp. 31 zijn.

In verband met de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden heeft de E. E. G.-Raad de afbakening van de agrarische probleemgebieden in België goedgekeurd. In 1976 werd 336 520 000 F aan compensatievergoeding uitbetaald aan 11 674 rechthebbenden en 126 148 F als steun aan collectieve investeringen voor de groenvoederproductie.

— *Lutte contre les maladies des animaux*

La situation sanitaire du cheptel a été relativement satisfaisante en 1976. Chez les bovins, l'apparition de la fièvre aphteuse juste au-delà de nos frontières dans deux pays voisins a incité à la vigilance: le danger a pu être écarté. La lutte contre la brucellose bovine (arrêté royal du 2 août 1976, arrêté ministériel du 3 août 1976 et circulaire ministérielle du 17 septembre 1976) a sérieusement progressé, à tel point que l'accent a pu être déplacé vers la sauvegarde d'exploitations indemnes.

En ce qui concerne la tuberculose, le cheptel bovin serait indemne à 99,87 %. Quant à la leucose, des recherches sont toujours en cours mais on peut affirmer qu'une meilleure détection de la maladie est désormais possible.

La vaccination préventive des porcins contre la maladie d'Aujeszky a été recommandée et des résultats très satisfaisants ont été enregistrés, malgré la tendance d'extension de la maladie vers l'est.

Une nouvelle maladie s'est déclarée d'une façon imprévue chez nos volailles. Il s'agit de la laryngotrachéite infectieuse, qui constitue une menace sérieuse pour nos élevages et pour le maintien de notre exportation. La lutte proprement dite et la prévention ont été entreprises avec rigueur, et ont d'ailleurs donné d'excellents résultats.

En ce qui concerne la rage, la situation est plutôt inquiétante. Un nombre record de cas a été enregistré, ce qui a nécessité une nouvelle campagne de gazage des terriers au printemps de 1977. C'est ainsi que fut réalisée une réduction de la population vulpine, le principal réservoir de virus.

7. *Applications de la politique d'orientation agricole*

Le Fonds d'investissement agricole a accordé en 1976 une aide aux investissements réalisés dans le secteur agricole et horticole qui s'élevait à 7 525 millions, ce qui représente une nette reprise des investissements agricoles par rapport à 1975 (4 236 millions). Le nombre de dossiers favorables est passé de 7 094 en 1975 à 9 889 en 1976.

Depuis 1964, la section Orientation du F. E. O. G. A. accorde une aide financière, sous forme de subsides en capital, aux projets d'investissement sur le territoire des pays de la Communauté.

Le total général de l'aide octroyée de 1964 à fin 1976 s'élève à 5 526 695 000 F. Pour les années 1975 et 1976, ces subsides en capital se sont élevés respectivement à 576 275 000 F et 715 480 000 F.

Le Fonds d'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture peut accorder une indemnité de sortie et une indemnité d'apport structurel. En 1976, le nombre de demandes d'indemnités de sortie s'est élevé à 291 et le nombre de décisions favorables à 254. Pour le premier semestre de 1977, ces chiffres sont respectivement de 93 et 78. En ce qui concerne les primes d'apport structurel, 109 demandes et 66 décisions favorables ont été relevées pour l'année 1976 et, pour les six premiers mois de 1977, ces nombres sont respectivement de 44 et 31.

Quant à l'agriculture de montagne et de certaines régions défavorisées, le Conseil de la C. E. a approuvé la délimitation des régions agricoles défavorisées en Belgique. En 1976, il a été payé 336 520 000 F d'indemnités compensatoires à 11 674 bénéficiaires, et 126 148 F d'aide aux investissements collectifs pour la production fourragère.

C. De Europese politiek

1. Algemeenheden

De Europese landbouwproblemen zijn belangrijk, want zij hebben betrekking op zeer uitgestrekte en gedifferentieerde sectoren en zij dienen zich aan in een tijdperk van snelle ontwikkeling.

Feitelijk kent ons land het minst landbouwproblemen en kan het dus waarschijnlijk het best de « Europese klok » laten horen.

Gelukkig zijn de belangen van de partners voor heel wat problemen niet in strijd met elkaar, zodat sommige van die problemen bij meerderheid van stemmen konden worden geregeld.

Het is duidelijk dat Groot-Brittannië een zwaar probleem oplevert voor de Gemeenschap en het is de vraag of het zich wel ooit zal kunnen europeïseren.

De compensaties zijn ontstaan uit de distorsies die voortvloeien uit de dispariteit van de munten.

Ons land heeft in de muntstang vrijwel de Europese munt en loopt dus gevaar bij de vaststelling van de landbouwprijzen in de lente van 1978 daarvoor gestraft te worden. De meerderheid van de Landbouwraprad is immers de mening toegedaan dat er geen reden is om deze prijzen te verhogen; dat zou erop neerkomen dat de prijzen in Belgische munt uitgedrukt zouden dalen. Het « demobiliseren » van de monetaire compensaties doet dus een probleem rijzen.

Inzake gebruik van de voorraden zuivelprodukten deelt de Commissie min of meer onze opvattingen. Vaste posities werden nog niet ingenomen: sommigen wensen de zuivelprodukten in de derde landen te bevorderen, anderen vrezen dat die bevordering reclame zal zijn voor de Nieuwzeelandse zuivelprodukten.

De conclusie van een recente studie luidde dat er zuivelprodukten naar de ontwikkelingslanden moeten gezonden worden, zelfs als er in de Europese landen geen overschotten zijn.

2. Vragen om toetreding

De Ministers van Landbouw van de Gemeenschappelijke Markt zijn natuurlijk gevoelig voor het politieke aspect van dit probleem, namelijk dat de drie kandidaat-landen (Griekenland, Portugal, Spanje) een democratische richting uitgaan. Zij zijn evenwel van mening dat de toetreding van die landen zo harmonisch als mogelijk moet gebeuren en dat hierbij les zou getrokken worden uit de toetreding van Groot-Brittannië, Ierland en Denemarken.

Er zal dus een timing moeten worden vastgesteld die in de nodige overgang zal voorzien.

Vooraf de Franse en de Italiaanse Minister van Landbouw zijn gevoelig voor dit probleem wegens de concurrentie die de nieuw toetredende landen de landbouw van hun respectieve landen zouden aandoen.

Aan de economische verschillen liggen trouwens in die landen ook sociaal-culturele verschillen ten grondslag en bij de verruiming van de Gemeenschap moet voorzichtig te werk gegaan worden.

3. De zeevisserij

De gemeenschappelijke visserij is politiek zeer belangrijk, want de uitbreiding van de gemeenschappelijke visserijzone tot 200 mijl heeft een aantal problemen doen rijzen met de derde landen.

C. La politique européenne

1. Généralités

Les problèmes agricoles européens sont importants car ils concernent des secteurs très vastes et très différenciés et trouvent place dans une période particulièrement évolutive.

C'est en fait la Belgique qui pose le moins de problèmes en matière agricole et qui a donc le plus de chances de donner le « son de cloche » européen.

Heureusement, pour de nombreuses questions, les intérêts des partenaires s'opposent et certaines ont pu dès lors être résolues à la majorité des voix.

Il est évident que, pour la Communauté, la Grande-Bretagne pose un problème majeur et la question est de savoir si elle parviendra à s'europeïser.

Les montants compensatoires sont nés des distorsions provenant des disparités entre les monnaies.

La Belgique, dans le serpent monétaire, possède pratiquement la monnaie européenne et, dès lors, risque d'être pénalisée au printemps de 1978 lors de la fixation des prix agricoles. En effet, l'opinion majoritaire du Conseil agricole est qu'il n'y a pas lieu d'augmenter ces prix; cela équivaudrait pratiquement à une réduction des prix en monnaie belge. La démobilité des montants compensatoires pose donc un problème.

En ce qui concerne l'utilisation des stocks de produits laitiers, la commission épouse plus ou moins les vues de la Belgique. Les positions ne sont pas encore bien définies: d'aucuns veulent une promotion des produits laitiers dans les pays tiers, d'autres craignent que cette promotion soit une propagande pour les produits laitiers néo-zélandais.

Une étude récente est arrivée à la conclusion qu'il faudrait envoyer des produits laitiers dans les pays en voie de développement, même s'il n'y a pas d'excédents dans les pays européens.

2. Les demandes d'adhésion

Les Ministres de l'Agriculture du Marché commun sont naturellement sensibles à l'aspect politique du problème, à savoir le fait que les trois pays candidats (la Grèce, le Portugal, l'Espagne) se démocratisent. Toutefois, ils estiment que cette adhésion doit se réaliser aussi harmonieusement que possible et qu'il faut tirer profit de l'expérience acquise lors de l'entrée de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Danemark.

Un calendrier devra donc être établi en vue d'aménager toutes les transitions.

Les ministres les plus sensibles au problème sont les ministres français et italien, du fait de la concurrence que les nouveaux venus livreraient à l'agriculture de leurs pays respectifs.

Il y a d'ailleurs pour ces pays des différences socio-culturelles sous-jacentes aux différences économiques, et il importe d'être prudent dans l'élargissement de la Communauté.

3. La pêche maritime

La pêche commune a une importance considérable sur le plan politique car l'extension de la zone de pêche communautaire à 200 miles a créé une série de problèmes avec les pays tiers.

Er moet dus eerst een intern visserijbeleid worden uitgewerkt op grond waarvan met die landen zal kunnen onderhandeld worden.

Verschillende vissoorten zijn bedreigd, o.m. de haring.

Sommige landen wensen dat de verordening van de Gemeenschap over het internationaal visserijbeleid vóór 31 december 1977 wordt goedgekeurd, d.w.z. terwijl het voorzitterschap nog door België wordt waargenomen, aangezien ons land op dat stuk er niet van verdacht kan worden bijzondere belangen na te streven.

Om sociale redenen wenst ons land een feitelijke voorkeurbehandeling voor ambachtelijke vissers.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. Het pariteitsverslag :

Algemene toestand van de landbouw, landbouwkomen, oriëntatie van de produktie en vooruitzichten

Negatief saldo invoer uitvoer van landbouwprodukten

Vraag :

Volgens het pariteitsverslag van het jaar 1976 neemt de bruto-toegevoegde waarde in de landbouw met 8,7 % toe terwijl het bruto nationaal produkt met 11 % aangroeit.

Het relatieve aandeel van de landbouwimport in de totale import steeg en dat van de uitvoer daalde.

Is deze evolutie hoofdzakelijk te wijten aan de droogte van 1976 of gaat het om een vaste trend ?

Welke zijn de oorzaken van het negatief saldo import-export ?

Hoeveel bedroeg het saldo van de import ?

Hoe is de onderverdeling van import en export van grondstoffen of hulpgrondstoffen (impuls) en van verbruiksprodukten ?

Welk is het aandeel op dit stuk van de E. G.-landen, van de geïndustrialiseerde derde landen en van de ontwikkelingslanden ?

Antwoord :

De uitvoer van landbouwprodukten vertegenwoordigde in 1976 6,01 % van de totale uitvoer van ons land, tegenover 6,43 % in 1975, d.i. een vermindering met 0,42 %. De import van landbouwprodukten bedroeg voor datzelfde jaar 8,31 % van de totale import van het land tegenover 8,26 % het jaar voordien, d.i. een stijging met 0,05 %. De waarde van de uitgevoerde landbouwprodukten steeg met 8 miljard F in vergelijking met 1975, terwijl die van de ingevoerde landbouwprodukten met 21 miljard F steeg. Het invoersaldo voor landbouwprodukten bedroeg 37,3 miljard F.

a) Uit de gegevens van tabel 12 van bijlage II van het verslag over de land- en tuinbouwconomie blijkt dat het globaal invoersaldo het gevolg is van de daling van het uitvoersaldo van dierlijke produkten, dat van + 7 248 miljoen F in 1975 daalde tot + 3 692 miljoen F in 1976 alsook van een verhoging van het invoersaldo van plantaardige produkten, dat respectievelijk steeg van - 4 678 miljoen F tot - 8 128 miljoen F en van - 27 708 miljoen F tot - 32 851 miljoen F en dit ten gevolge van de droogte.

Il faut donc d'abord définir une politique interne de la pêche, au départ de laquelle il sera possible de négocier avec ces pays.

Plusieurs espèces de poissons sont menacées, notamment le hareng.

Certains pays souhaitent que le règlement de la Communauté sur la politique internationale de la pêche soit approuvé avant le 31 décembre 1977, sous la présidence belge, étant donné que notre pays n'est pas suspect d'intérêts particuliers dans ce domaine.

La Belgique désire, pour des raisons sociales, obtenir une préférence de fait pour les pêcheurs artisanaux.

III. — DISCUSSION GENERALE

A. Le rapport de parité :

Situation générale de l'agriculture, revenu agricole, orientation des productions et prévisions

Solde négatif du commerce extérieur des produits agricoles

Question :

Selon le rapport de parité de l'année 1976, la valeur brute ajoutée en agriculture augmente de 8,7 %, tandis que le produit national brut s'accroît de 11 %.

La part relative des importations agricoles dans le total des importations a augmenté et celle des exportations a diminué.

Faut-il attribuer cette évolution à la sécheresse de 1976 ou s'agit-il d'une tendance permanente ?

Quelles sont les causes du solde négatif du commerce extérieur des produits agricoles ?

A combien s'est élevé l'excédent d'importations ?

Quelle est la ventilation des importations et des exportations de matières premières ou de matières premières auxiliaires (impulsion) et de produits de consommation ?

Quelle est, à cet égard, la part des pays de la C. E., des pays tiers industrialisés et des pays en voie de développement ?

Réponse :

Les exportations agricoles représentaient, en 1976, 6,01 % des exportations totales du pays contre 6,43 % en 1975, soit une diminution de 0,42 %. Les importations agricoles atteignaient, pour cette même année, 8,31 % des importations totales du pays contre 8,26 % l'année précédente, soit une augmentation de 0,05 %. La valeur des exportations agricoles a augmenté de 8 milliards de F par rapport à 1975, tandis que celle des importations agricoles s'est accrue de 21 milliards de F. Le solde importateur agricole s'élève à 37,3 milliards de F.

a) Les données du tableau 12 de l'annexe II du rapport sur l'économie agricole et horticole indiquent que ce solde importateur global est la conséquence d'une diminution du solde exportateur en produits animaux, qui passe de + 7 248 millions de F en 1975 à + 3 692 millions de F en 1976 et d'une augmentation des soldes importateurs en produits horticoles et en produits végétaux qui passent respectivement de - 4 678 millions de F à - 8 128 millions de F et de - 27 708 millions de F à - 32 851 millions de F et qui sont une conséquence de la sécheresse.

b) Tabel 13 van bijlage II van voornoemd verslag geeft de verdeling weer van het saldo van de invoer van landbouwprodukten voor de E. E. G.-landen en de derde landen; uit die tabel blijkt dat het saldo van de verrichtingen met de E. E. G.-landen van - 1 934 miljoen F in 1975 gestegen is tot 4 003 miljoen F in 1976 en dat genoemd saldo voor de derde landen tijdens diezelfde jaren gestegen is van - 23 154 miljoen F tot 33 284 miljoen F.

Oriëntatie van de produktie en vooruitzichten

Vraag :

Twee leden spreken hun bezorgdheid uit over de doeltreffendheid van de middelen welke aangewend worden in het kader van het Belgische en het Europese landbouwbeleid. Zij wensen de weerslag van dat beleid te kennen volgens de verschillende speculaties, de verschillende streken en de verschillende landen van de Gemeenschappelijke Markt.

Antwoord :

Het is niet mogelijk te meten of te begroten in hoeverre de door het G. L. B. (gemeenschappelijk landbouwbeleid) aangewende middelen voor de Belgische en Europese landbouw doeltreffend zijn, aangezien men geen enkele geldige hypothese kan opstellen over hetgeen zou gebeurd zijn indien de Gemeenschappelijke Markt niet zou zijn tot stand gekomen of indien men de aanzienlijke in het kader van het G. L. B. aangewende middelen niet gebruikt had.

Om zich een oordeel te vormen over de doeltreffendheid van de in het raam van het landbouwbeleid aangewende middelen is het goed te herinneren aan de doelstellingen die de landen-ondertekenaars van het Verdrag van Rome op het stuk van het landbouwbeleid hebben vastgesteld en die weergegeven zijn in artikel 39 van het Verdrag dat als volgt luidt :

Het gemeenschappelijk landbouwbeleid heeft tot doel :

- a) de produktiviteit van de landbouw te doen toenemen door bevordering van de technische vooruitgang, door een rationele ontwikkeling van de landbouwproduktie en door een optimaal gebruik van de produktiefactoren, met name van de arbeidskrachten;
- b) aldus de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, met name door de verhoging van het hoofdelijk inkomen van hen die in de landbouw werkzaam zijn;
- c) de markten te stabiliseren;
- d) de voorziening veilig te stellen;
- e) te zorgen voor redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers.

Om dat doel te bereiken, steunt het gemeenschappelijk landbouwbeleid op drie principes :

- a) één enkele markt;
- b) de communautaire preferenties;
- c) de financiële solidariteit van de Lid-Staten.

Daarenboven steunt het gemeenschappelijk landbouwbeleid op vier fundamentele middelen :

- a) het prijsbeleid;
- b) het marktbeleid;
- c) het structureel beleid;
- d) het sociaal beleid.

b) La répartition du solde importateur agricole entre pays de la C. E. et pays tiers apparaît au tableau 13 de l'annexe II du rapport précité; on y voit que le solde avec les pays de la C. E. E. passe de - 1 934 millions de F en 1975 à 4 003 millions de F en 1976 et que le solde avec les pays tiers passe pour ces mêmes années de - 23 154 millions de F à 33 284 millions de F.

Orientation des productions et prévisions

Question :

Deux membres s'inquiètent de l'efficacité des moyens mis en œuvre dans le cadre de la politique agricole belge et commune. Ils souhaitent connaître l'incidence de cette politique différenciée selon les différentes spéculations, les différentes régions et les différents pays du Marché commun.

Réponse :

Il n'est pas possible de mesurer et de quantifier l'efficacité des moyens de la P. A. C. (politique agricole commune) sur l'agriculture belge et l'agriculture européenne, car on ne peut faire aucune hypothèse valable sur ce qui se serait passé si on n'avait pas réalisé le Marché commun ou si on n'avait pas mis en œuvre d'importants moyens dans le cadre de la P. A. C.

Pour juger de l'efficacité des moyens mis en œuvre dans le cadre de la politique agricole, il est bon de rappeler les objectifs que se sont fixés les pays signataires du Traité de Rome en matière de politique agricole et qui sont repris dans l'article 39 du Traité, lequel s'énonce comme suit :

La politique agricole commune a pour but :

- a) d'accroître la productivité de l'agriculture en développant le progrès technique, en assurant le développement rationnel de la production agricole ainsi qu'un emploi optimum des facteurs de production, notamment de la main-d'œuvre;
- b) d'assurer ainsi un niveau de vie équitable à la population agricole, notamment par le relèvement du revenu individuel de ceux qui travaillent dans l'agriculture;
- c) de stabiliser les marchés;
- d) de garantir la sécurité des approvisionnements;
- e) d'assurer des prix raisonnables dans les livraisons aux consommateurs.

Pour aboutir à ces objectifs, la politique agricole commune s'est inspirée de trois principes :

- a) le marché unique;
- b) la préférence communautaire;
- c) la solidarité financière des pays membres.

En outre, la politique agricole commune s'est fondée sur quatre axes fondamentaux :

- a) la politique des prix;
- b) la politique des marchés;
- c) la politique structurelle;
- d) la politique sociale.

De principes en de fundamentele middelen van het G. L. B. hebben geen volledige uitwerking gehad omdat de andere vormen van het gemeenschappelijk beleid zijn uitgebleven of ontoereikend bleven, zoals b.v. het monetair, financieel, fiscaal beleid, die de eenheidsmarkt hebben aangetast, namelijk door het feit dat monetaire compenserende bedragen moesten worden vastgesteld om bepaalde distorsies inzake mededinging te vermijden, welke het gevolg waren van de ontwikkeling van de monetaire pariteiten.

Het is niet van belang ontbloeit de diverse oogmerken van het G. L. B. te onderzoeken en de realisaties te bekijken.

1. Het eerste oogmerk van het G. L. B. is een verhoging van de produktiviteit.

Op het niveau van de Gemeenschappelijke Markt kende men de laatste vijftien jaar een belangrijke groei van het fysische rendement, doch die groei was aanzienlijker voor de plantaardige dan voor de dierlijke produktie. Die verhoging van de produktiviteit mag redelijkerwijze ten dele worden toegeschreven aan de oprichting van een Europese eenheidsmarkt, aangezien het bestaan van een grote markt concurrentiemogelijkheden biedt die altijd in technische vooruitgang resulteren.

De vooruitgang van de arbeidsproduktiviteit in de landbouw van het Europa der Zes was aanzienlijker dan die welke in de industrie geboekt werd. Van 1961 tot 1971 is de produktiviteitscoëfficiënt in de landbouw gestegen van 100 tot 188 en van 100 tot 166 in de nijverheid. Deze stijging van de produktiviteit is te danken aan de afvloeiing van 5,5 miljoen landbouwers.

Genoemde stijging is zeer vaak het gevolg geweest van een vermeerdering van de inputs (vervoer, meststoffen, zwammen- en insectenverdelgende stoffen materieel en gebouwen), waarvan sommige over een lang tijdsbestek moeten worden afgeschreven.

2. De tweede doelstelling van het G. L. B. is het zorgen voor een behoorlijke levensstandaard.

Het begrip behoorlijke levensstandaard wordt in het Verdrag niet omschreven, doch de Raad heeft in artikel 4 van richtlijn 62/159/E. E. G. het vergelijkbaar inkomen, met name het gemiddelde brutoloon van de niet-landbouwers, als het ideale loon gedefinieerd.

Er is vaak gezegd dat het landbouwbeleid en inzonderheid het prijsbeleid de discrepantie tussen de inkomens van de landbouwers uit rijke en arme gewesten enerzijds en tussen grote en kleine bedrijven anderzijds, in de hand werkt. Uit een ontleding van de evolutie sinds 1965 van de spreiding van de door het L. E. I. geconstateerde inkomens bij meer dan 1 000 bedrijven die over het gehele land en ongeacht de oppervlakte ervan verspreid liggen, blijkt dat de inkomensverschillen in relatieve waarde, zoals die tussen de gewesten onderling en tussen bedrijven van verschillende oppervlakten werden waargenomen, helemaal geen stijgende tendens vertonen (cfr. bijlage 2).

Indien men anderzijds voor de belangrijkste types van bedrijven de vergelijking maakt tussen het peil, resp. de evolutie van de inkomsten in België en die van de naburige gewesten van de landen van de Gemeenschappelijke Markt, komt men tot de bevinding dat onze positie grosso modo middelmatig tot goed kan worden genoemd (cfr. bijlage 3).

3. Het derde oogmerk waarin door het verdrag wordt voorzien, is de stabiliteit van de markt.

In dit geval verdient het aanbeveling de stabiliteit van de E. G.-markten aan die van de internationale markt te toetsen. Door haar prijzen- en marktpolitiek heeft de gemeenschappelijke landbouwmarkt de op de wereldmarkt waargenomen schommelingen van prijs en aanbod volkomen geïsoleerd.

Les principes et les axes fondamentaux de la P. A. C. n'ont pas pu agir dans leur plénitude en raison de l'absence ou de l'insuffisance des autres politiques communes telles que les politiques monétaire, financière, fiscale, etc. qui, par exemple, ont altéré le marché unique, notamment du fait qu'il fallut établir des montants compensatoires monétaires en vue d'éviter certaines distorsions de concurrence découlant des évolutions des parités monétaires.

Il est intéressant d'examiner chacun des objectifs de la P. A. C. et de voir les réalisations acquises.

1. Le premier objectif de la P. A. C. est l'accroissement de la productivité.

Au niveau du Marché commun, l'accroissement du rendement physique a été significatif au cours des quinze dernières années, mais il a été plus important pour les productions végétales que pour les productions animales. Il est raisonnable d'attribuer une part de cette augmentation de productivité à la création du marché unique européen, car l'existence d'un grand marché permet l'exercice de la concurrence, génératrice de progrès technique.

Les progrès de la productivité du travail ont été, dans l'agriculture de l'Europe des Six, supérieurs à ceux accomplis dans l'industrie. De 1961 à 1971, l'indice de productivité est passé de 100 à 188 en agriculture et de 100 à 166 dans l'industrie. Cet accroissement de productivité a pu être obtenu grâce au départ de 5,5 millions d'agriculteurs.

Les accroissements de productivité ont été souvent le résultat d'une augmentation des inputs (aliments du bétail, engrais, fongicides, pesticides, matériel et bâtiments), dont certains doivent être amortis sur une longue période.

2. Le deuxième objectif de la P. A. C. est l'octroi d'un niveau de vie équitable.

La notion de niveau de vie équitable n'est pas définie par le Traité mais le Conseil a défini, à l'article 4 de la directive 62/159/C. E. E., le revenu comparable, soit le salaire brut moyen des travailleurs non-agricoles, comme étant celui à atteindre.

On a souvent dit que la politique agricole et plus particulièrement la politique des prix a pour résultat d'accroître les inégalités de revenus entre agriculteurs des régions riches et pauvres d'une part, entre gros et petits exploitants d'autre part. Si l'on analyse l'évolution, depuis 1965, de la dispersion des revenus mesurés par l'I. E. A. dans plus d'un millier d'exploitations réparties dans tout le pays et dans toutes les classes de superficie, on n'observe pas de tendance à l'accentuation en valeur relative des écarts de revenus constatés entre les régions et entre les exploitations de superficie différente (cfr. annexe 2).

Si par ailleurs, on observe pour les types d'exploitation les plus importants le niveau et l'évolution des revenus en Belgique et dans les régions voisines des pays du Marché commun, on peut constater que dans l'ensemble, notre position est de moyenne à bonne (cfr. annexe 3).

3. Le troisième objectif prévu par le traité est la stabilité des marchés.

Dans ce cas, il est bon d'examiner la stabilité des marchés de la C. E. par rapport au marché international. La politique agricole commune, par sa politique des prix et des marchés, a isolé le marché des fluctuations de prix et d'offre enregistrées sur le marché mondial.

Sedert 1972 is de wereldmarkt onderhevig geweest aan spanningen die te wijten zijn aan een verstoring van de marktprijzen voor graangewassen, suiker en proteïnehoudende stoffen, ten gevolge van zeer slechte oogsten in sommige landen (U. S. S. R., China, India...).

Daarenboven heeft de stopzetting van de ansjovisvangst in de zeeën van Zuid-Amerika tijdens deze periode een schaarste aan vismeel teweeggebracht. Dez storingen hebben sterke prijsstijgingen veroorzaakt op de wereldmarkt, waardoor de inflatoire spanningen in de niet-geïsoleerde landen van de wereldmarkt nog zijn toegenomen. Deze uit economisch oogpunt noodlottige hinderpalen konden worden omzeild door het voeren van een gemeenschappelijk landbouwbeleid en door een efficiënt beheer van de Europese markten, hetgeen zelfs leidde tot invoer- en uitvoerverbod. In de gegeven omstandigheden is gebleken dat de beveiliging van de bevoorrading van de Europese consumenten een belangrijk en indertijd zeer gewaardeerd gevolg van het gemeenschappelijke beleid is geweest.

Op binnenlands vlak bieden bepaalde maatregelen, o.m. een politiek van spreiding van het aanbod (maandelijkse verhogingen, stocks), van afzet van overschotten (teruggaven, verwerking) of, omgekeerd, van opvoering van het aanbod (invoer van rundsvlees of suiker) een waarborg voor de stabiliteit van de markt in normale tijden.

4. Als vierde oogmerk streeft het Verdrag naar het veiligstellen van de bevoorrading.

Dit oogmerk wordt bereikt door te zorgen voor de stabiliteit van de markt. Hierbij kan er worden op gewezen hoezeer de Europese landbouw afhankelijk is van andere landen voor zijn bevoorrading in proteïnes voor de dierlijke voeding. Deze afhankelijkheid, die de jongste jaren nog is toegenomen, is voornamelijk te wijten aan de ontwikkeling van « niet-grondgebonden » voortbrengselen (varkens, eieren, pluimvee).

5. Als vijfde oogmerk wordt gestreefd naar redelijke prijzen voor de consumenten.

Hierbij dient te worden gewezen op het feit dat de uitgaven voor voeding steeds minder zwaar gaan wegen op de huishoudelijke begrotingen zowel in België als bij onze E. E. G.-partners. Daarenboven vertonen de uitgaven voor menselijke voeding drie aspecten : de distributie, de verwerking en de landbouw.

Wordt een stijging met 10 % van de landbouwprijzen afgewenteld op de consument, dan zal zulks de totale consumptieuitgaven van de gezinnen slechts met ongeveer 1 % doen stijgen. Men mag niet vergeten dat een aantal voedingsprodukten moeten worden ingevoerd, met name koffie, bananen, ananas, thee enz.

Kortom, onze producenten hebben zich doen gelden in sommige landbouwspecialiteiten, zoals de varkensteelt, de pluimveeteelt, de suikerproductie en de groententeelt.

Dit werd mogelijk gemaakt door het vrije verkeer der produkten dat zich geleidelijk ontwikkeld heeft. De Belgische landbouw heeft zijn produktiviteit ontbetwistbaar aanzienlijk verhoogd. Hij heeft bijgedragen tot vrijwaring van de bevoorrading, doch is er evenmin als die van de andere E. G.-landen in geslaagd het arbeidsinkomen van het hele bedrijfsleven te evenaren, en zulks ondanks een aanzienlijke daling van de actieve landbouwbevolking.

In het verleden hebben de met het landbouwbeleid belaste personen zich uitgesproken voor een vorm van landbouw gebaseerd op het moderne gezinsbedrijf dat zijn (gelijkwaardig) inkomen uit de georganiseerde markt haalt.

Depuis 1972, le marché mondial a connu des tensions sur les marchés des céréales, du sucre, des matières protéiques par suite de perturbations causées par des récoltes fortement déficitaires dans certains Etats (U. R. S. S., Chine, Inde, ...).

L'arrêt de la pêche aux anchois dans les mers d'Amérique du Sud a raréfié les disponibilités en farine de poisson pendant cette période. Ces perturbations ont provoqué des flambées de prix sur le marché mondial, contribuant ainsi à accroître les tensions inflationnistes dans les pays non isolés du marché mondial. Grâce à la politique agricole commune et à une gestion adéquate des marchés européens, allant jusqu'à l'interdiction d'importation ou d'exportation, on a pu éviter ces influences économiquement néfastes. Dans ces circonstances, la sécurité d'approvisionnement des consommateurs européens est apparue comme une conséquence importante et très appréciée, à l'époque, de la politique commune.

Sur le plan intérieur, des mesures d'intervention ont assuré la stabilité du marché, en période normale, par une politique d'étalement de l'offre (majorations mensuelles, stockage), d'écoulement des surplus (restitutions, dénaturation) ou inversement, d'accroissement de l'offre (importations de viande bovine ou de sucre).

4. Le quatrième objectif relevé par le Traité est la sécurité d'approvisionnement.

Cet objectif est atteint par la réalisation de la stabilité des marchés. A ce sujet, il convient de signaler la grande dépendance de l'agriculture européenne pour son approvisionnement en protéines nécessaires à l'alimentation animale. Cette dépendance, qui n'a cessé de croître au cours des années récentes, est due principalement au développement des productions hors sol (porc, œufs, volaille).

5. Le cinquième objectif est d'assurer des prix raisonnables aux consommateurs.

A ce sujet, il y a lieu de remarquer la part décroissante des dépenses alimentaires dans le budget des ménages en Belgique et dans les pays partenaires de la C. E. De plus, les dépenses consenties pour l'alimentation humaine comportent trois parts : celle de la distribution, celle de la transformation et celle de l'agriculture.

Dans la mesure où une hausse de 10 % des prix agricoles est répercutée au consommateur, cela n'aurait pour résultat que d'accroître d'environ 1 % les dépenses de consommation totale des ménages. Il ne faut pas perdre de vue qu'un certain nombre de produits alimentaires sont nécessairement importés : café, bananes, ananas, thé, etc...

En conclusion, nos producteurs ont pu s'affirmer dans certaines spécialités agricoles comme la production porcine, la production avicole, la production de sucre et celle de légumes.

Ceci a été réalisé grâce à la libre circulation des produits qui s'est développée progressivement. L'agriculture belge a certainement fortement accru sa productivité, elle a contribué à la sécurité des approvisionnements mais elle n'a pu, pas plus que celles des autres pays de la C. E., accéder à un niveau de revenu du travail lui donnant la parité avec l'ensemble des secteurs de l'économie, malgré une régression très importante de la population active agricole.

Dans le passé, les responsables se sont prononcés pour une agriculture basée sur l'exploitation familiale moderne tirant son revenu (comparable) du marché organisé. Il est probablement souhaitable que cet objectif soit maintenu et

Wellicht is het wenselijk dit doel te handhaven en het met misschien meer selectieve middelen verder na te streven.

De bijlagen 2 en 3 bevatten in de conclusies de voornaamste toelichtingen betreffende de betrekkelijke en/of specifieke belangrijkheid van de gewesten en de speculaties.

Bijlage 2 betreft België.

Bijlage 3 betreft de aangrenzende gebieden.

Vraag :

In welke sector moeten investeringen worden gedaan ?

Antwoord :

De ondernemer moet steeds een risico lopen. Het antwoord op die vraag is afhankelijk van de individuele, sociale en familiale omstandigheden van het bedrijf.

De beslissingen tot investering kunnen niet vereenvoudigd worden.

Monetaire landbouwproblemen

Vraag :

Een nota over het systeem van de compensatoire bedragen en hun invloed over de prijzen van de verschillende Euromarktl landen zou nuttig zijn.

Antwoord :

1) De rekeneenheid

De uitbouw van de Gemeenschappelijke Markt met als uitgangspunt de afzonderlijke nationale markten brengt normaal mede dat, dank zij de opheffing van de douanebelemmeringen en de gelijkenschakeling van de concurrentievoorwaarden, nieuwe prijsverhoudingen gaan ontstaan tussen de produkten van de verschillende Lid-Staten totdat, na een overgangperiode van aanpassing, het evenwicht bereikt is.

Voor de landbouwprodukten echter is de Gemeenschap op de weg van de integratie verder gegaan dan voor de industriële produkten het geval is en heeft zij, in het raam van gemeenschappelijke marktregelingen, gemeenschappelijke prijzen vastgesteld.

Dat was de enige manier om op het stuk van de landbouw de Gemeenschappelijke Markt tot stand te brengen en meteen de in artikel 39 van het Verdrag van Rome vastgestelde doelstellingen na te komen.

Met andere woorden, het kwam erop aan het systeem van de gewaarborgde landbouwprijzen, dat reeds bestond op verschillende niveaus en dat in elke Lid-Staat enigszins verschillend werd toegepast, te uniformeren.

Bij gebreke aan een economische en monetaire unie moest evenwel een referentie-eenheid worden vastgesteld waardoor de gemeenschappelijke prijzen konden worden omgezet in bedragen die evenwaardig zijn in de verschillende nationale munten. Vandaar de oprichting van het systeem van de rekeneenheid (R.E.), dat gekoppeld werd aan het op dat ogenblik van kracht zijnde systeem van de vaste pariteiten welke bij het Internationaal Monetair Fonds waren opgegeven. De rekeneenheid werd dus bepaald door een zeker gewicht fijn goud (hetzelfde als het gewicht dat gediend had om de waarde van de U.S.-dollar op dat ogenblik vast te stellen).

qu'il soit recherché en rendant peut-être plus sélectifs les moyens mis en œuvre.

Les annexes 2 et 3 contiennent dans leurs conclusions les principaux éléments de réponse concernant l'importance relative et/ou spécifique des régions et des spéculations.

L'annexe 2 concerne la Belgique.

L'annexe 3 concerne les régions limitrophes.

Question :

Dans quel secteur doivent s'orienter les investissements ?

Réponse :

L'entrepreneur doit toujours prendre un risque et la réponse à cette question est souvent individuelle et fonction des conditions sociales, familiales, etc. propres à l'entreprise.

Les décisions d'investissement ne peuvent pas être simplifiées.

Questions agri-monétaires

Question :

Il serait utile de disposer d'une note concernant le système des montants compensatoires et l'incidence de ceux-ci sur les prix des différents pays du Marché commun.

Réponse :

1) L'unité de compte

La réalisation du Marché commun à partir de marchés nationaux distincts a pour conséquence normale, par la suppression des barrières douanières et l'égalisation des conditions de concurrence, la constitution de nouvelles relations de prix entre les produits des différents Etats membres jusqu'à ce que soit atteint le point d'équilibre, après une période transitoire d'adaptation.

Toutefois, pour les produits agricoles, la Communauté a été plus loin sur la voie de l'intégration que pour les produits industriels et elle a fixé des prix communs dans le cadre d'organisations communes des marchés.

C'était le seul moyen de réaliser le Marché commun en agriculture en respectant les objectifs définis à l'article 39 du Traité de Rome.

En d'autres termes, il s'agissait d'unifier le système de prix agricoles garantis qui existait déjà à des degrés divers et selon des modalités variables dans chaque Etat membre.

Mais, en l'absence d'une union économique et monétaire, il fallait définir une unité de référence permettant de traduire les prix communs en montants équivalents dans les différentes monnaies nationales. D'où la création de l'unité de compte (U.C.), qui fut rattachée au système alors en vigueur des parités fixes déclarées au Fonds monétaire international. L'unité de compte fut donc définie par un certain poids d'or fin (le même que celui définissant le dollar des Etats-Unis à cette époque).

Aangezien de waarde van elke nationale munt eveneens vastgesteld werd op grond van een bepaald gewicht fijn goud, was de omrekeningskoers van de R. E. in nationale munt het resultaat van de verhouding tussen hun respectieve goudwaarde, bij voorbeeld 1 R. E. = 50 B. F. of 1 B. F. = 0,02 R. E. Een rekeneenheid van dezelfde waarde werd toegepast voor de begroting van de Gemeenschap.

Een reglement bepaalde de maatregelen die moesten worden genomen wanneer een Lid-Staat zijn munt opwaardeert of devalueert. Het gaat hier vanzelfsprekend om wijzigingen van de officiële pariteiten zoals die bij het Internationaal Monetair Fonds zijn opgegeven. In 1969 deden zich twee gevallen voor : een opwaardering van de Duitse mark en een devaluatie van de Franse frank. Telkens ging de toepassing van de nieuwe omrekeningskoers tussen de nationale munt en de rekeneenheid gepaard met overgangsmaatregelen. De opwaardering van de mark heeft immers aanleiding gegeven tot een daling van de in rekeneenheden uitgedrukte landbouwprijzen, aangezien de verhouding tussen de goudwaarden van de R. E. en de mark in het voordeel van deze laatste gewijzigd werd. Teneinde de weerslag van die prijsdaling op het inkomen van de Duitse landbouwers te verzachten, werden degressieve maatregelen genomen in afwachting dat de gunstige gevolgen van de opwaardering zich zouden laten voelen op de door de landbouwers betaalde prijzen.

Indien de devaluatie van de Franse frank volledig was toegepast op de landbouwprijzen in Frankrijk dan zouden die prijzen plots met 11 % zijn gestegen. Om de inflatoire weerslag tegen te gaan, werd de prijsstijging over twee jaar gespreid en het verschil tussen de Franse frank en de prijs die had moeten worden toegepast werd gedekt door compenserende monetair bedragen die geleidelijk verminderden naarmate de Franse landbouwprijzen dichterbij kwamen bij het niveau dat door de nieuwe omzettingskoers tussen de F. F. en de R. E. opgelegd was.

2) De monetair compenserende bedragen (M. C. B.)

In 1971 is het systeem van de vaste bij het I. M. F. aangegeven pariteiten ingestort. Er werd een stelsel van monetair compenserende bedragen ingevoerd, dat op alle Lid-Staten wordt toegepast naarmate hun munt aan het zweven gaat. Die M. C. B. zijn noodzakelijk geworden doordat de Lid-Staat die zijn munt laat zweven, voor de landbouwprijzen nog steeds de conversievoet moet toepassen die uit de officiële pariteit voortvloeit. Daaruit volgen tussen de Lid-Staten waarvan de munten op uiteenlopende wijze gaan zweven, zodanige prijsverschillen dat het handelsverkeer daardoor ontwricht wordt en de regelingen inzake interventie op de markt verstoord worden.

Veronderstellen wij bijvoorbeeld dat de interventieprijs voor zachte tarwe 100 R. E. per ton bedraagt, d.w.z. dat tarwe tegen die prijs te koop mag worden aangeboden door de interventielichamen in de hele E. G.

Met het oog op de verkoop wordt de prijs in R. E. omgezet in FF of in marken, b.v. tegen de officiële pariteit, d.i. 1 R. E. = 5,50 FF en 1 R. E. = 3,66 DM. Maar indien de DM zweeft en een meerwaarde van 10 % vertoont, zullen de Franse handelaars er alle belang bij hebben hun tarwe in Duitsland voor interventie in aanmerking te doen komen. Zij zullen er 366 DM per ton voor krijgen, d.i. omgerekend in FF tegen de koers van de dag 605 FF en niet 550 FF. De techniek van de M. C. B. bestaat erin dat, bij invoer in een land waarvan de munt gehervardeerd is ten opzichte van de officiële pariteit, een bedrag gelijk aan het op de interventieprijs berekende herwaarderingspercentage wordt geheven. Hetzelfde bedrag wordt aan de exporteur van hetzelfde land toegekend. Omgekeerd, wanneer de munt van een land gedevalueerd is ten opzichte van de officiële pariteit, wordt een monetair bedrag geheven bij de export en toegekend bij de import.

Comme chaque monnaie nationale était également définie par un certain poids d'or fin, le taux de conversion de l'U. C. en monnaie nationale résultait du rapport entre leurs valeurs-or respectives, soit par exemple : 1 U. C. = 50 F. B. ou 1 F. B. = 0,02 U. C. Une unité de compte de même valeur fut appliquée pour le budget de la Communauté.

Un règlement prévoyait les dispositions à prendre lorsqu'un Etat membre réévaluait ou dévaluait sa monnaie. Il s'agit bien entendu de modifications des parités officielles déclarées au Fonds monétaire international. Deux cas se sont présentés en 1969 : une réévaluation du mark allemand et une dévaluation du franc français. Chaque fois, l'application du nouveau taux de conversion entre la monnaie nationale et l'unité de compte a été assortie de mesures transitoires. En effet, la réévaluation du mark a pour effet une diminution des prix agricoles fixés en unités de compte puisque le rapport entre les valeurs-or de l'U. C. et du mark est modifié au profit de celui-ci. Des mesures dégressives ont été prises pour atténuer l'effet de cette diminution de prix sur le revenu des agriculteurs allemands en attendant que se fassent sentir les effets bénéfiques de la réévaluation sur les prix payés par les agriculteurs.

En France, la dévaluation du franc français aurait eu pour conséquence, si elle avait été appliquée intégralement aux prix agricoles, une augmentation brutale de 11 % de ces prix. Pour éviter l'effet inflatoire, l'augmentation de prix a été étalée sur deux ans et la différence entre le prix français et le prix qui aurait dû être appliqué a été couverte par des montants compensatoires monétaires, progressivement réduits au fur et à mesure que les prix agricoles français rejoignaient le niveau prescrit par le nouveau taux de conversion entre le F. F. et l'U. C.

2) Les montants compensatoires monétaires (M. C. M.)

En 1971, le système des parités fixes déclarées au F. M. I. s'est écroulé. Un régime de montants compensatoires monétaires fut instauré et appliqué à presque tous les Etats membres au fur et à mesure que leur monnaie entrait dans le jeu du flottement. La nécessité de ces M. C. M. provient du fait que l'Etat membre qui laisse flotter sa monnaie doit pourtant continuer à appliquer pour les prix agricoles le taux de conversion résultant de la parité officielle. Il en résulte entre les Etats membres dont les monnaies évoluent d'une manière divergente, des différences de prix telles qu'elles désorganiseraient les échanges et perturberaient les systèmes d'intervention sur les marchés.

Voici un exemple. Supposons que le prix d'intervention du blé tendre soit de 100 U. C./tonne, c'est-à-dire que du blé peut être offert à ce prix à l'achat par les organismes d'intervention dans toute la C. E.

Pour faire cet achat, le prix en U. C. est converti en FF ou en marks par exemple à la parité officielle, soit 1 U. C. = 5,50 FF et 1 U. C. = 3,66 DM. Mais si le DM flotte avec une plus-value de 10 %, un commerçant français aura tout intérêt à mettre son blé à l'intervention en Allemagne où il recevra 366 DM par tonne qui, convertis au taux du jour en FF, donneront non pas 550 F mais 605 FF. La technique des M. C. M. consiste à percevoir, lors de l'importation dans un pays à monnaie réévaluée par rapport à sa parité officielle, un montant égal au pourcentage de cette réévaluation calculé sur le prix d'intervention. Le même montant est octroyé à l'exportateur de ce même pays. Vice-versa, lorsque la monnaie d'un pays est dévaluée par rapport à sa parité officielle, un montant monétaire est octroyé à l'importation et perçu à l'exportation.

3) De representatieve koersen (« Groene munten »)

Het systeem van de M. C. B. dat aanvankelijk, in 1971, was uitgedacht om het hoofd te bieden aan een voorbijgaande crisis, namelijk het zweven van de DM, heeft stilaan een institutioneel karakter gekregen naarmate de hoop op een vernieuwd monetair stelsel en een terugkeer naar officieel aangegeven pariteiten verzwind.

Terzelfder tijd is het verloop van de munten der Lid-Staten nog uiteenlopend geworden. Verscheidene al dan niet tot de E. G. behorende staten hebben besloten hun munt samen te brengen in de z.g. « slang ». Dit betekent dat de munten van die staten in onderling overleg zweven en dat daarbij slechts beperkte afwijkingen rond een spilkoers toegestaan zijn (2,25 % tussen de uiterste koersen).

Ons land heeft zich steeds gehouden aan de in december 1971 te Washington overeengekomen spilkoers, d.i. 1 R. E. = 48,657 BF of 1 BF = 0,020552 R. E. (+ 2,76 %). Andere Lid-Staten van de muntslang (Duitsland, Nederland, Denemarken) hebben hun spilkoers een- of meermaals gedevalueerd of gehervalueerd.

Daar de aan het I. M. F. aangegeven officiële pariteiten verdwenen zijn, heeft de E. G. het begrip representatieve koersen uitgewerkt, d.w.z. dat voor de omzetting van rekenenheden in nationale munten een koers wordt vastgesteld die van de officiële pariteit afwijkt en dicht bij de werkelijkheid staat. In dat geval worden de M. C. B. niet meer berekend op het verschil tussen de officiële pariteit en de werkelijke wisselkoers, maar op het verschil tussen de representatieve koers en de werkelijke wisselkoers (voor een zwevende munt) of tussen de representatieve koers en de spilkoers voor een munt die opgenomen is in de muntslang.

Daaruit volgt dat hoe dicht de representatieve koers bij de werkelijke koers van een zwevende munt of bij de spilkoers van een munt uit de muntslang ligt, hoe kleiner de M. C. B. worden.

4) Actuele agrarische problemen

De vaststelling van representatieve koersen die zo dicht mogelijk bij de werkelijke koers van de munten liggen, is theoretisch het beste middel om de eenheid van de landbouwprijzen te herstellen en de moeilijkheden die voortvloeien uit de handhaving van de M. C. B. op een hoog niveau, uit de weg te ruimen.

Sommige Lid-Staten hebben dit middel daartoe aangewend en hun representatieve koers geregeld aangepast aan de werkelijke koers van hun munt (Denemarken, Italië). Andere Lid-Staten hebben dit echter niet gedaan, zodat de monetair bedragen bestendig hoog gebleven zijn, wat in strijd is met de geest waarvoor zij werden ingevoerd. Daaruit volgen twee voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid nadelige gevolgen :

— op financieel vlak zijn de monetaire compensaties, waarvan het saldo ten laste van de E. G.-begroting valt, vrij duur; zij bedragen thans ongeveer een miljard rekenenheden.

— op economisch vlak blijven er onverantwoorde verschillen in de landbouwprijzen; deze dreigen de handel te verstoren. Tot staving daarvan kunnen twee tegengestelde voorbeelden worden aangehaald : een Brits en een Duits.

Sedert oktober 1975 verzet het Verenigd Koninkrijk zich hardnekkig tegen iedere aanpassing van het groene pond ondanks de versnelde daling van de koers van het pond; het heeft bij de jongste vaststelling van de prijzen een aan-

3) Les taux représentatifs (« Monnaies vertes »)

Peu à peu le système des M. C. M., conçu à l'origine en 1971, pour faire face à une crise passagère à savoir le flottement du DM, s'est institutionnalisé au fur et à mesure que s'éloignait l'espoir d'une remise en ordre du système monétaire et d'un retour aux parités déclarées officiellement.

En même temps, la divergence des monnaies des Etats membres dans leur évolution respective s'est accentuée. Plusieurs monnaies de la C. E. et d'autres Etats extérieurs à la C. E. se sont groupées dans un bloc dénommé « serpent » où elles flottent de concert, en n'admettant que des marges réduites de variation autour d'un taux-pivot (2,25 % entre les extrêmes).

La Belgique a toujours maintenu le taux-pivot décidé à Washington en décembre 1971 qui correspond à 1 U. C. = 48,657 FB ou 1 FB = 0,020552 U. C. (+ 2,76 %). D'autres Etats membres du serpent (Allemagne, Pays-Bas, Danemark) ont réévalué ou dévalué une ou plusieurs fois leur taux-pivot.

Tenant compte de la disparition des parités officielles déclarées au F. M. I., la C. E. a élaboré la notion de taux représentatif, c'est-à-dire qu'on fixe un taux de conversion de l'U. C. en monnaies nationales, différent de la parité officielle et plus proche de la réalité. Dans ce cas, les M. C. M. sont calculés non plus sur l'écart entre la parité officielle et le cours de change réel mais sur l'écart entre le taux représentatif et le cours de change réel (pour une monnaie flottante) ou entre le taux représentatif et le taux-pivot pour une monnaie du serpent.

Il s'ensuit que, plus le taux représentatif se rapproche du cours réel d'une monnaie flottante ou du taux-pivot d'une monnaie du serpent, plus les M. C. M. se réduisent.

4) Problèmes agri-monnaires actuels

La fixation de taux représentatifs aussi proches que possible du cours réel des monnaies est théoriquement l'instrument parfait pour rétablir l'unité des prix agricoles et éliminer les inconvénients qui résultent du maintien de M. C. M. à un niveau élevé.

Certains Etats membres ont employé cet instrument dans ce but, adaptant régulièrement leur taux représentatif au cours réel de leur monnaie (Danemark, Italie). Mais d'autres Etats membres s'y sont refusés, de sorte que les montants monétaires ont acquis une permanence dans leur niveau qui est contraire à l'esprit dans lequel ils furent instaurés. Il s'ensuit deux conséquences dommageables pour la politique agricole commune :

— Sur le plan financier, le coût élevé des compensations monétaires dont le solde est à la charge du budget de la C. E., actuellement environ 1 milliard d'unités de compte.

— Sur le plan économique, le maintien de différences de prix agricoles injustifiées et les perturbations d'échanges qui risquent de se produire. Ceci peut être illustré par deux exemples opposés, les cas britannique et allemand.

Depuis octobre 1975 le Royaume-Uni s'est opposé farouchement à toute adaptation de la livre verte malgré le glissement accéléré du cours de la livre sterling; il a seulement consenti à une adaptation de 4 points de pour-

passing van niet meer dan 4 % willen toestaan, terwijl de afwijking meer dan 36 % bedroeg. De Britse regering voert daarbij aan dat de inflatie moet worden bestreden en een aanpassing van het groene pond aan de werkelijke koers zou de in ponden betaalde, gewaarborgde landbouwprijzen inderdaad met meer dan 30 % doen stijgen. Maar die beslissing van de Britse regering brengt twee gevolgen mee.

Enerzijds worden de Britse producenten in een positie van inferioriteit geplaatst ten opzichte van hun Europese mededingers want de prijzen van de voor de landbouwproductie noodzakelijke produkten (materieel, meststoffen, veehoeven, enz.) stijgen ingevolge de met de devaluatie van de pond gepaard gaande inflatie. Het voorbeeld van de varkensfokkers is typerend. Anderzijds is Groot-Brittannië vooral een invoerder van landbouwprodukten. Bijgevolg moet de E. G.-begroting die invoer ten voordele van de Britse consumenten met monetaire compenserende bedragen subsidiëren.

Duitsland bevindt zich in een tegengestelde positie. De spilkoers van de Duitse mark werd in de slang verschillende malen gerevalueerd. Bij elke vaststelling van de landbouwprijzen staat Duitsland een zekere aanpassing van zijn groene munt toe, maar het aanvaardt niet dat die aanpassing stelselmatig gebeurt. Daaruit volgt een permanent monetair verschil en sedert 1971 liggen de in marken betaalde gewaarborgde landbouwprijzen stelselmatig hoger dan de gemeenschappelijke prijzen. Toch worden de prijzen van de voor de landbouwproductie noodzakelijke produkten gunstig beïnvloed door de opeenvolgende revaluaties van de mark.

Ten laste van de E. G. worden de uitgevoerde Duitse landbouwprodukten gesubsidieerd dank zij een regeling van monetaire compenserende bedragen. Frankrijk is van oordeel dat de Duitse produkten in een betere concurrentiepositie worden geplaatst en het eist een aanpassing van de M. C. B.-regeling om de marktstorende effecten ervan te verminderen.

De commissie heeft het vraagstuk op verschillende manieren aangepakt. Eerst verwerkte zij in haar jaarlijkse prijsvoorstellen een vorm van aanpassing van de groene valuta's aan de werkelijke koersen. Een dergelijke regeling lost niet zoveel op en ze compliceert ten eerste het jaarlijkse overleg over de landbouwprijzen. Bij de prijsverhoging in rekeenheden komt dan immers nog een verhoging ingevolge de devaluatie van de representatieve koers in sommige landen, ofwel moet een vermindering ingevolge de opwaardering in sommige andere landen worden toegepast.

Het monetaire verschil werd voor België en de Benelux-partners achtereenvolgens verminderd van 2,7 % tot 2 % en tot 1,4 % in 1974 en 1976. In 1977 zagen deze landen zich genoopt zelfs maar de geringste schommeling te weigeren wegens de ontoereikende prijsverhoging in R. E. ten opzichte van de verhoging van de produktiekosten.

5) Huidige regeling van de M. C. B.

De Beneluxlanden, Duitsland en Denemarken maken deel uit van de « slang », anders gezegd, hun valuta vlotten samen ten aanzien van de Amerikaanse dollar en de andere valuta en wel zo, dat de uiterste marge onderling ten opzichte van de spilkoersen nooit meer dan 2,25 % bedraagt. De valuta van de andere Lid-Staten vlotten, « vrij », met andere woorden de koers van hun munt schommelt van dag tot dag op de wisselmarkten zonder vooraf vastgestelde regel.

Voor elke munt is een representatieve koers (« groene » koers) bepaald om de in R. E. vastgestelde prijzen en bedragen in nationale valuta om te rekenen.

Voor de munten van de slang is het monetaire verschil dat tot basis dient voor de berekening van de M. C. B.,

cent, au moment de la dernière fixation des prix, sur un écart qui atteignait plus de 36 %. Le gouvernement britannique invoque la nécessité de lutter contre l'inflation et en effet, un ajustement de la livre verte au cours réel signifierait une augmentation de plus de 30 % des prix agricoles garantis payés en livres sterling. Mais cette attitude entraîne deux conséquences.

D'une part, les producteurs britanniques sont placés en état d'infériorité vis-à-vis de leurs concurrents européens car les prix des produits en amont de la production agricole (matériel, engrais, tourteaux, etc.) augmentent suite à l'inflation liée à la dévaluation de la livre. L'exemple des producteurs de porcs est typique. D'autre part, le Royaume-Uni est surtout importateur de produits agricoles. Il en résulte que c'est le budget de la C. E. qui subventionne ces importations au bénéfice du consommateur britannique par le biais des montants compensatoires monétaires.

L'Allemagne se trouve dans la situation opposée. Le taux-pivot de sa monnaie dans le serpent a été réévalué à plusieurs reprises. A chaque fixation de prix agricoles, l'Allemagne consent à une certaine adaptation de sa monnaie verte mais sans admettre que cet ajustement se fasse systématiquement. Il en résulte un écart monétaire permanent et, depuis 1971, les prix agricoles garantis payés en marks sont systématiquement supérieurs aux prix communs. Pourtant, les prix des produits en amont de la production agricole sont favorablement influencés par les réévaluations successives du mark.

Des subventions à l'exportation des produits agricoles allemands sont payées aux dépens de la C. E. grâce au système des montants compensatoires monétaires. La France estime qu'il en résulte une distorsion de concurrence en faveur des produits allemands et réclame un aménagement du système des M. C. M. pour en réduire les effets perturbateurs.

La commission a abordé le problème de plusieurs façons et, tout d'abord, en incluant dans ses propositions annuelles de prix une certaine adaptation des monnaies vertes aux cours réels. Ce système a ses limites et complique singulièrement la négociation annuelle sur les prix agricoles. En effet, à une augmentation de prix en U. C. s'ajoute une augmentation due à la dévaluation du taux représentatif dans certains pays, ou bien il faut en déduire une réduction due à la réévaluation dans d'autres pays.

L'écart monétaire pour la Belgique et ses partenaires du Benelux a été réduit successivement de 2,7 % à 2 % puis à 1,4 % en 1974 et 1976. En 1977, ces pays ont été amenés à refuser tout mouvement, si minime soit-il, à cause de l'insuffisance de l'augmentation des prix en U. C. en face de l'augmentation des coûts de production.

5) Système actuel des M. C. M.

Les pays du Benelux, l'Allemagne et le Danemark font partie du « serpent », c'est-à-dire que leurs monnaies flottent de concert vis-à-vis du dollar américain et des autres monnaies de telle sorte que l'écart extrême entre elles par rapport aux taux-pivots ne dépasse jamais 2,25 %. Les monnaies des autres Etats membres flottent « librement », c'est-à-dire que les cours de leur monnaie évoluent d'un jour à l'autre sur les marchés des changes sans règle préétablie.

Pour chaque monnaie, un taux représentatif (taux « vert ») est fixé pour convertir les prix et montants fixés en U. C. en monnaie nationale.

Pour les monnaies du serpent, l'écart monétaire servant au calcul des M. C. M. est égal à la différence entre le

gelijk aan het verschil tussen de spilkoers en de representatieve koers. Dat verschil ligt bijgevolg vast en het wordt alleen aangepast wanneer de spilkoers wordt gewijzigd (tenzij de representatieve koers terzeldertijd wordt gewijzigd).

Voor de valuta die vrij vlotten, is het monetaire verschil gelijk aan het verschil tussen het weekgemiddelde van de wisselkoersen ten opzichte van de slang-munten en de representatieve koers. Dat verschil kan dus elke week variëren.

Er valt ook op te merken dat elke vrij zwevende valuta met elke slangvaluta wordt vergeleken en dat daarna het gemiddelde van de verschillen wordt berekend. Het feit dat de slangvaluta's samen als referentie dienen, wordt door de Britten gecontesteerd; zij menen immers dat dit systeem geen trouw beeld geeft van de gemiddelde evolutie van de E. E. G.-valuta's, aangezien het Engelse pond, de Franse frank en de Italiaanse lire er buiten blijven.

Deze opmerking dient in verband te worden gebracht met de door de commissie overwogen eventualiteit de Europese munteenheid toe te passen, die zou worden vastgesteld op basis van een geponderde korf van alle Europese valuta's.

Voor het landbouwprijsjaar 1977-1978, ziet de toestand der M. C. B. er als volgt uit :

Vaste M. C. B. (slangvaluta's)

	Spilkoers		Representatieve koers	%	M. C. B.
1 B. F. ...	0,0205519	R. E.	0,0202640	+ 1,4 %	
1 Dkr ...	0,122877	R. E.	0,122877	—	
1 D. M. .	0,316792	R. E.	0,293033	+ 7,5 %	
1 Hfl ...	0,298056	R. E.	0,293884	+ 1,4 %	

Variabele M. C. B. (vrij zwevende valuta's)

Toestand op 13 juni 1977

	Week-gemiddelden		Representatieve koers	%	M. C. B.
1 Eng £ ...	1,27402		1,70463	— 32,3 %	
1 Ier. £ ...	1,27402		1,35190	— 4,6 %	
100 lire ...	0,0835227		0,0970874	— 14,8 %	
1 Ffr. ...	0,149208		0,172995	— 14,5 %	

Voor de ontwaarde valuta's (waarvan de koers lager is dan de representatieve koers) wordt het eind-percentages vastgesteld na aftrek van een vrijstelling van 1,5 punt.

Hun M. C. B. zijn negatief, dat wil zeggen dat ze bij de invoer in deze landen worden toegekend en bij de uitvoer worden gegeven.

Voor de geherwaardeerde valuta's is er geen vrijstelling. Hun M. C. B. worden bij de invoer gegeven en bij de uitvoer toegekend.

Voorbeeld :

Uitvoer van boter uit Frankrijk naar Duitsland, interventieprijs voor boter : 230,95 R. E./100 kg d.i. volgens de representatieve koersen, 788,135 mark en 1 335 i. F. Bij de uitvoer uit Frankrijk wordt 14,5 % van 1 335 gegeven, d.i. 193,58 F.F.; daarna wordt bij de invoer in Duitsland 7,5 % van 788,135 gegeven, d.i. 59,11 mark.

taux-pivot et le taux représentatif. Cet écart est donc fixe et ajusté seulement dans le cas où le taux-pivot est modifié (sauf si le taux représentatif est modifié simultanément).

Pour les monnaies flottant librement, l'écart monétaire est égal à la différence entre la moyenne hebdomadaire des cours de change par rapport aux monnaies du serpent et le taux représentatif. Cet écart est donc susceptible de varier chaque semaine.

Il convient aussi de remarquer que chaque monnaie flottant librement est comparée à chaque monnaie du serpent et ensuite est faite la moyenne des écarts. Le fait que les monnaies du serpent servent en bloc de point de référence est contesté par les Britanniques, qui estiment que ce système ne donne pas une image fidèle de l'évolution moyenne des monnaies de la C. E. E. puisque la livre sterling, le franc français et la lire italienne en sont absentes.

Cette remarque est à rapprocher de l'éventualité envisagée par la commission d'appliquer l'unité de compte européenne, établie selon un panier pondéré de toutes les monnaies européennes.

Pour la campagne agricole 1977-1978, la situation des M. C. M. est la suivante :

M. C. M. fixes (monnaies du serpent)

	Taux-pivot		Taux représentatif	%	M. C. M.
1 F. B. ...	0,0205519	U. C.	0,0202640	+ 1,4 %	
1 Dkr ...	0,122877	U. C.	0,122877	—	
1 D. M. .	0,316792	U. C.	0,293033	+ 7,5 %	
1 Fl	0,298056	U. C.	0,293884	+ 1,4 %	

M. C. M. variables (monnaies flottant librement)

Situation au 13 juin 1977

	Moyennes hebdomadaires		Taux représentatif	%	M. C. M.
1 £ angl. ...	1,27402		1,70463	— 32,3 %	
1 £ irl.	1,27402		1,35190	— 4,6 %	
100 lres ...	0,0835227		0,0970874	— 14,8 %	
1 F. F.	0,149208		0,172995	— 14,5 %	

Pour les monnaies dépréciées (dont le cours est inférieur au taux représentatif), le pourcentage final est établi après déduction d'une franchise de 1,5 point.

Leurs M. C. M. sont négatifs, c'est-à-dire qu'ils sont octroyés à l'importation dans ces pays et perçus à l'exportation.

Pour les monnaies appréciées, il n'y a pas de franchise. Leurs M. C. M. sont perçus à l'importation et octroyés à l'exportation.

Exemple :

Exportation de beurre de France vers l'Allemagne, prix d'intervention du beurre : 230,95 U. C./100 kg soit, selon les taux représentatifs, 788,135 marks et 1 335 F. F. A la sortie de France, il est perçu 14,5 % de 1 335 soit 193,58 F. F., ensuite, à l'entrée en Allemagne, il est perçu 7,5 % de 788,135 soit 59,11 marks.

Europese rekeneenheid

De definitie van deze rekeneenheid resulteert uit het streven van de Commissie naar een formule van algemene toepassing, welke in de plaats zou kunnen komen van de verschillende formules en definities die in de verschillende Europese politieke sectoren van kracht zijn.

De E. R. E., gewoonlijk R. E. « korf » genoemd, is reeds van toepassing voor de Overeenkomst van Lomé met de A. C. S.-landen voor de aangelegenheden welke onder de E. G. K. S. (Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal) ressorteren.

Representatieve koers E. R. E. op 8 juni 1977

België 1 R. E. ...	49,3486 B. F.	40,7421 B. F.
Duitsland 1 R. E.	3,41258 D. M.	2,66375 D. M.
Nederland 1 R. E.	3,4027 Fl.	2,78551 Fl.
Verenigd Koninkrijk 1 R. E. ...	0,586638 £	0,65548 £
Denemarken 1 R. E. ...	8,13822 D. Kr.	6,81328 D. Kr.
Frankrijk 1 R. E.	5,78051 F. F.	5,58420 F. F.
Italië 1 R. E. ...	1 030 lire	999,459 lire
Ierland 1 R. E. ...	0,7397 £	0,656548 £

E. O. G. F. L. : betalingen en ontvangsten

Vraag :

In de begroting van het Ministerie van Landbouw vinden wij geen enkel bedrag i.v.m. dit fonds, behalve dan een post die betrekking heeft op de bijdragen voor 1970-1971.

Wat betaalt België in de vorm van heffingen, douanerechten en andere en wat ontvangt het terug per sector ?

Antwoord :

Tot einde 1970 was de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebaseerd op het principe van de « terugbetaling » aan de Lid-Staten van de voor financiering uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in aanmerking komende uitgaven (E. O. G. F. L.).

De definitieve regeling voor communautaire financiering van de landbouwtuitgaven werd ingevoerd bij E. E. G.-verordening n° 729/70 die per 1 januari 1971 in werking is getreden, en tegelijkertijd werden de financiële bijdragen van de Lid-Staten overeenkomstig de beslissing van de Raad van 21 april 1970 vervangen door een regeling van eigen middelen van de Gemeenschappen.

Aldus stijven sedert 1 januari 1971 de ontvangsten uit de landbouwsector (landbouwheffingen en bijdragen suiker) die door de Lid-Staten worden geïnd, de algemene begroting van de Gemeenschappen, waarvan het E. O. G. F. L. slechts een ondervervdeling is, juist zoals de steun voor de voeding, het Sociaal Fonds, de huur van gebouwen, ...

De afdeling waarborg van het E. O. G. F. L. financiert enerzijds de restituties aan uitvoer naar derde landen die het verschil dekken tussen de marktprijs en de communautaire prijs, en anderzijds de marktregulerende interventies.

De maatregelen van structurele aard welke worden opgelegd door verordeningen (rooien van fruitbomen, omschakeling naar de rundvleesproductie, ...) of door richtlijnen (sanering van de landbouw, modernisering van landbouwbedrijven, beroepsscholing in de landbouw, ...) moeten steeds door de Lid-Staten worden gefinancierd, want zij worden ten vroegste het daaropvolgende jaar door de afde-

Unité de compte européenne

La définition de cette unité de compte résulte de la recherche par la commission d'une formule d'application générale qui pourrait se substituer aux différentes formules et définitions en vigueur dans les divers secteurs politiques européens.

L'U. C. E., vulgairement appelés U. C. « panier », est déjà d'application pour la Convention de Lomé avec les Etats A. C. P. et pour les matières couvertes par la C. E. C. A. (Communauté européenne du charbon et de l'acier).

Taux représentatif U. C. E. le 8 juin 1977

Belgique 1 U. C.	49,3486 F. B.	40,7421 F. B.
Allemagne 1 U. C. ...	3,41258 D. M.	2,66375 D. M.
Pays-Bas 1 U. C.	3,4027 Fl.	2,78551 Fl.
Royaume-Uni 1 U. C. ...	0,586638 £	0,65548 £
Danemark 1 U. C. ...	8,13822 D. Kr.	6,81328 D. Kr.
France 1 U. C. ...	5,78051 F. F.	5,58420 F. F.
Italie 1 U. C. ...	1 030 lres	999,459 lres
Irlande 1 U. C. .	0,7397 £	0,656548 £

F. E. O. G. A. : paiements et recettes

Question :

Dans le budget du Ministère de l'Agriculture nous ne trouvons aucun montant concernant ce Fonds, excepté un poste qui se rapporte aux cotisations pour 1970-1971.

Que paie la Belgique sous forme de prélèvements, de droits de douane et autres et que reçoit-elle en retour par secteur ?

Réponse :

Jusqu'à la fin de l'année 1970, le financement de la politique agricole commune était basé sur le principe du « remboursement » aux Etats membres des dépenses éligibles au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F. E. O. G. A.).

Le mode définitif de financement communautaire des dépenses agricoles, instauré par le règlement (C. E. E.) n° 729/70, est entré en application le 1^{er} janvier 1971, en même temps que les contributions financières des Etats membres étaient remplacées par le régime des ressources propres aux Communautés, conformément à la décision du Conseil du 21 avril 1970.

C'est ainsi qu'à partir du 1^{er} janvier 1971, les recettes d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisations sucre) perçues par les Etats membres alimentent le budget général des Communautés dont le F. E. O. G. A. ne constitue qu'une subdivision, au même titre que l'aide alimentaire, le Fonds social, la location d'immeubles, ...

La section garantie du F. E. O. G. A. finance, d'une part, les restitutions à l'exportation vers les pays tiers qui couvrent la différence de prix entre le marché mondial et le marché communautaire, d'autre part les interventions destinées à la régularisation des marchés.

Quant aux mesures à caractère structurel imposées par des règlements (arrachage d'arbres fruitiers, reconversion vers la production de viande, ...) ou des directives (assainissement de l'agriculture, modernisation des exploitations, qualification professionnelle en agriculture, ...), elles doivent toujours être financées par les Etats membres, car elles sont remboursées au plus tôt l'année suivante par la sec-

ling oriëntatie van het E. O. G. F. L. terugbetaald naar rato van 25 tot 50 % van de in aanmerking komende uitgaven, op grond van een aanvraag tot terugbetaling en van verantwoordingsstukken.

Het Landbouwfonds staat in voor de financiering van de structurele maatregelen dank zij terugbetalingen van de afdeling Oriëntatie van het E. O. G. F. L., doch vooral dank zij de nodige thesaurieoverdrachten die voortkomen uit de bedragen welke de E. E. G.-Commissie aan België terugbetaalt wegens inningskosten van de landbouwheffingen en van de douanerechten, dit is 10 % van de eigen middelen die aan de E. G. worden betaald (art. 3, § 1, 4^e lid, van het besluit van de Raad de dato 21 april 1970).

De wijze van financiering is bepaald bij een artikel van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting.

*Door België vastgestelde landbouwonvangsten
(in miljoenen F)
(jaren 1974-1975-1976)*

	Landbouw- heffingen	Bijdragen suiker	Totalen
1974	518	285	803
1975	2 537	280	2 817
1976	6 063	396	6 459

Alle door België geïnde douanerechten moeten eveneens gestort worden als eigen middelen in de begroting van de E. G. Die rechten bedragen 12 110 miljoen F in 1976, 10 595 miljoen F in 1975 en 11 505 miljoen F in 1974.

De douanerechten worden niet per produkt uitgerekend, maar het deel dat betrekking heeft op de landbouwprodukten is erg miniem (zie bijlage 4).

Bovendien zij aangestipt dat op de cultuurbegroting een krediet van 25,5 miljoen F op artikel 66.02.B (Landbouwfonds) is uitgetrokken voor de activiteiten die onder de richtlijn 161 vallen en die voor financiering uit het E. O. G. F. L. in aanmerking komen.

Vraag :

Het pariteitsverslag geeft op bladzijde 13 de verhouding kapitaal per arbeidseenheid. Daaruit blijkt dat het kapitaal van 1970 tot 1977 verdubbeld is vooral ingevolge de aangroei van het grondkapitaal.

1) Is een meer gedetailleerde ontleding van deze verhouding per sector mogelijk, nl. in de sectoren van de veeteelt, de akkerbouw en de tuinbouw ?

2) Is bij deze berekening abstractie gemaakt van het feit dat heel wat bedrijven pacht-bedrijven zijn, m.a.w. geen investering in grond hebben gedaan ?

Antwoord :

1) Kapitaal per arbeidseenheid :

De vraag vereist een nadere studie en ontleding : in de telling waarop de kapitaalbalans is opgemaakt wordt immers geen onderscheid gemaakt tussen veeteelt, akkerbouw en tuinbouw.

2) Bij het opmaken van de landbouwbilans wordt uitgegaan van de landbouw en niet van het landbouwbedrijf. Daarom wordt rekening gehouden met heel het grondkapitaal, ongeacht of het eigendom is of in pacht wordt gebruikt.

tion orientation du F. E. O. G. A. à raison de 25 à 50 % des dépenses éligibles, sur base d'une demande de remboursement et de pièces justificatives.

C'est le Fonds agricole qui assure le financement des mesures à caractère structurel grâce aux remboursements de la section orientation du F. E. O. G. A., mais surtout grâce aux transferts nécessaires de la trésorerie qui proviennent des montants remboursés à la Belgique par la Commission des C. E., au titre de frais de perception des prélèvements agricoles et des droits de douane, soit 10 % des ressources propres versées aux C. E. (art. 3, § 1, 4^e alinéa de la décision du Conseil en date du 21 avril 1970).

Ce mode de financement est prévu par un article de la loi contenant le budget des Voies et Moyens.

*Recettes agricoles constatées par la Belgique
(en millions de F)
(années 1974-1975-1976)*

	Prélèvements agricoles	Cotisations sucre	Totaux
1974	518	285	803
1975	2 537	280	2 817
1976	6 063	396	6 459

Tous les droits de douane, perçus par la Belgique, doivent également être versés au titre de ressources propres au budget des C. E. Ces droits s'élèvent à 12 110 millions de F en 1976, 10 595 millions de F en 1975 et 11 505 millions de F en 1974.

Les droits de douane ne sont pas ventilés par produit, mais la part ayant trait aux produits agricoles sera très minime (voir annexe 4).

Il convient d'autre part de noter que le budget culturel comporte un crédit de 25,5 millions de F à l'article 66.02.B (Fonds agricole) pour les activités relevant de la directive 161 et éligibles au F. E. O. G. A.

Question :

Le rapport de parité donne à la page 13 le rapport capital/unité de travail. Il en résulte que le capital a doublé de 1970 à 1977, surtout par suite de l'accroissement du capital foncier.

1) Une analyse plus détaillée de ce rapport par secteur est-elle possible, notamment dans les secteurs de l'élevage bovin, de la grande culture et de l'horticulture ?

2) Dans le calcul de ce rapport, est-il fait abstraction du fait que beaucoup d'exploitations sont affermées, c'est-à-dire qu'elles n'ont pas procédé à des investissements fonciers ?

Réponse :

1) Capital par unité de travail :

La demande requiert une étude et une analyse plus détaillées : le recensement sur lequel le bilan du capital est établi ne fait en effet pas de distinction entre l'élevage, la grande culture et l'horticulture.

2) Lorsqu'on dresse le bilan de l'agriculture, l'on se place au niveau de l'agriculture et non de l'exploitation. C'est pourquoi il est tenu compte de tout le capital foncier, qu'il soit en propriété ou en location.

Daling van de actieve landbouwbevolking

Vraag :

De actieve landbouwbevolking loopt verder terug. Welk is de oorzaak daarvan?

Heeft zulks te maken met het feit dat :

- het verschil tussen de landbouwlonen en de andere lonen blijft bestaan;
- de investeringen verder stijgen;
- de risico's toenemen;
- het hoofdelijk arbeidsinkomen steeds maar onder de pariteitsdrempel blijft en voor 1976 nog maar eens terugliep?

Is de mindering van de actieve bevolking vooral te wijten aan de bedrijfsbeëindiging van bejaarden-pensioenge-rechtigden en anderen die er geen brood meer in zien of gewoon aan het feit dat de jongeren het statuut van werk-loze verkiezen boven dat van landbouwer?

Antwoord :

Uit een partieel onderzoek dat verricht werd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek in samenwerking met het Landbouweconomisch Instituut, blijkt dat, van de beroepsbedrijven die tussen 15 mei 1975 en 15 mei 1976 zijn verdwenen of van uitbater veranderden, 23 % beëindigd werden nadat de bedrijfsleider de pensioenleeftijd had overschreden, 24 % bij het bereiken van zijn pensioenleeftijd en 53 % vóór de bedrijfsleider zijn actieve beroepsloop-baan had voltooid. Voor de beëindigde gelegenheidsbedrij-ven bedragen deze cijfers respectievelijk 41 %, 7 % en 52 %.

De verdwenen verkoopsactieve bedrijven situeren zich vooral in de sector van de gelegenheidslandbouw. Het zijn doorgaans bedrijven van zeer geringe omvang, die meestal geleid worden door uitbaters van oudere leeftijd.

De volledige uitslagen van dit onderzoek zijn in Koe-rier n° 49 van het Landbouw-Economisch Instituut (sep-tember 1977) bekendgemaakt (bijlage 5).

Vraag :

Werd bij de cijfers betreffende de vestiging van jonge landbouwers rekening gehouden met de invloed van de recessie?

Antwoord :

Een instituut zou kunnen belast worden met een onder-zoek omtrent de beweegredenen van een representatieve groep van jonge landbouwers.

Het landbouwkapitaal

Vraag :

Het aangewende kapitaal in de verkoopsactieve sector zou 705 miljard bedragen. De stijging is vooral te wijten aan de stijging der grondprijzen.

Hoe wordt die 705 miljard opgedeeld in grond, gebou-ven, machine, vee en andere?

Is in die 705 miljard gans het machinepark van de land-bouw (dus ook van de ondernemers van landbouwwerken) begrepen?

Welke is de verdeling van respectievelijk de eigen mid-delen en het ontleend geld over de grond, de gebouwen

Diminution de la population agricole active

Question :

La population agricole active continue à décroître. Quelle est la cause de cette situation.

Est-elle imputable au fait que :

- l'écart entre les salaires agricoles et les autres salaires subsiste;
- les investissements continuent à augmenter;
- les risques augmentent;
- les revenus du travail par tête se situent encore en dessous du seuil de parité et sont encore une fois en régres-sion en 1976?

La diminution de la population active est-elle surtout imputable aux cessations d'exploitation chez les personnes âgées ayant atteint l'âge de la pension et chez ceux dont l'exploitation n'est plus rentable ou simplement au fait que les jeunes préfèrent le statut de chômeur à celui d'agricul-teur?

Réponse :

D'une enquête partielle réalisée par l'Institut national de Statistique en collaboration avec l'Institut Economique Agri-cole il ressort que 23 % des exploitations professionnelles ayant disparu ou changé d'exploitant entre le 15 mai 1975 et le 15 mai 1976 ont cessé leurs activités après que l'ex-ploitant eut dépassé l'âge de la pension; 24 %, au mo-ment où il a atteint l'âge de la pension et 53 %, avant que l'exploitant ait achevé sa carrière professionnelle active. En ce qui concerne les cessations d'exploitations occasionnelles, ces chiffres s'élèvent respectivement à 41 %, 7 % et 52 %.

Les exploitations disparues qui produisaient en vue de la vente appartiennent surtout au secteur de l'agriculture oc-casionnelle. Il s'agit généralement d'exploitations de très faible importance, qui le plus souvent étaient gérées par des exploitants âgés.

Les résultats complets de cette enquête ont été publiés dans le Courrier n° 49 de l'Institut économique agricole (septembre 1977) (annexe 5).

Question :

Constate-t-on, dans les chiffres relatifs aux installations de jeunes agriculteurs, l'influence de la récession?

Réponse :

Un institut pourrait être chargé de faire une enquête sur les motivations d'un échantillonnage de jeunes agriculteurs.

Le capital agricole

Question :

L'actif total du secteur produisant en vue de la vente s'élèverait à 705 milliards. Son augmentation serait surtout due à la hausse du prix des terres.

Comment ces 705 milliards se répartissent-ils entre les terres, les immeubles, les machines, le bétail, etc.?

Ces 705 milliards comprennent-ils tout le parc-machines de l'agriculture (donc également celui des entrepreneurs de travaux agricoles)?

Comment les moyens propres et le capital emprunté se répartissent-ils respectivement entre les terres, les immeu-

(woning + bedrijfsgebouw), de machines, het vee, het omlopend kapitaal enz. ?

Uit de grafiek op bladzijde XIV van de bijlagen blijkt dat het kapitaal per arbeidseenheid globaal 5,5 miljoen zou bedragen. Welk is echter het kapitaal van het doorsnee-bedrijf dat een arbeidsbezetting heeft van 1,6 persoon ?

Antwoord :

De verdeling van het kapitaal volgens de aard en de oorsprong van dat kapitaal, alsmede de respectieve evolutie van de verschillende posten, zijn opgenomen in de balansen van het landbouwkapitaal uit de tabellen 1 en 2 van bijlage 6.

Die balansen worden opgemaakt voor de verkoopsectie sector en hebben derhalve betrekking op het beheerde kapitaal voor alle aan de landbouwtelling onderworpen personen, alsmede het machinepark van de aannemers van landbouwwerken. De privé-woningen van de landbouwers zijn daar niet in begrepen.

Het door het net der landbouwboekhouding in aanmerking genomen gemiddeld bedrijf (met een gemiddelde bebouwde oppervlakte van 24,1 ha) beschikte voor het dienstjaar 1976-1977 over een bedrijfskapitaal van ongeveer 2,7 miljoen F per bedrijf en ongeveer 1,7 miljoen F per arbeidseenheid. De grond is in dat kapitaal niet begrepen.

Het grondkapitaal van dat « gemiddeld bedrijf » kan thans nog niet precies bepaald worden. Toch mag worden gesteld dat in dat grondkapitaal ietwat minder dan 30 % van de grond en ongeveer 80 % van de gebouwen in eigendom wordt beheerd.

Aantal arbeidskrachten per bedrijf

Vraag :

Het aantal « éénmansbedrijven » in de landbouw ligt hoog en blijft bestending toenemen.

Wat verstaat men onder éénmansbedrijf ?

Waaraan is deze ontwikkeling te wijten ?

Wat denkt de Minister over het « tweegeneraties-bedrijf » (vader-zoon, vader-dochter, moeder-zoon/dochter) ?

Wordt de ontwikkeling van het tweegeneraties bedrijf niet gehinderd door de afremming van de bouw van een woning voor een tweede arbeidskracht ?

Antwoord :

a) De ver doorgevoerde mechanisering en de zwakke bedrijfsstructuur zijn er de oorzaak van dat de uitbating van tal van bedrijven in toenemende mate gaat berusten bij één enkele arbeidskracht. Alhoewel dit, economisch gezien, voordelig kan zijn, mag niet uit het oog worden verloren dat de verdere bedrijfsuitbating hierdoor meer kwetsbaar wordt. Op het sociale vlak leidt deze ontwikkeling tevens tot een toenemende binding van de landbouwer aan zijn bedrijf zodat onvoldoende tijd overblijft voor het gezin, voor ontspanning, persoonlijke volmaking en sociaal contact. De inspanningen van het departement zijn daarom vooral gericht op de aanmoediging van de levenskrachtige bedrijven die inzake tewerkstelling en inkomen voldoende perspectieven bieden voor de bedrijfsleider en zijn op olger. De landbouwer kan trouwens ook, door een beroep te doen op formules van samenwerking (bv. onderlinge bedrijfs-hulp), vermijden dat hij in een te sterke afhankelijkheids-le bétail, le capital circulant, etc. ?

bles (habitations + bâtiments d'exploitation), les machines, le bétail, le capital en circulation, etc. ?

Il ressort du graphique de la page XIV des annexes que le capital global par unité de travail s'élèverait à 5,5 millions. Quel est toutefois le capital de l'exploitation moyenne dont la main-d'œuvre est de 1,6 unité ?

Réponse :

La ventilation du capital d'après les types et l'origine de ce capital, ainsi que l'évolution relative des différents postes, figurent dans les bilans du capital agricole aux tableaux 1 et 2 de l'annexe 6.

Ces bilans sont rédigés pour le secteur ayant une activité de vente et concernent dès lors le capital géré pour toute personne soumise au recensement agricole ainsi que le parc de machines des entrepreneurs de travaux agricoles. Les habitations privées des agriculteurs ne sont pas reprises dans le capital agricole.

L'exploitation moyenne, retenue pour le réseau des comptabilités agricoles (dont la superficie cultivée atteignait en moyenne 24,1 ha) avait pour l'exercice 1976-1977 un capital d'exploitation de $\pm 2,7$ millions de F par entreprise et d'environ 1,7 million de F par unité de travail. Ce capital ne comprend pas la terre.

Il n'est pas encore possible en ce moment de se faire une idée correcte de la valeur du capital foncier dans cette « exploitation moyenne ». L'on peut toutefois dire que, dans ce capital foncier, un peu moins de 30 % des terres et environ 80 % des bâtiments sont exploités en propriété.

Nombre de travailleurs par exploitation

Question :

Les « exploitations agricoles n'employant qu'une seule unité de main-d'œuvre » sont nombreuses et continuent à se multiplier.

Que faut-il entendre par « exploitation n'employant qu'une seule unité de main-d'œuvre » ?

Quelle est la cause de cette évolution ?

Que pense le Ministre de « l'exploitation assurée par deux générations » (père et fils, père et fille, mère et fils/fille) ?

Le développement de l'exploitation assurée par deux générations n'est-il pas entravé par la nécessité de construire un logement pour une seconde unité de main-d'œuvre ?

Réponse :

a) La mécanisation poussée et la faiblesse des structures de l'exploitation font que l'exploitation de nombreuses entreprises agricoles repose de plus en plus sur une seule unité de main-d'œuvre. En dépit des avantages que cette évolution peut offrir sur le plan économique, il convient de ne pas perdre de vue qu'elle hypothèque la continuité de l'exploitation. Sur le plan social, elle lie l'agriculteur à son exploitation et le rend moins disponible pour sa famille, les loisirs, sa formation et les contacts sociaux. Les efforts du Département tendent donc essentiellement à encourager les exploitations viables offrant des perspectives suffisantes en matière d'emploi et de revenus au chef d'entreprise et à son successeur. Le recours à des formules de coopération (par exemple : assistance mutuelle en matière d'exploitation) permet d'ailleurs à l'agriculteur d'éviter d'être par trop asservi à son exploitation.

b) Bouwvergunning voor een tweede permanente woning in een landbouwzone.

Een tweede permanente woning mag doorgaan slechts gebouwd worden mits gelijktijdig aan de volgende vereisten voldaan wordt :

- 1) de twee woningen (de bestaande en de nieuwe) moeten bestemd zijn voor de exploitanten van het bedrijf;
- 2) het bedrijf moet groot genoeg zijn om aan ten minste twee mensen werkgelegenheid te verschaffen; daarenboven moeten beide exploitanten full-time in het bedrijf tewerkgesteld zijn.
- 3) de bouw van een tweede woning moet gerealiseerd worden in het gebouwencomplex van het bedrijf of er kennelijk deel van uitmaken, zodat geen afzonderlijke verblijfs ontstaat.

De woning moet goed « geïntegreerd » zijn in het complex. Een en ander houdt o.m. in dat de bouwwerf niet meer dan 30 meter van de bedrijfsgebouwen verwijderd is.

Niettemin wordt ieder bouwproject « in specie » door de bevoegde diensten van het departement onderzocht.

Het landbouwkomen 1976

Vraag :

Het gemiddeld inkomen per arbeidskracht zou gestegen zijn met 17,3 % tot 379 000 F voor 2 300 uren per jaar, tegen 488 000 F per arbeidseenheid in andere sectoren waar nog amper 1 600 uren gewerkt wordt; per uur is dit 150 en 300 F wat een dispariteit is van 50 %.

Welnu, de boekhoudingen van het L. E. I. die betrekking hebben op goed geleide bedrijven met een gemiddelde oppervlakte tonen aan dat het arbeidsinkomen slechts 363 000 F bedraagt, d.w.z. een vermindering met 8 % t.o.v. 1975.

Hoe kunnen deze twee zo duidelijk tegengestelde vaststellingen worden uitgelegd ?

Antwoord :

Bij het vergelijken van arbeidsinkomens voor het pariteitsrapport, wordt het inkomen voor de factoren arbeid- en bedrijfsleiding in de landbouw vergeleken met de kost van deze factoren in de nationale economie. Daarvoor wordt het landbouwarbeidsinkomen per zgn. arbeidseenheid vergeleken met de loonkost per gesalarieerde. De arbeidseenheid is de volledig tewerkgestelde arbeidskracht in de landbouw; niet bestendig tewerkgestelde arbeidskrachten zijn pro rata van de normale werktijd verrekend in het totaal aantal arbeidseenheden.

Het is macro-economisch, en zelfs op het individuele bedrijf, niet mogelijk om het volume arbeid te scheiden van het volume bedrijfsleiding, noch om een relatieve kwalitatieve evaluatie te ondernemen van beide elementen. De bestendige « aanwezigheid » op het bedrijf en het hierdoor verwezenlijkte inkomen zijn daarom de enige criteria om de positie van de landbouwer-ondernemer te evalueren. Het is niet uitgesloten dat de landbouwondernemer inderdaad meer werkuren presteert dan de werknemer; dit is normaal voor elke zelfstandige. Er dient evenwel gelet op het feit dat in het referte-inkomen waarmee het landbouwarbeidsinkomen wordt vergeleken niet enkel de manuele arbeid duurder is dan in de landbouw (bvb. bij vergelijking van lonen in de nijverheid met de lonen in de landbouw) maar dat hierin tevens bedrijfsleiding is vergoed die ingewikkelder en duurder is dan in de landbouw.

b) Permis de bâtir pour une deuxième habitation permanente en zone agricole.

En règle générale, une deuxième habitation permanente ne peut être construite que lorsqu'il est satisfait simultanément aux conditions ci-après :

- 1) les deux habitations (l'existante et la nouvelle) doivent être destinées aux exploitants;
- 2) l'exploitation doit être suffisamment importante pour deux unités de travail au moins; de plus les deux exploitants devront être occupés à temps plein à cette exploitation;
- 3) la construction d'une deuxième habitation doit être réalisée dans le complexe des bâtiments de l'exploitation ou en faire partie sans équivoque, de sorte qu'il ne se crée pas une habitation résidentielle séparée.

L'habitation doit être bien intégrée au complexe. Cela implique, par exemple, qu'elle ne sera pas érigée à plus de 30 mètres des bâtiments d'exploitation.

Cependant, chaque projet de construction est examiné séparément par les services compétents du département.

Le revenu agricole 1976

Question :

Le revenu moyen par unité de travail aurait augmenté de 17,3 %, atteignant 379 000 F pour 2 300 heures par an, contre 488 000 F par unité de travail dans les autres secteurs, où l'on ne travaille plus que 1 600 heures. Cela représente respectivement 150 F et 300 F l'heure, soit une disparité de 50 %.

Les comptabilités de l'I. E. A., qui concernent des exploitations bien gérées d'importance moyenne, indiquent par contre un revenu de 363 000 F seulement, soit une diminution de 8 % par rapport à 1975.

Comment des conclusions aussi contradictoires s'expliquent-elles ?

Réponse :

La comparaison des revenus du travail dans le rapport de parité postule une comparaison des facteurs « direction de la main-d'œuvre » et « gestion de l'exploitation » dans l'agriculture au coût de ces facteurs dans l'économie nationale. A cet effet, le revenu du travail agricole par « unité de main-d'œuvre » est comparé au coût salarial par travailleur salarié. L'unité de main-d'œuvre est le travailleur occupé à temps plein dans l'agriculture; les travailleurs qui ne sont pas occupés en permanence sont comptés dans le nombre total d'unités de main-d'œuvre au prorata de la durée normale de travail.

Il n'est pas possible, du point de vue macro-économique et même dans l'exploitation individuelle, de dissocier le volume de travail du volume de gestion de l'exploitation, ni d'entreprendre une évaluation quantitative relative de ces deux éléments. Aussi la « présence » permanente dans l'exploitation et le revenu ainsi réalisé sont-ils les seuls critères d'évaluation de la position de l'agriculteur-entrepreneur. Il n'est pas exclu que l'exploitant agricole effectue en effet des prestations horaires plus nombreuses que le travailleur salarié; c'est normal pour tout indépendant. Il convient cependant de tenir compte du fait que, dans le revenu de référence auquel le revenu du travail agricole est comparé, non seulement le travail manuel est plus onéreux que dans l'agriculture (par exemple si les salaires de l'industrie sont comparés à ceux de l'agriculture) mais encore que la gestion qui y est rémunérée est plus complexe et plus coûteuse que dans l'agriculture.

Bij het berekenen van de zgn. dispariteit met andere sectoren, waarbij men zich een idee wil vormen van de relatieve inkomenspositie van de landbouwbevolking, wordt derhalve aangenomen dat de landbouwer die een ondernemersfunctie vervult méér uren presteert dan een gesalarieerde.

**De produktie en het aantal arbeidsplaatsen
in de landbouw en de nevensectoren**

Vraag :

Men heeft weinig gegevens over de toeleveringsbedrijven en over de landbouw- en voedingsindustrieën die een intergerend deel uitmaken van de landbouw.

Kunnen daaromtrent betrouwbare gegevens worden verschaft ?

Wat betaalt de verbruiker voor zijn voedingsmiddelen in vergelijking met de door de producent ontvangen prijs ?

De slagzin dat de boeren de voedingswaren duur maken zou uit de wereld moeten geholpen worden.

Antwoord :

In 1976 bereikte de gezamenlijke landbouwproduktie 148 miljard. Daarvoor dienden aan de landbouw goederen en diensten ter waarde van ongeveer 80 miljard te worden geleverd, waarvan :

- 52,8 miljard aan veevoerders;
- 6,7 miljard aan meststoffen;
- 3,8 miljard aan energie en smeermiddelen.

Die intermediaire leveranties komen voor het grootste deel (ongeveer 90 %) voort van de binnenlandse produktie of van de verwerkende industrie.

Op grond van een voor alle bedrijfstakken van onze economie geldend model — waarop men een multiplicatoranalyse heeft verricht — constateert men op het eerste gezicht dat de landbouw door zijn vraag naar produktiemiddelen en investeringsprodukten nagenoeg 60 000 arbeidsplaatsen buiten de landbouw zelf en ongeveer 128 000 daarbinnen schept.

Daarenboven hangen een aantal bedrijfstakken in hoge mate af van de Belgische landbouw, o.m. van de zuivelsector, de suikerfabrieken en de vleessector. In 1970 telden die takken naar raming 31 000 werkplaatsen. Een aantal andere sectoren bieden werkgelegenheid door het verwerken of afzetten van Belgische landbouwprodukten.

Vergeleken met de waarde van de eindproduktie van de landbouw in 1975 (133 miljard F) bereikte die van de voedingsmiddelenindustrie (met inbegrip van de veevoederindustrie, doch exclusief dranken) ± 292 miljard F. De waarde van de particuliere consumptie van voedingsmiddelen (dranken niet inbegrepen), werd op 290 miljard geraamd.

Georganiseerde verkoopsectoren

Vraag :

De commerciële aanpassingen en organisatie in de agrarische sector, hebben tot gevolg gehad dat de verkoop in toenemende mate geschiedde op georganiseerde verkoop-

Il est, dès lors, admis dans le calcul de la prétendue « disparité » par rapport aux autres secteurs, qui doit permettre de se forger une idée de la position relative de la population agricole en matière de revenus, que l'agriculteur, qui exerce une fonction d'entrepreneur, travaille plus d'heures qu'un salarié.

**La production et le nombre d'emplois
dans l'agriculture et les secteurs annexes**

Question :

Les données disponibles sont peu nombreuses en ce qui concerne les exploitations de sous-traitance et les industries agricoles et alimentaires qui font partie intégrante de l'agriculture.

Des données dignes de foi peuvent-elles être fournies à cet égard ?

Que paie le consommateur pour ses denrées alimentaires par rapport au prix perçu par le producteur ?

Il conviendrait d'extirper l'opinion selon laquelle ce sont les agriculteurs qui sont à l'origine de la cherté des produits alimentaires.

Réponse :

En 1976, la production finale de l'agriculture atteignait 148 milliards. Ce montant exigeait la livraison à l'agriculture d'environ 80 milliards de biens et de services, dont :

- aliments pour le bétail : 52,8 milliards de F;
- engrais : 6,7 milliards de F;
- énergie et lubrifiants : 3,8 milliards de F.

Ces livraisons intermédiaires proviennent pour la plus grande partie (environ 90 %) de la production ou de la transformation indigènes.

En se basant sur un modèle intersectoriel de l'économie nationale sur lequel on procède à une analyse de multiplicateur, l'on constate dans une première approche que, par sa demande de moyens de production et de produits d'investissement, l'agriculture crée environ 60 000 emplois en dehors de son secteur, et quelque 128 000 dans ce secteur même.

En outre, un certain nombre de secteurs en aval de l'agriculture ont des rapports étroits avec elle tels par exemple le secteur laitier, l'industrie sucrière, le secteur de la viande. Il est estimé qu'en 1970, ces secteurs compartaient 31 000 emplois. Un certain nombre d'autres secteurs procurent des emplois par la transformation ou la commercialisation de produits agricoles belges.

Comparée à la valeur de la production finale de l'agriculture en 1975 (133 milliards de F), la valeur de l'output de l'industrie des produits alimentaires (y compris l'industrie des aliments pour le bétail, les boulangeries et les boucheries, non compris le secteur des boissons) atteignait ± 292 milliards de F. La valeur de la consommation privée de produits alimentaires (boissons non comprises) était estimée à 290 milliards.

Secteurs de vente organisés

Question :

Les adaptations et l'organisation commerciales du secteur agricole ont eu pour effet de concentrer la vente davantage sur des points de vente organisés. Ce système

punten. Dit heeft zeker zijn voordelen; zo zijn die verkooppunten doorgaans beter controleerbaar dan de niet-georganiseerde handel op de producentenmarkten.

In het raam van de grotere fiscale inspanningen, waartoe dit land is verplicht, en waardoor een grotere fiscale waakzaamheid ontstaat, zijn vooral de georganiseerde verkooppunten het mikpunt van de fiscus.

Hetzelfde geldt voor de residu's van verse groenten, waaromtrent de ambtenaren belast met de uitvoering van het desbetreffende koninklijk besluit een streng toezicht uitoefenen.

Bij de producenten is de vrees ontstaan dat aansluiten bij de georganiseerde verkoopsector gelijk staat met strenge controle vanwege de departementen van Financiën en Volksgezondheid, terwijl de niet-georganiseerde sector ontsnapt en in sommige gevallen en streken zelfs weinig of niet verontrust wordt.

Indien deze strekking blijft aanhouden, ontstaat het gevaar dat de georganiseerde afzet zal worden ondergraven als indirect gevolg van een te eenzijdig optreden, en zou het resultaat van 25 jaar organisatie van de afzet verloren gaan.

Zou de Minister van Landbouw zijn collega's van Financiën en Volksgezondheid niet kunnen attent maken op de ongelijke behandeling van de georganiseerde verkoop en de niet-georganiseerde verkoop ten einde een volkomen gelijkheid te bekomen?

Antwoord :

Het is de diensten van het departement niet bekend dat de producenten en hun produkten op verschillende manieren worden gecontroleerd naargelang zij al dan niet tot de georganiseerde verkoopsectoren behoren.

De Minister heeft echter een grondig onderzoek bevolen. Indien daaruit zou blijken dat tussen de verschillende categorieën van producenten een werkelijke discriminatie bestaat, wat onbillijk zou zijn, zou hij vanzelfsprekend bij zijn collega's van Financiën en Volksgezondheid stappen doen.

Aardappelen

Vraag :

Kan voor de aardappelen geen bodemprijs worden vastgesteld om de markt te regulariseren?

Antwoord :

De E. G. beschikt over een ontwerp-verordening, doch de beroepskringen zijn terughoudend.

Provincie Luxemburg

Vraag :

Er is sprake geweest van een welvaartsproject voor de landbouwers uit de provincie Luxemburg; tot op heden werd er nog niets ondernomen en het aantal landbouwbedrijven vermindert.

Antwoord :

Er is alvast gebleken dat een welvaartsproject voor de landbouw, dat beperkt blijft tot een provincie met kunstmatige grenzen, geen zin heeft. Op basis van het voornemen van de Europese Gemeenschap om het landbouwbeleid te diver-

présente certes des avantages : les points de vente sont ainsi généralement mieux contrôlables que le commerce non organisé sur les marchés des producteurs.

Dans le cadre des importants efforts fiscaux auxquels le pays est astreint, avec pour corollaire une vigilance fiscale accrue, ce sont surtout les points de vente organisés qui sont devenus la cible préférée du fisc.

Il en va de même pour les résidus de légumes frais, qui sont l'objet d'un contrôle sévère de la part des fonctionnaires chargés de l'exécution de l'arrêté royal ad hoc.

Les producteurs commencent à craindre que l'adhésion à un secteur de vente organisé ne devienne synonyme de contrôle renforcé de la part des départements des Finances et de la Santé publique, tandis que le secteur non organisé échappe à ce contrôle et même n'est guère ou pas inquiété dans certains cas et dans certaines régions.

Si cette évolution se poursuit, il faut craindre que les interventions par trop unilatérales n'aient pour conséquence indirecte de saper le marché organisé et de compromettre les résultats de 25 années d'organisation.

Le Ministre de l'Agriculture ne pourrait-il intervenir auprès de ses collègues des Finances et de la Santé publique pour dénoncer l'inégalité de traitement entre la vente organisée et celle qui ne l'est pas et obtenir une égalité complète?

Réponse :

Les services du département n'ont pas connaissance d'un contrôle différent des producteurs et de leurs produits selon qu'ils adhèrent ou non aux secteurs de vente organisée.

Le Ministre les a chargés d'effectuer une enquête approfondie et si celle-ci devait aboutir à la conclusion qu'il y a réellement une discrimination entre les différentes catégories de producteurs, ce qui serait inéquitable, il ne manquera pas d'intervenir auprès de ses Collègues des Finances et de la Santé publique.

Pommes de terre

Question :

Ne pourrait-on fixer un prix-plancher pour les pommes de terre, de façon à régulariser le marché?

Réponse :

Il existe un projet de règlement au niveau de la C. E. mais les professionnels sont très réticents.

Province de Luxembourg

Question :

Il a été question d'un plan de prospérité agricole pour la province de Luxembourg; or, jusqu'à ce jour, rien n'a été fait et le nombre d'exploitations agricoles diminue.

Réponse :

Il s'est avéré rapidement que l'établissement d'un plan de prospérité agricole limité à une province aux limites artificielles n'avait pas de sens. Aussi, à partir des intentions manifestées au niveau de la Communauté européenne d'éta-

sifiëren volgens de gewesten, besliste de vorige Minister vooruit te lopen op de richtlijn van de E. E. G., om vanaf 1974 een compensatievergoeding toe te kennen aan de Belgische landbouwers uit de minst begunstigde streken (met name Gaume, Ardennen, Hoge Ardennen, Famenne, Laars van Henegouwen (de weidestreek ten zuiden van de Vesder).

In 1976 werd een bedrag van 396 520 000 F toegestaan. Ten einde deze nogal statische maatregelen aan te vullen, werd een « Commission du Sud-Est » opgericht, die specifieke en meer dynamisch opgevatte voorstellen moet doen om deze achtergebleven streken te helpen.

Als actieve bijdragen van de commissie dienen te worden vermeld :

1) De uitwerking van een techniek van ontwikkelingsprojecten die de exploitanten een gelijkwaardig inkomen moeten bezorgen.

In 1976 werden 177 projecten onderzocht, waarmee een investering van 153 289 541 F gemoeid was.

Tijdens de eerste zes maanden van 1977 werden 212 projecten onderzocht, waarmee een investering van 185 180 884 F gemoeid was.

Voor die investeringen wordt, behalve een rentetoeleage van 5 %, een aanvullende tegemoetkoming in kapitaal van 2 % toegekend; tot op heden hebben 107 landbouwers van dat voordeel genoten voor een bedrag van 6 059 597 F.

2) De veevoedergroeperingen : met de hulp van de landbouwverenigingen en de provincies wordt de oprichting aangemoedigd van veevoedergroeperingen die uit ten minste drie landbouwers moeten bestaan.

Tot op heden werden 200 aanvragen ingediend en 104 dossiers die 104 groeperingen vertegenwoordigen, kregen een tegemoetkoming ten bedrage van 4 877 980 F.

3) Aan de zo noodzakelijke begeleiding werd nog meer aandacht geschonken en dat zal ook in de toekomst zo zijn.

Diezelfde commissie heeft voorts de volgende problemen onderzocht :

- aanvullende bevoeiingswerken in de streek van Famenne en Gaume;
- de vraagstukken i.v.m. de tuinbouw en inzonderheid de boomkwekerijen;
- de bevordering en de coördinatie van het vorsingswerk.

Daarenboven werd om een bijzondere studie gevraagd betreffende de oorzaken van de inkomstenverschillen bij bedrijven uit eenzelfde streek en met dezelfde oppervlakte.

De Minister hoopt dat hij dank zij deze studie andere specifieke maatregelen zal kunnen treffen.

Hij is trouwens bereid om deze benadering van de problematiek tot andere gewesten en andere soorten bedrijven uit te breiden.

Er zij opgemerkt (tabel 21 van het pariteitsverslag) dat het gemiddelde inkomen van verscheidene streken in zuid-oost België voor de eerste maal het gemiddeld nationaal inkomen overschrijdt en dat de uitersten in aanzienlijke mate naar elkaar zijn toegegroeid.

L. E. I.-boekhoudbedrijven

Vraag :

Moet worden aangenomen dat de L. E. I.-boekhoudbedrijven beter beheerd worden en, althans gemiddeld, betere resultaten bereiken dan de andere bedrijven ?

blir des politiques régionales, le Ministre précédent décida d'anticiper sur la directive des C. E. en accordant aux agriculteurs belges des zones défavorisées (c'est-à-dire la Gaume, les Ardennes, la Haute-Ardenne, la Famenne, la Botte du Hainaut et la région herbagère au Sud de la Vesdre) une indemnité compensatoire dès 1974.

En 1976, un montant de 396 520 000 F a été accordé. En vue de compléter cette mesure assez statique, on créa une Commission du Sud-Est chargée de faire des propositions spécifiques et plus dynamiques de nature à rencontrer les handicaps de ces régions.

A son actif, cette commission a mis au point :

1) La technique des plans de développement qui doivent mener les exploitants à un revenu de parité.

En 1976, 177 plans représentant 153 289 541 F d'investissements ont été examinés.

Durant le premier semestre de 1977, 212 plans représentant 185 180 884 F d'investissements ont été examinés.

Pour ces investissements, outre une bonification intérêt de 5 %, il est accordé une aide complémentaire en capital de 2 %; jusqu'à ce jour, 107 cultivateurs en ont bénéficié pour un montant de 6 059 597 F.

2) Les groupements fourragers : avec l'aide des associations agricoles et des provinces sont encouragés les groupements fourragers qui doivent être constitués de trois cultivateurs au moins.

Jusqu'à ce jour, 200 demandes ont été introduites et 104 dossiers, représentant 104 groupements, ont reçu une aide d'un montant de 4 877 980 F.

3) L'encadrement, qui est si nécessaire. Il a été renforcé et le sera encore.

Cette même commission étudie encore :

- le problème des opérations d'irrigation de complément en Famenne et en Gaume;
- le problème des cultures horticoles et plus particulièrement des pépinières;
- l'intensification et la coordination de la recherche.

En outre, une étude particulière a été demandée sur les causes de la disparité de revenus au niveau des entreprises d'une même région et de même superficie.

Le Ministre espère, grâce aux résultats de cette étude, pouvoir prendre d'autres mesures spécifiques.

Il est d'ailleurs disposé à étendre cette approche des problèmes à d'autres régions et à d'autres types d'exploitations.

Il faut constater (tableau 21 du rapport de parité) que pour la première fois, le revenu moyen de plusieurs régions du Sud-Est dépasse le revenu national moyen et que les extrêmes se sont très sensiblement rapprochés.

Exploitations comptables de l'E. A.

Question :

Faut-il penser que les exploitations comptables de l'E. A. sont mieux gérées et obtiennent en conséquence des résultats meilleurs, du moins en moyenne, que l'ensemble des exploitations ?

Antwoord :

1. Het boekhoudkundig informatiesysteem van het L. E. I. is in principe slechts toepasselijk op bedrijven die ten minste één arbeidseenheid tellen. In de praktijk worden de bedrijven die opgegeven zijn als occasionele bedrijven, evenals de bedrijven die als beroepsbedrijven opgegeven zijn en minder dan vijf hectare bewerken zonder tuinbouwkundige specialisaties, uitgesloten.

2. In feite wordt dat toepassingsgebied nog verder beperkt tot de bedrijven waarvan de exploitant bekwaam en bereid is om de inlichtingen te verstrekken welke gevraagd worden door de boekhouder die hem moet bijstaan. Het is zó dat die voorwaarden gemakkelijker vervuld worden in bedrijven met een grotere oppervlakte, zodat voornoemd informatiesysteem proportioneel te veel grote en te weinig kleine bedrijven telt. Toch wordt dit gebrek aan evenwicht verholpen door de raming van het gemiddelde inkomen per streek en per soort bedrijf; dank zij een statistisch procédé (analyse van de regressie) wordt het immers mogelijk dat inkomen te berekenen voor een gemiddelde oppervlakte van alle bedrijven waarmede in elke streek en voor elk soort bedrijf rekening moet worden gehouden.

3. Ten slotte staat het vast dat de via de boekhouding verkregen resultaten slechts een onvolledig beeld geven van alle bedrijven waarvan de produktie op de verkoop is afgestemd. Het is trouwens waarschijnlijk dat zij ten gevolge van overschatting slechts een onjuist beeld geven van alle bedrijven die ten minste één arbeidseenheid tellen. Om dat na te gaan is het jammer genoeg niet mogelijk te steunen op het resultaat van de macro-economische berekeningen, aangezien de gevolgde methode en de jaarlijkse referentieperiodes verschillend zijn. Toch constateert men dat over een langere periode het gemiddelde arbeidsinkomen per arbeidseenheid, op macro-economische wijze berekend voor de hele land- en tuinbouwsector, heel dicht bij het inkomen dat via micro-economische berekening verkregen wordt voor de voluudse landbouwbedrijven alleen.

B. Begroting**1. Droogte en overstromingen van 1976***Bijzondere maatregelen**Vraag :*

Hoever staat het met de bijzondere maatregelen waartoe na de uitzonderlijke droogte van 1976 werd beslist ?

Antwoord :

1. Na de bijzonder droge zomer van 1976 werden maatregelen getroffen en toegepast om de schadelijke gevolgen ervan te verminderen of te compenseren.

Onder die maatregelen moeten worden vermeld :

- ondersteuning van de prijs van het vee door middel van steun aan het opslaan van rundvlees door particulieren en aankoop van koeflees tegen interventieprijs;
- verhoging van de restituties bij de uitvoer naar derde landen;
- uitstel van terugbetaling voor installerings- en moderniseringskredieten;

Réponse :

1. Le champ d'observation du réseau d'information comptable de l'I. E. A. ne comprend en principe que les exploitations à une unité de travail au moins. En pratique en sont exclues les exploitations recensées comme occasionnelles ainsi que les exploitations recensées comme professionnelles avec moins de 5 ha sans spécialisation horticole.

2. En réalité, ce champ d'observation est encore restreint aux exploitations dont le responsable est apte et disposé à fournir les renseignements demandés par le comptable chargé de le seconder. Il est un fait que ces conditions sont plus facilement réunies dans les classes de superficie élevée et qu'en conséquence, le réseau comprend proportionnellement trop de grandes exploitations et trop peu de petites exploitations. Il est toutefois porté remède à ce déséquilibre lors de l'estimation du revenu moyen par région et par type; grâce à un procédé statistique (analyse de régression), il est en effet possible de calculer ce revenu à la superficie moyenne de l'ensemble des exploitations à observer dans chaque région et dans chaque type.

3. En conclusion, il est certain que les résultats obtenus par voie comptable ne reflètent qu'incomplètement ceux de l'ensemble des exploitations produisant pour la vente. Il est par ailleurs probable qu'ils ne reflètent qu'imparfaitement, en les surestimant, ceux de l'ensemble des exploitations employant au moins une unité de travail. Malheureusement, il est impossible de se référer au résultat du calcul macro-économique pour le vérifier car les méthodes suivies et les périodes annuelles de référence sont différentes. On peut toutefois constater que, sur une longue période, le revenu moyen du travail par unité de travail, calculé par voie macro-économique pour l'ensemble du secteur agricole et horticole, est très proche de celui calculé par voie micro-économique pour les seules exploitants agricoles à temps plein.

B. Le Budget**1. Sécheresse de 1976 — Inondations***Mesures spéciales**Question :*

Où en sont les mesures spéciales décidées après la sécheresse exceptionnelle de 1976 ?

Réponse :

1. Suite à l'été particulièrement sec de 1976, des mesures ont été prévues et appliquées en vue de réduire et/ou de compenser ses effets dommageables.

Parmi ces mesures il faut citer :

- le soutien du prix du bétail par une aide au stockage privé de viande bovine et l'achat à l'intervention de viande de vache;
- l'augmentation des restitutions lors des exportations vers des pays tiers;
- un sursis de remboursement pour les crédits d'installation et de modernisation;

— overbruggingskredieten voor zes jaar ten behoeve van landbouwers voor wie de landbouw het hoofdberoep is, met een rentetoeleage van 7,5 % en vrijstelling van terugbetaling voor één jaar;

— verlenen van vergoedingen ten laste van de rijksbegroting aan rundveehouders-landbouwers, voor wie zulks een hoofdberoep is.

2. Toegekende bedragen en aantal dossiers :

- ingediende dossiers : 40 955;
- behandelde dossiers : 26 000;
- dossiers voor onderzoek in de afdeling « geschillen » : $\pm 8\ 000$;
- geweigerde dossiers : 1 000;
- nog te behandelen dossiers : 3 000;
- reeds behandelde dossiers die in de listing zijn opgenomen (mechanografische behandeling) : 8 667;
- naar het N. I. S. teruggezonden dossiers voor bijkomende inlichtingen : $\pm 3\ 000$.

Bedragen :

Toegekende kredieten : $\pm 9\ 101\ 877\ 577\ \text{F.}$

Toegestane schadevergoedingen : $\pm 3\ 822\ 256\ 306\ \text{F.}$

(Deze laatste ramingen berusten op een extrapolatie uitgaande van de behandeling van 8 667 representatieve dossiers.)

Vraag :

Is het juist dat sommige kredieten voor de door de overstromingen berokkende schade, waarvoor dossiers in 1975 zijn ingediend, nog niet zijn uitbetaald ?

Antwoord :

Aan de administratie zal worden gevraagd hoever het staat met de procedure tot schadevaststelling van de betrokkenen.

2. Landbouwinvesteringsfonds

a) Evolutie van het aantal aanvragen

Vraag :

1. Welk is het aantal tussenkomsten van het L. I. F. voor de nieuwbouw van melkveestallen ?
2. Hoeveel werd de laatste vijf jaren uitgegeven voor de aankoop van gronden ?
3. Hoeveel aanvragen waren er per provincie, tijdens de laatste vijf jaar, voor nieuwe vestigingen ? Stelt men een verband met de economische conjunctuur vast ?

Antwoord :

1. Aantal tegemoetkomingen van het Landbouwinvesteringsfonds (L. I. F.) voor het optrekken van stallen voor melkkoeien :

In 1976 werden 516 aanvragen ingewilligd voor een totale investering van 359 845 936 F.

In 1977 (eerste semester) werden 333 aanvragen ingewilligd voor een totale investering van 257 433 000 F.

— des crédits de soudure, d'une durée de six ans, pour agriculteurs exploitants à titre principal avec subvention-intérêt de 7,5 % et une franchise de remboursement d'un an;

— l'octroi d'indemnités à charge du budget de l'Etat en faveur des éleveurs de bétail bovin — agriculteurs à titre principal.

2. Montants octroyés et nombre de dossiers :

- dossiers introduits : 40 955;
- dossiers traités : 26 000;
- dossiers à l'examen dans la section « contentieux » : $\pm 8\ 000$;
- dossiers refusés : 1 000;
- dossiers encore à traiter : 3 000;
- dossiers traités déjà repris sur le listing (traitement mécanographique) : 8 667;
- dossiers renvoyés à l'I. N. S. pour renseignements complémentaires : $\pm 3\ 000$.

Montants :

Crédits accordés : $\pm 9\ 101\ 877\ 577\ \text{F.}$

Indemnités accordées : $\pm 3\ 822\ 256\ 306\ \text{F.}$

(Ces dernières estimations résultent d'une extrapolation obtenue à partir du traitement de 8 667 dossiers représentatifs.)

Question :

Est-il exact que certains crédits pour les dégâts causés par les inondations et pour lesquels les dossiers ont été introduits en 1975 n'ont pas encore été liquidés ?

Réponse :

Il sera demandé à l'administration où en est exactement la procédure d'indemnisation des intéressés.

2. Fonds d'investissement agricole

a) Evolution du nombre de demandes

Question :

1. Quel est le nombre d'interventions du F. I. A. pour la construction de nouvelles étables pour vaches laitières ?
2. Quelles sont les sommes affectées à l'achat de terres au cours des cinq dernières années ?
3. Quel est, ventilé par province, le nombre des demandes qui ont été introduites au cours des cinq dernières années en ce qui concerne l'établissement d'exploitations nouvelles ? Constate-t-on un rapport avec la conjoncture économique ?

Réponse :

1. Nombre d'interventions du Fonds d'investissement agricole (F. I. A.) pour la construction d'étables destinées à des vaches laitières :

En 1976 : 516 demandes furent agréées pour un montant global investi de 359 845 936 F.

En 1977 (premier semestre) : 333 demandes furent agréées pour un montant global investi de 257 433 000 F.

2. Bestedingen voor de aankoop van gronden in de jongste drie jaar :

In 1974 : 815 104 385 F voor 1 775 dossiers.
In 1975 : 621 149 135 F voor 1 450 dossiers.
In 1976 : 1 045 021 564 F voor 179 dossiers.
(Zie bijlagen 7, 8, 9 en 10).

3. Vestiging van jonge landbouwers.

	1974	1975	1976
Antwerpen	97	72	86
Brabant	90	70	76
West-Vlaanderen	278	179	275
Oost-Vlaanderen	147	108	133
Henegouwen	150	114	119
Luik	142	94	87
Luxemburg	72	488	64
Limburg	56	54	47
Namen	94	74	66
Totaal	1 126	813	953

Tot nog toe kan moeilijk worden uitgemaakt of de jongeren bij de keuze van hun beroep als landbouwer beïnvloed worden door de economische crisis, die niet alleen ons land treft.

b) *Aantal landbouwbedrijven dat de boekhouding aanvaardt.*

Vraag :

Het houden van een boekhouding is een voorwaarde voor het toekennen van een rentetoelage. Hoeveel bedrijven hebben dit initiatief vrijwillig genomen en aan hoeveel werd het opgelegd (met het percentage) ?

Antwoord :

Ingevolge de door officiële en particuliere voorlichtingsdiensten gevoerde actie is er in de laatste zes jaar in ongeveer 7 000 land- en tuinbouwbedrijven boek gehouden door bemiddeling van de voorlichtingsdiensten van het departement, van de landbouwverenigingen en van de boekhouders van het Landbouweconomisch Instituut.

Die boekhouding wordt gehouden op grond van een daartoe door de betrokken exploitanten vrijwillig aangegane verbintenis.

Sedert de inwerkingtreding, met ingang van het dienstjaar 1974, van de richtlijn 72/159 van de E. E. G. die het mogelijk maakt subsidies te verlenen voor het houden van een boekhouding, moet een aanvraag tot het verkrijgen van subsidies worden ingediend zowel voor de boekhouding die gehouden wordt door bemiddeling van de voorlichtingsdiensten van het departement en van de boekhouders van het Landbouweconomisch Instituut als voor die welke gehouden wordt door bemiddeling van de landbouwverenigingen en de boekhoudingskantoren.

Sedert het Landbouwinvesteringsfonds zijn werking is begonnen, hebben talrijke bedrijven een tegemoetkoming van dit Fonds gekregen op voorwaarde dat zij voor hun bedrijf een boekhouding bijhouden gedurende de duur van de tegemoetkoming.

Het aantal bedrijven dat verplicht is boek te houden als tegenprestatie voor de door het Investeringsfonds verleende tegemoetkoming neemt met de dag toe en het aantal bedrijven dat vrijwillig overgaat tot boekhouding, neemt sterk af. Die laatste categorie kan op ongeveer 10 % worden geraamd.

2. Montants consacrés à l'achat de terres les trois dernières années :

En 1974 : 815 104 385 F pour 1 775 dossiers.
En 1975 : 621 149 135 F pour 1 450 dossiers.
En 1976 : 1 045 021 564 F pour 179 dossiers.
(Voir annexes 7, 8, 9 et 10).

3. Installation de jeunes agriculteurs.

	1974	1975	1976
Anvers	97	72	86
Brabant	90	70	76
Flandre occidentale	278	179	275
Flandre orientale	147	108	133
Hainaut	150	114	119
Liège	142	94	87
Luxembourg	72	488	64
Limbourg	56	54	47
Namur	94	74	66
Total	1 126	813	953

Jusqu'à présent, il est difficile d'établir une corrélation entre la crise économique qui n'est pas spécifique à notre pays et le choix, par des jeunes, de la profession agricole.

b) *Nombre d'exploitants agricoles qui acceptent la tenue d'une comptabilité.*

Question :

La tenue d'une comptabilité conditionne l'octroi de subside d'intérêt. Quel est le nombre d'exploitations qui ont pris cette initiative volontairement et quel est le nombre de celles auxquelles elle a été imposée (en pourcentage également) ?

Réponse :

Suite à l'action des services de vulgarisation officiels et privés, environ 7 000 comptabilités d'exploitations agricoles et horticoles étaient tenues au cours des six dernières années à l'intervention des services de vulgarisation du département, des associations agricoles et des comptables de l'Institut économique agricole.

Ces comptabilités étaient tenues sur base d'un engagement volontaire de la part des exploitants intéressés.

Depuis l'entrée en vigueur, à partir de l'exercice 1974, de la directive 72/159 C. E. E. permettant l'octroi de subside pour la tenue de comptabilités, une demande de subside a dû être introduite, aussi bien pour les comptabilités tenues à l'intervention des services de vulgarisation du département et des comptables de l'Institut économique agricole que pour celles tenues à l'intervention des associations agricoles et bureaux de comptabilités.

Après l'entrée en activité du Fonds d'investissement agricole, de nombreux exploitants ont obtenu l'intervention de ce Fonds à la condition de tenir la comptabilité de leur exploitation pour la durée de l'intervention.

Le nombre d'exploitants obligés de tenir une comptabilité en contre-partie de l'intervention du Fonds d'investissement augmente de jour en jour et le nombre de ceux qui viennent volontairement à la comptabilité est en forte régression. Ce dernier peut être estimé à environ 10 %.

Er zijn immers maar weinig bedrijven die nog geen tegemoetkoming van het L. I. F. gekregen hebben voor een of andere van hun activiteiten.

Gelet op het sterk toegenomen aantal land- en tuinbouwbedrijven die verplicht zijn boek te houden, hebben de voorlichtingsdiensten zich moeten beperken en de meeste van hen verlenen nog slechts hun medewerking bij de boekhouding voor zover het om bedrijven gaat die daartoe verplicht zijn.

Het koninklijk besluit van 4 oktober 1976, dat de bedrijven die boekhouden door bemiddeling van de voorlichtingsdiensten van het departement ertoe verplicht een deel van de kosten van die boekhouding te dragen, zal het aantal bedrijven dat vrijwillig boekhouding aanvaardt, wellicht niet doen toenemen.

De jongste zes jaar is het aantal bedrijven dat boek houdt door bemiddeling van de verschillende officiële en particuliere voorlichtingsdiensten, relatief constant gebleven; het schommelt steeds rond de 7 000.

c) Rentabiliteit

Vraag :

Wordt voor de toekenning van steun door het Landbouwinvesteringsfonds niet alleen rekening gehouden met de rentabiliteit, maar ook met de algemene economische toestand en de vooruitzichten van het bedrijf ?

Antwoord :

Het is zeer moeilijk zich daaromtrent een oordeel te vormen, aangezien ons systeem steunt op de naleving van de overeenkomsten. De Staat volgt terzake geen richtinggevend beleid, maar beperkt zich ertoe steun te verlenen.

De Minister zelf raadt de landbouwers af hun grond te kopen daar dit een investering is op lange termijn en de toekomst onzeker is.

d) Speciale gevallen

Vraag :

1. Wat verklaart de laattijdige behandeling van de dossiers ?
2. Voor de nieuwbouw van melkveestallen schenkt de huidige regeling inzake de rentetoelage geen voldoening meer.

Antwoord :

1. Behandeling van de dossiers van het Landbouwinvesteringsfonds door de centrale diensten.

Het onderzoek van de dossiers gebeurt in drie stadia :

- 1) De kredietinstelling stuurt een informatiebulletin toe.
- 2) Vervolgens moet de deskundige van de buitendienst een advies en een begroting opstellen. Daartoe beschikt hij over zes weken te rekenen vanaf de ontvangst van het informatiebulletin.
- 3) Ten slotte stuurt de kredietinstelling de definitieve aanvraag toe. Voornoemde instelling beslist eigenmachtig welke termijn verloopt tussen de ontvangst van het informatiebulletin en de datum van de indiening van de definitieve aanvraag.

Het Landbouwinvesteringsfonds stuurt evenwel, na verloop van zes maanden, een herinneringsschrijven aan de kredietinstelling.

Peu nombreux sont en effet les exploitants qui n'ont pas encore bénéficié de l'intervention du F. I. A. pour l'une ou l'autre de leurs activités.

Devant l'augmentation importante du nombre d'exploitants agricoles et horticoles obligés à la tenue de la comptabilité, les services de vulgarisation sont obligés de se limiter et la plupart d'entre eux n'interviennent plus dans la tenue de nouvelles comptabilités que pour les exploitants qui y sont obligés.

Les dispositions de l'arrêté royal du 4 octobre 1976, obligeant les exploitants qui tiennent leur comptabilité à l'intervention des services de vulgarisation du département à participer au coût de la tenue de cette comptabilité, ne sont pas de nature à augmenter le nombre de comptabilités « volontaires ».

Le nombre d'exploitations où une comptabilité est tenue à l'intervention des divers organismes d'intervention officiels et privés est resté relativement constant aux environs de 7 000 au cours des six dernières années.

c) Rentabilité

Question :

Outre de la rentabilité, est-il aussi tenu compte de la situation économique générale et des perspectives d'avenir de l'entreprise pour l'octroi de l'aide du Fonds d'Investissement agricole ?

Réponse :

Un jugement est très difficile à établir à ce sujet, car notre système est basé sur le respect des conventions. L'Etat ne mène pas une politique directrice mais se borne à accorder une aide.

Personnellement, le Ministre déconseille aux agriculteurs d'acheter leurs terres car il s'agit d'un investissement à long terme alors que l'avenir est incertain.

d) Cas particuliers

Question :

1. Comment s'explique l'examen tardif des dossiers ?
2. Le système actuel en matière de subventions-intérêts ne donne plus satisfaction en ce qui concerne la construction de nouvelles étables pour vaches laitières.

Réponse :

1. Traitement des dossiers du Fonds d'Investissement agricole par les services centraux.

Les dossiers sont traités en trois étapes :

- 1) Le bulletin d'information est envoyé par l'organisme de crédit.
- 2) Ensuite, le technicien du service extérieur doit établir un avis et un budget. A cet effet, il dispose de six semaines à partir de la réception du bulletin d'information.
- 3) Finalement, l'organisme de crédit envoie la demande définitive. Cet organisme juge souverainement du délai qui doit s'écouler entre la réception du bulletin d'information et la date d'introduction de la demande définitive.

Toutefois, après six mois, le Fonds d'Investissement agricole envoie un rappel à l'organisme de crédit.

De duur van het onderzoek verschilt nogal van het ene dossier tot het andere, zulks houdt voornamelijk verband met de duidelijkheid van de inlichtingen die erin voorkomen. Bovendien moet worden nagegaan of er geen tegenstrijdigheid bestaat tussen de door de deskundige verstrekte gegevens en de door de kredietinstelling medegedeelde inlichtingen. Indien zulks wel het geval is, moet een grondiger onderzoek plaatshebben, hetgeen de duur van de behandeling nog verlengt.

2. Codes C (communautair) en N (nationaal).

Krachtens code C wordt een subsidie van 5 % toegekend in het raam van de bijdrage van de Gemeenschappelijke Markt via het Landbouwfonds (L.F.); de E.E.G. neemt dan 25 % van het geïnvesteerde kapitaal voor haar rekening.

In de meeste gevallen moeten de gerechtigden een boekhouding bijhouden.

Indien de gerechtigde de verbintenis (die hij schriftelijk heeft aangegaan) niet naleeft zal hij slechts aanspraak kunnen maken op code N (3 %).

3. Melkbeleid

Vraag :

Sedert 1 juli past België een E.E.G.-richtlijn toe die tot doel heeft het zuiveloverschot te verminderen. Om welke economische redenen werd een premie voor de omschakeling naar de vleesproductie toegekend? Wat is de invloed ervan op de andere sectoren, en met name op de varkenssector?

Antwoord :

Het voorstel van de Commissie van de Gemeenschappelijke Markt tot invoering van een regeling van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand, dat in mei 1977 door de Raad werd aangenomen, is gebaseerd op de volgende overwegingen :

De zuivelsector geeft sedert verschillende jaren aanzienlijke overschotten te zien.

Volgens de Commissie hadden sommige groepen landbouwers de bedoeling te kennen gegeven de productie en het in de handel brengen van zuivelprodukten stop te zetten.

De Commissie heeft gemeend dat het toekennen van premies die producenten kan aanmoedigen de zuivelproductie stop te zetten en in heel wat gevallen op rundvleesproductie over te schakelen, een produkt waarvoor de E.G. en België geen overschotten kennen.

Die maatregel maakt deel uit van het actieprogramma 1977-1980 met het oog op de progressieve totstandbrenging van het evenwicht op de markt van de zuivelprodukten (premies voor het niet in de handel brengen of voor omschakeling, medeverantwoordelijkheidsheffing, maatregelen ter verruiming van de markt voor zuivelprodukten).

Het verschil tussen vraag en aanbod van zuivelprodukten is het gevolg van de verhoging van de melkproductie, die jaarlijks met zowat 1,7 % stijgt (1960-1975) en van een stagnatie van de zuivelconsumptie.

De invloed van de premies voor het niet in de handel brengen en voor omschakeling deed zich vooral voelen op de rundvleesproductie : een groter aantal slachtingen van

La durée du traitement est très variable d'un dossier à l'autre en fonction principalement de la clarté des éléments qui doivent y figurer. Par ailleurs, il importe d'examiner l'absence de contradictions entre les données fournies par le technicien et les renseignements communiqués par l'organisme de crédit. S'il s'avérait que de telles contradictions existent, il y aurait lieu d'approfondir l'examen, ce qui allonge le délai.

2. Codes C (communautaire) et N (national).

En vertu du Code C, une aide de 5 % est accordée dans le cadre d'intervention du Marché commun via le Fonds agricole (F.A.), la C.E. intervenant alors pour 25 % dans le montant du capital investi.

Dans la plupart des cas, il est imposé au bénéficiaire de tenir une comptabilité.

Si le bénéficiaire ne respecte pas cet engagement (qu'il a contracté par écrit), il se verra ramener au Code N (3 %).

3. Politique laitière

Question :

Depuis le 1^{er} juillet, la Belgique applique une directive de la Communauté qui a pour but de réduire l'excédent de la production laitière. Quelle est la motivation économique qui a présidé à l'octroi d'une prime pour la reconversion vers la production de viande? Quelle sera son influence sur les autres secteurs et notamment le secteur porcin?

Réponse :

La proposition de la Commission du Marché commun instituant un régime de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers et de reconversion des troupeaux bovins à orientation laitière, proposition acceptée par le Conseil en mai 1977, est basée sur les motivations suivantes :

Le secteur laitier est caractérisé depuis plusieurs années par des excédents importants.

Selon la Commission, certains groupes d'exploitants agricoles avaient manifesté l'intention de cesser la production et la commercialisation de produits laitiers.

La Commission a estimé que l'octroi de primes serait de nature à encourager ces producteurs à abandonner la production laitière pour s'orienter, dans bien des cas, vers la production de viande bovine, produit pour lequel la C.E. et la Belgique ne sont pas excédentaires.

Cette mesure fait partie du programme d'action 1977-1980 en vue de l'établissement progressif de l'équilibre sur le marché laitier (primes de non-commercialisation ou reconversion, prélèvement de coresponsabilité, mesures en vue de l'élargissement des marchés).

Le déséquilibre entre l'offre et la demande de produits laitiers résulte de l'augmentation de la production laitière qui s'accroît d'environ 1,7 % par an (1960-1975) et d'une stagnation de la consommation des produits laitiers.

L'influence des primes de non-commercialisation et de reconversion devrait surtout se faire sentir sur la production bovine : abattages accrus de vaches au cours de l'ar-

koeien tijdens het naseizoen en de winter van 1977-1978 en, op langere termijn, een grotere specialisatie inzake het rundveebestand die op de vleesproductie is gericht (thans komt meer dan 80 % van het rundvlees in de E. G. voort van melkvee- of gemengde rassen).

Het is niet onmogelijk dat sommige landbouwers die de premie voor het niet in de handel brengen van melk ontvangen, overgaan op de produktie van varkens en zelfs van schapen, of die produktie meer gaan ontwikkelen.

Vraag :

Wordt er, bij de toepassing van het ministerieel besluit van 26 oktober 1977 (*Belgisch Staatsblad* van 11 november 1977), rekening gehouden met het nationale overschot?

Welk is de bestemming van de uitgetrokken bedragen?

Zijn er gebieden toegevoegd op Belgisch of Europees vlak?

Antwoord :

1. Toepassingsgebied van de medeverantwoordelijkheidsheffing (richtlijn Raad 1079/77 - richtlijn Commissie 1822/77).

Alle melkproducenten, behalve :

— degenen die in bergstreken zijn gevestigd (niet in België) (richtlijnen 75/268/E. G.);

— degenen die gevestigd zijn in streken waar de per dag geleverde melkkwantiteit lager is dan een gemiddelde van 10 liter per producent (9 streken in Italië).

2. Bedrag van de heffing.

tussen 1,5 % en 4 % van de oriëntatieprijs en sedert 16 september 1977 : 1,5 % van de prijs = $\pm 0,13$ F per liter.

Bij de vaststelling van het bedrag :

— worden de producentengroeperingen door de Commissie geraadpleegd;

— wordt er rekening gehouden met de marktsituatie, de vooruitzichten inzake vraag en aanbod, de ontwikkeling van de voorraden.

3. Maatregelen voor het verruimen van de zuivelmarkt.

Huidige stand van het problemen in verband met de voorstellen van de Commissie voor de aanwending van de geldmiddelen :

Jaarlijkse opbrengst van de heffing : 208 miljoen R. E.

Verdeling :

40 miljoen R. E. voor de bevordering van en het zoeken naar nieuwe produkten en afzetmogelijkheden;

26 miljoen R. E. voor de in de scholen verstrekte melk;

32 miljoen R. E. voor het gebruik van vetstoffen bij het vervaardigen van roomijs;

15 miljoen R. E. voor de boterconcentraten;

45 miljoen R. E. voor de reservefondsen;

50 miljoen R. E. nog niet toegewezen.

rière-saison et de l'hiver 1977-1978 et, à plus longue échéance, spécialisation plus poussée du troupeau bovin vers la production de viande (actuellement, plus de 80 % de la viande bovine de la C. E. est issue de races laitières ou mixtes).

Il n'est pas impossible que, parmi les exploitants agricoles qui bénéficient de la prime de non-commercialisation, certains se tournent vers la production porcine et même ovine ou les développent davantage.

Question :

Pour l'application de l'arrêté ministériel du 26 octobre 1977 (*Moniteur belge* du 11 novembre 1977), est-il tenu compte des excédents nationaux?

Quelle est la destination des montants prévus?

Des zones sont-elles ajoutées au niveau belge ou européen?

Réponse :

1. Champ d'application de la taxe de coresponsabilité (directive Conseil 1079/77 - directive Commission 1822/77).

Chaque producteur laitier, excepté :

— ceux établis en zones de montagne (pas en Belgique) (directives 75/268/C. E. E.);

— ceux établis dans des régions où la quantité de lait livré par jour est inférieure à une moyenne de 10 litres par producteur (9 régions en Italie).

2. Montant du prélèvement.

entre 1,5 % et 4 % du prix d'orientation et, depuis le 16 septembre 1977 : 1,5 % du prix = $\pm 0,13$ F/litre.

Lors de la fixation du montant :

— il y a consultation des groupements de producteurs par la Commission :

— il est tenu compte de la situation du marché; des prévisions en matière de l'offre et de la demande; du développement des réserves.

3. Mesures pour élargir le marché des produits laitiers.

Etat actuel de la question en matière de propositions de la Commission pour l'utilisation des fonds :

Rendement annuel du prélèvement : 208 millions d'U. C.

Répartition :

40 millions U. C. pour la promotion et la recherche de nouveaux produits et marchés;

26 millions U. C. pour le lait distribué dans les écoles;

32 millions U. C. pour l'utilisation de matières grasses dans la fabrication des crèmes glacées;

15 millions U. C. pour les concentrés de beurre;

45 millions U. C. pour les fonds de réserve;

50 millions U. C. non encore affectés.

4. Nieuwe bestemmingen.

Bevordering van nieuwe afzetmogelijkheden : het wel-slagen van dit beleid kan nog niet worden voorzien.

a) de scholen : de bestaande programma's zullen in ver-schillende Lid-Statens worden aangevuld : de toelage zal hoger zijn;

b) Roomijs : dit programma is reeds in het verleden toe-gepast maar is in maart 1976 weggefallen. Euroijs zou nochtans de aanwending van 45 000 extra ton tegen 130 R. E. per 100 kilo waarborgen; 6 200 ton boter wer-den reeds daarvoor gebruikt;

c) boterconcentraat : dit programma werd reeds in Bel-gië toegepast en is nog aan de gang in Duitsland.

Voor het overige wenst de Commissie een gedeelte van de bedragen te besteden aan het zoeken van afzetmogelij-heden voor ondermelk en magere-melkpoeder bestemd voor varkensvoeding.

De besprekingen terzake met de groep medeverantwoor-delijkheid zijn nog niet ten einde; gemeenschappelijke geld-middelen hebben het al in het verleden mogelijk gemaakt melkpoeder in deze sector te gebruiken.

Hieruit mag worden afgeleid dat de werkelijke nieuwe voorstellen beperkt blijven tot de bevordering van nieuwe afzetmogelijkheden en tot het uitdelen van melk in de scho-len.

Vraag :

1) Welke waren tijdens de jongste jaren de melkprijzen in de Euromarktlannen ?

2) Welk is het percentage van het binnenlands verbruik per land ?

Antwoord :

1. Melkprijs aan producent in 1976 (1)

	In R. E./100 kg 3,7 % vetgehalte	Directieprijs 15 maart tot 15 sep- tember 1976 = 100
België	16,15	99,1
Denemarken ...	16,55	101,6
Duitsland	18,81	115,5
Frankrijk	15,56	95,5
Ierland	11,92	73,2
Italië	17,63	108,2
Luxemburg	16,15	99,1
Nederland	17,21	105,6
Verenigd Koninkrijk	13,79	84,7

(1) Gegevens van EUROSTAT.

Volgens de gegevens van de Nationale Zuiveldienst be-draagt de in 1976 betaalde gemiddelde prijs 6,80 BF, zon-der B. T. W., per liter melk (à 3,4 % vetstof), hetgeen overeenstemt met 7,65 BF, inclusief B. T. W., per kg melk à 3,7 % vetstof, terwijl de directieprijs van de Commissie 16,15 R. E. bedroeg, d.i. 7,97 BF.

Daarenboven bestaan in België allerlei premies (koe-ling, ...) die kunnen worden geraamd op gemiddeld 0,20 BF per geleverde liter melk.

4. Nouvelles destinations.

Promotion et nouveaux marchés : le succès de cette poli-tique n'est pas encore prévisible.

a) les écoles : les programmes existant déjà dans plu-sieurs Etats membres seront complétés : le subsidie est plus important;

b) crème glacée : le programme a déjà été appliqué dans le passé mais sera supprimé en mars 1976. Euroglace garan-tirait cependant l'utilisation de 45 000 tonnes supplémen-taires à 130 U. C./100 kg; 6 200 tonnes de beurre ont déjà été consacrées à cette action;

c) concentré de beurre : ce programme a déjà été appli-qué en Belgique et l'est encore en Allemagne.

Pour le surplus, la Commission souhaite consacrer une partie des sommes à la recherche de débouchés pour le lait écrémé et la poudre de lait dans l'alimentation porcine.

Les discussions en la matière avec le groupe coresponsa-bilité ne sont pas encore terminées; dans le passé déjà, des moyens financiers communautaires permirent l'utilisation de la poudre de lait dans ce secteur.

On peut conclure que les propositions réellement nou-velles se limitent à la promotion et aux nouveaux marchés ainsi qu'au lait distribué dans les écoles.

Question :

1) Quels ont été au cours des dernières années les prix du lait dans les pays du Marché commun ?

2) Quel est par pays le pourcentage de la consommation interne ?

Réponse :

1. Prix du lait au producteur en 1976 (1)

	En U. C./100 kg 3,7 % de matières grasses	Prix de direction 15 mars au 15 sep- tembre 1976 = 100
Belgique	16,15	99,1
Danemark	16,55	101,6
Allemagne	18,81	115,5
France	15,56	95,5
Irlande	11,92	73,2
Italie	17,63	108,2
Luxembourg	16,15	99,1
Pays-Bas	17,21	105,6
Royaume-Uni ...	13,79	84,7

(1) Données de EUROSTAT.

Selon les données fournies par l'Office national du Lait, le prix moyen payé en 1976 s'élève à 6,80 FB, hors T. V. A., par litre de lait (à 3,4 % de matières grasses); ceci correspond à 7,65 FB, T. V. A. comprise, par kg de lait à 3,7 % de matières grasses, alors que la Commission donnait un prix de direction de 16,15 U. C., soit 7,97 FB.

En outre, il faut tenir encore compte du fait qu'en Belgique il y a toutes sortes de primes (refroidissement, ...) qui peuvent être évaluées en moyenne à 0,20 FB par litre de lait livré.

2. Melkvoorraad en -verbruik in de E. E. G.
(24 november 1977)

2. Réserves et consommation de lait de la C. E. E.
(24 novembre 1977)

	Voorraad — Stocks				Totaal — Total		Verbruik (1976) — Consommation (1976)		
	Openbare — Public		Particuliere — Privé						
	Hoeveelheid (T) — Quantité (T)	In % — En %	Hoeveelheid (T) — Quantité (T)	In % — En %	Hoeveelheid (T) — Quantité (T)	In % — En %	Hoeveelheid (T) — Quantité (T)	In % — En %	
België	2 816	2,0	14 528	6,9	17 344	5,0	98 000	5,9	Belgique
Denemarken	7 477	5,4	1 826	0,9	9 303	2,7	39 000	2,4	Danemark
Duitsland	87 056	63,4	32 013	15,2	119 069	34,1	395 000	23,9	Allemagne
Frankrijk	8 533	6,3	38 937	18,4	47 470	13,6	489 000	29,7	France
Ierland	—	—	19 822	9,4	19 882	5,7	38 000	2,3	Irlande
Italië	9 790 (1)	7,1	—	—	9 790	2,8	127 000	7,7	Italie
Luxemburg	433	0,3	1 185	0,6	1 618	0,5	3 000	0,2	Luxembourg
Nederland	12 293	8,9	52 558	24,9	64 851	18,6	35 000	2,1	Pays-Bas
Verenigd Koninkrijk	9 088	6,6	50 230	23,8	59 318	17,0	425 000	25,8	Royaume-Uni
Totaal E. G.	137 486	100,0	211 099	100,0	348 585	100,0	1 649 000	100,0	Total C. E.

(1) Overgebracht uit de andere Lid-Staten.

(1) Transféré des autres Etats membres.

Vraag :

Welke is de wettelijke basis voor de subsidiëring van de comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk ?

Welke provinciale comités hebben een aanvraag ingediend voor het bekomen van een toelage ? Welk is het bedrag van die toelage ? Omvat dit ook achterstallen ? Wordt de toelage verdeeld op grond van een ingediende rekening of is er een forfait per comité ?

Waarom werden de op artikel 32.53 uitgetrokken toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken verminderd met 8 % t.o.v. 1977 ?

Waarom blijft de steun van 40 F per melkleverancier ongewijzigd terwijl de lonen en lasten toenemen ?

Antwoord :

Om de moeite die de landbouwers zich hebben gegeven om een kwaliteitsprodukt te leveren, te belonen heeft het departement een actieprogramma opgemaakt dat door de erkende en gesubsidieerde organen (provinciale commissies voor de kwaliteit van melk en room) moet worden uitgevoerd. In die organen zijn de belanghebbende sectoren, met name de producenten en de verwerkende sector, evenredig vertegenwoordigd. De controle van de activiteiten is in handen van het departement van Landbouw en van de Nationale Zuiveldienst.

Het programma werd in 1964 aangevat. Sedertdien werden aanpassingen en wijzigingen aangebracht op het stuk van :

Question :

Quelle est la base légale du subventionnement des comités pour la détermination de la qualité du lait ?

Quels sont les comités provinciaux qui ont introduit une demande de subside ? Quel est le montant de ce dernier ? Comprend-t-il également des arriérés ? Le subside est-il réparti sur la base du compte introduit ou forfaitairement par comité ?

Pourquoi les subsides prévus à l'article 32.53 (subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries) ont-ils été réduits de 8 % par rapport à 1977 ?

Pourquoi l'aide de 40 F par fournisseur de lait reste-t-elle inchangée alors que charges et salaires augmentent ?

Réponse :

Afin de valoriser les efforts faits par le fermier pour fournir une matière première de qualité, le département a établi un programme d'action à exécuter par des organismes agréés (comités provinciaux de la qualité du lait et de la crème) et subsidiés. Dans ces organismes, les secteurs intéressés, à savoir la production et la transformation, sont représentés paritairement. Le contrôle des activités incombe au département de l'Agriculture et à l'Office national du Lait (O. N. L.)

Le programme a commencé en 1964. Depuis lors, des adaptations et améliorations ont été apportées dans le domaine de :

- de frequentie en de organisatie van het nemen van monsters;
- de classificatienormen;
- de onderzoekingsmethoden.

In 1976 werd aan de provinciale commissies een grotere autonomie verleend aangaande de keuze van de plannen voor organisatie van het nemen van monsters en van de methoden voor bacteriologisch onderzoek (reductase of tellen van kiemen).

Dank zij die autonomie kan bespaard worden op de werkingsuitgaven van de provinciale commissies.

In 1977 werd een krediet van 79 020 000 F uitgetrokken en voor 1978 wordt een krediet van 76 380 000 F gevraagd.

De vermindering is te wijten aan het feit dat het aantal melkveehouders dat aan de melkerijen levert, regelmatig vermindert.

De in 1976 ingevoerde regeling die een grotere autonomie inzake het nemen en het onderzoeken van monsters verleent, heeft tot logisch gevolg gehad dat de grondslagen voor het toekennen van subsidies aan de erkende organen werden aangepast.

Die subsidieregeling voorziet in :

- een vaste subsidie van 3 500 000 F per commissie tot dekking van de vaste uitgaven;
- een subsidie van maximum 40 F per uitgevoerde controle in het kader van het officieel vastgelegde programma.

De regeling is dezelfde voor de negen commissies. Een indexering van de bedragen lijkt niet nodig gezien de vermindering van het aantal producenten. Een aanpassing van de subsidies is niet a priori uitgesloten.

De onderstaande tabel geeft de staat van de aangevraagde bijkredieten.

In dat verband zij aangestipt dat voor de periode 1969-1973, ingevolge een herziening van de dossiers door het Rekenhof, één enkel bijkrediet werd gevraagd rekening houdend met de volgende beginselen :

- de subsidie van een bepaald dienstjaar mag de verrichte uitgaven niet overtreffen;
- elk begrotingsjaar moet afzonderlijk worden beschouwd, zonder overdracht van het eventuele tekort.

Tevens zij aangestipt dat het toekennen van subsidies gebeurt in de vorm van voorschotten die gebaseerd zijn op een benaderend cijfer van het aantal te verrichten controles. Bijgevolg is bij de eindafrekening een aanpassing van de toegekende voorschotten na de indiening van de verantwoordingsstukken noodzakelijk.

	Periode 1969/1973	Dienstjaar 1975
West-Vlaanderen	1 195 215	—
Oost-Vlaanderen	829 173	—
Antwerpen	317 490	385 052
Limburg	104 430	515 222
Brabant	156 350	702 593
Henegouwen	312 279	359 144
Namen	—	314 878
Luik	—	—
Luxemburg	—	361 950
	2 914 937	2 638 839
	afgerond tot 2 650 000	

- la fréquence et l'organisation du prélèvement des échantillons;
- les normes de classification;
- les méthodes d'analyse.

En 1976, une plus grande autonomie a été donnée aux comités provinciaux en ce qui concerne le choix des plans d'organisation du prélèvement des échantillons et des méthodes d'analyse bactériologique (réductase ou comptage des germes).

Cette autonomie permettra de réaliser des économies sur les dépenses de fonctionnement des comités provinciaux.

Le crédit prévu en 1977 était de 79 020 000 F; le crédit sollicité pour 1978 s'élève à 76 380 000 F.

La diminution provient du fait que le nombre de détenteurs de bétail laitier — fournissant aux laiteries — diminue régulièrement.

Le régime instauré en 1976 qui accorde une autonomie plus grande en matière de prélèvement et d'analyse des échantillons a eu comme conséquence logique une adaptation des bases d'octroi des subsides aux organismes agréés.

Ce régime de subvention prévoit :

- un subside fixe de 3 500 000 F par Comité pour couvrir les dépenses fixes;
- un subside de maximum 40 F par contrôle effectué dans le cadre du programme officiel établi.

Ce régime est le même pour les neuf comités. Une indexation des montants ne paraît pas nécessaire, étant donné la diminution du nombre de fournisseurs. Une adaptation des subventions n'est pas a priori exclue.

Le tableau ci-après donne le relevé des crédits supplémentaires demandés.

A ce sujet, il faut noter que, pour la période 1969/1973, un seul crédit supplémentaire a été demandé, suite à une révision des dossiers par la Cour des Comptes en tenant compte des principes suivants :

- le subside d'un exercice déterminé ne peut pas dépasser les dépenses effectuées;
- chaque année budgétaire doit être considérée séparément, sans transfert de déficit éventuel.

Il faut noter également que l'octroi des subsides se fait sous forme d'avances, basées sur un chiffre approximatif du nombre de contrôles à effectuer. Dès lors, une adaptation des avances octroyées est nécessaire lors du décompte final après l'introduction des pièces justificatives.

	Période 1969/1973	Exercice 1975
Flandre occidentale	1 195 215	—
Flandre orientale	829 173	—
Anvers	317 490	385 052
Limbourg	104 430	515 222
Brabant	156 350	702 593
Hainaut	312 279	359 144
Namur	—	314 878
Liège	—	—
Luxembourg	—	361 950
	2 914 937	2 638 839
	arrondi à 2 650 000	

Voor de periode 1969-1973 hebben drie provinciale commissies aan de Schatkist een totaal bedrag van 7 671 482 F terugbetaald.

Voor het dienstjaar 1975 hebben drie commissies samen 1 433 478 F terugbetaald.

Vraag :

De maatregelen tot beperking van de zuivelproductie hebben vaak het tegenovergestelde resultaat, doordat zij niet worden nageleefd. Zouden ze niet moeten worden opgeheven ?

Antwoord :

De heffing werd vóór 3 jaar ingevoerd in het kader van de maatregelen tot sanering van de zuivelsector. Het is nog te vroeg om een wijziging van die beslissing te overwegen.

Vraag :

Kan de operatie « kerstboter » geen concurrentie betekenen voor de thans vervaardigde boter ? Zal zij niet nadelig zijn voor de landbouwers-producenten ?

Antwoord :

Met het doel de afzet van boter te bevorderen, waarbij geprofiteerd wordt van de eindejaarsfeesten, heeft de E. G.-Commissie het initiatief genomen om de verkoopprijs van de boter te verlagen ten einde een bijkomende afzet van dat produkt mogelijk te maken, zonder dat de normale boterhandel daardoor verstoord wordt.

Er werden in totaal 72 000 ton boter verdeeld onder de lidstaten van de E. G. (het Verenigd Koninkrijk uitgezonderd, aangezien de marktprijs aldaar aanzienlijk lager ligt dan de interventieprijs verminderd met de tegemoetkoming in de consumptie, en dat land over aanzienlijke voorraden ingevoerde boter beschikt). Het Belgische aandeel bereikt 5 200 ton.

De tegemoetkoming werd vastgesteld op 34,54 Belgische frank per kilo; zodoende kon de Belgische overheid de maximum verkoopprijs aan consument voor de zogenaamde « kerstboter » op 106 F per kilo vaststellen. Het lijkt nog te vroeg om nu al te beweren dat dit doel niet zal worden bereikt. Een prijsdaling met ongeveer 30 % moet normaal een verhoging van de consumptie met zich brengen.

Zelfs indien de prognoses in het uiterste geval niet waarheid worden, zal de consument toch nog voordeel hebben getrokken uit een tijdelijke doch aanzienlijke daling van de boterprijs op de binnenlandse markt; daarenboven zouden sommige reacties tegen het beleid om de communautaire boter tegen een lage prijs te exporteren ten behoeve van de consumenten in derde landen, niet meer onder dezelfde voorwaarden als voorheen uitgebracht kunnen worden.

Vraag :

Hoe reageert de Minister van Landbouw op de propaganda die via radio en televisie tegen de « kerstboter » wordt gevoerd ?

Antwoord :

De aanval die een geneesheer via radio en televisie heeft ontketend tegen de kerstboter, lijkt deel uit te maken van een ruimere actie die door sommige geneesheren tegen het boterverbruik gevoerd wordt.

Het is erg twijfelachtig of deze opinie door iedereen gedeeld wordt; hierbij kan worden verwezen naar het antwoord dat door de Commissie van de Europese Gemeen-

Pour la période 1969/1973, trois comités provinciaux ont remboursé au Trésor un montant total de 7 671 482 F.

Pour l'exercice 1975, trois comités ont remboursé 1 433 478 F.

Question :

Les mesures prises pour freiner la production laitière ont souvent eu l'effet contraire à celui souhaité en raison du non respect de ces mesures. Ne conviendrait-il pas de les suspendre ?

Réponse :

Dans le cadre des mesures d'assainissement du secteur laitier, le prélèvement a été décidé pour 3 ans. Il est trop tôt pour envisager une modification de cette décision.

Question :

L'opération « beurre de Noël » n'entraînera-t-elle pas une concurrence pour le beurre produit actuellement et ne sera-t-elle pas préjudiciable aux producteurs fermiers ?

Réponse :

C'est dans le but de favoriser notamment l'écoulement du beurre en profitant pour ce faire des fêtes de fin d'année, que la Commission de la C. E. a pris l'initiative de réduire le prix de vente du beurre afin de permettre un écoulement supplémentaire de ce produit sans entraîner des perturbations dans le commerce normal du beurre.

Une quantité globale de 72 000 tonnes a été répartie entre les Etats membres de la C. E. (le Royaume-Uni étant exclu parce que le prix de marché s'y situe sensiblement au-dessous du prix d'intervention diminué de l'aide à la consommation et qu'y existent des stocks importants de beurre importé). La part belge s'élève à 5 200 tonnes.

L'aide accordée a été fixée à 34,54 FB/kg; elle a permis aux autorités belges de fixer un prix maximum de vente au consommateur de 106 F/kg pour ce beurre dit de Noël. Il paraît prématuré de prétendre que l'objectif poursuivi ne sera pas atteint. Une baisse de l'ordre de 30 % du prix devrait normalement entraîner une augmentation de la consommation.

Même si, à la limite, les prévisions ne se vérifiaient pas, il en résulterait néanmoins que le consommateur aurait profité d'une baisse temporaire mais sensible du prix du beurre sur le marché national et que certaines réactions opposées à la politique d'exportation de beurre communautaire à bas prix en faveur des consommateurs de pays tiers ne pourraient plus s'exprimer dans les mêmes conditions qu'auparavant.

Question :

Quelle est la réaction du Ministre de l'Agriculture vis-à-vis de l'anti-propagande contre le beurre de Noël à la radio et à la télévision ?

Réponse :

L'attaque lancée contre le beurre de Noël par un médecin à la radio et à la télévision semble faire partie d'une action plus vaste menée par certains médecins contre l'usage du beurre.

Qu'il s'agisse d'une opinion unanime est extrêmement douteux si l'on s'en réfère notamment à la réponse donnée par la Commission des Communautés Européennes, après

schappen, na raadpleging van haar Wetenschappelijk comité voor de menselijke voeding, verstrekt werd op een vraag die op 9 oktober 1975 door een senator gesteld werd. In dat antwoord wordt met name gezegd : « In de huidige stand van zaken zijn er niet genoeg bewijzen om te concluderen dat de poly-onverzadigde vetzuren een preventieve of geneeskundige werking hebben op aderverkalking of kransslagaderandoeningen ».

Het valt te betreuren dat de stelling van de aanhangers van de theorie der poly-onverzadigde vetzuren eenzijdig en zonder nuances gehanteerd wordt door de margarineïndustrie om de verkoop van haar produkten te stimuleren.

De beteugeling van bedrieglijke reclame behoort niet tot de bevoegdheid van de Minister van Landbouw.

De Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.), die thans belast is met het zoeken naar afzetmarkten voor de zuivelprodukten, laat geen gelegenheid onbenut om, met behulp van documentatie van de Nationale Zuiveldienst, het natuurlijk karakter en de gastronomische eigenschappen van boter te beklemtonen.

Een paritaire werkgroep gaat aan dat onderwerp een wetenschappelijke studie wijden.

4. Bestrijding van de veeziekten

Vraag :

Er blijven haarden van brucellose bestaan in de omliggende landen. Is de controle op de invoer van uit die landen afkomstig vee voldoende streng en zou die controle niet onverwachts moeten gebeuren.

Antwoord :

Naarmate de bestrijding van de runderbrucellose vordert, maakt de controle uitgebreid.

De invoer van runderen is onderworpen aan de volgende regelen die bij een E.E.G.-richtlijn van juni 1964 werden vastgesteld.

De ingevoerde dieren moeten worden verzonden met een gezondheidscertificaat waarvan het model door de instellingen van de E.G. opgemaakt is. Dat certificaat bepaalt de sanitaire voorwaarden die bij de invoer van dieren moeten worden vervuld. Wat de runderbrucellose betreft moeten de dieren afkomstig zijn van een officieel als brucellosevrij erkend bedrijf en zelf een bloedserumagglutinatieve van minder dan 30 I.E. met een negatieve complementbindingsreactie vertonen.

De gelijkvormigheid van dat certificaat op het gebied van de beschrijving van de dieren en van hun aantal, alsmede van de inachtneming van de sanitaire voorschriften wordt aan de grens door de controlerende dierenarts nagegaan.

Dat document wordt vervolgens overgezonden aan het hoofdbestuur van de Diergeneeskundige Dienst, waar het opnieuw wordt onderzocht. Aldus werden immers bedrieglijke handelingen ontdekt die aanleiding gaven tot rechtsvervolgingen.

Aan de met de grenscontrole belaste dierenartsen werden onlangs strenge richtlijnen gegeven opdat zij de dieren welke zonder certificaat of met een niet-gelijkvormig certificaat worden verzonden, zouden afwijzen of terugwijzen.

Bepaalde afwijkingen worden toegestaan :

1) voor de meststieren en mestossen, ouder dan één jaar, mits zij bij het serologische bloedonderzoek een negatieve reactie vertonen en op de bil gemerkt zijn met een onuitwisbare « I »;

consultation de son comité scientifique de l'alimentation humaine, à une question posée le 9 octobre 1975 par un sénateur. Dans cette réponse, il est dit notamment : « En l'état actuel, il n'y a pas suffisamment de preuves permettant de conclure que les acides gras polyinsaturés exercent une action préventive ou curative de l'artériosclérose ou des affections coronaires ».

Il est regrettable que la thèse des tenants de la théorie des acides gras polyinsaturés soit utilisée unilatéralement et sans nuances par l'industrie margarineière pour promouvoir la vente de ses produits.

Il n'est pas de la compétence du Ministre de l'Agriculture de réprimer la publicité abusive.

A toute occasion, l'Office national des débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.) actuellement chargé de la promotion des débouchés des produits laitiers insiste, avec l'aide documentaire de l'Office National du lait, sur le caractère naturel et les qualités gastronomiques du beurre.

Un groupe de travail paritaire va procéder à une étude scientifique sur ce sujet.

4. Lutte contre les maladies du cheptel

Question :

Des foyers de brucellose subsistent dans les pays limitrophes. Le contrôle des importations de bétail en provenance de ces pays est-il suffisamment rigoureux dans les régions frontalières et ne devrait-il pas être exercé à l'improviste ?

Réponse :

Au fur et à mesure que la lutte contre la brucellose progresse, le contrôle se développe de plus en plus.

L'importation de bovins est soumise aux règles suivantes, fixées par une directive de la C.E.E. datant de juin 1964.

Les animaux importés doivent être accompagnés d'un certificat sanitaire dont le modèle est déterminé par les organismes de la C.E. Ce certificat stipule les conditions sanitaires exigées pour l'importation d'animaux. En ce qui concerne plus spécialement la brucellose, les animaux doivent provenir d'une exploitation officiellement indemne et eux-mêmes présenter une séro-agglutination inférieure à 30 U.I. avec une déviation du complément négative.

La conformité de ce certificat, tant au point de vue du signalement et du nombre des animaux que du respect des exigences sanitaires, est vérifiée à la frontière par le vétérinaire de contrôle.

Ce document est ensuite renvoyé à l'administration centrale du service vétérinaire où il est à nouveau examiné, ce qui a d'ailleurs permis de découvrir des manœuvres frauduleuses ayant déclenché des poursuites judiciaires.

Les vétérinaires de frontière ont reçu récemment des directives fermes pour qu'ils refusent et refoulent les animaux non accompagnés du certificat ou accompagnés de certificats non conformes aux exigences.

Certaines dérogations sont accordées :

1) pour les taureaux et bœufs de plus d'un an destinés à l'engraissement. Ces derniers doivent répondre négativement à l'épreuve sérologique et doivent avoir un « I » marqué sur la fesse de façon indélébile;

2) voor de mestkalveren jonger dan dertig dagen, mits hun oor doorgeprikt is.

Bovendien wordt de aanwending van de ingevoerde runderen op de plaats van bestemming onder het toezicht gesteld van de inspecteur-dierenarts en moeten de dieren bij aankomst aan een diagnose-onderzoek worden onderworpen.

Wat de weiderechten in de grensstreken betreft hebben thans contacten plaats met de Franse diergeneeskundige diensten met het oog op strengere toelatingsvoorwaarden.

Afgezien van die maatregelen mag de inspecteur-dierenarts in de bedreigde of aangetaste gebieden steeds bijkomende controles eisen. Die controles worden trouwens regelmatig uitgevoerd en zullen in die gebieden worden verscherpt.

Vraag :

Wat is de bestemming van de 12 miljoen F (post 32.34 van de begroting) die uitgetrokken zijn voor de bestrijding van varkensziekten ?

Antwoord :

Het koninklijk besluit houdende organisatie van de veeartsenijkundige begeleiding en de bestrijding van de varkensziekten ligt thans ter ondertekening voor aan de Staatssecretaris voor Begroting. Het krediet van 12 miljoen F is bestemd voor de bestrijding, waarover in het koninklijk besluit sprake, vanaf 1 januari 1978.

Vraag :

Waarom worden de vergoedingen voor het slachten van dieren opgenomen als kapitaaluitgaven (art. 51.30) ?

Antwoord :

Dat gebeurt omdat de bedragen in kwestie bestemd zijn om een exploitatiekapitaal (in ondernavig geval de dieren) te vervangen.

5. Officiële vertegenwoordiging van de landbouw

Vraag :

Het koninklijk besluit van 12 april 1977 tot inrichting van de officiële vertegenwoordiging van de landbouw stelt het probleem van de vertegenwoordiging van de verschillende landbouworganisaties.

Was het niet de bedoeling de provinciale landbouwkamer uit te sluiten ? Wat is het aantal aangesloten van elke landbouworganisatie t.o.v. het totaal aantal bedrijven, dat wil zeggen de graad van georganiseerdheid van de landbouwbevolking, per provincie en voor Waals en Vlaams Brabant ?

Hoe zal de verdeling van de mandaten in de provinciale landbouwkamers geschieden ?

Dezelfde inlichtingen worden gevraagd voor de Nationale Landbouwwaad.

Waarom is voornoemd koninklijk besluit pas een paar dagen vóór de parlementsverkiezingen uitgevaardigd ?

De doeltreffendheid van de provinciale landbouwkamer kan in twijfel worden getrokken. De vertegenwoordiging van de landbouworganisaties zou opnieuw moeten worden onderzocht en voornoemd koninklijk besluit zou omgewerkt moeten worden. Zou het ontwerp-koninklijk besluit in dat geval niet aan de Commissie kunnen worden voorgelegd ?

2) pour les veaux de moins de trente jours destinés à l'engraissement, à condition qu'ils aient l'oreille perforée.

De plus, l'exploitation de destination des bovins importés est placée sous la surveillance de l'inspecteur vétérinaire et les animaux doivent subir à leur arrivée les épreuves diagnostiques.

En ce qui concerne les pacages frontaliers, des contacts ont lieu actuellement avec les services vétérinaires français afin de renforcer les conditions d'autorisation.

Indépendamment de ces mesures, l'inspecteur vétérinaire peut toujours exiger des contrôles supplémentaires dans les régions menacées ou infectées. Ces contrôles se font d'ailleurs régulièrement et seront renforcés dans ces zones.

Question :

Quelle est la destination des 12 millions de F (poste 32.34 du budget) prévus pour la lutte contre les maladies des porcs ?

Réponse :

L'arrêté royal organisant la guidance vétérinaire et la lutte contre les maladies des porcs est soumis actuellement à la signature du Secrétaire d'Etat au Budget. Le crédit de 12 millions de F est destiné, à partir du 1^{er} janvier 1978, à la lutte prévue dans l'arrêté royal.

Question :

Pourquoi les indemnités pour abattage d'animaux sont-elles reprises comme dépenses de capital (art. 51.30) ?

Réponse :

C'est le cas parce que les sommes allouées sont destinées à remplacer un capital (en l'occurrence les animaux) d'exploitation.

5. Représentation officielle de l'agriculture

Question :

L'arrêté royal du 12 avril 1977 portant organisation de la représentation officielle de l'agriculture pose le problème de la représentativité des différentes organisations agricoles.

N'a-t-on pas voulu en éliminer certaines des chambres provinciales d'agriculture ? Quel est le nombre de membres affiliés à chaque organisation agricole par rapport au nombre total d'exploitations, c'est-à-dire le taux de syndicalisation de la population agricole, par province et pour le Brabant wallon et flamand ?

Comment la répartition des mandats se fera-t-elle dans les chambres provinciales d'agriculture ?

Les mêmes renseignements sont demandés pour le conseil supérieur de l'Agriculture.

Pourquoi l'arrêté royal précité a-t-il été édicté quelques jours seulement avant les élections législatives ?

On peut mettre en doute l'efficacité des chambres provinciales d'agriculture. Il faudrait reconsidérer la représentation des organisations agricoles et remettre l'arrêté royal précité sur le métier. En ce cas, le projet d'arrêté royal ne pourrait-il pas être soumis à la commission ?

Antwoord :

1. Provinciale landbouwkamers.

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1924 tot inrichting van de officiële vertegenwoordiging van de landbouw bepaalt de samenstelling van elke provinciale landbouwkamer. Op een totaal van 37 leden per kamer zijn 24 leden afgevaardigd door de algemene landbouwworganisaties.

Artikel 5 van bedoeld koninklijk besluit bepaalt wat die algemene landbouwworganisaties moeten doen om te kunnen vertegenwoordigd worden in de provinciale landbouwkamers. Uit die procedure blijkt duidelijk dat de materie onder de bevoegdheid valt van de provinciegouverneurs.

Het departement van Landbouw kan bijgevolg niet eisen dat de gouverneurs ambtshalve de zetelverdeling onder de algemene landbouwworganisaties in de landbouwkamer van hun provincie meedelen. Gebeurt zulks toch, dan is het louter ter informatie en op eigen initiatief van de provinciebesturen.

Het departement beschikt derhalve niet over de gevraagde inlichtingen.

2. Nationale Landbouwwraad.

Betreffende het bezwaar tegen de datum van het koninklijk besluit van 12 april 1977 zij opgemerkt dat de herstructurering van de officiële vertegenwoordiging gedurende ruime tijd werd voorbereid. Het koninklijk besluit in kwestie werd louter toevallig op 12 april 1977 ondertekend.

3. Aangaande de efficiëntie van de landbouwkamers doet artikel 4 van bedoeld koninklijk besluit duidelijk de onbetwistbare rol blijken welke de provinciale landbouwkamers nog te vervullen hebben.

6. Bevoegdheid van de Minister van Landbouw

Vraag :

De bevoegdheid inzake landbouw, een specifieke materie, mag niet verspreid worden over verscheidene Staatssecretarissen.

Antwoord :

De geregionaliseerde bevoegdheden ressorteren onder de Ministers van Gewestelijke Aangelegenheden, die bepaalde sectoren overdragen aan hun Staatssecretarissen.

Tot aan de invoering van de definitieve gewestvorming blijft het personeel dat de geregionaliseerde materies beheert, afhangen van de nationale Minister.

Vraag :

a) Wie maakt de plannen voor de ruilverkaveling ? Welk personeel wordt daarvoor ingezet ?

b) De Minister van Landbouw heeft niet voldoende bevoegdheid wat betreft de slachthuizen.

Réponse :

1. Chambres provinciales d'agriculture.

L'arrêté royal du 12 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1924 portant organisation de la représentation officielle de l'agriculture détermine, dans son article 3, la composition de chaque chambre provinciale d'agriculture. Sur un total de 37 membres par chambre, il y a 24 membres délégués par les organisations agricoles à but général.

L'article 5 de ce même arrêté royal fixe la procédure à suivre par les associations agricoles pour pouvoir être représentées au sein des chambres provinciales d'agriculture. Cette procédure fait apparaître clairement que cette matière tombe dans la compétence des gouverneurs de province.

Par conséquent, le département de l'Agriculture ne peut exiger des gouverneurs qu'ils lui communiquent d'office la répartition des sièges de la chambre de leur province entre les associations agricoles à but général. Si cette communication devait quand même être faite, elle le serait à titre documentaire et à l'initiative des gouvernements provinciaux.

Le département ne possède dès lors pas les renseignements demandés.

2. Conseil national de l'Agriculture.

En ce qui concerne la remarque faite au sujet de la date de l'arrêté royal — le 12 avril 1977 —, il y a lieu de remarquer que la restructuration de la représentation officielle a été préparée assez longuement. La signature de l'arrêté royal le 12 avril 1977 est une pure coïncidence.

3. En ce qui concerne l'efficacité des chambres provinciales d'agriculture, l'article 4 de l'arrêté royal précité fait apparaître clairement le rôle indéniable qui doit encore être joué par les chambres provinciales d'agriculture.

6. Compétence du Ministre de l'Agriculture

Question :

La compétence en matière d'agriculture, matière spécifique, ne doit pas être éparpillée entre plusieurs secrétaires d'Etat.

Réponse :

Les compétences régionalisées relèvent de la compétence des Ministres des Affaires régionales, qui délèguent certains secteurs à leurs secrétaires d'Etat.

Jusqu'à la mise en place de la régionalisation définitive, le personnel gérant les matières régionalisées dépend du Ministre national.

Question :

a) Qui établit les plans des remembrements ? Quel est le personnel qui s'en occupe ?

b) Le Ministre de l'Agriculture n'a pas une compétence suffisante en matière d'abattoirs.

Antwoord :

a) In feite valt de wettelijke ruilverkaveling van land-eigendommen onder de bevoegdheid van de gewestelijke overheid, met uitzondering van :

— de afbakening van de ruilverkavelingsblokken en het bepalen van het overheidsaandeel in de financiële tegemoetkoming; voor deze materies worden de beslissingen in gemeen overleg genomen door de Minister of Staatssecretaris met gewestelijke bevoegdheid en door de Minister van Landbouw;

— de aard, de beschrijving en het plan van de werken binnen een ruilverkavelingsblok; deze materies worden vooraf voor advies aan de Minister van Landbouw voorgelegd;

— de aanduiding van een lid van het ruilverkavelingscomité; zulks gebeurt op voorstel van de Minister van Landbouw;

— de internationale betrekkingen, waarvoor de Minister van Landbouw bevoegd blijft, na overleg met de Ministers en/of Staatssecretarissen met gewestelijke bevoegdheid (koninklijk besluit van 28 februari 1975, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 september 1975, artikelen 1 tot 5 en 7).

De materie van de wettelijke ruilverkaveling is wel geregionaliseerd, maar zulks is niet het geval voor het personeel dat belast is met de uitvoering ervan, met andere woorden het personeel van de Nationale Landmaatschappij, waarvan de begroting nog steeds ten laste van het Ministerie van Landbouw valt.

Het plan zelf moet worden opgemaakt door het ruilverkavelingscomité. De regionalisering heeft bijgevolg geen enkele weerslag hierop.

Ten slotte worden de dossiers bij het E. O. G. F. L. ingediend door de Minister van Landbouw die de dossiers toegespeeld krijgt van de Nationale Landmaatschappij, via het Bestuur van de economische diensten.

b) Wetsontwerp op de slachthuizen.

De Minister van Volksgezondheid legt de laatste hand aan de tekst van een wetsontwerp. Er zijn contacten geweest tussen zijn diensten en het Ministerie van Landbouw. Op het stuk van de hervorming van de vleeskeuring is de Minister van Landbouw vertegenwoordigd in de verschillende organen die zullen worden opgericht.

Vraag :

In welke gebieden mag de Minister van Landbouw advies uitbrengen ?

Is zijn conform advies niet vereist voor alles wat de landbouwgebieden aanbelangt ?

Antwoord :

Krachtens het koninklijk besluit van 17 juni 1965 kan de Minister van Landbouw een advies verstrekken in verband met de gewestelijke, gemeentelijke, algemene of bijzondere plannen van aanleg, waaronder onroerende goederen vallen die in hoofddorde gebruikt worden voor een landbouw-, tuinbouw of veeteeltbedrijf.

Hij doet eveneens de nodige voorstellen wanneer gronden die in hoofddorde gebruikt worden voor een landbouw-, tuinbouw- en veeteeltbedrijf, als industriegrond moeten worden gerangschikt.

Réponse :

a) En fait, le remembrement légal de biens ruraux est de la compétence des instances régionales, à l'exception :

— de la délimitation des blocs de remembrement et de la fixation de la part d'intervention financière de l'Etat, questions pour lesquelles les décisions sont prises en commun par le Ministre ou Secrétaire d'Etat à compétence régionale et par le Ministre de l'Agriculture;

— de la nature, de la description et du plan des travaux à l'intérieur d'un bloc de remembrement, questions préalablement soumises à l'avis du Ministre de l'Agriculture;

— de la désignation d'un membre du comité de remembrement, laquelle est faite sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

— des relations internationales, pour lesquelles le Ministre de l'Agriculture reste compétent, après consultation des Ministres et/ou des Secrétaires d'Etat régionaux compétents (arrêté royal du 28 février 1975, modifié par l'arrêté royal du 10 septembre 1975, art. 1 à 5 et art. 7).

Plus précisément, si la matière du remembrement est régionalisée, ce n'est pas le cas du personnel chargé de l'exécuter, c'est-à-dire de celui de la Société Nationale terrienne, dont le budget est toujours à charge du Ministère de l'Agriculture.

En ce qui concerne le plan, c'est le comité de remembrement à l'établir. La régionalisation n'a donc aucune incidence à cet égard.

Enfin, les dossiers sont introduits au F. E. O. G. A. par le Ministre de l'Agriculture, qui est saisi par la S. N. T. via l'Administration des Services économiques.

b) Projet de loi sur les abattoirs.

Le Ministre de la Santé publique met au point un projet de loi. Des contacts ont lieu entre ses services et ceux du Ministère de l'Agriculture. En ce qui concerne la réforme de l'expertise des viandes, le Ministre de l'Agriculture devra être représenté dans les divers organes qui seront mis en place.

Question :

Dans quels domaines le Ministre de l'Agriculture peut-il donner un avis ?

Son avis conforme n'est-il pas exigé pour tout ce qui concerne les zones agricoles ?

Réponse :

En vertu de l'arrêté royal du 17 juin 1965, le Ministre de l'Agriculture peut donner un avis en ce qui concerne les projets de plans d'aménagement de secteurs, communaux, généraux ou particuliers, comprenant des immeubles affectés en ordre principal à une exploitation agricole, horticole ou d'élevage.

De même, il formule toute suggestion utile lorsque des terrains affectés à titre principal à une exploitation agricole, horticole ou d'élevage doivent être désignés comme industriels.

Het Bestuur van Stedebouw verzoekt soms om het advies van het departement voor het afleveren van bouwvergunningen. Dat advies is niet doorslaggevend.

De uiteindelijke beslissing ligt derhalve bij de Minister die de ruimtelijke ordening onder zijn bevoegdheid heeft.

7. Bouwvergunningen

Vraag :

Zijn er normen voor het bouwen van landbouwwoningen in woongebieden? Waar worden dergelijke woningen toegelaten voor zover zij stroken met het karakter van het woongebied?

Antwoord :

Het bouwen van landbouwwoningen (woongedeelte) in woongebieden vormt geen enkel probleem.

Het bouwen van landbouwwoningen (bouw van een nieuwe bedrijfszetel of bouw van bedrijfsgebouwen) kan wel problemen scheppen.

Daarom hebben de Ministers van Landbouw en van Waalse Aangelegenheden bij circulaire van 8 juni 1976 gepreciseerd dat de hoevegebouwen niet bedoeld werden in artikel 5 van de wet van 28 december 1972.

Die circulaire geldt uitsluitend voor het Waalse gewest.

Er bestaat niets in die zin voor het Vlaamse gewest.

Vraag :

Mag een landbouwer wiens woning in een woongebied ligt, dit goed verkopen om er een ander te bouwen in een agrarisch gebied?

Antwoord :

Een landbouwer wiens woning (woongebouwen) in een woongebied ligt, mag dit goed verkopen en er een ander bouwen in een agrarisch gebied, voor zover het nieuwe gebouw fysisch kadert met de bestaande gebouwen van het landbouwbedrijf en ten einde er een nieuwe renderende exploitatiezetel van te maken.

Een landbouwer wiens exploitatiezetel in een woongebied ligt, mag zijn goed verkopen en er een ander bouwen in een agrarisch gebied onder de volgende voorwaarden :

— de redenen waarom hij van exploitatiezetel verandert, moeten economisch gefundceerd zijn;

— het nieuwe bedrijf moet op meer dan 300 m van een woongebied en op meer dan 100 m van een woonuitbreidingsgebied liggen ten einde niet opnieuw in de vroegere toestand te hervallen.

Vraag :

Welke para-agrarische bedrijven mogen in een agrarische zone worden gevestigd? Gaat het b.v. om veeartsen, aannemers van landbouwwerken en handelaars in veevoeder?

L'administration de l'urbanisme sollicite parfois l'avis du département pour la délivrance de permis de bâtir. Cet avis n'est pas prépondérant.

La décision finale revient donc au Ministre ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions.

7. Permis de bâtir

Question :

Existe-t-il des normes pour la construction d'habitations agricoles en zones d'habitat, où de telles habitations sont admises pour autant qu'elles soient compatibles avec le caractère des zones d'habitat?

Réponse :

La construction d'habitations agricoles (corps de logis) en zone résidentielle ne pose aucun problème.

Par contre, la construction d'habitations agricoles (construction d'un nouveau siège d'exploitation ou construction de bâtiments d'exploitation) peut en poser.

C'est pourquoi, par la circulaire du 8 juin 1976, les Ministres de l'Agriculture et des Affaires wallonnes ont précisé que les bâtiments agricoles n'étaient pas visés par l'article 5 de la loi du 28 décembre 1972.

Cette circulaire s'applique uniquement à la région wallonne.

Rien n'est prévu dans ce sens pour la région flamande.

Question :

Un agriculteur dont l'habitation agricole est reprise en zone d'habitat peut-il vendre ce bien et construire en zone agricole?

Réponse :

L'agriculteur dont l'habitation (corps de logis) est reprise en zone d'habitat peut vendre ce bien et construire en zone agricole, pour autant que la nouvelle construction s'intègre physiquement aux bâtiments d'exploitation agricole existants afin de créer un nouveau siège d'exploitation rentable.

L'agriculteur dont le siège d'exploitation est repris en zone d'habitat peut vendre celui-ci et construire en zone agricole aux conditions ci-après :

— les raisons de ce changement de siège d'exploitation doivent être fondées du point de vue économique;

— la nouvelle exploitation devra se situer à plus de 300 m d'une zone d'habitat et 100 m d'une zone d'extension d'habitat, afin de ne pas recréer la situation antérieure.

Question :

Quelles sont les entreprises para-agricoles dont l'établissement est autorisé en zone agricole? S'agit-il, par exemple, des vétérinaires, entrepreneurs de travaux agricoles et marchands d'aliments pour bétail?

Antwoord :

In een agrarisch gebied mogen zich vestigen :

- 1) aannemers van landbouwwerken;
- 2) werkplaatsen voor herstelling van landbouwmaterieel (met uitsluiting van garages voor personen- en vrachtwagens, alsmede benzinepompen);
- 3) bedrijven voor het opslaan en verpakken van fruit en groenten;
- 4) koelinstallaties, silo's, drooginstallaties die aan een land- of tuinbouwbedrijf toebehoren;
- 5) diergeneeskundige klinieken met stallen of paardenstallen;
- 6) bedrijven voor het schillen van vlas, die over weiden moeten beschikken om het vlas te bereiden;
- 7) experimentele stations en bedrijven voor land- of tuinbouw of voor veeteelt;
- 8) schoolhoeven (met uitsluiting van de directiegebouwen en de gebouwen waar onderwijs wordt verstrekt);
- 9) inseminatiecentra;
- 10) bedrijven voor de verkoop van voorgeschilde aardappelen;
- 11) rijscholen die afhangen van een landbouwbedrijf.

Indien in de omtrek geen gebieden voor ambachtelijke bedrijven noch dienstverleningsgebieden zijn, mogen zich in een agrarisch gebied vestigen, voor zover de inbreng rechtstreeks door de landbouwers geschiedt :

- 1 koelinstallaties en silo's;
- 2) drooginstallaties voor granen;
- 3) drooginstallaties voor pulp en veevoeder.

In een reeds niet meer zuiver agrarisch gebied mogen zich vestigen, voor zover die vestiging de bestaande landbouw- en veeteeltbedrijven niet schaadt :

- 1) bedrijven van slagers, slagers-groothandelaars en vee-handelaars met stallen voor ten minste 60 stuks hoornvee;
- 2) bedrijven van varkenshandelaars met installaties voor ten minste 300 mestvarkens;
- 3) stoeterijen met installaties voor ten minste 20 merries en, eventueel, een overdekte manège;
- 4) manèges met installaties voor ten minste 20 paarden, voor zover in de omtrek geen gebied voor dagrecreatie is.

In een agrarisch gebied mogen zich niet vestigen :

- 1) transportbedrijven (zelfs niet voor vervoer van vee en landbouwprodukten);
- 2) bedrijven waar een intellectueel beroep in verband met de landbouw wordt uitgeoefend (tuinarchitecten, landbouw-voorlichters, veeartsen met uitzondering van die welke aan diergeneeskundige klinieken verbonden zijn);

Réponse :

Les entreprises suivantes peuvent s'installer en zone agricole :

- 1) les entrepreneurs de travaux agricoles;
- 2) les ateliers de réparation de matériel agricole (à l'exclusion des garages pour voitures et camions ainsi que des pompes à essence);
- 3) les entreprises d'emballage et de stockage des fruits et légumes;
- 4) les frigos, silos, séchoirs, qui appartiennent à une exploitation agricole ou horticole;
- 5) les cliniques vétérinaires avec étables ou écuries;
- 6) les entreprises de teillage du lin, qui doivent disposer de prairies pour préparer le lin;
- 7) les stations et exploitations expérimentales agricoles, horticoles ou d'élevage;
- 8) les fermes-écoles (à l'exclusion des bâtiments de direction et d'enseignement);
- 9) les centres d'insémination;
- 10) les négociants préparateurs en pommes de terre;
- 11) les manèges qui dépendent d'une exploitation agricole.

S'il n'y a pas, dans les environs, de zones artisanales ou de services, les entreprises suivantes peuvent s'installer en zone agricole pour autant que les apports soient directement faits par les agriculteurs :

- 1) les frigos et silos;
- 2) les séchoirs pour grains;
- 3) les séchoirs pour pulpes et fourrages.

Peuvent s'installer dans les zones agricoles déjà attaquées, pour autant que leur implantation ne soit pas nuisible aux entreprises agricoles et d'élevage existantes :

- 1) les exploitations de bouchers, chevillards et marchands de bestiaux avec des étables installées pour un minimum de 60 bêtes à cornes;
- 2) les exploitations de marchands de porcs avec des installations pour un minimum de 300 porcs à l'engrais;
- 3) les exploitations d'élevage de chevaux avec un minimum d'installations pour 30 juments avec éventuellement un manège couvert;
- 4) les manèges avec au minimum des installations pour 20 chevaux, pour autant qu'il n'y ait pas une zone de récréation dans les environs.

Ne peuvent s'installer en zone agricole :

- 1) les entreprises de transport (même de bétail et de produits agricoles);
- 2) les professions intellectuelles en rapport avec l'agriculture (architectes de jardin, vulgarisateurs agricoles, vétérinaires à l'exception de ceux attachés à des cliniques vétérinaires);

3) handelsbedrijven (aan- en verkoop van landbouwprodukten, van landbouwmaterieel, met uitzondering van de hiervoren vermelde bedrijven);

4) industriële bedrijven (melkerijen, mouterijen, brouwerijen, slachthuizen, suikerfabrieken, droogovens voor ci-chorei enz.).

Vraag :

Bestaan er esthetische criteria voor de landschappelijk waardevolle gebieden? Staat het bestuur van Stedebouw bij voorbeeld toe dat serres en silo's gebouwd worden wanneer deze omringd zijn met bomen?

Antwoord :

Artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 december 1972 betreffende de inrichting en de toepassing van de ontwerp-gewestplannen en gewestplannen vermeldt de criteria niet die moeten worden aangewend in verband met de uitdrukking « voor zover zij de schoonheidswaarde van het landschap niet in gevaar brengen ».

Voor het Vlaamse gewest echter heeft de Staatssecretaris voor Streekeconomie en Ruimtelijke Ordening commentaar verstrekt bij sommige bepalingen van voornoemd koninklijk besluit, met name voor de landschappelijk waardevolle gebieden. In die commentaar wordt gepreciseerd :

1) dat het wenselijk is dat serres en bijgebouwen een geheel vormen en dicht bij de bestaande gebouwen worden opgericht;

2) dat silo's mogen worden gebouwd op voorwaarde dat de hoogte ervan beperkt blijft, rekening houdend met het reliëf en de bestaande en toekomstige beplantingen.

Voorvoemde commentaar bepaalt met name dat in de gevallen waarin een bouwvergunning gevraagd wordt voor landbouwgebouwen in agrarische gebieden met landschappelijke waarde, die vergunning afhankelijk is van het advies van het Ministerie van Landbouw, dat slechts advies verstrekt over het landbouwkundig aspect ervan.

Bovendien moet ervoor worden gewaakt dat de beslissing geen stedenbouwkundige voorschriften bevat die overdreven kosten meebrengen en dus de rentabiliteit van het gebouw in gevaar kunnen brengen.

Voor het Waalse gewest bestaan echter geen voorschriften en wordt het esthetisch aspect overgelaten aan de beoordeling van de ambtenaar van het Bestuur van Stedebouw.

8. Exploitatievergunningen

Vraag :

Kan een exploitatievergunning die voor een duur van 30 jaar is verleend, worden ingetrokken?

Kunnen nieuwe voorwaarden worden opgelegd?

Bestaan terzake normen, aangezien de interpretatie blijkbaar verschilt van gemeente tot gemeente?

3) les exploitations commerciales (achat et vente de produits agricoles, de matériel agricole à l'exception des entreprises citées ci-devant);

4) les entreprises industrielles (laiteries, malteries, brasseries, abattoirs, sucreries, séchage de chicorée, etc.).

Question :

Est-ce qu'il y a des critères esthétiques en fonction desquels, dans les zones d'intérêt paysager, l'administration de l'urbanisme autoriserait par exemple la construction de serres et de silos s'ils sont entourés d'arbres?

Réponse :

L'article 15 de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 relatif à la présentation et à la mise en œuvre des projets de plans et plans de secteur ne précise pas les critères définissant l'expression « pour autant qu'il ne mette pas en péril la valeur esthétique du paysage ».

Cependant, pour la région flamande du pays, le Secrétaire d'Etat à l'économie régionale et à l'aménagement du territoire a mis au point un commentaire portant sur certaines dispositions de l'arrêté royal précité, notamment pour les zones d'intérêt paysager. Il est précisé qu'en ce qui concerne :

1) les serres et annexes, il est souhaitable que celles-ci forment un ensemble et soient construites près des bâtiments existants;

2) les silos, ceux-ci peuvent être prévus pour autant que leur hauteur soit limitée par rapport au relief et aux plantations existantes et à prévoir.

Le commentaire précité prévoit notamment que, dans le cas de demandes de bâtir de constructions agricoles dans les zones agricoles d'intérêt paysager, celles-ci seraient soumises pour avis au département de l'Agriculture qui ne les examinera que du point de vue agricole.

En outre, il sera veillé, dans la décision, à ce que les prescriptions urbanistiques n'imposent pas un coût prohibitif afin de ne pas mettre en péril la rentabilité du bâtiment.

Par contre, pour la région wallonne, rien n'a été prévu et l'esthétique est laissée à l'appréciation du fonctionnaire de l'administration de l'urbanisme.

8. Permis d'exploitation

Question :

Est-il possible de remettre en question la durée d'un permis d'exploitation accordé pour 30 ans?

Peut-on imposer de nouvelles conditions?

Y a-t-il des normes, car il peut être constaté une interprétation différente de commune à commune?

Antwoord :

De exploitatievergunning kan alleen worden ingetrokken indien de verantwoordelijke overheid, na het onderzoek van de aangifte van bestaan van oordeel is dat die onjuist is.

De vergunning kan worden ingetrokken of vernietigd wanneer de betrokkene weigert zich te onderwerpen aan de nieuwe verplichtingen die de wetgever kan opleggen.

De normen zijn bepaald in de koninklijke besluiten van 19 oktober 1976, 6 april 1977 en 1 juni 1977.

9. Landbouwwegen

Vraag :

Bestaan er prioriteits- of andere normen voor het verkrijgen van definitieve beloften in verband met de dossiers van de landbouwwegen ?

Is het daarenboven mogelijk voor 1976, per gemeente, een lijst te ontvangen van de vastleggingen met vermelding van de datum van de indiening der aanvraag en de datum van de uitbetaling ?

Antwoord :

De lijst van de dossiers waarvoor in 1976 een definitieve belofte is gedaan (zie bijlage 11) geeft de naam van de betrokken gemeenten, de datum waarop het dossier door de buitendiensten aan het hoofdbestuur van het Ministerie is overgezonden, evenals de datum waarop de definitieve belofte werd gedaan.

Het refertejaar 1976 heeft betrekking op een periode waarin nog zeer veel kleine gemeenten bestonden; die toestand kan derhalve niet vergeleken worden met de huidige toestand en die van de komende jaren.

De diensten van het Ministerie behandelen thans de dossiers welke ingediend zijn door de vroegere gemeenten, vóór de samenvoeging, (tenzij de nieuwe gemeenten om de intrekking van de aanvraag verzoeken), evenals de dossiers ingediend door de nieuwe gemeenten zelf. Er moet nog enige tijd verlopen vooraleer statistieken zullen kunnen worden opgesteld die uitsluitend gelden voor de nieuwe gemeenten.

10. Bevordering van de afzet

Vraag :

Op artikel 41.53 (blz. 49) van de begroting werd een toelage van 24,5 miljoen F aan de N. D. A. L. T. P. uitgetrokken als dekking van het begrotingstekort.

Wat is de reden van dit tekort ?

Hoeveel bedroegen deze tekorten tijdens de vorige jaren ?

Antwoord :

In feite bedraagt het voor 1978 door het departement gedekte tekort 273 miljoen, d.i. 24,5 miljoen meer dan voor 1977. Die verhoging vloeit voort uit de afschaffing van de kosten voor de controle bij de in- en uitvoer van landbouwprodukten (E. E. G.-verordening).

Vraag :

1. Wat zal er gebeuren met het Propagandafonds bedoeld bij de programmawet van 28 december 1973, alsmede met

Réponse :

Actuellement le permis d'exploiter ne peut être retiré que si les autorités responsables, après avoir examiné la déclaration d'existence, estiment qu'elle est inexacte.

Le permis peut être retiré ou annulé quand l'intéressé refuse de se soumettre aux nouvelles obligations que le législateur peut imposer.

Les normes ont été prévues par les arrêtés royaux des 19 octobre 1976, 6 avril 1977 et 1^{er} juin 1977.

9. Chemins agricoles

Question :

Existe-il des normes de priorité ou autres pour les promesses définitives concernant les dossiers relatifs aux chemins agricoles ?

En outre, est-il possible d'obtenir pour 1976 un relevé, commune par commune, des engagements avec date d'introduction des demandes et date de liquidation ?

Réponse :

Le tableau des dossiers qui ont reçu une promesse définitive en 1976 (voir annexe 11) donne le nom des communes intéressées, la date à laquelle leur dossier a été transmis par les services extérieurs à l'administration centrale du département et la date à laquelle la promesse définitive a pu être donnée.

L'année de référence 1976 se rapporte à une période pendant laquelle le nombre de petites entités communales était encore très élevé et on ne saurait donc y comparer la situation de l'année en cours et des années à venir.

Actuellement, les services du département traitent les dossiers introduits par les anciennes communes existant avant les fusions (à moins que les nouvelles communes n'en demandent le retrait), ainsi que les dossiers introduits par les nouvelles communes elles-mêmes. Il faudra encore un certain temps avant qu'il soit possible d'établir des statistiques se rapportant exclusivement aux nouvelles entités communales.

10. Promotion des débouchés

Question :

A l'article 41.53 (p. 49) du budget est inscrite une subvention de 24,5 millions de F destinés à combler le déficit budgétaire de l'O. N. D. A. H.

Quelle est la cause de ce déficit ?

A combien ce déficit s'est-il élevé au cours des années précédentes ?

Réponse :

En réalité, le déficit comblé par le département est de 273 millions pour 1978 soit une augmentation de 24,5 millions par rapport à 1977. Ce déficit a augmenté suite à la suppression des frais de contrôle à l'exportation et à l'importation de produits agricoles (règlement C. E. E.).

Question :

1. Qu'advient-il du fonds de promotion prévu par la loi-programme du 28 décembre 1973 et du règlement du

de verordening van de Raad van de E. G. d.d. 15 februari 1977 betreffende de bevordering van de afzet?

2. Zijn daartoe kredieten uitgetrokken op de begroting van 1978?

Antwoord :

1. M.b.t. het Propagandafonds zal bij het Parlement een wetsontwerp worden ingediend zodra de Raad van State advies zal hebben uitgebracht over een ontwerp dat op 23 september 1977 door de Regeringsraad werd goedgekeurd. Dat ontwerp vervangt de programmawet van 28 december 1973 waarvan de bepalingen ontoereikend waren. (Zo werden bij voorbeeld in geval van weigering om de heffingen te betalen geen strafmaatregelen vastgesteld.) De nodige schikkingen zullen worden getroffen om overlapping te voorkomen tussen dat nationale fonds en de activiteit van de E. G. op dat gebied.

2. Aangezien de datum van de inwerkingtreding van die nieuwe wet nog niet bekend is, kunnen in de begroting voor 1978 nog geen budgettaire voorstellen worden opgenomen. Zo nodig zal de begroting in de loop van het begrotingsjaar worden aangepast.

Vraag :

Hoe kan de structuur van de afzet van tuinbouwproducten worden verbeterd?

Antwoord :

De bevordering van die afzet werd zoals in de vorige jaren voortgezet. De nadruk werd gelegd op de kwaliteit (controle i.v.m. het residugehalte, inzonderheid op sla), ten einde onze afzet te handhaven.

11. Gewestplannen en grote werken

Vraag :

Er werd afgezien van het project i.v.m. de autosnelweg A 11. Het tracé ervan blijft echter bestaan in het gewestplan, met als gevolg een « *non aedificandi* »-gebied en een waardevermindering voor de landbouwgronden.

Antwoord :

De vertegenwoordigers van de Minister van Landbouw in de Interministeriële Commissie, belast met de voorbereiding van het dossier voor het bevoegde Gewestelijk Ministerieel Comité, schenken veel aandacht aan die problemen bij de definitieve opstelling van de gewestplannen, vooraleer die bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

12. Water- en bosbouwwerken, toeristische inrichtingen, natuurbescherming, ruilverkaveling

Vraag :

1. Waarom worden de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor werken ter verbetering van de landbouwwegen, van de waterhuishouding van landbouwgronden en voor bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen (art. 63.20) niet meer, zoals vroeger, verdeeld per provincie of althans per gewest?

2. Waarom werden de kredieten voor de verenigingen voor natuurbescherming (art. 32.60) niet verhoogd?

Conseil de la C. E. en date du 15 février 1977 relative à l'amélioration des débouchés?

2. Il y a-t-il des crédits prévus à cet égard au budget pour 1978?

Réponse :

1. En ce qui concerne le fonds de promotion, un projet de loi sera déposé au Parlement dès que l'avis du Conseil d'Etat aura été donné sur un projet adopté par le Conseil de gouvernement du 23 septembre 1977. Ce projet remplacera la loi-programme du 28 décembre 1973 dont les dispositions étaient insuffisantes (par exemple, elle ne prévoyait pas de sanctions en cas de refus de paiement des prélèvements). Les dispositions nécessaires seront prises pour que ce fonds national ne fasse pas double emploi avec l'activité de la C. E. dans ce domaine.

2. La date d'entrée en vigueur de cette nouvelle loi n'étant pas encore connue, il n'est pas possible d'inclure des propositions budgétaires dans le budget pour 1978. Celui-ci sera éventuellement adapté en cours d'exercice.

Question :

Comment compte-t-on améliorer la structure des débouchés horticoles?

Réponse :

La promotion des années précédentes a été poursuivie. L'accent a été mis sur la qualité (contrôle des résidus, notamment sur les salades), afin de maintenir nos débouchés.

11. Plans de secteur et grands travaux

Question :

Le projet de l'autoroute A 11 a été abandonné. Mais son tracé subsiste dans le plan de secteur, d'où une zone « *non aedificandi* » et une moins-value des terres agricoles.

Réponse :

Lors de l'élaboration définitive des plans de secteurs et avant qu'ils soient arrêtés par arrêté royal, les représentants du Ministre de l'Agriculture au sein de la commission interministerielle chargée de préparer le dossier soumis au Comité ministériel régional compétent, sont très attentifs à ces problèmes.

12. Travaux hydrauliques, forestiers, aménagements touristiques, conservation de la nature, remembrement

Question :

1. Pourquoi les subsides aux pouvoirs publics subordonnés pour des travaux d'amélioration de la voirie agricole, du régime hydrologique des terres agricoles et en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques (art. 63.20) ne sont-ils plus ventilés par province ou, du moins, par région comme jadis?

2. Pourquoi les crédits en faveur des associations de conservation de la nature (art. 32.60) n'ont-ils pas été majorés?

Antwoord :

1. In het verleden werden de toelagen verdeeld per provincie. Van deze techniek werd in 1970 afgezien omdat dergelijke prognoses zeer moeilijk verricht en nog moeilijker in acht kunnen worden genomen; de dossiers volgen immers een lange administratieve weg, met name van de gemeenten naar de provincies, van de provincies naar de diensten van de administratie en omgekeerd. Men kan natuurlijk nagaan hoe die kredieten, na besteding ervan, over de provincies en de gewesten werden omgeslagen (zie bijlage 12).

2. Het gaat hier om een Regeringsbeslissing. Dat krediet blijft evenwel ongewijzigd t.a.v. dat over 1977, hetwelk zelf reeds lager lag dan dat over 1976, aangezien de verwachtingen te hoog gesteld waren. Bij onderzoek van de door de betrokken verenigingen voorgelegde bewijsstukken bleek het immers onmogelijk de uitgetrokken kredieten tegen 100 % uit te keren, hetzij omdat de aanvragen waren ingediend buiten de opgelegde termijnen, hetzij omdat ze onvolledig waren, of nog omdat er zelfs helemaal geen aanvraag was ingediend (zie bijlage 13).

Vraag :

Wat is de verdeling, per provincie, van de kredieten voor waterwerken (polders en wateringen) ?

Antwoord :

De onderstaande tabel vermeldt de gevraagde verdeling. Voor de jaren 1973 tot 1975 ging het echter om een algemeen krediet voor waterwerken, met inbegrip van polders en wateringen, terwijl dit krediet sedert 1 januari 1976 gesplitst is, waarbij alleen de polders en wateringen nog onder de bevoegdheid van de Minister van Landbouw vallen.

*Toelagen voor de verbetering
van de waterhuishouding van landbouwgronden*

Réponse :

1. Dans le passé, les subsides étaient ventilés par province. Cette technique a été abandonnée en 1976 parce que ce genre de prévision est très difficile à faire et encore plus difficile à respecter, en raison du cheminement administratif des dossiers des communes aux provinces et des provinces aux services de l'administration et vice-versa. Toutefois, il est évidemment possible de donner la répartition provinciale ou régionale de ces crédits après utilisation (voir annexe 12).

2. Il s'agit d'une décision gouvernementale. Toutefois, ce crédit reste inchangé par rapport à celui de 1977, qui était lui-même en diminution par rapport à celui de 1976, étant donné que les prévisions avaient été trop importantes. A l'examen des pièces justificatives présentées par les associations intéressées, il a en effet été impossible de liquider les crédits prévus à 100 %, soit que les demandes eussent été introduites hors des délais, soit qu'elles fussent incomplètes, soit même qu'il n'y eût pas de demande introduite (voir annexe 13).

Question :

Quelle est la répartition par province des crédits pour travaux hydrauliques (polders et waterings) ?

Réponse :

On trouvera ci-après le tableau demandé. Cependant, pour les années 1973 à 1975, il s'agissait d'un crédit global pour des travaux hydrauliques y compris les polders et waterings alors que, depuis le 1^{er} janvier 1976, ce crédit est scindé, seuls les polders et waterings étant encore de la compétence du Ministre de l'Agriculture en cette matière.

*Subsides pour l'amélioration
du régime hydrologique des terres agricoles*

Provincies — Provinces	Bedrag van de vastleggingen (in F) — Montant des engagements (en F)				
	1973	1974	1975	1976	1977
1. Antwerpen. — Anvers	4 372 000	13 000	3 149 000	11 000	—
2. Brabant	5 004 409	9 360 000	30 798 000	—	2 569 000
3. West-Vlaanderen. — Flandre occidentale	44 764 991	34 061 390	47 380 866	7 920 000	26 309 000
4. Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale	27 825 047	14 653 037	107 906 000	38 241 000	34 387 000
5. Henegouwen. — Hainaut	1 255 000	2 084 000	1 097 000	4 672 000	1 036 000
6. Luik. — Liège	891 000	1 159 000	5 021 258	—	132 297
7. Limburg. — Limbourg	15 941 804	16 173 156	21 015 853	7 399 937	799 395
8. Luxemburg. — Luxembourg	922 140	846 626	1 100 000	27 000	56 000
9. Namen. — Namur	3 352 000	7 900 000	3 715 000	1 928 000	885 000
Totaal. — Totaux	104 328 391	86 250 209	221 182 977	60 198 937	66 173 692

N.B. — Vanaf 1 januari 1976 werd een deel van artikel 63.20, 2^o, geregionaliseerd (met name de toelagen verleend aan ondergeschikte besturen voor de verbetering van niet-bevaarbare waterlopen, tenzij de gerechtigde een polder of een watering is; de toelagen verleend aan polders en wateringen evenals die voor afwateringswerken worden dus niet vermeld voor 1976 en 1977).

N.B. — A partir du 1^{er} janvier 1976, une partie de l'article 63.20, 2^o, a été régionalisée (en l'occurrence, les subsides accordés à des pouvoirs subordonnés pour l'amélioration de cours d'eau non navigables, sauf si le bénéficiaire est un polder ou une wateringue; pour 1976 et 1977 ne sont donc repris que les subsides accordés à des polders et à des wateringues de même que ceux portant sur des travaux de drainage).

Vraag :

Wordt een wijziging overwogen van de economische structuren van de bosgebieden ?

Antwoord :

Een wetsontwerp is klaar, waarbij de houtproductie meer zal doorwegen in de gewestelijke economie.

Vraag :

Soms wordt de ruilverkaveling belemmerd omdat de natuurbescherming voorrang heeft.

Een coördinatie is op dat gebied noodzakelijk.

Antwoord :

Dat is een gevolg van de aktie van de ecologische beweging.

De strijd moet op het gewestelijke gebied worden gevoerd.

13. Geregionaliseerde materies

Vraag :

Waarom komen sommige kredieten m.b.t. geregionaliseerde materies nog altijd op de nationale begroting voor ?

Antwoord :

Inzake vastleggingen vermeldt de begroting nog uitsluitend kredieten bestemd voor niet-geregionaliseerde materies, o.m. die betreffende natuurbescherming, polders en wateringen.

Aldus hebben de onder artikel 71.60 uitgetrokken vastleggingskredieten betrekking op de aankoop van natuurreservaten, onder artikel 73.20 komen er geen meer voor en die onder artikel 73.60 komen ten goede aan de domaniale natuurreservaten.

De ordonnanceringskredieten zijn gelijkzijdig bestemd voor die nationale materies en voor de materies die bij de wet van 1 augustus 1974 en bij de koninklijke besluiten van 28 februari 1975 en 10 september 1975 geregionaliseerd werden. Bij de uitwerking van die besluiten werd immers overeengekomen dat de rijksbegroting zou instaan voor de ordonnanceringskredieten i.v.m. de vóór 1 januari 1976 gedane aanbestedingen waarvan de betaling niet eerder kan geschieden dan na voltooiing van de nog aan de gang zijnde werken. Ziedaar het doel van de onder artikel 73.20 uitgetrokken ordonnanceringskredieten, een artikel dat echter geen investeringskredieten meer omvat.

Het betreft hier uiteraard een voorlopige maatregel die binnen afzienbare tijd niet meer behouden zal blijven.

14. Landbouwonderwijs

Vraag :

a) Hoe staat de Minister tegenover het landbouwonderwijs en de structuur daarvan ?

b) Welke bedragen zijn op de begroting uitgetrokken voor naschools onderwijs ?

Antwoord :

a) Deze kwestie behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Nationale Opvoeding.

De Minister van Landbouw betreurt evenwel dat het landbouwonderwijs evolueert naar een onderwijstype dat eigenlijk gericht is op latere hogere studies, een en ander

Question :

Une modification des structures économiques des régions forestières est-elle envisagée ?

Réponse :

Un projet de loi est prêt qui fait intervenir davantage la production ligneuse dans l'économie régionale.

Question :

Le remembrement rural est parfois bloqué parce que la protection de la nature est mise en avant.

Une coordination à ce sujet serait nécessaire.

Réponse :

C'est une conséquence de l'action du mouvement écologiste.

Le combat doit être mené sur le plan régional.

13. Matières régionalisées

Question :

Pourquoi certains crédits ayant trait à des matières régionalisées figurent-ils encore au budget national ?

Réponse :

Pour les engagements ne figurent plus que les crédits destinés à des matières non régionalisées, tels que ceux qui se rapportent à la conservation de la nature et aux polders et waterings.

Ainsi les crédits d'engagement à l'article 71.60 sont relatifs à l'acquisition de réserves naturelles, à l'article 73.20 il n'y en a plus et à l'article 73.60, ils se rapportent aux réserves naturelles domaniales.

Pour les ordonnancements, les crédits couvrent à la fois les matières nationales précitées et les matières régionalisées par la loi du 1^{er} août 1974 et les arrêtés royaux des 28 février et 10 septembre 1975. Lors de l'élaboration de ces arrêtés, il a en effet été convenu que le budget national supporterait les ordonnancements pour les adjudications faites avant le 1^{er} janvier 1976 et dont le paiement ne peut se faire qu'à l'issue de travaux qui ne sont pas encore terminés. C'est là l'objet des crédits d'ordonnancements prévus par exemple à l'article 73.20, alors que cet article ne comporte plus de crédits d'investissement.

Il va de soi qu'il s'agit là d'une disposition provisoire que l'on ne retrouvera plus dans quelques temps.

14. Enseignement agricole

Question :

a) Quelle est la conception du Ministre de l'Agriculture concernant l'enseignement agricole et sa structure ?

b) Qu'est-il prévu au budget pour l'enseignement post-scolaire ?

Réponse :

a) Cette question relève de la compétence du Ministre de l'Education nationale.

Néanmoins, le Ministre de l'Agriculture regrette l'évolution de l'enseignement agricole vers un enseignement dont le but est de donner accès à l'enseignement supérieur, ce

heeft als nadeel dat de opleiding zich verwijdt van de landbouwpraktijk en dat de beroepskringen geen inspraak hebben.

De Minister van Landbouw heeft thans geen bevoegdheid om zich met het landbouwonderwijs te gaan bemoeien. Dat is wel jammer nu men betreurt dat het onderwijs niet voorbereidt op het beroepsleven en men beweert de landarbeid te willen revaloriseren.

De Minister zal de evolutie van het onderwijs aandachtig volgen en hij zal trachten er de landbouwmilieus nauwer bij te betrekken.

Toen hij nog de portefeuille van Nationale Opvoeding (F) beheerde, was hij voornemens de faculteit landbouwwetenschappen te Gembloux en de proefstations op gelijke voet te stellen.

b) Aan de bedragen die op de twee culturele begrotingen, sector landbouw, zijn uitgetrokken :

- franstalige sector : 8,3 miljoen;
- nederlandstalige sector : 15,0 miljoen;
- duitstalige sector : 1,0 miljoen,

dient een som van 25 miljoen 500 000 F te worden toegevoegd, welke voorkomt onder artikel 66.02 B van het Landbouwfonds als financiële bijdrage in de activiteiten die vallen onder richtlijn 161 E. G. en die voor het E. O. G. F. L. in aanmerking komen.

15. Fiscale maatregelen

Vraag :

Belasting op het inkomen 1976

Voor 1976 kon over de belastingschalen geen overeenkomst worden bereikt, en zal de fiscus eenzijdig beduidend hogere schalen hanteren en allerhande verantwoordingsdocumenten opeisen die meestal niet meer bestaan.

Bij de onderhandelingen over de belastingschalen schijnen de landbouwers weinig steun te hebben gekregen van het departement van Landbouw.

De forfaitaire schalen zijn te hoog voor bepaalde landbouwers, die daardoor verplicht zijn een boekhouding te houden.

Kan tenslotte de door de droogte of vorst aan de vruchten betreffende schade in aanmerking worden genomen ?

Antwoord :

Behalve bij het afspringen van de onderhandelingen tussen de Minister van Financiën en de landbouworganisaties zijn de vorige ministers bij de vaststelling van de forfaitaire schalen nooit tussenbeide gekomen.

M.b.t. de ontoereikende voorafbetalingen heeft de Minister bij zijn collega van Financiën stappen gedaan, opdat de toeslag zonder boete zou kunnen worden betaald.

Hij beschouwt het als zijn taak ervoor te zorgen dat de huidige forfaitaire schalen gehandhaafd worden.

De politiek van het departement van Financiën beoogt de opnemings in de schalen van alles wat algemeen is. Het overige behoort tot de taak van de plaatselijke landbouwcommissies die naar aanleiding van de samenvoegingen van gemeenten onderrichtingen hebben gekregen.

qui a pour inconvénient d'écarter de la formation une référence à la pratique agricole et d'en éloigner les milieux professionnels.

Le Ministre de l'Agriculture n'a actuellement aucun pouvoir d'intervenir dans l'enseignement agricole. C'est un fait regrettable au moment où l'on déplore que l'enseignement ne prépare pas à la vie professionnelle et où l'on déclare vouloir revaloriser le travail agricole.

Le Ministre sera très attentif à l'évolution de l'enseignement et s'efforcera d'en rapprocher les milieux agricoles.

Au moment où il était titulaire de l'Education nationale (F), il projetait de faire gérer les facultés des sciences agronomiques de Gembloux et les stations de recherches sur un pied d'égalité.

b) Aux montants repris aux deux budgets culturels, secteur agriculture,

- secteur francophone : 8,3 millions;
- secteur néerlandophone : 15,0 millions;
- secteur germanophone : 1,0 million,

il faut ajouter un montant de 25 500 000 F repris à l'article 66.02 B du Fonds agricole, destiné à financer les activités relevant de la directive 161 C. E.

15. Mesures fiscales

Question :

Impôts sur les revenus de 1976

Pour 1976 aucun accord n'a pu être conclu sur les barèmes fiscaux, mais le fisc utilisera unilatéralement des barèmes sensiblement relevés et exigera la production de bon nombre de pièces justificatives, qui le plus souvent n'existent plus. Lors des négociations sur les barèmes fiscaux il semble que les agriculteurs n'ont bénéficié que d'un faible soutien de la part du département de l'Agriculture.

Les barèmes forfaitaires sont trop élevés pour certains cultivateurs, qui sont de ce fait obligés de tenir une comptabilité.

D'autre part le détriment causé aux fruits par la sécheresse ou le gel peut-il être pris en considération ?

Réponse :

Les ministres précédents ne sont jamais intervenus pour la fixation des barèmes forfaitaires, sauf dans le cas d'une rupture des négociations entre le Ministre des Finances et les associations agricoles.

En ce qui concerne l'insuffisance des versements anticipatifs, le Ministre a fait une démarche auprès de son collègue des finances pour que le supplément puisse être versé sans amende.

Il estime que son rôle est de veiller au maintien des barèmes forfaitaires actuels.

La politique du département des Finances consiste à barémiser tout ce qui est général, le reste est fait par les commissions agricoles locales, qui ont reçu des instructions suite aux fusions de communes.

16. Personeel

16. Personnel

Vraag :

Kan men uitsluitend geven omtrent de personeelsformatie en -bezetting op het departement van Landbouw (Begroting 1978, sectie 31) ?

Antwoord :

Op de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1978 komen de volgende cijfers voor m.b.t. de personeelsformatie en -bezetting van het departement dd. 31 januari 1977 (blz. 80 tot 85).

De toestand dd. 1 december 1977 zag er als volgt uit :

I. Eigenlijk Ministerie :

	Personeels- formatie	Personeels- vast	bezetting tijdelijk	totaal
Vaste diensten	1 990	1 736	21	1 757
Tijdelijke diensten	6	—	1	1
II. Wetenschappelijk on- derzoek :				
Vaste diensten	998	706	9	715
Tijdelijke diensten	—	—	—	—
Totaal voor het departe- ment	2 994	2 442	31	2 473

Het betrekkelijk hoge aantal vacante betrekkingen is te wijten aan het feit dat, behalve voor de vervangingen, sedert verscheidene jaren een algemene aanwervingstop bestaat.

Deze houding werd ingegeven door beweegredenen van budgettaire aard en ze was ook de regel bij andere sectoren.

Voor de onderstaande aanwervingen wordt thans of wordt eerlang een aanvraag ingediend bij het Vast Wervingsscretariaat :

I. Eigenlijk Ministerie van Landbouw :

— aanwerving en vervanging van personeelsleden die de dienst hebben verlaten	35)	
— aanwervingsplan 1975-1976 ...	1)	
— aanwervingsplan 1977-1978 ...	104) = 147)	
— minder-validen	4)	
— bijzondere machtigingen	3)	
II. Wetenschappelijk onderzoek :		
— aanwerving en vervanging van personeelsleden die de dienst hebben verlaten	8)	407
— bijzondere aanwervingen bij toepassing van artikel 23ter van het koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke instellingen van het Rijk	252)	

Question :

Comment se présentent les cadres et les effectifs du département de l'Agriculture (Budget pour 1978, section 31) ?

Réponse :

Le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1978 (pp. 80 à 85) donne la situation des cadres et des effectifs du département, arrêtée au 31 janvier 1977.

A la date du 1^{er} décembre 1977, la situation était la suivante :

I. Ministère proprement dit :

	Cadre	Effectif agents défi- nitifs	agents tempo- raires	total
Services permanents	1 990	1 736	21	1 757
Services temporaires	6	—	1	1

II. Recherche scientifique :

Services permanents	998	706	9	715
Services temporaires	—	—	—	—
Total pour le département	2 994	2 442	31	2 473

Le nombre relativement élevé d'emplois vacants provient du fait que, depuis de nombreuses années, tous les recrutements ont été bloqués, à l'exception cependant des remplacements.

Cette attitude était dictée par des raisons budgétaires et a été observée dans d'autres secteurs.

Les recrutements mentionnés ci-dessous sont — ou seront prochainement — demandés au Secrétariat permanent de recrutement :

I. Ministère de l'Agriculture proprement dit :

— recrutement en remplacement d'agents ayant quitté le service ...	35)	
— plan de recrutement 1975-1976 ...	1)	
— plan de recrutement 1977-1978 ...	104) = 147)	
— handicapés	4)	
— autorisations spéciales	3)	
II. Recherche scientifique :		407
— recrutement en remplacement d'agents ayant quitté le service ...	8)	
— recrutements spéciaux en application de l'article 23ter de l'arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel non scientifique des établissements scientifiques de l'Etat	252)	260)

Er zij nog aangestipt dat bij het Ministerie van Landbouw op 1 december 1977 in dienst waren :

- 211 werklozen (van wie 72 bij het wetenschappelijk onderzoek);
- 37 stagiairs in het raam van de herstelwet (6 anderen zijn opgeroepen en moeten eerlang in dienst treden; 9 stagiairs zullen binnenkort aangewezen worden om het streefcijfer 52 te bereiken)

Het Ministerie van Landbouw heeft dus thans 2473 beambten, 211 werklozen en 37 stagiairs in dienst, zijnde in totaal 2721 personen, exclusief het hulppersoneel (schoonmaaksters); 407 aanwervingen worden in uitzicht gesteld.

Die toestand schenkt des te meer bevrediging omdat men ernaar streeft om geleidelijk en stelselmatig alle personeelsformaties voltallig te bezetten en alles in het werk gesteld wordt om daar vlug mee op te schieten.

Stand op 1 december 1977 van de personeelsformatie en van de personeelsbezetting van het Ministerie van Landbouw, per niveau

Il convient d'ajouter qu'à la date du 1^{er} décembre 1977, le Ministère de l'Agriculture occupe :

- 211 chômeurs (dont 72 dans la recherche scientifique);
- 37 stagiaires dans le cadre de la loi de redressement économique (6 autres sont convoqués et doivent entrer prochainement en service; 9 stagiaires seront désignés sous peu, afin d'atteindre le quota de 52)

Le Ministère de l'Agriculture occupe donc actuellement 2 473 agents, 211 chômeurs et 37 stagiaires, soit au total 2 721 personnes, non compris le personnel auxiliaire (nettoyeurs); 407 recrutements sont envisagés.

La situation est donc satisfaisante, de plus qu'actuellement, on tend à remplir progressivement et systématiquement tous les cadres et que tout est mis en œuvre pour accélérer ce processus.

Situation au 1^{er} décembre 1977 des cadres et effectifs du Ministère de l'Agriculture, par niveau

	Personeels- formatie — Cadre	Personeelsbezetting — Effectif		Totaal — Total	Aangevraagde aanwervingen — Recrutements demandés
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires		
I. Eigenlijk Ministerie van Landbouw. — I. Ministère de l'Agriculture proprement dit					
<i>Vaste diensten. — Services permanents :</i>					
Niveau I :					
a) opperammbtenaren. — fonction. généraux	13)	12		12)	26
b) andere rangen. — autres rangs	428)	399	2	401)	
Niveau II	540	424	13	437	44
Niveau III	928	733	6	739	63
Niveau IV	81	168	—	168 (*)	14
	1 990	1 736	21	1 757	147 (**)
<i>Tijdelijke diensten. — Services temporaires :</i>					
Niveau IV	6	—	1	1	—
II. Wetenschappelijk onderzoek. — Recherche scientifique					
<i>Vaste diensten. — Services permanents :</i>					
Wetenschappelijk personeel. — Personnel scientifique ...	210	193 (waarvan 24 onder mandaat) — (dont 24 sous mandat)	1	194	
Niveau I :					
a) opperammbtenaren. — fonction. généraux	3	2		2	
b) andere rangen. — autres rangs	2	2		2	
Niveau II		388)	3)	391)	
Niveau III	783	91) 509	2) 8	93) 517	260
Niveau IV		30)	3)	33)	
	998	706	9	715	260
Algemeen totaal. — Total général	2 994	2 442	31	2 473	407 (**)

(*) De personeelsleden van niveau IV in overtal blokkeren een gelijk aantal openstaande betrekkingen uit niveaus 2 en 3.

(**) Afgezien van de wervingsaanvraag voor 42 personeelsleden van niveau III (vervanging) die door het Bestuur van Waters en Bossen rechtstreeks bij het Vast Wervingssecretariaat werd ingediend.

(*) Les agents du niveau IV en surnombre bloquent un nombre équivalent d'emplois vacants des niveaux 2 et 3.

(**) Non compris la demande de recrutement de 42 agents du niveau III (remplacements) introduite directement par l'administration des eaux et forêts au Secrétariat permanent de recrutement.

17. *Varia**Vraag :*

1. Wie stelt de taks op de pluimveeslachtingen vast ?
2. Wie int de taks ?
3. Welke bestemming wordt eraan gegeven ?

Antwoord :

Dat probleem, behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid.

1. De taks op de pluimveeslachting werd vastgesteld op het ogenblik waarop de keuringsdienst voor het pluimvee werd opgericht in overleg met de betrokken beroepsmilieus (slachthuizen, kwekers, dierenartsen) en met de goedkeuring van de Minister van Landbouw. Die taksen zijn aan het indexcijfer gebonden en bedragen thans :

- 0,78 F per stuk voor de categorie I (kippen, hennen, duiven);
- 1,89 per stuk voor de categorie II (kalkoenen, ganzen van 3 tot 7 kg);
- 6,29 F per stuk voor de categorie III (kalkoenen, ganzen, zwanen van meer dan 7 kg).

2. Die taksen worden geïnd door het keuringsfonds. De ingevorderde bedragen worden vastgesteld op grond van de wekelijkse verslagen opgesteld door de dierenartsen-keurders en waarin het aantal gekeurde dieren per categorie wordt vermeld.

3. Bestemming van die bedragen :

- a) 2 centiemen per eenheid is bestemd voor de werking van het keuringsfonds.
- b) 30 % gaat naar de beroepsverenigingen die ermede belast zijn onze uitvoer van pluimvee te bevorderen,
- c) de rest dient om de keuringskosten van de dierenartsen te betalen.

Vraag :

Art. 12.20.

In welke provincie gaan de demonstratieproeven door ?

Antwoord :

Deze demonstratieproeven worden ingericht door de rijks-landbouwhuishoudkundige consultants als onderdeel van hun taak de boerinnen voor te lichten.

Ze hebben meestal betrekking op de verfraaiing van de omgeving van de hoeve, de veiligheid op het bedrijf en de rationalisatie van het werk van de boerin.

Het op artikel 12.20 uitgetrokken bedrag van 245 000 F wordt gelijkmatig verdeeld onder de negen provincies.

Elke consulente bepaalt in haar provincie het aantal demonstraties en daardoor het bedrag per demonstratie.

Zij wordt evenwel verzocht dit bedrag over gans haar provincie te verdelen op de meest oordeelkundige en efficiënte wijze.

17. *Divers**Question :*

1. Qui détermine les taxes d'abattage des volailles ?
2. Qui les perçoit ?
3. Quelle est leur destination ?

Réponse :

1. Cette question relève de la compétence du Ministre de la Santé publique.

1. Les taxes d'abattage des volailles ont été fixées lors de la création du service de l'expertise des volailles et ce, de commun accord avec les milieux professionnels intéressés (abattoirs — éleveurs — vétérinaires) et avec l'approbation du Ministère de l'Agriculture. Ces taxes sont indexées et sont actuellement de :

- 0,78 F par pièce pour la catégorie I (poulet, poule, pigeon);
- 1,89 F par pièce pour la catégorie II (dindon, oies de 3 à 7 kg);
- 6,29 F par pièce pour la catégorie III (dindon, oie, cygne de + de 7 kg).

2. La perception de ces taxes est assurée par le fonds d'expertise. Les montants perçus sont fixés sur base des rapports hebdomadaires établis par les vétérinaires experts qui reprennent le nombre d'animaux expertisés par catégorie.

3. Destination de ces montants :

- a) 2 centimes par unité sont destinés au fonctionnement du fonds;
- b) 30 % vont aux associations professionnelles qui ont pour mission d'encourager nos exportations de volailles;
- c) le reste sert à payer les droits d'expertise des vétérinaires.

Question :

Art. 12.20.

Dans quelle province les essais démonstratifs sont-ils organisés ?

Réponse :

Ces essais démonstratifs sont organisés par les conseillers ménagères agricoles de l'Etat et font partie de leur mission d'information aux agricultrices.

Ils portent le plus souvent sur l'embellissement de l'environnement de la ferme, la sécurité dans l'exploitation et la rationalisation du travail de l'agricultrice.

Le crédit de 245 000 F inscrit à l'article 12.20 est réparti de manière égale entre les neuf provinces.

Chaque conseillère fixe le nombre de démonstrations dans sa province et, partant, le montant par démonstration.

Il lui est toutefois demandé de répartir ce montant sur l'ensemble de la province de la manière la plus judicieuse et la plus efficace.

Voorstellen voor het jaar 1977
tot op 2 december 1977

West-Vlaanderen	8 demonstraties —	27 000 F
Oost-Vlaanderen	27 demonstraties —	27 000 F
Antwerpen	10 demonstraties —	27 000 F
Limburg	4 demonstraties —	18 000 F
Brabant	16 demonstraties —	21 500 F
Henegouwen	10 demonstraties —	27 000 F
Namen	6 demonstraties —	22 400 F
Luik	11 demonstraties —	25 900 F
Luxemburg	6 demonstraties —	26 500 F

Vraag :

Art. 32.23.

Waaruit bestaan de « landbouwmanifestaties » ?

Antwoord :

Zie bijlage 14.

Vraag :

Waarin bestaat de activiteit van het Studiecentrum voor de landelijke infrastructuur (art. 12.40) ?

Antwoord :

De werkgroep « Studiecentrum voor de landelijke infrastructuur » werd opgericht in 1967 onder het voorzitterschap van professor Sine. De huidige voorzitter is de heer J. Leclercq, werkleider aan de Faculteit der landbouwwetenschappen te Gembloux.

Sedert 1967 heeft het departement van Landbouw aan die werkgroep regelmatig kredieten verleend voor het wetenschappelijk bestuderen van de problemen betreffende de landbouwwegen en de structuur van de agrarische gebouwen.

De personeelsformatie van die werkgroep bestaat uit twee universitair en drie technici.

Vraag :

Waarom wordt geen financiële vergoeding verleend aan de landbouworganisaties die hun medewerking verlenen bij de aanleg van proefvelden ?

Antwoord :

De proefvelden, aangelegd door de buitendiensten van het Ministerie van Landbouw, worden ingericht bij de meest dynamische en meest vooruitstrevende landbouwers die tot medewerking bereid zijn.

De keuze is bepaald, niet alleen door de behoefte om de proeven tot een goed einde te brengen, maar eveneens door het feit dat de proefnemer vanwege het departement geen enkele premie of beloning ontvangt. Hij wordt alleen vergoed voor de uitgaven of het overwerk dat diende gedaan om de proeven goed uit te voeren.

Het zou ondenkbaar zijn dat het Ministerie van Landbouw uitgaven draagt die het niet zelf heeft gevraagd en dit des te meer omdat de hiertoe bestaande kredieten zeer beperkt zijn.

Vraag :

Welke resultaten zijn behaald inzake de verdeling van wilde en mannelijke hopplanten (art. 12.25) ?

Propositions pour l'année 1977
à la date du 2 décembre 1977

Flandre occidentale	8 démonstrations —	27 000 F
Flandre orientale	27 démonstrations —	27 000 F
Anvers	10 démonstrations —	27 000 F
Limbourg	4 démonstrations —	18 000 F
Brabant	16 démonstrations —	21 500 F
Hainaut	10 démonstrations —	27 000 F
Namur	6 démonstrations —	22 400 F
Liège	11 démonstrations —	25 900 F
Luxembourg	6 démonstrations —	26 500 F

Question :

Art. 32.23.

En quoi les « manifestations agricoles » consistent-elles ?

Réponse :

Voir annexe 14.

Question :

Quelle est l'activité du centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale (art. 12.40) ?

Réponse :

Le groupe de travail « centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale » a été constitué en 1967 sous la présidence du professeur Sine. Il est actuellement présidé par M. J. Leclercq, chef de travaux à la Faculté des sciences agronomiques de Gembloux.

Depuis 1967 le département de l'Agriculture a régulièrement mis des crédits à la disposition de ce groupe de travail pour lui permettre d'effectuer l'étude scientifique des problèmes relatifs à la voirie rurale et à la structure des bâtiments agricoles.

Le cadre de ce groupe de travail comporte deux universitaires et trois techniciens.

Question :

Pour quelle raison n'est-il pas accordé d'aide financière aux organisations agricoles qui participent à l'aménagement de champs d'essai ?

Réponse :

Les champs d'essais établis par les services extérieurs du Ministère de l'Agriculture sont organisés chez les agriculteurs les plus dynamiques, les plus ouverts et les plus collaborateurs.

Le choix est dicté, non seulement par la nécessité de mener à bien l'expérimentation, mais aussi par le fait que l'expérimentateur ne reçoit du Ministère ni prime, ni rémunération. Il est seulement dédommagé des dépenses ou du surcroît de travail qu'il a dû consentir pour mener l'essai à bonne fin.

Il serait inconcevable que le Ministère de l'Agriculture paye des dépenses qu'il n'a pas lui-même commandées et cela d'autant plus que le crédit disponible à cette fin est limité.

Question :

Quels sont les résultats obtenus dans la destruction des plantes de houblon mâle et sauvage (art. 12.25) ?

Antwoord :

Het koninklijk besluit van 25 augustus 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen schrijft bepaalde maatregelen voor betreffende de bescherming van de hopteelt. Een van deze maatregelen, beschreven in artikel 33 van het aangehaalde koninklijk besluit, bepaalt dat in een strook van 5 km rond elk hopveld iedere verantwoordelijke, die de aanwezigheid van wilde hop vaststelt, verplicht is de plant vóór 1 juni van elk jaar te verdelgen.

De verdelging, bedoeld in artikel 12.25 van de begroting, geschiedt in het kader van deze wettelijke verplichting en is beperkt tot de aangehaalde zone van 5 km en enkel op de plaatsen waar de wilde hop nog wordt waargenomen.

C. De verruiming van de Europese Gemeenschap en de nieuwe graanovereenkomst.

Vraag :

De opmerkingen, die meestal betrekking hebben op de toetreding van Spanje tot de E. G., kunnen in 4 categorieën worden gerangschikt :

1) welk standpunt neemt ons land en, in het bijzonder, de Minister van Landbouw in ten aanzien van de verruiming van de E. G. naar het zuiden toe ?

2) de meeste Lid-Staten staan afwijzend tegenover een gewone toetreding zonder voorafgaande voorwaarden om een heruitgave te voorkomen van wat het Europa der 6 bij de verruiming in 1972 heeft beleefd.

Zal in een overgangstijdperk worden voorzien ?

3) de betrokken landen vertonen een grote achterstand ten opzichte van de rest van Europa. Welke gevolgen zal hun toetreding meebrengen voor het Belgisch en het Europese landbouwbeleid ?

4) die landen zijn, in verscheidene sectoren, ernstige concurrenten voor Europa, met name in de sectoren groenten en fruit. Kunnen onze landbouwwattachsés in die landen over die sectoren geen studie maken ?

Antwoord :

1) Het vraagstuk moet ten gronde worden besproken in de Commissie voor de Buitenlandse Zaken. Doch nu reeds zij erop gewezen dat geen enkele van de in de huidige of in de vorige Regering vertegenwoordigde partijen zich tegen de toetreding van Spanje, Portugal en Griekenland tot de Europese Gemeenschap verzet. De meeste staatshoofden van de landen die de huidige E. G. uitmaken hebben zich trouwens ook in die zin uitgesproken. De Belgische Minister van Landbouw moet daar natuurlijk rekening mee houden.

2) Op dit ogenblik is er nog niets klaar, noch op Belgisch noch op Europees vlak. Het staat nochtans nu reeds vast dat ingeval van toetreding een overgangperiode nodig zal zijn. Deze zal bovendien per sector moeten worden onderzocht.

3. Op dit ogenblik kunnen de gevolgen moeilijk worden overzien : voor sommige produkten zal de balans zeker positief zijn, terwijl die voor andere negatief zal zijn indien geen speciale maatregelen worden getroffen. Vooral hierop moet worden gelet.

4) Het spreekt vanzelf dat, zodra de onderhandelingen beginnen een volledig dossier over de concurrerende produkten van de toetredende landen zal moeten worden opgesteld, ten einde de belangen van onze producenten zoveel mogelijk te vrijwaren.

Réponse :

L'arrêté royal du 25 août 1971 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux, prévoit certaines mesures pour la protection de la culture houblonnière. Parmi ces mesures, l'article 33 de l'arrêté précité prescrit que, dans une zone de cinq kilomètres autour de chaque houblonnière, tout responsable qui constate la présence de houblon sauvage est tenu de détruire cette plante avant le 1^{er} juin de chaque année.

La destruction visée à l'article 12.25 du budget s'inscrit dans le cadre de cette obligation légale et est dès lors limitée à la zone de cinq km visée ci-dessus et aux lieux où la présence de houblon sauvage est encore observée.

C. L'élargissement de la Communauté européenne et le nouveau traité sur les céréales

Question :

Les observations, principalement axées sur l'entrée de l'Espagne dans la C. E., peuvent être classées en 4 rubriques :

1) quelle est l'attitude de la Belgique et en particulier du Ministre de l'Agriculture face à l'élargissement de la C. E. au Sud ?

2) la plupart des membres se montrent hostiles à l'adhésion pure et simple sans conditions préalables, pour ne pas connaître à nouveau l'expérience que l'Europe des 6 a vécue lors de l'élargissement de 1972.

Une période transitoire sera-t-elle prévue ?

3) ces pays ont un retard considérable sur le reste de l'Europe. Quelles seront les conséquences de leur entrée pour la politique agricole belge et européenne ?

4) dans plusieurs secteurs, ces pays sont très concurrentiels avec l'Europe, notamment dans les secteurs des fruits et légumes. Nos attachés agricoles dans ces pays ne peuvent-ils faire une étude sur ces secteurs concurrentiels ?

Réponse :

1) La politique fondamentale doit être débattue à la commission des affaires étrangères. Cependant, il faut remarquer dès à présent qu'aucun des partis représentés dans le gouvernement actuel ou dans le précédent, n'est opposé à l'entrée de l'Espagne, du Portugal et de la Grèce dans la Communauté européenne. La plupart des chefs d'Etat des pays de l'actuelle C. E. se sont d'ailleurs prononcés aussi dans ce sens. Le Ministre belge de l'Agriculture doit évidemment tenir compte de cette situation.

2) En ce moment, rien n'est encore préparé, ni au niveau belge, ni au niveau européen. Il est cependant dès à présent certain que, si l'adhésion doit se faire, une période transitoire s'imposera. Elle devra en outre être examinée secteur par secteur.

3) Ces conséquences sont difficiles à estimer dès à présent : il est certain que, pour certaines productions, le bilan sera positif tandis que pour d'autres, il sera négatif si des mesures particulières ne sont pas prises. C'est à ce niveau qu'il s'agit d'être très attentif.

4) Il est évident qu'au moment où s'engageront les négociations, un dossier complet concernant les productions concurrentes de ces pays sera établi afin de préserver au maximum les intérêts de nos producteurs.

Vraag :

Heeft de E. G. op een aantal terreinen (b.v. suiker en graan) een beleid kunnen voeren als « economisch blok » ? Wat is de toestand in België en Europa aan de vooravond van de onderhandelingen over het nieuwe wereldverdrag inzake graangewassen ?

Antwoord :

België kan uiteraard alleen geen invloed uitoefenen op de inhoud van het nieuwe verdrag. Ons land verdedigt een beleid tot regularisering en stabilisering van de prijzen door het aanleggen van voorraden : in een goed jaar koopt het interventieorgaan tegen gunstige prijzen en legt een voorraad aan, welke dan in een slecht jaar gelijkwideerd wordt.

In de graansector moet een beleid worden gevoerd met het oog op zelfbevoorrading in veevoerders.

IV. — STEMMINGEN

De artikelen en de gehele begroting van Landbouw voor het begrotingsjaar 1978 alsmede het wetsontwerp tot aanpassing van de begroting van Landbouw voor het begrotingsjaar 1977 worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

De Rapporteur
M. VAN DESSEL

De Voorzitter
J. PICRON

Question :

La C.E. a-t-elle pu mener, dans un certain nombre de domaines (par exemple, le sucre et le blé) une politique en tant que « bloc économique » ? Quelle est la situation dans laquelle se trouvent la Belgique et l'Europe à la veille des négociations sur le nouveau traité mondial sur les céréales ?

Réponse :

La Belgique seule ne peut évidemment exercer aucune influence sur le contenu du nouveau traité. Elle défend une politique de régularisation et de stabilisation des prix par la constitution de stocks : quand l'année est bonne, l'organisation d'intervention achète bon marché et constitue un stock; au contraire, quand l'année est mauvaise, le stock est liquidé.

Dans le secteur des céréales, il faut mener une politique d'auto-suffisance d'aliments pour le bétail.

IV. — VOTES

Les articles et l'ensemble du budget de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1978 et du projet de loi ajustant le budget de l'Agriculture de l'année budgétaire 1977 sont adoptés par 12 voix contre 2.

Le Rapporteur
M. VAN DESSEL

Le Président
J. PICRON

BIJLAGE 1 (A)

ANNEXE 1 (A)

Verloop van enkele grote begrotingsposten

Evolution de quelques grands postes du budget

	1977 oorspronkelijk — 1977 initial	1977 aangepast — 1977 ajusté	1978	
Lopende uitgaven				Dépenses courantes
<i>Sectie II</i>				<i>Section II</i>
§ 1. — Lonen en sociale lasten	1 167,6	(+ 34,9) 1 202,0	1 322,9	§ 1. — Salaires et charges sociales.
Art. 1.				Art. 1.
12.25 Bestrijding van de ziekten en de schadelijke dieren	28,4	(- 4,2) 24,2	19,3	12.25 Lutte contre les maladies et les animaux nuisibles.
(1) 12.30 Inrichtingskosten van de alge- mene veeprijskampen	0,6	—	14,9	(1) 12.30 Frais d'organisation des con- cours d'élevage.
12.31 Bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren	41,6	—	42,2	12.31 Lutte contre les maladies con- tagieuses des animaux.
(2) 12.32 Vergoedingen verschuldigd aan de dierenartsen	69,9	—	54,0	(2) 12.32 Indemnités dues aux vétéri- naires.
(4) 32.22 Toelagen voor proeftuinen ...	9,5	—	13,2	(4) 32.22 Subventions jardins d'essais.
32.26 Verspreiding van de landbouw- bedrijfsleiding	5,5	—	5,5	32.26 Propagation de la gestion des exploitations agricoles.
(5) 32.30 Toelagen in het belang van de veeteelt	267,0	—	282,3	(5) 32.30 Subventions dans l'intérêt de l'élevage.
32.34 Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding	129,1	(- 8,0) 121,1	133,0	32.34 Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bé- tail.
32.53 Toelagen voor de kwaliteitsbe- paling van de melk	79,1	(+ 5,6) 84,7	75,0	32.53 Subsidies pour la détermination de la qualité du lait.
32.55 Toelagen aan de B. D. B. L. ...	46,0	(+ 0,7) 46,7	49,1	32.55 Subventions à l'O. B. E. A.
41.20 N. L. M. — Ruilverkaveling ...	460,1	(- 7,8) 452,3	489,2	41.20 S. N. T. — Remembrement.
41.50 Bevordering van de afzet van land- en tuinbouwprodukten ...	75,0	—	78,8	41.50 Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles.
41.51 3 ^o Toelagen aan intercoöpera- tieve instellingen	—	—	—	41.51 3 ^o Subsidies à des organismes intercoopératifs.
5 ^o Financiële bijdrage E. O. G. F. L.	255,0	(- 60,0) 195,0	195,0	5 ^o Contributions F. E. O. G. A.
41.53 Toelagen N. D. A. L. T. P. ...	251,7	(- 3,2) 248,5	273,0	41.53 Subsidies O. N. D. A. H.
41.54 Toelagen Landbouwfonds	—	—	637,5	41.54 Subventions Fonds agricole.
41.57 Toelagen N. Z. D.	173,5	(- 12,2) 161,3	140,1	41.57 Subsidies O. N. L.
01.01 Provisioneel krediet	93,0	—	—	01.01 Crédit provisionnel.
B. § 1. — Lonen en sociale lasten	648,8	(- 34,4) 614,4	710,8	B. § 1. — Salaires et charges sociales.
(7) 12.40 Werkgroep wetenschappelijk on- derzoek	108,3	(+ 39,0) 147,3	117,3	(7) 12.40 Groupe de travail recherche scientifique.
12.70 Werkgroep L. E. I.	21,9	—	23,0	12.70 Groupe de travail I. E. A.
41.40 I. W. O. N. L.	492,0	—	546,4	41.40 I. R. S. I. A.

BIJLAGE 1 (A) (vervolg)

ANNEXE 1 (A) (suite)

	1977 oorspronkelijk — 1977 initial	1977 aangepast — 1977 ajusté	1978	
Kapitaaluitgaven				Dépenses de capital
<i>A. Sectie II</i>				<i>A. Section II</i>
(8) 51.30 Vergoedingen voor het afmaken van dieren	325,0	(- 35,0) 290,0	278,1	(8) 51.30 Indemnités pour abattage d'animaux.
61.20 N. L. M. — Ruilverkaveling ...	10,0	—	45,0	61.20 S. N. T. — Remembrement.
63.20 Toelagen voor landbouwwegen en voor de waterhuishouding van landbouwgronden	273,8	—	301,2	63.20 Subsidies voiries agricoles et régime hydrologique des terres agricoles.
(3) 71.60 Natuurreservaten	11,0	—	16,5	(3) 71.60 Acquisitions réserves naturelles.
(3) 73.60 Investerings natuurrezervaten	2,8	—	3,1	(3) 73.60 Investissements réserves naturelles.
<i>B. Sectie III</i>				<i>B. Section III</i>
73.40 Werken voor stations voor wetenschappelijk onderzoek	40,3	—	41,0	73.40 Travaux pour stations de recherche scientifique.

(1) Een bedrag van 14,2 miljoen F werd uitgetrokken voor de organisatie van de Internationale Landbouweek die om de twee jaar georganiseerd wordt.

(2) Vermindering van de rundveebrucellose.

(3) Geregionaliseerd krediet.

(4) Vermeerdering ten gevolge van het nieuwe reglement.

(5) Aanpassing van de toelagen aan de stijging van de index.

(7) De lonen van de vorsers van de werkgroepen komen voor in de post van § 1 in 1977 oorspronkelijk en 1978.

(8) Mogelijke vermindering wegens de toenemende verdwijning van de rundveebrucellose.

(1) Un montant de 14,2 millions de F a été prévu pour l'organisation de la Semaine internationale de l'Agriculture, organisée tous les deux ans.

(2) Diminution de la brucellose bovine.

(3) Crédit régionalisé.

(4) Augmentation due au nouveau règlement.

(5) Adaptation des subventions à la hausse de l'index.

(7) Les salaires des chercheurs appartenant aux groupes de travail sont repris dans le poste du § 1 en 1977 initial et 1978.

(8) Diminution possible du fait de la disparition accentuée de la brucellose bovine.

BIJLAGE 1 (B)

Evolutie van de geregionaliseerde begroting

ANNEXE 1 (B)

Evolution du budget régionalisé

		Vlaanderen — Flandre		Wallonië — Wallonie		Brussel — Bruxelles	
		1977	1978	1977	1978	1977	1978
	Lopende uitgaven. — Dépenses courantes						
12.28	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer door de Staat van kunstwerken voor de waterbeheersing. — Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion par l'Etat d'ouvrages de régularisation du régime des eaux	51,1	69,3	38,6	41,5	9,4	10,1 (7,5)
12.29	Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen. — Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables	5,2	5,8	4,5	4,99	1,5	1,5
12.03	Uitgaven voor onderhoud van lokalen, meubilair. Aankoop voor werken en publikaties. Huur van roerende goederen. — Dépenses d'entretien de locaux mobiliers. Acquisition d'ouvrages et de publications. Location de biens mobiliers	2,1	2,1	0,2	2,1	0,2	0,2
12.40	Deelneming van het departement aan jaarbeurzen, prijskampen ... — Participation du département à des foires, concours	0,1	0,1	0,3	0,3	0,1	0,1
12.60	Uitgaven van alle aard in verband met a) het onderhoud en de bescherming van de domeiniale natuurreservaten; b) verbeteringen i.v.m. de jacht en de vogels in het algemeen. — Dépenses de toute nature en rapport avec a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales; b) amélioration cynégétiques et ornithologiques en général	29,8	29,8	69,4	81,5	4,9	6,52
32.60	Aanmoediging en steun voor maatschappijen welke zich bezighouden met bossen, visteelt, jacht en het fokken van inlandse vogels. — Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes	0,3	0,3	0,7	0,7	0,2	0,075
33.60	Tussenkost van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels. — Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—
12.01	Erelonen van advocaten, geneesheren, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Honoraires des avocats, médecins, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	—	0,02	—	0,02	—	0,02
12.06	Huur van onroerende goederen. — Location de biens immobiliers	—	0,02	—	0,02	—	0,02
	Kapitaaluitgaven. — Dépenses de capital						
61.20	Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouwgrond. Kredieten ter beschikking te stellen van de N. L. M. bij beslissing van de Minister of Staatssecretaris om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken. — Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux. Crédits à mettre à la disposition de la S. N. T. par décision du Ministre ou du Secrétaire d'Etat pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement	500,0	528,0	270,1	300,0	—	—

BIJLAGE 1 (B) (vervolg)

ANNEXE 1 (B) (suite)

		Vlaanderen — Flandre		Wallonië — Wallonie		Brussel — Bruxelles	
		1977	1978	1977	1978	1977	1978
84.20	Terugvorderbare voorschotten aan de N. L. M. met het oog op de uitvoering van artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw om de verkrijgings- en overdrachtkosten van landelijke goederen evenals de eventuele vergoedingen te dekken. — Avances récupérables à la S. N. T. en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal des biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles	25,0	25,0	25,0	25,0	—	—
63.20	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken: 2) toelagen voor de verbetering van de waterhuishouding van landbouwgronden. — Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministre de l'Agriculture: 2) subsides pour l'amélioration du régime hydrologique des terres agricoles	125,0	325,0	30,0	37,8	—	—
73.20	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat aan onbevaarbare waterlopen, polders, wateringen. Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd betaald, betreffende polders en wateringen. Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken. — Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat aux cours d'eau non navigables, aux Polders, aux wateringues. Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office, relatives aux polders et aux wateringues. Dépenses découlant de contrats conclus par le Ministère avec des bureaux d'études privés en vue de l'élaboration de projets de travaux	175,0	290,0	179,0	225,0	—	—
63.60	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen wegens inrichtings- en bosbouwkundige werken. — Subsidies aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux d'aménagement et forestiers	7,0	10,0	32,0	50,0	0,5	0,8
71.60	Verwervingen: a) domeinbossen, -duinen en -gronden ...; b) killen, gronden voor paaiplaatsen, enz. — Acquisitions: a) forêts, dunes et terrains domaniaux ...; b) noues, terrains pour frayères	106,0	208,0	180,0	300,0	121,0	150,0
73.60	Investeringsuitgaven van alle aard in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en met hun inrichting. — Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement	6,0	8,0	55,0	55,0	5,0	6,0
74.03 74.01 (78)	Aankoop van meubilair, van speciaal laboratoriummaterieel en van allerlei niet door de C. D. B. leverbaar materieel. — Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoire et de matériel divers non livrables par l'O. C. F.	1,5	1,4	3,6	3,3	0,6	0,54

BIJLAGE 2

ANNEXE 2

Uittreksel uit de
« Nota's van het Lanbouweconomisch Instituut (L. E. I.) »
n° 53 over « de inkomensdispariteit
in de Belgische landbouw »

2.1. De inkomensverschillen tussen de landbouwstroken

Wanneer het L. E. I., uitgaande van de resultaten van zijn boekhoudingen, de lineaire regressie van de inkomens over de oppervlakten berekent, kan het voor elke streek A.I. (arbeidsinkomen)/ V. A. K. (volwaardige arbeidskracht) schatten voor de gemiddelde oppervlakte van de professionele landbouwbedrijven van 5 ha en meer. Die gemiddelde regionale inkomens, uitgedrukt in % van het nationaal gemiddelde, geven een maat van de interregionale dispariteit van de landbouwinkomens; zij komen voor in de hieronderstaande tabel voor de periode 1965-1974 (boekjaren 1965-1966 tot 1974-1975).

Extrait des
« Notes de l'Institut économique agricole (I. E. A.) »
n° 53 sur « la disparité des revenus
dans l'agriculture belge »

2.1. Les écarts de revenu entre régions agricoles

En calculant la régression linéaire des revenus sur les superficies à partir des résultats de ses comptabilités, l'I. E. A. peut estimer, dans chaque région, le RT (revenu de travail)/UT (unité de travail) pour la superficie moyenne des exploitations professionnelles agricoles de 5 ha et plus. Ces revenus moyens régionaux exprimés en pourcentage de la moyenne nationale donnent une mesure de la disparité interrégionale des revenus agricoles; ils sont repris dans le tableau ci-après pour la période 1965-1974 (exercices comptables 1965-1966 à 1974-1975).

Jaren — Années	Pold. — Pold.	Zandstr. — Sabl.	Kemp. — Camp.	Zand- leem. — S.-Li.	Leem. — Limo.	Cond. — Cond.	Wei- destr. — Herb.	Fam. — Fam.	Ard. — Ard.	H. Ard — H. Ard	Jura — Jura	Het Rijk — Roy.	Variatie- interval — Inter- valle de avriat.
1965	134	106	118	112	94	83	88	80	61	103	68	100	73
1966	134	118	104	107	93	92	85	76	66	103	60	100	74
1967	135	100	108	97	109	106	86	83	73	103	87	100	62
1968	134	109	117	104	101	100	80	77	65	87	57	100	77
1969	136	102	103	108	108	99	77	75	68	86	64	100	72
1970	119	99	115	100	113	98	77	100	65	99	79	100	54
1971	127	103	103	100	119	104	69	85	68	70	75	100	59
1972	138	105	108	101	107	94	79	90	76	80	68	100	70
1973	127	110	117	96	113	92	74	89	73	71	45	100	82
1974	101	90	114	91	131	108	79	87	79	90	76	100	55

Alvorens conclusies te trekken uit deze tabel moet er voorbehoud worden gemaakt. Inderdaad, de regionale gemiddelde A.I./V.A.K., die hier in de vorm van indexen zijn uitgedrukt, werden bekomen uitgaande van streekproeven en men heeft niet nagegaan of de vastgestelde verschillen (van de ene streek tot de andere voor een zelfde jaar en van het ene jaar tot het andere voor een zelfde streek) allemaal significant waren. Champagne e.a. (1) hebben echter voor het jaar 1968 vastgesteld dat sommige interregionale verschillen slechts schijn zouden kunnen zijn zelfs indien het deel uitmaken van een streek globaal gezien onbetwistbaar een faktor voor het differentiëren van de landbouwinkomens vormt.

Dit gezegd zijnde, kan men echter de volgende opmerkingen maken :

1° Het is duidelijk dat de situatie van het gemiddeld landbouwinkomen over het algemeen beter is in de noordelijke streken van het land dan in de zuidelijke, hoewel de bedrijven in het Noorden een kleinere oppervlakte hebben; die handicap wordt ruimschoots gecompenseerd door een merklijke hogere produktie per ha.

2° Het verschil tussen de uiterste indexen (variatie-interval) is in de loop van de bestudeerde periode, nooit kleiner dan 50 punten geweest, wat betekent dat er tussen de gemiddelde inkomens van de meest achtergebleven streek (Ardennen en Jurastreek) en de meest begunstigde streek (de Polders) altijd een verschil geweest is dat minstens 50 % bedroeg van het gemiddeld inkomen op nationaal vlak.

3° Dit maximum verschil varieert van het ene jaar tot het andere. Men noteert dat dit verschil gevoelig hoger ligt telkens de varkens-

Avant de dégager les enseignements de ce tableau, une réserve doit être faite. En effet, les RT/UT moyens régionaux qui sont exprimés ici sous forme d'indices, ont été obtenus à partir d'échantillons et il n'a pas été vérifié si les différences constatées entre eux, d'une région à l'autre pour une même année et une année à l'autre pour une même région) étaient toutes significatives. Champagne et cs. (1) e.a. ont cependant montré, pour l'année 1968 que certaines différences inter-régionales pourraient n'être qu'apparentes même si, globalement, l'appartenance régionale constitue indiscutablement un facteur de différenciation des revenus agricoles.

Ceci dit, les observations suivantes peuvent être faites :

1° Il est clair que la situation du revenu agricole moyen est très généralement meilleure dans les régions du Nord que dans les régions du Sud, alors cependant que les exploitations ont en moyenne une superficie moins élevée au Nord; ce handicap est largement compensé par une production à l'hectare nettement plus élevée.

2° L'écart entre les indices extrêmes (intervalle de variation) n'a jamais été, au cours de la période étudiée, inférieur à 50 points, ce qui signifie qu'entre les revenus moyen de la région la plus défavorisée (Ardenne ou région jurassique) et de la région la plus favorisée (les Polders), il y a toujours eu un écart au moins égal à 50 % du revenu moyen à l'échelon national.

3° Cet écart maximum varie d'une année à l'autre. On notera simplement qu'il s'est réduit fortement chaque fois que la spéculation

(1) Champagne, J.-P., Sneessens, J.-F. et Bublout, G., « Analyse spatiale des revenus par unité de travail dans les exploitations agricoles belges (1968-1969) », *Recherches Economiques de Louvain*, n° 1, mars 1973, blz. 3-18.

(1) Champagne, J.-P., Sneessens, J.-F. et Bublout, G., « Analyse spatiale des revenus par unité de travail dans les exploitations agricoles belges (1968-1969) », *Recherches Economiques de Louvain*, n° 1, mars 1973, pp. 3-18.

speculatie, die vooral in het Noorden beoefend wordt, een belangrijke daling gekend heeft, zoals in de boekjaren 1967-1968, 1970-1971 en 1974-1975 (1).

2.2. *Stijgt de interregionale dispariteit van de inkomens in de landbouw?*

In zijn studie die gewijd is aan de evolutie van de dispersie van landbouwininkomens tussen 1960 en 1970 heeft Champagne (2), op basis van de resultaten van berekeningen van lineaire tendensen, een vergelijking gemaakt tussen het gemiddeld A.I./V. A. K. (uitgedrukt zowel in absolute als in relatieve waarde) en het nationaal gemiddelde. Hij besloot dat er een toenemende diversiteit was waar te nemen tussen de inkomenssituaties van de streken.

Wanneer men dezelfde vergelijkingen doet voor de periode 1965-1974, kan men echter niet tot zulke formele besluiten komen.

Inderdaad, de gemiddelde jaarlijkse toenames van het gemiddeld inkomen resulteren uit de berekening van de lineaire tendensen (3) en variëren van 25 590 F de in Leemstreek tot 9 982 F voor de Hoge Ardennen. Rekening houdend met de schommelingen waarmee deze gemiddelden zijn omgeven kunnen geen significante verschillen worden vastgesteld van het gemiddelde dat op nationaal vlak (4) werd berekend.

Het is niet uitgesloten dat de gemiddelde regionale inkomens eerder de tendens vertoond hebben het nationaal gemiddeld A.I./V. A. K., te benaderen, gelet op de internationale inkomensdispariteit die in het begin van de periode werd waargenomen. Indien men anderzijds de lineaire tendensen van de gemiddelde regionale inkomens, uitgedrukt in percentages van het nationaal gemiddelde (5) analyseert, komt men tot de vaststelling dat de afwijking t.o.v. dat nationaal gemiddelde slechts in drie streken significant toegenomen is: de leemstreek, waarvan het inkomenniveau nog hoger boven het nationaal gemiddelde gestegen is, de Hoge Ardennen die een beweging in de omgekeerde richting hebben gekend en de Weidestreek, waar de inferioriteit van het gemiddeld inkomen tegenover het nationaal gemiddelde nog sterker geworden is. In twee streken vertoont de waargenomen afwijking een significante afname: in de Zandleemstreek is de relatieve positie verslechterd, terwijl die van de Ardennen verbeterd is. Voor de zes andere streken ten slotte wordt geen enkele significante evolutie vastgesteld van hun inkomen in vergelijking met het nationaal gemiddelde.

Tot besluit kunnen wij zeggen dat indien men zich baseert op de periode 1965-1974, zelfs wanneer sommige wijzigingen merkbaar zijn in de klasseringsvolgorde van de streken qua gemiddelde inkomens, men niet kan spreken van een toename in interregionale dispariteit.

3. — Dispariteit van de inkomens volgens de grootte van het bedrijf

De inkomensverschillen op grond van de oppervlakte zijn zeker verschillend naargelang van de streken want toe de bedrijven behoren en naargelang van hun productie-oriëntatie. Toch is het interessant zich af te vragen of die verschillen over het algemeen belangrijk zijn en of zij al dan niet de tendens vertonen om groter te worden.

3.1. *De inkomensverschillen op grond van de oppervlakte.*

De lineaire regressies van de inkomens op de oppervlakten die uitgaande van de gegevens van de L.E.I.-boekhoudingen, op regionaal vlak werden berekend, geven voor elke streek een schatting van de toename van het A.I./V. A. K. per hectare bijkomende oppervlakte (6).

De volgende tabel geeft voor elk jaar van de periode 1965-1974 (boekjaren 1965-1966 tot 1974-1975) het gemiddelde van die toenames, gewogen met het aantal bedrijven in elke streek. Het belang van die gemiddelde toename wordt beoordeeld tegenover het gemiddeld niveau van de landbouwininkomens van het overeenkomstig jaar.

(1) Tijdens de bestudeerde periode is de sleutelverhouding « opbrengsten per 1 000 F voeder » van de varkensproductie gemiddeld als volgt geëvolueerd voor het geheel van de boekhoudkundige bedrijven van het L.E.I.: 1965-1966: 1 578 F; 1966-1967: 1 658 F; 1967-1968: 1 355 F; 1968-1969: 1 862 F; 1969-1970: 1 966 F; 1970-1971: 1 238 F; 1971-1972: 1 660 F; 1972-1973: 1 776 F; 1973-1974: 1 684 F; 1974-1975: 1 299 F.

(2) Op cit.

(3) De b-woorden van de functies A.I./V. A. K. = a + b.t. die werden berekend voor elke streek.

(4) De b-woorden van de functies A.I./V. A. K. = a + b.t. die werden berekend voor elk land.

(5) Cfr. de indexen in de tabel onder punt 1.1.

(6) Het zijn de b-waarden van de functies A.I./V. A. K. = a + b. OPP.

porcine, surtout pratiquée au Nord, a accusé une baisse importante soit pour les exercices 1967-1968, 1970-1971 et 1974-1975 (1).

2.2. *La disparité interrégionale des revenus agricoles augmente-t-elle? (voir conclusions p. 10)*

Dans son étude consacrée à l'évolution de la dispersion des revenus agricoles entre 1960 et 1970, Champagne (2) a, sur base des résultats de calculs de tendances linéaires, comparé les taux de croissance annuels, dans les différentes régions, du RT/UT moyen exprimé tant en valeur absolue qu'en valeur relative par rapport à la moyenne nationale. Il conclut à une diversité croissante des situations de revenus entre les régions.

Les mêmes comparaisons effectuées pour la période 1965-1974 ne permettent pas de conclure aussi formellement.

En effet et d'une part, les augmentations annuelles du revenu moyen qui résultent du calcul des tendances linéaires (3) et qui varient de 25 590 F pour la région limonaise à 9 982 F pour la Haute-Ardenne, compte tenu de la variance qui les accompagne, ne diffèrent cependant pas significativement de celle calculée à l'échelon national (4).

Il n'est pas exclu que les revenus moyens régionaux aient eu plutôt tendance à se rapprocher du RT/UT moyen national, étant donné la disparité interrégionale de revenu observée au début de la période. Si, d'autre part, on analyse les tendances linéaires des revenus moyens régionaux exprimés en pourcentage de la moyenne nationale (5), on est amené à constater que l'écart par rapport à cette moyenne nationale n'a augmenté significativement que pour trois régions: la région limonaise dont le niveau moyen du revenu s'est élevé au-dessus de la moyenne nationale, la Haute-Ardenne qui a connu un mouvement inverse et la région herbagère, qui a vu s'accroître l'infériorité de son revenu moyen par rapport à la moyenne nationale. Dans deux régions, l'écart observé accuse une baisse significative: la région sablo-limonaise a vu sa position relative se détériorer tandis que l'Ardenne a vu la sienne s'améliorer. Pour les six autres régions enfin, on ne constate aucune évolution significative dans la situation de leur revenu par rapport à la moyenne nationale.

En conclusion, même si certaines modifications sont décelables dans l'ordre de classement des régions sur l'échelle des revenus moyens, on n'est pas fondé à parler d'un accroissement de la disparité interrégionale des revenus si on se base sur la période 1965-1974.

3. — Disparité des revenus selon la taille de l'exploitation

Les écarts de revenu en fonction de la superficie sont certes différents selon l'appartenance et l'orientation productive des exploitations mais il est néanmoins intéressant de se demander si, d'une manière générale, ces écarts sont importants et ont tendance ou non à s'accroître.

3.1. *Les écarts de revenu en fonction de la superficie*

Les régressions linéaires des revenus sur les superficies calculées à l'échelon régional à partir des données fournies par les comptabilités de l'I.E.A., fournissent pour chaque région une estimation de l'augmentation du RT/UT par hectare de superficie supplémentaire (6).

Le tableau suivant indique pour chaque année de la période 1965-1974 (exercices comptables 1965-1966 à 1974-1975), la moyenne de ces augmentations, pondérée par le nombre d'exploitations dans chaque région. L'importance de cette augmentation moyenne est appréciée par rapport au niveau moyen des revenus agricoles de l'année correspondante.

(1) Au cours de la période étudiée, le rapport-clé « produits par 1 000 F d'aliments » de la production porcine a évolué comme suit en moyenne pour l'ensemble des exploitations comptables de l'I.E.A.: 1965-1966: 1 578 F; 1966-1967: 1 658 F; 1967-1968: 1 355 F; 1968-1969: 1 862 F; 1969-1970: 1 966 F; 1970-1971: 1 238 F; 1971-1972: 1 660 F; 1972-1973: 1 776 F; 1973-1974: 1 684 F; 1974-1975: 1 299 F.

(2) Op cit.

(3) Les b des fonctions RT/UT = a + b.t. calculées pour chaque région.

(4) Le b de la fonction RT/UT = a + b.t. calculée pour le Royaume.

(5) Cfr. les indices contenus dans le tableau présenté sous le point 2.1.

(6) Ce sont les b des fonctions RT/UT = a + b. SUP.

Jaren	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	Années
△ A.I./V. A. K. in F per ha (a) ...	1 841	1 417	2 922	2 128	3 040	4 124	4 422	5 013	4 110	6 869	△ R. T./U. T. en F par ha (a).
Gemiddelde A.I./V. A. K. in 1 000 F (b) ...	133	138	141	175	199	141	221	299	281	253	R. T./U. T. moyen en 1 000 F (b).
(a)/(b) in % ...	1,4	1,0	2,1	1,2	1,5	2,9	2,0	1,7	1,5	2,7	(a)/(b) en %.

Het gemiddelde verschil per ha tussen de inkomens van bedrijven met verschillende oppervlakte vertegenwoordigt in België 1 tot 3 % van het gemiddelde van de inkomens van de beroepslandbouwbedrijven met 5 ha en meer.

Dit verschil varieert van het ene jaar tot het andere. Men zal opmerken dat het een belangrijke stijging gekend heeft, vooral in relatieve waarde, telkens de varkensproductie (die in de kleine bedrijven bijzonder belangrijk is) een lage rentabiliteit kende, hetzij voor de boekjaren 1967-1968, 1970-1971 en 1974-1975 (1).

3.2. Vertonen die verschillen neiging tot toenemen?

Men zou dit kunnen denken wanneer men hun evolutie in de loop van de periode 1964-1975 onderzoekt. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat het inkomensniveau hetzelfde tijd gestegen is.

Het is dus aangewezen de vraag van de evolutie van de inkomensdispariteit tussen bedrijven met verschillende oppervlakte in de volgende bewoordingen te stellen: heeft de inkomensstoeilage, die door het exploiteren van een bijkomende hectare bekomen wordt, de neiging om sneller toe te nemen dan het inkomen zelf?

Om deze vraag te beantwoorden, volstaat het de lineaire trend te ontleiden van de verhouding (a)/(b) zoals die in de vorige tabel werd berekend voor elk van de perioden 1965-1974. Welnu deze verhouding stijgt niet op significante wijze.

Indien er dus een toename van de dispariteit van de inkomens volgens de grootte van het bedrijf is, dan moet men toch vaststellen dat deze toename, relatief gezien, niet tot uiting komt via de evolutie die men tussen 1965 en 1974 kan waarnemen.

4. — Belang van de factoren « streek » en « oppervlakte van het bedrijf » in de verklaring van de spreiding van de landbouwininkomens

Uit de variantieanalyse blijkt dat de factoren « streek » en « oppervlakte van het bedrijf » elk een zeer groot significant effect hebben op het inkomen van de landbouwers.

Wanneer men zich op de marginale correlaties baseert, kan men het effect van die factoren als volgt voor de jaren 1972, 1973 en 1974 isoleren.

Jaren	1972	1973	1974
Totale variantie van het A.I./V. A. K. ...	100	100	100
Deel dat verklaard wordt door de faktor streek afzonderlijk ...	10,5	15,1	12,4
Deel dat verklaard wordt door de faktor oppervlakte afzonderlijk ...	10,2	9,3	19,9
Totaal deel dat uitgelegd wordt door de twee factoren (2) ...	23,2	23,8	31,6

De door deze tabel gegeven aanwijzingen zijn de volgende:

1^o Het totale aandeel van de variantie dat door de twee factoren samen wordt uitgelegd is niet groot; 70 tot 80 % van de dispersie van de inkomens komt van andere oorzaken.

2^o Terwijl in 1972 en 1973 het afzonderlijk effect van de factor « streek » belangrijker blijkt te zijn dan dat van de factor « oppervlakte », is dit niet zo in 1974. Men zal zich hierover niet verwonderen als men zich herinnert dat de invloed van de factor streek op de dispersie van de inkomens verminderde terwijl de factor oppervlakte belangrijker werd telkens de varkensspeculatie een daling vertoonde (dit was met name het geval in 1974).

L'écart moyen exprimé par ha entre les revenus d'exploitations de superficie différente représente en Belgique 1 à 3 % de la moyenne des revenus des exploitations professionnelles agricoles de 5 ha et plus.

Cet écart varie d'une année à l'autre. On observera seulement qu'il a accusé une hausse importante, surtout en valeur relative, chaque fois que la production porcine, particulièrement importante dans les petites exploitations, a vu sa rentabilité diminuer fortement soit pour les exercices 1967-1968, 1970-1971 et 1974-1975 (1).

3.2. Ces écarts ont-ils tendance à s'accroître?

On pourrait le croire à l'examen de leur évolution au cours de la période 1964-1974. On ne peut cependant pas perdre de vue qu'en même temps le niveau des revenus s'est élevé.

Il est donc plus indiqué de poser la question de l'évolution de la disparité des revenus entre exploitations de superficie différente dans les termes suivants: le surcroît de revenu que procure l'exploitation d'un hectare supplémentaire a-t-il tendance à augmenter plus rapidement que le revenu lui-même?

Pour répondre à cette question, il suffit d'analyser la tendance linéaire du rapport (a)/(b) tel qu'il a été calculé dans le tableau précédent pour chacune des années de la période 1965-1974. Or, ce rapport n'augmente pas d'une manière significative.

Ainsi donc, si accroissement il y a de la disparité des revenus selon la grandeur de l'exploitation, le fait est que, en termes relatifs, cet accroissement ne se manifeste pas au travers de l'évolution que l'on peut observer entre 1965 et 1974.

4. — Importance des facteurs « région » et « superficie de l'exploitation » comme éléments d'explication de la dispersion des revenus agricoles

L'analyse de la variance montre que les facteurs « région » et « superficie de l'exploitation » ont chacun un effet très hautement significatif sur le revenu des agriculteurs.

En se basant sur les corrélations marginales, on peut isoler l'effet de ces facteurs comme suit, pour les années 1972, 1973 et 1974:

Années	1972	1973	1974
Variance totale du RT/UT ...	100	100	100
Part expliquée par le facteur région séparément ...	10,5	15,1	12,4
Part expliquée par le facteur superficie séparément ...	10,2	9,3	19,9
Part totale expliquée par les deux facteurs (2) ...	23,8	23,8	31,6

Les indications fournies par ce tableau sont les suivantes:

1^o La part totale de la variance expliquée par l'octroi conjugué des deux facteurs n'est pas élevée; 70 à 80 % de la dispersion des revenus procèdent d'autres causes.

2^o Alors qu'en 1972 et 1973, l'effet isolé du facteur région s'avère plus important que celui du facteur superficie, il en va autrement en 1974. On ne s'en étonnera pas si l'on se rappelle que, chaque fois que la spéculation porcine accusait une baisse importante (et notamment en 1974), l'influence du facteur région sur la dispersion des revenus se réduisait tandis que le facteur superficie prenait plus d'importance.

(1) Cfr. opmerking 1, p. 9.

(2) Het verschil tussen de variatie die wordt uitgelegd door de twee factoren samen en de som van deze die aan elk der factoren toekomen, komt overeen met de wisselwerking en met een gemeenschappelijk effect dat voortvloeit uit het gebruik van een niet-orthogonaal analysemodel.

(1) Cfr. remarque 1, p. précédente.

(2) La différence entre la valeur expliquée par les deux facteurs et la somme des parts qui reviennent à chacun des facteurs correspond à l'interaction et à un effet qui résulte de l'utilisation d'un modèle d'analyse non orthogonal.

BIJLAGE 3

Verloop van het arbeidsinkomen (in R. E. en voor 3 belangrijke types) in België en in de naburige gebieden, volgens de resultaten van het Communautaire net voor boekhoudkundige informatie (C. N. B. I.)

ANNEXE 3

Evolution, de 1968 à 1975, du revenu du travail (en U. C. et pour 3 types importants) en Belgique et dans les régions limitrophes, d'après les résultats du R. I. C. A. (Réseau communautaire d'information comptable)

Exploitatietype Type d'exploitation	Boekjaar Exercice comptable	Gebieden — Circonscriptions															
		België — Belgique		Nederland — Pays-Bas		Luxemburg — Luxembourg		Nordrhein Westfalen		Rheinland Pfalz		Nord Picardie		Franche-Comté Champagne Bourgogne		Elzas- Lotharingen — Alsace Lorraine	
		R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices	R. E. — U. C.	Indices — Indices
Runderen, culturen 20-50 ha. — Bovins, cultures 20-50 ha	1968 (68-69)	6 810	)	7 480	)	4 350	)	5 783	)	3 164	)	4 817	)	3 071	)	—	)
	1969 (69-70)	9 832	)100	10 113	)100	4 838	)100	4 258	)100	4 137	)100	4 931	)100	2 921	)100	5 652	)100
	1970 (70-71)	7 792	)	9 264	)	4 558	)	5 306	)	4 265	)	5 838	)	3 235	)	5 285	)
	1971 (71-72)	10 966	135	14 332	160	5 409	118	6 540	128	5 372	139	7 955	153	5 220	170	5 667	104
	1972 (72-73)	13 721	169	16 822	188	6 910	151	5 807	114	7 339	190	9 648	186	8 414	274	7 540	138
	1973 (73-74)	12 995	160	—	—	7 448	163	7 726	151	6 180	160	9 177	177	5 930	193	6 547	120
	1974 (74-75)	14 059	173	—	—	7 360	161	10 499	205	6 549	170	8 202	158	7 425	241	6 078	111
	1975 (75-76)	19 574	240	18 849	211	7 955	174	11 885	232	9 310	241	9 279	179	8 437	274	7 870	144
Runderen, 20-50 ha. — Bovins 20-50 ha	1968 (68-69)	5 498	)	7 135	)	3 945	)	—	)	—	)	—	)	3 882	)	—	)
	1969 (69-70)	5 877	)100	7 732	)100	3 705	)100	4 440	)100	4 634	)100	—	)	3 177	)100	3 270	)100
	1970 (70-71)	5 670	)	7 953	)	4 802	)	4 965	)	4 976	)	—	)	3 556	)	4 547	)
	1971 (71-72)	8 338	147	12 674	167	5 918	143	5 852	124	4 678	97	—	)	4 538	128	5 148	132
	1972 (72-73)	11 326	199	14 698	193	7 702	186	8 410	179	7 424	155	—	)	8 976	254	8 625	221
	1973 (73-74)	9 103	160	14 543	191	8 479	204	7 030	150	5 424	113	—	)	5 460	154	7 074	181
	1974 (74-75)	10 733	189	14 196	187	9 039	218	7 382	157	8 164	170	—	)	6 330	179	6 471	166
	1975 (75-76)	14 641	258	21 208	279	11 313	273	11 494	244	10 582	220	—	)	9 491	268	8 853	227
Runderen buitengronds (varkens) 20-50 ha. — Bovins hors sol (porcs) 20-50 ha	1968 (68-69)	6 143	)	4 181	)	—	)	4 531	)	3 776	)	—	)	—	)	—	)
	1969 (69-70)	8 958	)100	8 473	)100	—	)	5 210	)100	6 504	)100	—	)	—	)	—	)
	1970 (70-71)	5 044	)	6 116	)	—	)	3 457	)	4 929	)	—	)	—	)	—	)
	1971 (71-72)	9 935	148	11 792	188	—	)	5 990	136	4 339	86	—	)	—	)	—	)
	1972 (72-73)	14 566	217	—	—	—	)	6 871	156	—	—	—	)	—	)	—	)
	1973 (73-74)	12 241	182	—	—	—	)	7 633	174	7 510	148	—	)	—	)	—	)
	1974 (74-75)	10 034	149	—	—	—	)	8 272	188	6 811	134	—	)	—	)	—	)
	1975 (75-76)	17 493	261	28 124	450	—	)	11 470	261	13 067	258	—	)	—	)	—	)

BIJLAGE 4

Belgische uitgaven ten laste van de afdeling Garantie van het E. O. G. F. L. gedurende de kalenderjaren 1974, 1975 en 1976 (in miljoenen B. F.)

De onderstaande tabel geeft per maatregel, per sector en globaal de uitgaven weer die door de nationale betaalorganen (B. D. B. L., C. D. C. V. en N. Z. D.) in 1974, 1975 en 1976 werden verricht voor rekening van de afdeling Garantie van het E. O. G. F. L.

De uitgaven van de C. D. C. V. werden onderverdeeld in restituties, monetaire compenserende bedragen-derde landen en compenserende bedragen-toetreding.

	1974	1975	1976
1. Graangewassen			
A. Restituties	678,8	831,9	2 562,8
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen	139,8	143,7	109,0
Compenserende bedragen-toetreding	53,2	522,5	1 035,7
Totaal uitgaven C. D. C. V.	732,0	1 354,5	3 598,5
B. Interventies :			
a) ontaarding van zachte tarwe	47,1	—	—
b) restituties bij produktie van maïs-derivaten	575,4	317,4	230,5
c) vergoeding einde landbouwseizoen	27,2	—	—
d) netto-verliezen en interventiekosten	86,2	473,2	414,4
e) restituties graangewassen (voedselhulp)	—	21,0	119,6
Totaal interventies	736,0	811,7	764,5
Totaal graangewassen	1 468,0	2 166,2	4 363,0
2. Rijst			
A. Restituties	—	0,2	1,4
Compenserende bedragen-toetreding	0,3	3,8	50,2
B. Restituties bij produktie van rijst-derivaten	17,7	21,7	3,9
Totaal rijst	18,0	25,7	55,5
3. Zuivelsector			
A. Restituties	1 414,0	681,8	3 313,3
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen	77,5	45,0	71,7
Compenserende bedragen-toetreding	329,2	381,6	124,3
Totaal uitgaven C. D. C. V.	1 743,2	1 063,4	3 437,6
B. Interventies :			
a) steun voor magere melk voor veevoeder :			
— vloeibare magere melk	775,2	773,6	846,6
— magere-melkpoeder	675,8	687,6	628,1
b) steun voor particuliere boterslag	74,9	62,9	89,9
c) netto-verliezen en interventiekosten :			
— boter	644,8	456,6	644,8
— magere-melkpoeder	433,9	224,5	2 080,9
d) restituties voedselhulp zuivelprodukten	—	288,6	1 221,3
Totaal interventies	2 604,7	2 493,8	5 511,7
Totaal zuivelsector	4 348,0	3 557,2	8 949,3
4. Vetstoffen			
Hulp aan verwerking van oliehoudende zaden	0,3	0,5	1,5

ANNEXE 4

Dépenses belges à charge de la section Garantie du F. E. O. G. A. pendant les années civiles 1974, 1975 et 1976 (en millions de F. B.)

Le tableau suivant donne par mesure, par secteur et globalement les dépenses effectuées par les organismes payeurs nationaux (O. B. E. A., O. C. C. L. et O. N. L.) en 1974, 1975 et 1976 pour le compte de la section Garantie du F. E. O. G. A.

Les dépenses de l'O. C. C. L. ont été ventilées en restitutions, montants compensatoires monétaires-pays tiers et montants compensatoires-adhésion.

	1974	1975	1976
1. Céréales			
A. Restitutions	678,8	831,9	2 562,8
dont montants compensatoires monétaires pays tiers	139,8	143,7	109,0
Montants compensatoires adhésion	53,2	522,5	1 035,7
Total dépenses O. C. C. L.	732,0	1 354,5	3 598,5
B. Interventions :			
a) dénaturation de froment tendre	47,1	—	—
b) restitution à la production de dérivés de maïs	575,4	317,4	230,5
c) indemnité de fin de campagne	27,2	—	—
d) pertes nettes et frais d'intervention	86,2	473,2	414,4
e) restitution céréales (aide alimentaire)	—	21,0	119,6
Total interventions	736,0	811,7	764,5
Total céréales	1 468,0	2 166,2	4 363,0
2. Riz			
A. Restitutions	—	0,2	1,4
Montants compensatoires adhésion	0,3	3,8	50,2
B. Restitutions à la production de dérivés de riz	17,7	21,7	3,9
Total riz	18,0	25,7	55,5
3. Secteur laitier			
A. Restitutions	1 414,0	681,8	3 313,3
dont montants compensatoires monétaires pays tiers	77,5	45,0	71,7
Montants compensatoires adhésion	329,2	381,6	124,3
Total dépenses O. C. C. L.	1 743,2	1 063,4	3 437,6
B. Interventions :			
a) aide au lait écrémé destiné à l'alimentation animale :			
— lait écrémé liquide	775,2	773,6	846,6
— lait écrémé en poudre	675,8	687,6	628,1
b) aide au stockage privé de beurre	74,9	62,9	89,9
c) pertes nettes et frais d'intervention :			
— beurre	644,8	456,6	644,8
— poudre de lait écrémé	433,9	224,5	2 080,9
d) restitutions aide alimentaire produits laitiers	—	288,6	1 221,3
Total interventions	2 604,7	2 493,8	5 511,7
Total secteur laitier	4 348,0	3 557,2	8 949,3
4. Matières grasses			
Aide à la transformation de graines oléagineuses	0,3	0,5	1,5

BIJLAGE 4 (vervolg)

	1974	1975	1976
5. Suiker			
A. Restituties ...	54,6	0,1	397,0
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen ...	7,4	0,1	40,6
Compenserende bedragen-toetreding	37,3	66,1	1,6
Totaal uitgaven C. D. C. V. ...	91,9	66,3	398,6
B. Interventies :			
a) ontaarding ...	2,5	0,1	—
b) restituties bij produktie (chemische nijverheid) ...	0,1	—	0,3
c) terugbetaling van opslagkosten ...	280,7	260,8	539,7
d) overige interventies (invoertoe-lage) ...	—	113,3	5,1
e) openbare opslag ...	—	—	27,3
f) restitutie voedselhulp ...	—	—	7,4
Totaal interventies ...	283,3	374,2	579,8
Totaal suikersector ...	375,2	440,5	978,4
6. Rundvlees			
A. Restituties ...	32,3	305,2	354,8
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen ...	4,0	17,7	14,1
Compenserende bedragen-toetreding	32,7	38,9	22,4
Totaal uitgaven C. D. C. V. ...	65,0	344,1	377,2
B. Interventies :			
a) premie voor het geordend op de markt brengen ...	27,5	435,0	5,5
b) steun voor particuliere opslag ...	6,0	114,1	206,6
c) nettoverliezen en interventiekosten ...	250,1	597,1	253,8
d) slachtpremie ...	—	240,0	212,1
e) reclamecampagne ...	—	1,4	—
Totaal interventies ...	283,6	1 387,7	678,0
Totaal rundvlees ...	348,7	1 731,9	1 055,2
7. Varkensvlees			
A. Restituties ...	114,7	66,5	45,7
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen ...	16,5	15,0	10,2
Compenserende bedragen-toetreding	55,4	98,8	134,1
Totaal uitgaven C. D. C. V. ...	170,0	165,4	179,8
B. Interventies :			
steun voor particuliere opslag ...	57,1	173,4	10,2
Totaal varkensvlees ...	227,1	338,8	190,0
8. Eieren			
A. Restituties ...	20,3	16,9	26,1
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen ...	1,4	1,0	1,2
Compenserende bedragen-toetreding	1,0	0,2	0,4
Totaal uitgaven C. D. C. V. ...	21,3	17,0	26,5
9. Pluimvee			
Restituties ...	32,9	12,7	11,5
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen ...	2,0	1,2	1,1

ANNEXE 4 (suite)

	1974	1975	1976
5. Sucre			
A. Restitutions ...	54,6	0,1	397,0
dont montants compensatoires monétaires pays tiers ...	7,4	0,1	40,6
Montants compensatoires adhésion ...	37,3	66,1	1,6
Total dépenses O. C. C. L. ...	91,9	66,3	398,6
B. Interventions :			
a) dénaturation ...	2,5	0,1	—
b) restitution à la production (industrie chimique) ...	0,1	—	0,3
c) remboursement des frais de stockage ...	280,7	260,8	539,7
d) autres interventions (subside à l'importation) ...	—	113,3	5,1
e) stockage public ...	—	—	27,3
f) restitution aide alimentaire ...	—	—	7,4
Total interventions ...	283,3	374,2	579,8
Total secteur du sucre ...	375,2	440,5	978,4
6. Viande bovine			
A. Restitutions ...	32,3	305,2	354,8
dont montants compensatoires monétaires pays tiers ...	4,0	17,7	14,1
Montants compensatoires adhésion ...	32,7	38,9	22,4
Total dépenses O. C. C. L. ...	65,0	344,1	377,2
B. Interventions :			
a) prime mise ordonnée sur le marché ...	27,5	435,0	5,5
b) aide stockage privé ...	6,0	114,1	206,6
c) pertes nettes et frais d'intervention ...	250,1	597,1	253,8
d) prime d'abattage ...	—	240,0	212,1
e) campagne publicitaire ...	—	1,4	—
Total interventions ...	283,6	1 387,7	678,0
Total viande bovine ...	348,7	1 731,9	1 055,2
7. Viande porcine			
A. Restitutions ...	114,7	66,5	45,7
dont montants compensatoires monétaires pays tiers ...	16,5	15,0	10,2
Montants compensatoires adhésion ...	55,4	98,8	134,1
Total dépenses O. C. C. L. ...	170,0	165,4	179,8
B. Interventions :			
aide au stockage privé ...	57,1	173,4	10,2
Total viande porcine ...	227,1	338,8	190,0
8. Œufs			
Restitutions ...	20,3	16,9	26,1
dont montants compensatoires monétaires pays tiers ...	1,4	1,0	1,2
Montants compensatoires adhésion ...	1,0	0,2	0,4
Total dépenses O. C. C. L. ...	21,3	17,0	26,5
9. Volailles			
Restitutions ...	32,9	12,7	11,5
dont montants compensatoires monétaires pays tiers ...	2,0	1,2	1,1

BIJLAGE 4 (vervolg)

ANNEXE 4 (suite)

	1974	1975	1976
10. <i>Groenten en fruit</i>			
a) Restituties	1,7	1,8	2,3
Compenserende bedragen-toetreding	—	0,1	—
b) Interventies	47,3	9,6	80,3
11. <i>Tabak</i>			
Aankooppremiiën	78,4	73,2	76,6
12. <i>Visserijprodukten</i>			
Restituties	18,2	0,8	4,7
Interventies	2,2	11,2	11,1
13. <i>Vlas</i>			
Teeltpremiiën	56,3	106,9	92,5
14. <i>Zaaizaad</i>			
Steun voor produktie	14,6	27,6	36,7
15. <i>Hop</i>			
Teeltpremiiën	10,3	10,3	29,1
16. <i>Kunstmatig gedroogde voedergewassen (luzerne)</i>	1,2	2,9	1,6
17. <i>Produkten buiten bijlage II</i>			
A. Restituties	90,2	36,4	148,8
waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen	2,9	0,7	1,5
Compenserende bedragen-toetreding	3,3	3,1	8,1
Totaal	93,5	39,5	156,9
18. <i>Saldo intracommunautaire monetaire compenserende bedragen</i>	247,9	288,3	724,5
Totaal uitgaven C. D. C. V.	3 218,0	3 358,0	8 969,7
waarvan :			
— restituties	2 457,7	1 954,6	6 868,4
— (waarvan monetaire compenserende bedragen-derde landen)	251,5	224,6	249,4
— compenserende bedragen-toetreding	512,4	1 115,2	1 376,8
— saldo intracommunautaire compenserende bedragen	247,9	288,3	724,5
Totaal interventie-uitgaven	4 193,6	5 504,9	7 877,5
ALGEMEEN TOTAAL	7 411,6	8 862,9	16 847,2

	1974	1975	1976
10. <i>Fruits et légumes</i>			
a) Restitutions	1,7	1,8	2,3
Montants compensatoires d'adhésion	—	0,1	—
b) Interventions	47,3	9,6	80,3
11. <i>Tabac</i>			
Primes d'achat	78,4	73,2	76,6
12. <i>Pêches</i>			
Restitutions	18,2	0,8	4,7
Interventions	2,2	11,2	11,1
13. <i>Lin</i>			
Primes à la culture	56,3	106,9	92,5
14. <i>Semences</i>			
Aide à la production	14,6	27,6	36,7
15. <i>Houblon</i>			
Primes à la culture	10,3	10,3	29,1
16. <i>Fourrages déshydratés (luzerne)</i>	1,2	2,9	1,6
17. <i>Produits hors annexe II</i>			
Restitutions	90,2	36,4	148,8
dont montants compensatoires monétaires pays tiers	2,9	0,7	1,5
Montants compensatoires adhésion	3,3	3,1	8,1
Total	93,5	39,5	156,9
18. <i>Soldes monétaires compensatoires intracommunautaires</i>	247,9	288,3	724,5
Total dépenses O. C. C. L.	3 218,0	3 358,0	8 969,7
dont :			
— restitutions	2 457,7	1 954,6	6 868,4
— (dont montants compensatoires monétaires pays tiers)	251,5	224,6	249,4
— montants compensatoires adhésion	512,4	1 115,2	1 376,8
— solde montants compensatoires intracommunautaires	247,9	288,3	724,5
Total dépenses d'intervention	4 193,6	5 504,9	7 877,5
TOTAL GENERAL	7 411,6	8 862,9	16 847,2

BIJLAGE 4 (vervolg)

Uitgaven van het Landbouwfonds in verband met structurele maatregelen (in miljoenen frank)

Die maatregelen worden gefinancierd door middel van de 10 %, door de E.G. terugbetaald als inningskosten van de landbouwheffingen en douanerechten. De uitgaven voor sommige van die maatregelen zijn gedeeltelijk vergoedbaar door het E. O. G. F. L. (zie hoger).

	1974	1975	1976
<i>Structurele maatregelen :</i>			
— omschakeling naar vleesproductie ...	55,3	31,7	7,4
— niet-commercialisering van melk ...	15,9	4,5	0,1
— rooien van fruitbomen ...	0,9	—	—
— sanering van de landbouw ...	75,7	105,9	111,0
— slachten van melkkoeien ...	—	0,6	—
— scholing in de landbouw ...	—	11,4	15,5
— modernisering van de landbouwbedrijven :			
— rentesubsidies ...	—	0,3	20,2
— oriëntatiepremie ...	—	0,1	1,2
— subsidies beheersboekhouding ...	—	—	11,7
— verenigingen voor onderlinge hulp	—	—	0,3
— steun aan achtergebleven gebieden :			
a) compenserende vergoedingen ...	—	—	336,5
b) steun aan collectieve investeringen voor de productie van veevoeder ...	—	—	0,1
— steun aan producentengroeperingen in de sector van fruit en groente ...	—	25,1	16,8
Totaal ...	147,8	254,5	520,8

ANNEXE 4 (suite)

Dépenses du Fonds agricole pour des mesures structurelles (en millions de francs)

Ces mesures sont financées au moyen des 10 % ristournés par la C. E. au titre des frais de perception pour prélèvements agricoles et droits de douane. Certaines mesures sont partiellement éligibles au F. E. O. G. A. (cfr. plus haut).

	1974	1975	1976
<i>Mesures structurelles :</i>			
— reconversion vers la production de viande ...	55,3	31,7	7,4
— non-commercialisation du lait ...	15,9	4,5	0,1
— arrachage d'arbres fruitiers ...	0,9	—	—
— assainissement de l'agriculture ...	75,7	105,9	111,0
— abattage des vaches laitières ...	—	0,6	—
— qualification professionnelle en agriculture ...	—	11,4	15,5
— modernisation des exploitations :			
— subvention-intérêt ...	—	0,3	20,2
— prime d'orientation ...	—	0,1	1,2
— subsides comptabilités de gestion ...	—	—	11,7
— aide de démarrage ...	—	—	0,3
— groupements d'entraide ...	—	—	—
— aide aux régions défavorisées :			
a) indemnités compensatoires ...	—	—	336,5
b) aide aux investissements collectifs production fourragère ...	—	—	0,1
— aide aux groupements de producteurs dans le secteur des fruits et légumes	—	25,1	16,8
Total ...	147,8	254,5	520,8

BIJLAGE 5

Uittreksel uit de L. E. I.-koerier n° 49
van september 1977

« Bedrijfsbeëindiging in land- en tuinbouw »

De landbouwcijfers van het Nationaal Instituut voor de Statistiek laten toe de evolutie van de land- en tuinbouwbedrijven van nabij te volgen. Tijdens de laatste jaren is hierin echter een ontwikkeling naar voor gekomen die door allen, die om de toekomst van onze land- en tuinbouw bezorgd zijn, als zeer verontrustend wordt beschouwd. Bedoeld wordt : de gestadige daling van het aantal bedrijven maar vooral het versneld tempo waarmee het agrarisch cultuuraal terugloopt.

Ten einde inzicht te krijgen in deze evolutie werd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek, in samenwerking met het Landbouw-economisch Instituut, een onderzoek uitgevoerd naar de omstandigheden waarin de landbouwbedrijven beëindigd worden en naar de bestemming die aan de vrijgekomen gronden wordt gegeven. Het onderzoek bleef beperkt tot de provincies Antwerpen, Brabant, Luxemburg en Namen. In deze vier provincies werden op één jaar tijd (tussen 15 mei 1975 en 15 mei 1976) 4 828 ondernemingen geteld waarop de verkoopssactieve bedrijvigheid werd stopgezet of die, ingevolge opvolging door een niet-gezinsslid, van bedrijfsleider zijn veranderd.

Identificatie van de bedrijven

Nadere analyse van deze bedrijven toont aan dat de uitval zich vooral voltrekt via de sector van de gelegenheidslandbouw : 69 % van de onderzochte uitbatingen behoren immers tot de gelegenheids- en 31 % tot de beroepssector. In meerderheid zijn het bedrijven van zeer geringe omvang : 74 % onder hen tellen minder dan 3 ha en 57 % situeren zich zelfs beneden de 1 ha. Opvallend is ook dat de meeste van deze ondernemingen geleid worden door uitbaters van oudere leeftijd : 55 % zijn immers ouder dan 50 jaar en 40 % hebben de leeftijd van 65 jaar overschreden.

De 4 828 onderzochte bedrijven vertegenwoordigen 8,7 % van het aantal uitbatingen dat op 15 mei 1975 in de vier provincies een verkoopssactieve bedrijvigheid ontwikkelde. Het uitvalsritme verschilt echter nogal wat volgens de beroeps- of sociale categorie. Zo stelt men een daling uit van 15 % voor de gelegenheidsbedrijven tegenover amper 4 % voor de beroepsbedrijven. De afdaling is ook groter bij de vrouwelijke dan bij de mannelijke bedrijfsleiders (12 % tegenover 8 %). Tenslotte is de vermindering ook het meest uitgesproken in de kleinste oppervlakteklassen. Beneden de 1 ha bedraagt de daling 16 % maar in de klassen van 1-3 ha en 3-5 ha loopt dit cijfer terug tot 10 en 7 % en in de hogere klassen tot 5 % en minder.

De bestemming van de gronden

De oppervlakte die werd uitgebaat op de onderzochte bedrijven bedraagt 20 403 ha wat 3,5 % vertegenwoordigt van het areaal dat in het onderzoeksgebied wordt benomen door de verkoopssactieve ondernemingen.

Veruit het grootste deel hiervan, namelijk 17 841 ha (87 %), is terug naar de landbouw gegaan hetzij door opvolging (10 608 ha), door toevoeging aan andere bedrijven (6 158 ha) of door verdere bedrijfsexploitatie (1 075 ha).

Vervolgens zijn er de gronden die een niet-agrarische bestemming hebben gekregen. Zij benemen 1 154 ha wat 5,6 % vertegenwoordigt van de oppervlakte die op de afgevoerde bedrijven werd uitgebaat. Achtereenvolgens werden zij aangewend voor woningbouw (243 ha), recreatie (70 ha), bebossing (69 ha), wegenaanleg (53 ha), industrievestiging (41 ha) of kregen een nog andere bestemming (679 ha).

Tenslotte zijn er, naast de 163 ha waarvan de bestemming onbekend is, nog 1 245 ha die geen definitieve bestemming hebben ontvangen. Wat overeenstemt met 6,1 % van de vrijgekomen gronden. In Luxemburg hebben 133 ha, in Namen eveneens 133 ha en in Brabant 263 ha nog geen bestemming gekregen. In Antwerpen loopt dit cijfer zelfs op tot 716 ha wat 23 % betekent van de totale oppervlakte die in deze provincie is vrijgekomen.

Op het vlak van het bedrijf is de beëindiging, gepaard gaande met de verdere exploitatie van een stuk grond voor eigen gebruik, de meest voorkomende vorm. Op 100 grondgebonden bedrijven zijn er immers 35 die, als niet-verkoopssactieve eenheden, verder blijven functioneren. Van 24 % der bedrijven werden de gronden in hun geheel of gedeeltelijk aan andere bedrijven toegevoegd. Op 21 % van de uitbatingen hebben de gronden, geheel of gedeeltelijk, door opvolging

ANNEXE 5

Extrait du Courrier de l'I. E. A. n° 49
de septembre 1977

« La cessation d'activité en agriculture et en horticulture »

Les données publiées par l'Institut national de Statistique permettent de suivre de près l'évolution des exploitations agricoles et horticoles. Ces dernières années, elles révèlent une évolution considérée comme très inquiétante par tous ceux que préoccupe l'avenir de notre agriculture et de notre horticulture, à savoir la régression continue du nombre d'exploitations mais surtout le rythme accéléré selon lequel régresse la superficie cultivée.

Atin de voir plus clair dans cette évolution, l'Institut national de Statistique, en collaboration avec l'Institut économique agricole, a procédé à une enquête sur les circonstances dans lesquelles il est mis fin aux activités des exploitations agricoles et sur la destination donnée aux terres ainsi libérées. L'enquête s'est limitée aux provinces d'Anvers, de Brabant, de Luxembourg et de Namur. Dans ces quatre provinces, on a compté en une année (du 15 mai 1975 au 15 mai 1976) 4 228 exploitations qui ont cessé toute activité ou qui, à la suite de la reprise par une personne étrangère à la famille, ont changé de chef d'exploitation.

Identification des exploitations

Une analyse plus approfondie de ces exploitations nous révèle que la cessation des activités s'accomplit surtout via le secteur occasionnel : 69 % des exploitations étudiées appartiennent à ce secteur et 31 % au secteur professionnel. Dans la majorité des cas, il s'agit de très petites exploitations : 74 % d'entre elles comptant moins de 3 ha et 57 % ont même une taille inférieure à 1 ha. Il est également frappant de constater que la plupart d'entre elles étaient exploitées par des personnes âgées : 55 % par des personnes de plus de 50 ans et 40 % par des personnes ayant déjà dépassé l'âge de 65 ans.

Les 4 228 exploitations étudiées représentent 8,7 % des exploitations qui, au 15 mai 1975, produisaient pour la vente dans les quatre provinces considérées. Le rythme de départ diffère toutefois assez fort suivant la catégorie professionnelle ou sociale. C'est ainsi que l'on constate une régression de 15 % pour les exploitations occasionnelles, contre 4 % à peine pour les exploitations professionnelles. La régression est également plus importante chez les chefs d'exploitation de sexe féminin que chez leurs collègues masculins (12 % contre 8 %). Enfin, elle est encore le plus prononcée dans les classes d'exploitations de très faible superficie, elle atteint 16 % dans la classe de moins de 1 ha, 10 % et 7 % dans les classes de 1-3 ha et de 3-5 ha et 5 % et moins dans les classes plus élevées.

Destination des terres

Les exploitations étudiées occupaient une superficie de 20 403 ha, soit 3,5 % de la superficie occupée dans les quatre provinces par des exploitations produisant pour la vente.

La plus grande partie de cette superficie, soit 17 841 ha (87 %) est retournée à l'agriculture, soit par succession (10 608 ha), soit par adjonction à d'autres exploitations (6 158 ha), soit encore par le maintien en exploitation (1 075 ha).

Viennent ensuite les terres qui ont reçu une destination non-agricole. Elles représentent 1 154 ha ou quelque 5,6 % de la superficie occupée par les exploitations qui ont cessé leurs activités. Elles ont été utilisées pour la construction de maisons (243 ha), à des fins récréatives (70 ha), pour le boisement (69 ha), pour la construction de routes (53 ha), comme terrains industriels (41 ha) ou à d'autres fins (679 ha).

Enfin, à côté des 163 ha dont on ne connaît pas la destination, 1 245 ha ou 6,1 % des terres libérées n'ont pas encore reçu de destination définitive. C'est le cas de 133 ha pour le Luxembourg, d'une même superficie pour la province de Namur et de 263 ha pour le Brabant. Pour la province d'Anvers, la superficie de cette catégorie atteint même 716 ha, soit $\pm$ 23 % de la superficie totale libérée dans cette province.

Sur le plan de l'exploitation, l'abandon de la profession, accompagné de l'exploitation pour usage personnel d'une parcelle de terre, est la forme la plus fréquente. Sur 100 exploitations liées au sol, il y en a en effet 35 qui continuent à fonctionner comme unités ne produisant pas pour la vente. Pour 24 % des exploitations, la totalité ou une partie de leurs terres a été ajoutée à d'autres exploitations. Dans 21 % des exploitations, la totalité ou une partie des terres ont

een bestemming gekregen terwijl er evenveel bedrijven zijn met gronden die nog geen definitieve bestemming hebben ontvangen.

Deze cijfers vertonen wel een merklijke variatie naar bedrijfs-grootte en beroeps-categorie. Op de kleinste bedrijven en in de gelegenheidssector is het behoud van een stuk voor eigen gebruik en het onbenut laten van de vrijgekomen gronden een veel voorkomend verschijnsel. Op de grotere bedrijven en in de beroepssector daarentegen zijn er relatief meer uitbatingen waarvan de gronden door opvolging en toevoeging naar andere bedrijven een definitieve bestemming hebben gevonden.

Het beëindigingsmoment

Normaal kan men verwachten dat tal van bedrijven uit de landbouw zullen verdwijnen op het ogenblik dat de boer of tuinder de pensioengerechtigde leeftijd bereikt. Bij de beoordeling van de resultaten van het onderzoek op dit punt dringt een fundamenteel onderscheid zich op tussen de bedrijven uit de beroeps- en uit de gelegenheidssector.

Van de onderzochte beroepsbedrijven werd bijna één vierde beëindigd bij de pensioenleeftijd van de bedrijfsleider (24 %). Nagenoeg even talrijk is het aantal bedrijven dat na de pensioenleeftijd werd stopgezet (23 %). Een meerderheid van ondernemingen viel evenwel uit vooraleer de bedrijfsleider zijn actieve beroepsloopbaan had beëindigd (53 %). Deze voortijdige beëindiging gaat evenwel in de meeste gevallen niet gepaard met de uitoefening van een andere activiteit: onder de vroegtijdig stopgezette bedrijven zijn er immers 58 % waar de boer geen enkele beroepsbezigheid meer bezit, terwijl in 42 % van de gevallen nog wel een andere activiteit wordt uitgeoefend.

Op de afgevlode gelegenheidsbedrijven ligt het beëindigingsmoment doorgaans veel later. 41 % onder hen viel uit nadat de boer de pensioengerechtigde leeftijd had overschreden en voor amper 7 % viel het beëindigingsmoment samen met het bereiken van de pensioenleeftijd. Daarentegen werden 52 % reeds eerder stopgezet. Op 77 % van deze vroegtijdig beëindigde exploitaties oefent het bedrijfshoofd evenwel nog een ander beroep uit.

Het ogenblik van de beëindiging en de wijze waarop het bedrijf wordt stopgezet zijn ook zeer uiteenlopend volgens de omvang van de bedrijven.

Het feit dat tal van boeren, zowel in de beroeps- als in de gelegenheidssector, hun bedrijf vroegtijdig beëindigen is ten dele een gevolg van ziekte of overlijden binnen het boerengezin waardoor de verdere bedrijfsuitbating onmogelijk wordt. Het onderzoek toont aan dat 12 % van de ondernemingen naar aanleiding van overlijden van de boer of zijn echtgenote werden stopgezet. Bovendien was ziekte van het bedrijfshoofd of zijn echtgenote nog eens aanleiding tot het beëindigen van 11 % van de bedrijven. Dat impliceert dat voor 23 % van de uitbatingen de beëindiging een min of meer dwangmatig karakter vertoont.

Lic. H. EVERAET. »

Bedrijfskenmerken en grondbestemming van de tussen 15 mei 1975 en 15 mei 1976 beëindigde uitbatingen

reçu une destination par succession et, pour un même pourcentage des exploitations, les terres n'ont pas encore reçu une destination définitive.

Ces chiffres varient considérablement suivant la grandeur de l'exploitation et la catégorie professionnelle. Dans les plus petites exploitations et dans le secteur occasionnel, le maintien en exploitation d'une parcelle de terre et la non-utilisation des terres libérées sont des phénomènes fréquemment rencontrés. Par contre, dans les exploitations plus grandes et dans le secteur professionnel, il y a relativement plus d'exploitations dont les terres ont trouvé une destination définitive, soit parce qu'elles ont été reprises par un successeur, soit parce qu'elles ont été ajoutées à d'autres exploitations.

Le moment de cessation de l'activité

Normalement, on peut s'attendre à ce que nombre d'exploitations disparaissent au moment où le fermier ou l'horticulteur atteint l'âge de la pension. A ce sujet, l'examen des résultats de l'enquête nous oblige à distinguer fondamentalement le secteur professionnel du secteur occasionnel.

Dans le secteur professionnel, un quart environ (24 %) des exploitations ont été libérées lorsque le chef d'exploitation est arrivé à l'âge de la retraite. Dans un nombre quasiment égal (23 %) d'exploitations, l'activité est arrêtée après l'âge de la pension. La majorité des entreprises (53 %) arrêtent leurs activités avant que le chef d'exploitation n'ait atteint l'âge de la retraite. Cette cessation prématurée ne va toutefois pas de pair, dans la plupart des cas, avec l'exercice d'une autre activité: parmi les exploitations dont l'activité cesse précocement, dans 58 % des cas l'agriculteur n'exerce plus aucune profession, et dans 42 % des cas il exerce encore une autre activité.

Dans les exploitations occasionnelles, qui cessent toute activité, le moment de l'arrêt se situe beaucoup plus tard. Dans 41 % des cas, le fermier avait déjà dépassé l'âge de la retraite et, dans 7 % des cas seulement, la cessation de l'activité coïncidait avec la mise à la retraite. Par contre, 52 % des agriculteurs occasionnels avaient déjà quitté l'agriculture avant l'âge de la pension, mais 77 % d'entre eux exerçaient encore une autre profession.

Le moment de cessation de l'activité professionnelle et la manière dont elle a lieu diffèrent fortement suivant la taille de l'exploitation.

Le fait que de nombreux fermiers, tant professionnels qu'occasionnels, quittent prématurément l'agriculture est dû en partie à la maladie ou à un décès au sein du ménage, à la suite desquels toute exploitation ultérieure devient impossible. Il ressort de l'enquête que 12 % des exploitations ont cessé leur activité après le décès du fermier ou de son épouse. En outre, la maladie du fermier ou de son épouse a été la cause de la cessation d'activité professionnelle pour 11 % des exploitations. Il s'ensuit que, pour 23 % des exploitations, la cessation des activités professionnelles avait plus ou moins un caractère de contrainte.

Lic. H. EVERAET. »

Caractéristiques des exploitations ayant cessé leur activité et destination des terres libérées

	Antwerpen — Anvers	Brabant	Luxemburg — Luxembourg	Namen — Namur	Totaal — Total	
% beroepsbedrijven	31,6	27,6	35,2	34,6	30,9	% d'exploitations professionnelles.
% gelegenheidsbedrijven	68,4	72,4	64,8	65,4	69,1	% d'exploitations occasionnelles.
% bedrijven - 1 ha	57,9	68,4	35,9	43,6	57,0	% d'exploitations de moins de 1 ha.
% bedrijven - 3 ha	78,6	81,5	56,5	60,8	73,9	% d'exploitations de moins de 3 ha.
% uitbaters van 65 jaar en meer .	38,1	43,2	35,1	35,5	39,5	% de chefs d'exploitation âgés de 65 ans ou plus.
% uitbaters van 60 jaar en meer .	53,9	58,8	50,4	49,8	54,9	% de chefs d'exploitation âgés de 60 ans ou plus.
% gronden terug naar landbouw gegaan	65,5	90,1	91,3	92,4	87,5	% de terres retournées à l'agriculture.
% gronden met niet-landbouwbe- stemming (a)	8,9	4,4	5,6	5,2	5,6	% de terres à destination non-agri- cole (a).
% gronden zonder bestemming ...	23,1	4,8	2,8	1,9	6,1	% de terres sans destination.
% gronden met onbekende bestem- ming	2,5	0,7	0,3	0,5	0,8	% de terres sans destination con- nue.

(a) Inclusief de gronden aangewend voor bebossing.

Bron: N.I.S. en L.E.I.

(a) Y compris les terres utilisées pour le boisement.

Source: I.N.S. et I.E.A.

Indeling van de beëindigde bedrijven tussen 15 mei 1975 en 15 mei 1976 volgens het ogenblik waarop zij door de bedrijfsleider beëindigd werden per provincie in % (a)

Ventilation, par province et en % (a), des exploitations libérées entre le 15 mai 1975 et le 15 mai 1976 selon le moment où le chef d'exploitation a cessé ses activités

Ogenblik van beëindiging	Antwerpen — Anvers	Brabant	Luxemburg — Luxembourg	Namen — Namur	Totaal — Total	Moment de la cessation d'activité
Na bereiken van pensioenleeftijd ...	32,1	39,4	31,2	33,8	35,4	Après l'âge de la retraite.
Bij bereiken van pensioenleeftijd ...	12,0	12,2	13,2	12,9	12,4	Au moment de l'âge de la retraite.
Vóór bereiken van pensioenleeftijd :						Avant l'âge de la retraite :
— met uitoefening van nieuw be- roep	8,5	8,5	16,0	13,4	10,3	— avec exercice d'une nouvelle profession.
— met verdere uitoefening van bestaand beroep	32,4	24,8	15,0	17,6	24,4	— avec exercice ultérieur d'une profession existante.
— zonder beroepsactiviteit	15,0	15,1	24,6	22,3	17,5	— sans activité professionnelle.
Totaal	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total.

(a) Exclusief 379 ondernemingen waarvan de bedrijfsleider overleden is.

Bron : N. I. S. en L. E. I.

Indeling van de beëindigde bedrijven tussen 15 mei 1975 en 15 mei 1976 volgens het ogenblik waarop zij door de bedrijfsleider beëindigd werden per grootteklasse in % (a) (totaal van de vier provincies)

(a) A l'exclusion des 379 exploitations dont le chef d'exploitation était décédé.

Source : I. N. S. et I. E. A.

Ventilation, par classes de grandeur et en % (a)
(total des quatre provinces), des exploitations libérées entre le 15 mai 1975 et le 15 mai 1976, selon le moment où le chef d'exploitation a cessé ses activités

Ogenblik van beëindiging	< 1 ha	1 < 3 ha	3 < 5 ha	5 < 10 ha	10 < 20 ha	20 ha en/et +	Totaal — Total	Moment de la cessation d'activité
Na pensioenleeftijd	41,8	31,6	25,8	23,3	21,0	24,4	35,4	Après l'âge de la retraite.
Bij pensioenleeftijd	8,5	11,6	18,9	17,8	22,5	28,2	12,4	Du moment de l'âge de la retraite.
Vóór pensioenleeftijd :								Avant l'âge de la retraite :
— nieuw beroep	7,0	11,2	13,6	18,1	18,1	18,5	10,3	— avec exercice d'une nouvelle profession.
— verder zetten bestaand be- roep	28,9	26,8	19,5	16,9	9,6	2,9	24,4	— avec exercice ultérieur d'une profession existante.
— zonder beroep	13,8	18,8	22,2	23,9	28,4	26,0	17,5	— sans activité professionnelle.
Totaal	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total.

(a) Exclusief 379 ondernemingen waarvan de bedrijfsleider overleden is.

Bron : N. I. S. en L. E. I.

(a) A l'exclusion des 379 exploitations dont le chef d'exploitation était décédé.

Source : I. N. S. et I. E. A.

BIJLAGE 6

TABEL I

*Structuur van de landbouwbalans**Activa*

Gronden.
 Aanplantingen.
 Gebouwen en serres (kassen).
 Grondkapitaal (totaal).
 Levende veestapel.
 Dode veestapel.
 Omlopend kapitaal.
 Bedrijfskapitaal (totaal).

Totaal activa.

Passiva

Gehuurd gronden.
 Gehuurde gebouwen.
 Grondkapitaal in huur (totaal).
 Ontleend grondkapitaal.
 Ontleend bedrijfskapitaal.
 Totaal leningen.
 Grondkapitaal in eigendom.
 Bedrijfskapitaal in eigendom.

Totaal in eigendom.

TABEL II

Voornaamste posten der activa en passiva van de landbouwbalans

Totaal activa, waarvan :

Gronden.
 Gebouwen en serres.
 Levende veestapel.
 Dode veestapel.
 Omlopend kapitaal.
 Totaal passiva, waarvan :
 Grondkapitaal in huur.
 Leningen.
 Eigen fondsen.

(Bron : L. E. I.).

ANNEXE 6

TABLEAU I

*Structure du bilan agricole**Actif*

Terres.
 Plantations.
 Bâtiments et serres.
 Capital foncier (total).
 Cheptel vif.
 Cheptel mort.
 Capital circulant.
 Capital d'exploitation (total).

Total de l'actif.

Passif

Terres en location.
 Bâtiments en location.
 Capital foncier en location (total).
 Capital foncier emprunté.
 Capital d'exploitation emprunté.
 Total des emprunts.
 Capital foncier en propriété.
 Capital d'exploitation en propriété.

Total en propriété.

TABLEAU II

Principaux postes de l'actif et du passif du bilan agricole

Total de l'actif, dont :

Terres.
 Bâtiments et serres.
 Cheptel vif.
 Cheptel mort.
 Capital circulant.
 Total du passif, dont :
 Capital foncier en location.
 Emprunts.
 Fonds propres.

(Sources I. E. A.).

ANNEXE 7

BIJLAGE 7

Ventes publiques de propriétés et de terres
(en F/ha)Openbare verkoop van eigendommen en gronden
(in F/ha)

Jaar. — Année	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975
I. — Land- en tuinbouweigendommen				I. — Propriétés agricoles et horticoles			
Antwerpen. — Anvers	462 464	409 502	377 114	566 079	563 446	615 527	811 440
Brabant. — Brabant	525 192	576 719	550 998	922 490	870 060	1 064 739	1 166 588
West-Vaanderen. — Flandre occidentale	520 382	386 418	334 577	366 878	563 589	457 749	550 773
Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale	480 986	288 571	497 427	434 553	562 904	732 956	719 228
Henegouwen. — Hainaut	276 460	243 938	256 566	307 441	192 001	334 290	569 693
Luik. — Liège	192 943	192 236	173 331	312 085	406 518	553 670	570 372
Limburg. — Limbourg	192 586	301 630	360 310	336 490	465 226	432 869	1 116 352
Luxemburg. — Luxembourg	216 749	193 054	166 788	132 498	271 036	140 527	690 228
Namen. — Namur	214 251	290 211	188 522	200 867	743 043	235 840	294 688
Het Rijk. — Le Royaume	354 934	320 088	310 605	393 576	466 850	561 027	622 846
II. — Cultuurgronden				II. — Terres de culture			
Antwerpen. — Anvers	352 995	293 377	281 453	288 842	361 766	434 879	504 790
Brabant. — Brabant	315 263	261 970	241 778	257 216	287 439	345 200	343 628
West-Vaanderen. — Flandre occidentale	450 392	367 155	284 579	287 958	349 347	365 950	384 730
Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale	308 293	344 255	246 676	256 462	312 687	322 279	376 068
Henegouwen. — Hainaut	260 699	224 047	190 046	215 612	217 407	191 963	256 096
Luik. — Liège	259 804	216 734	215 887	181 307	220 931	241 652	292 588
Limburg. — Limbourg	234 862	242 736	236 809	216 232	256 771	262 148	359 975
Luxemburg. — Luxembourg	116 741	104 936	92 480	95 821	104 111	117 395	134 623
Namen. — Namur	157 401	159 228	140 595	140 307	153 658	172 939	161 846
Het Rijk. — Le Royaume	272 481	237 355	218 069	214 996	258 499	273 224	313 686
III. — Weiden				III. — Prairies			
Antwerpen. — Anvers	286 963	249 114	215 914	239 381	304 517	391 784	439 059
Brabant. — Brabant	249 174	230 357	239 997	209 367	244 953	330 075	325 704
West-Vaanderen. — Flandre occidentale	392 565	316 343	271 127	265 973	347 835	349 519	366 896
Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale	302 977	246 945	209 501	237 753	296 816	317 640	351 441
Henegouwen. — Hainaut	167 804	180 503	175 543	159 380	181 490	207 247	264 859
Luik. — Liège	190 562	160 746	167 410	156 086	168 233	215 570	269 721
Limburg. — Limbourg	163 958	140 462	151 952	159 255	232 131	215 721	303 467
Luxemburg. — Luxembourg	130 009	115 693	104 317	106 897	116 513	147 304	159 983
Namen. — Namur	154 498	132 043	108 172	119 407	148 663	168 239	178 592
Het Rijk. — Le Royaume	222 961	195 905	174 254	178 258	229 798	268 888	309 587

BIJLAGE 8

Cultuurgronden

ANNEXE 8

Terres de cultures

1966	Kavels. — Lots			Gemiddelde oppervlakte — Superficie moyenne	Totaal oppervlakte in ha — Total superficie ha			Verkoopprijs (1 000 F) — Prix de vente (1 000 F)			Prijs F/ha — Prix F/ha
	Openbare verkopen — Ventes publiques	Onderhands — Gré à gré	Totaal — Total		Openbare — Publiques	Onderhands — Gré à gré	Totaal — Total	Openbare — Publiques	Onderhands — Gré à gré	Totaal — Total	
Antwerpen. — Anvers	290	1 400	1 690	0,47	197,08	600,10	797,18	64 892	216 031	280 923	352 396
Brabant. — Brabant	615	1 939	2 554	0,47	322,45	888,36	1 210,81	97 408	271 739	369 147	304 876
Henegouwen. — Hainaut	178	1 769	1 947	0,56	123,72	957,20	1 080,92	29 244	209 783	239 027	221 133
Luik. — Liège	209	1 238	1 447	0,49	133,99	577,33	711,32	28 513	133 203	161 716	227 346
Limburg. — Limbourg	209	1 872	2 081	0,37	100,11	668,38	768,49	29 390	180 294	209 684	272 852
Luxemburg. — Luxembourg	718	1 457	2 175	0,42	344,28	578,00	922,28	41 529	75 776	117 305	127 190
Namen. — Namur	284	1 577	1 860	0,45	165,54	669,14	834,68	28 774	146 494	175 268	209 982
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	549	1 752	2 301	0,61	356,10	105,34	140,44	105 140	309 306	414 446	294 468
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	173	1 019	1 192	0,93	175,25	937,13	1 112,38	64 218	349 717	413 935	372 117
Rijk. — Royaume	3 224	14 023	17 247	0,51	1 918,51	6 926,97	8 845,48	489 108	1 892 343	2 381 451	269 228

Weiden

Prairies

Antwerpen. — Anvers	333	513	846	0,76	280,50	361,07	641,57	74 704	85 558	160 262	249 797
Brabant. — Brabant	118	421	539	0,63	74,79	265,62	340,41	17 612	73 826	91 438	268 611
Henegouwen. — Hainaut	93	560	653	0,77	103,30	396,79	500,09	20 712	89 555	110 267	220 494
Luik. — Liège	169	818	987	0,86	169,40	682,95	852,35	34 465	132 354	166 819	195 717
Limburg. — Limbourg	86	675	761	0,62	64,39	410,31	474,70	10 784	79 815	90 599	190 355
Luxemburg. — Luxembourg	357	805	1 162	0,51	216,24	371,06	587,30	26 799	46 075	72 874	124 083
Namen. — Namur	206	630	836	0,69	152,91	422,82	575,73	27 055	73 124	100 179	174 003
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	210	408	618	0,64	147,36	249,99	397,35	35 785	60 873	96 658	243 257
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	78	247	325	1,30	135,07	280,75	415,82	47 850	85 706	133 556	321 187
Rijk. — Royaume	1 650	5 077	6 727	0,71	1 343,97	3 441,36	4 785,32	295 766	726 886	1 022 652	213 706

Landbouwgronden

Terres agricoles

Weiden. — Prairies	—	—	6 727	—	—	4 785,32	0,71	—	—	1 022 652	213 706
Cultuurgronden. — Terres de culture	—	—	17 247	—	—	8 845,48	0 51	—	—	2 381 451	269 228
Cultuurgronden + weiden. — Terres de cultures + prairies	235	573	808	2,32	559,76	1 313,22	1 872,98	147 236	331 144	478 380	255 411
Rijk. — Royaume TC P	—	—	24 782	—	—	15 503,78	0,63	—	—	3 882 483	250 422

BIJLAGE 9

Cultuurgronden

ANNEXE 9

Terres de cultures

1970	Kavels. — Lots			Totaal oppervlakte in ha — Total superficie ha			Gemiddelde oppervlakte — Superficie moyenne ha	Verkoopprijs (1 000 F) — Prix de vente (1 000 F)			Prijs F/ha — Prix F/ha
	Openbare verkoop — Ventes publiques	Onderhands — Gré à gré	Totaal — Total	Openbare — Publiques	Onderhands — Gré à gré	Totaal — Total		Openbare — Publiques	Onderhands — Gré à gré	Totaal — Total	
Antwerpen. — Anvers	234	1 142	1 376	151,75	632,41	784,16	0,57	44 520	255 727	300 247	382 890
Brabant. — Brabant	508	1 913	2 421	355,72	951,83	1 307,55	0,54	93 188	312 399	405 587	310 189
Henegouwen. — Hainaut	107	1 902	2 009	124,48	1 244,80	1 339,78	0,67	21 280	303 814	325 094	242 647
Luik. — Liège	122	1 393	1 515	74,58	796,17	870,75	0,57	16 164	196 650	212 814	244 403
Limburg. — Limbourg	212	1 767	1 979	93,34	633,49	726,83	0,37	22 657	172 541	195 198	268 561
Luxemburg. — Luxembourg	471	1 337	1 808	252,85	640,02	892,87	0,49	26 533	90 196	116 729	130 735
Namen. — Namur	232	1 345	1 577	142,99	678,77	821,76	0,52	22 768	156 885	179 653	218 620
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	423	1 760	2 183	299,32	946,73	1 246,05	0,57	78 948	307 991	386 939	310 532
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	166	1 011	1 177	167,91	1 020,31	1 188,22	1,01	61 649	370 952	432 601	364 075
Rijk. — Royaume	2 475	13 570	16 045	1 633,45	7 544,52	9 177,97	0,57	387 707	2 167 155	2 554 862	278 369

Weiden

Antwerpen. — Anvers	294	389	683	230,12	313,08	543,20	0,80	57 326	86 968	144 294	265 637
Brabant. — Brabant	108	412	520	74,25	228,84	303,09	0,58	17 104	61 546	78 650	259 494
Henegouwen. — Hainaut	48	585	633	48,47	461,77	510,24	0,81	8 749	101 622	110 371	216 312
Luik. — Liège	82	821	903	73,98	645,45	710,43	0,80	11 892	127 192	139 084	193 325
Limburg. — Limbourg	86	522	608	53,63	331,62	385,25	0,63	7 533	56 973	64 506	167 439
Luxemburg. — Luxembourg	258	792	1 040	170,08	381,49	551,57	0,53	19 677	55 833	75 510	136 900
Namen. — Namur	185	598	783	203,04	445,62	648,66	0,83	26 810	85 489	112 299	173 125
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	155	446	601	95,24	264,60	359,84	0,60	23 519	73 278	96 797	269 000
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	82	220	302	110,14	250,90	361,04	1,20	34 842	88 091	122 933	340 497
Rijk. — Royaume	1 298	4 775	6 073	1 058,94	3 323,37	4 382,31	0,72	207 452	736 994	944 446	215 513

Landbouwgronden

Weiden. — Prairies	—	—	6 073	—	—	4 382,31	0,72	—	—	944,446	215 513
Cultuurgronden. — Terres de culture	—	—	16 045	—	—	9 177,97	0,57	—	—	2 554 862	278 369
Cultuurgronden + weiden. — Terres de cultures + prairies	200	589	789	541,00	1 399,97	1 940,97	2,46	115 016	373 530	488 546	251 702
Tuinbouw. — Horticulture	47	558	605	9,10	41,23	50,33	0,08	4 400	29 867	34 267	680 846
Weide. — Verger	81	343	424	30,91	118,54	149,65	0,35	9 924	44 344	54 268	363 118
Gemeensch. eigend. — Prop. comm.	37	147	184	33,75	208,88	242,63	1,32	9 077	58 541	67 618	278 688
Rijk. — Royaume			24 120			15 943,66	0,66			4 144 007	259 916

BIJLAGE 10

Cultuurgronden

ANNEXE 10

Terres de cultures

1975	Kavels. — Lots			Totaal oppervlakte in ha Total superficie ha			Gemiddelde oppervlakte Superficie moyenne ha	Verkoopprijs (1 000 F) Prix de vente (1 000 F)			Prijs F/ha Prix F/ha
	Openbare verkoop Ventes publiques	Onderhands Gré à gré	Totaal Total	Openbare Publiques	Onderhands Gré à gré	Totaal Total		Openbare Publiques	Onderhands Gré à gré	Totaal Total	
Antwerpen. — Anvers	—	—	1 108	—	—	827,40	0,75	—	—	395 391	477 872
Brabant. — Brabant	—	—	2 032	—	—	1 270,28	0,62	—	—	418 254	329 261
Henegouwen. — Hainaut	—	—	1 719	—	—	1 524,22	0,89	—	—	412 266	270 477
Luik. — Liège	—	—	1 481	—	—	1 168,12	0,79	—	—	321 732	275 427
Limburg. — Limbourg	—	—	1 887	—	—	1 097,90	0,58	—	—	333 137	303 431
Luxemburg. — Luxembourg	—	—	1 995	—	—	1 134,70	0,57	—	—	181 629	160 067
Namen. — Namur	—	—	1 367	—	—	950,81	0,70	—	—	207 268	217 991
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	—	—	2 260	—	—	1 519,42	0,67	—	—	542 185	356 837
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	—	—	1 337	—	—	1 405,96	1,00	—	—	532 833	378 982
Rijk. — Royaume	—	—	15 186	—	—	10 898,81	0,71	—	—	3 347 695	307 161

Weiden

Antwerpen. — Anvers	—	—	769	—	—	746,92	0,97	—	—	282 338	378 003
Brabant. — Brabant	—	—	447	—	—	313,67	0,70	—	—	93 871	299 267
Henegouwen. — Hainaut	—	—	618	—	—	617,61	1,00	—	—	129 601	209 843
Luik. — Liège	—	—	742	—	—	592,04	0,80	—	—	141 672	239 295
Limburg. — Limbourg	—	—	636	—	—	501,57	0,68	—	—	122 056	243 348
Luxemburg. — Luxembourg	—	—	968	—	—	637,25	0,79	—	—	102 622	161 039
Namen. — Namur	—	—	753	—	—	620,55	0,66	—	—	135 986	219 137
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	—	—	699	—	—	465,39	0,82	—	—	149 021	320 217
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	—	—	413	—	—	524,39	1,27	—	—	184 491	351 182
Rijk. — Royaume	—	—	6 045	—	—	5 019,39	—	—	—	1 341 659	267 295

Landbouwgronden

Antwerpen. — Anvers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brabant. — Brabant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Henegouwen. — Hainaut	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luik. — Liège	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Limburg. — Limbourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxemburg. — Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Namen. — Namur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
West-Vlaanderen. — Flandre orientale	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oost-Vlaanderen. — Flandre occidentale	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rijk. — Royaume	—	—	22 995	—	—	18 437,21	0,80	—	—	5 394 980	292 614

Terres agricoles

BIJLAGE 11

Artikel 63.20, 1^o

Toelagen voor de verbetering van landbouwwegen

A. Jaar 1976

ANNEXE 11

Article 63.20, 1^o

Subsides pour l'amélioration des chemins agricoles

A. Année 1976

PROVINCIE. — PROVINCE Gemeente of polder Commune ou polder	Bedrag van de toelage (in F) Montant du subsidie (en F)	Datum van indiening van het dossier bij het hoofdbestuur Date d'introduction du dossier à l'administration centrale	Datum van de vaste belofte van subsidies Date de la promesse ferme de subsides
1. Antwerpen : <i>Anvers :</i>			
Schriek	576 000	12.11.1975	18.03.1976
Westmalle	265 000	27.10.1975	18.03.1976
Broechem	3 622 000	16.12.1975	22.06.1976
Bonheiden	988 000	12.04.1976	18.10.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	377 000		
Avenants et décomptes finals			
	5 828 000		
2. Brabant : <i>Brabant :</i>			
Kersbeek-Miskom	657 000	03.10.1975	21.01.1976
Honsem	1 775 000	21.10.1975	21.01.1976
Attenrode-Hever	1 619 000	21.10.1975	09.03.1976
Sint-Pieters-Leeuw	4 070 000	18.11.1975	09.03.1976
Sart-Dames-Avelines	1 271 000	26.01.1976	22.03.1976
Zétrud-Lumay	695 000	10.03.1976	21.06.1976
Bogaarden	831 000	22.03.1976	22.06.1976
Perk	1 126 000	22.03.1976	09.08.1976
Linsmeau	625 000	13.04.1976	29.09.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	262 000		
Avenants et décomptes finals			
	12 931 000		
3. West-Vlaanderen : <i>Flandre occidentale :</i>			
Boezinge	1 590 000	21.10.1975	10.02.1976
Nieuwkerke	1 458 000	18.11.1975	18.03.1976
Snellegem	1 395 000	28.10.1975	18.03.1976
Beveren	5 496 000	22.09.1975	18.03.1976
Heestert	3 622 000	22.12.1975	18.03.1976
Roksem	3 977 000	23.12.1975	18.03.1976
Gistel	1 242 000	14.10.1975	22.03.1976
Wervik	3 141 000	22.01.1976	18.06.1976
Hoogleden	3 324 000	16.03.1976	18.06.1976
Beernem	2 415 000	06.11.1975	18.06.1976
Nieuwmunster	3 387 000	28.10.1975	18.06.1976
Pittem	3 246 000	03.02.1976	18.06.1976
Oostduinkerke	3 733 000	10.06.1976	10.08.1976
Polder van Vladslo-Ambacht	346 000	19.05.1976	10.08.1976
Westkerke	792 000	20.01.1976	10.08.1976
Nieuwmunster	3 600 000	13.01.1976	29.09.1976
Ichtegem	384 000	14.07.1976	29.09.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	6 393 000		
Avenants et décomptes finals			
	48 541 000		
4. Oost-Vlaanderen : <i>Flandre orientale :</i>			
Baardegem	1 093 000	22.12.1975	22.03.1976
Generale vrije polders	3 659 000	27.10.1975	22.03.1976
Nieuwkerken	440 000	19.11.1975	22.03.1976
Balegem	727 000	22.12.1975	22.03.1976
Zottegem	2 993 000	05.12.1975	16.04.1976
Maldegem	2 561 000	18.08.1975	22.03.1976
Nazareth	2 139 000	22.12.1975	23.06.1976
Moortsele	1 410 000	11.02.1976	23.06.1976

BIJLAGE 11 (vervolg)

ANNEXE 11 (suite)

PROVINCIE. — PROVINCE Gemeente of polder — Commune ou polder	Bedrag van de toelage (in F) — Montant du subside (en F)	Datum van indiening van het dossier bij het hoofdbestuur — Date d'introduction du dossier à l'administration centrale	Datum van de vaste belofte van subsidies — Date de la promesse ferme de subsides
Lotenhulle	1 370 000	18.11.1975	23.06.1976
Sint-Jan-in-Eremo	3 995 000	09.02.1976	23.06.1976
Wontergem	1 342 000	14.10.1975	23.06.1976
Polder Jan Vlassenbroek	1 770 000	23.01.1976	21.06.1976
Borsbeke	591 000	19.06.1976	10.08.1976
Beervelde	959 000	08.03.1976	10.08.1976
Bavegem	283 000	16.08.1976	29.09.1976
Bachte-Maria-Leerne	1 152 000	16.08.1976	29.09.1976
Kruishoutem	960 000	16.08.1976	27.09.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	3 101 802		
Avenants et décomptes finals			
	30 545 802		
5. Henegouwen : Hainaut :			
Mainvault	1 931 000	06.09.1975	21.01.1976
Moustici	1 863 000	17.09.1975	21.01.1976
Renlies	1 172 000	30.10.1975	16.03.1976
Faurœulx	1 845 000	07.11.1975	16.03.1976
Momignies	635 000	20.11.1975	18.03.1976
Braine-le-Comte	2 118 000	15.12.1975	18.03.1976
Givry	3 400 000	21.11.1975	22.06.1976
Angreau	655 000	12.01.1976	22.06.1976
Péronnes-lez-Antoing	2 180 000	08.12.1975	22.06.1976
Obaix	1 206 000	09.03.1976	23.06.1976
Joncret	3 602 000	08.04.1976	10.08.1976
Marquain	1 994 000	20.02.1976	21.06.1976
Thuin	2 496 000	21.05.1976	29.09.1976
Marbaix	868 000	12.05.1976	13.10.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	1 926 000		
Avenants et décomptes finals			
	27 891 000		
6. Luik : Liège :			
Baelen	1 172 000	04.08.1975	21.01.1976
Ambresin	493 000	01.10.1975	16.03.1976
Wegnez	292 000	20.11.1975	16.03.1976
Bartice	1 897 000	14.11.1975	16.03.1976
Crombach	3 471 000	20.01.1976	21.06.1976
Lommersweiler	2 060 000	12.01.1976	21.06.1976
Bellevaux-Ligneuville	343 000	26.03.1976	21.06.1976
Evgnée-Tignée	98 000	15.06.1976	10.08.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	1 886 839		
Avenants et décomptes finals			
	11 712 839		
7. Limburg : Limbourg :			
Neeroeteren	1 599 000	24.09.1975	16.03.1976
Halen	2 503 000	16.05.1976	09.08.1976
Wellen	1 624 000	11.06.1976	29.09.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...			
Avenants et décomptes finals			
	5 726 000		
8. Luxemburg : Luxembourg :			
Bonnert	1 172 000	20.11.1975	22.03.1976
Hondelange	317 000	20.11.1975	22.03.1976
Marcourt	518 000	15.12.1975	22.03.1976
Vance	220 000	27.08.1975	24.03.1976
Bovigny	2 018 000	19.09.1975	24.03.1976
Ruette	298 000	08.09.1975	24.03.1976

BIJLAGE 11 (vervolg)

ANNEXE 11 (suite)

PROVINCIE. — PROVINCE Gemeente of polder — Commune ou polder	Bedrag van de toelage (in F) — Montant du subside (en F)	Datum van indiening van het dossier bij het hoofdbestuur — Date d'introduction du dossier à l'administration centrale	Datum van de vaste belofte van subsidies — Date de la promesse ferme de subsides
Straimont	400 000	30.10.1975	24.03.1976
Chiny	1 112 000	17.02.1976	21.06.1976
Tohogne	1 104 000	16.03.1976	22.06.1976
Tehogne	84 000	16.03.1976	22.06.1976
Bihain	1 797 000	09.02.1976	22.06.1976
Septon	2 183 000	31.03.1976	10.08.1976
Limerlé	3 731 000	17.05.1976	29.09.1976
Habay-la-Vieille	1 192 000	16.06.1976	29.09.1976
Odeigne	300 000	09.06.1976	13.10.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	472 000		
Avenants et décomptes finals			
	16 918 000		
9. <i>Namen :</i> <i>Namur :</i>			
Fosses-la-Ville	1 449 000	29.10.1975	22.03.1976
Matagne-la-Grande	371 000	24.10.1975	22.03.1976
Jaller	69 000	05.11.1975	22.03.1976
Hanzinne	1 252 000	30.10.1975	22.03.1976
Nettine	228 000	28.11.1975	16.03.1976
Willerzie	373 000	23.12.1975	16.03.1976
Sinsin	260 000	09.03.1976	22.06.1976
Hastière-Lavaux	291 000	10.03.1976	22.06.1976
Agimont	112 000	23.02.1976	22.06.1976
Celles	438 000	26.01.1976	21.06.1976
Ligny	897 000	10.02.1976	21.06.1976
Boninne	152 000	11.02.1976	21.06.1976
Pry	302 000	20.02.1976	21.06.1976
Dinant	204 000	26.01.1976	22.06.1976
Lesve	1 951 000	24.09.1975	22.06.1976
Furnaux	752 000	21.11.1975	22.06.1976
Leignon	621 000	20.11.1975	22.06.1976
Cul-des-Sarts	1 785 000	26.01.1976	10.08.1976
Flairon	2 633 000	02.06.1976	10.08.1976
Biesme	599 000	14.06.1976	10.08.1976
Evelette	303 000	03.06.1976	10.08.1976
Waillet	355 000	17.05.1976	29.09.1976
Saint-Aubin	903 000	23.07.1976	29.09.1976
Miécret	510 000	27.04.1976	08.10.1976
Aanhangsels en eindafrekeningen ...	1 096 000		
Avenants et décomptes finals			
	17 906 000		
	177 999 641		

B. Jaar 1977

Dossiers wegenwerken waarvoor de vastlegging in uitzicht is :
127 721 000 F, waarvan 5 380 000 F voor eindafrekeningen.

B. Année 1977

Dossiers de voirie en attente d'engagement : 127 721 000 F, dont
5 380 000 F pour des décomptes finals.

BIJLAGE 12

ANNEXE 12

Kredieten die in het raam van artikel 63.20 zijn aangewend

Crédits utilisés dans le cadre de l'article 63.20

	1973	1974	1975	1976	1977
Antwerpen. — Anvers	16 270 818	8 104 846	31 183 000	5 828 000	23 313 000
Brabant. — Brabant	8 519 929	17 936 000	13 759 974	12 931 000	17 937 000
West-Vlaanderen. — Flandre occidentale	13 200 395	20 472 000	35 865 647	48 541 000	32 628 000
Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale ...	32 486 528	37 088 739	42 164 227	30 545 802	40 713 000
Henegouwen. — Hainaut	27 497 000	15 580 964	15 481 000	27 891 000	22 840 000
Luik. — Liège	15 165 000	8 303 484	15 913 000	11 712 839	17 798 000
Limburg. — Limbourg	2 290 463	1 154 000	6 923 822	5 726 000	5 122 000
Luxemburg. — Luxembourg	19 094 315	13 598 978	23 975 000	16 918 000	32 391 000
Namen. — Namur	14 172 000	13 331 000	19 261 661	17 906 000	14 258 000
Totaal. — Total	148 696 448	135 570 011	204 527 331 (*)	177 999 641	207 000 000

(*) Aanzienlijke verhoging ten opzichte van 1974 wegens de toekenning van een conjuncturele tranche.

(*) Forte augmentation par rapport à 1974 par l'octroi d'une tranche conjoncturelle.

BIJLAGE 13

ANNEXE 13

Facultatieve toelagen voor particuliere verenigingen voor
natuurbescherming

Samenvattende tabel van de verleende toelagen

Subventions facultatives aux associations privées de conser-
vation de la nature

Tableau récapitulatif des subventions accordées

Verenigingen — Associations	1974	1975	1976	Voorgesteld in 1977 — Proposées en 1977
1. Nationaal Verbond voor natuurbescherming. — Entente nationale pour la protection de la nature	30 000	50 000	aanvraag niet ontvankelijk onvolledig dossier — demande non recevable dossier incomplet	75 000
2. A. S. B. L. Ardenne et Gaume	150 000	200 000	aanvraag te laat ingediend — demande introduite hors délais	160 000 (waarvan 100 000 F reeds zijn verleend) — (dont 100 000 F déjà accordés)
3. Ornitologische Vereniging De Wielewaal	130 000	150 000	130 000	140 000
4. Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde van Antwerpen	60 000	100 000	120 000	150 000
5. Koninklijke Vereniging voor Natuur- en Stedschoon, V. Z. W.	25 000	45 000	geen aanvraag — pas de demande	50 000
6. V. Z. W. Durme	—	—	20 000 (1 ^e aanvraag) — (1 ^{re} demande)	25 000
7. A. S. B. L. « Les Amis de la Fagne »	30 000	50 000	geen aanvraag — pas de demande	geen aanvraag — pas de demande
8. A. S. B. L. Aves	25 000	50 000	geen aanvraag — pas de demande	geen aanvraag — pas de demande
Totaal. — Total	450 000	645 000	270 000	600 000

BIJLAGE 14

Artikel 32.23/320

De verdeling van het bedrag van 300 000 F ziet er als volgt uit :

Syndicale Kamer van de Belgische Tuinbouw V.Z.W. Gent. — Chambre syndicale de l'horticulture belge A. S. B. L. Gand.

« Société royale linnéenne et de flore » (Dilbeek). — Société royale linnéenne et de flore (Dilbeek).

Nationaal Verbond van Aardbeikwekers (Roosdaal). — Fédération nationale des producteurs de fraises (Roosdaal).

Landbouwcomice te Haacht. — « Landbouwcomice » de Haacht.

Veiling Midden Brabant (Kortenbergh). — « Veiling Midden Brabant » (Kortenbergh).

Nationaal verbond van de « Unions professionnelles agricoles féminines de Belgique » (Brussel). — Fédération nationale des Unions professionnelles agricoles féminines de Belgique (Bruxelles).

Koninklijk verbond van de Landbouwverenigingen van België (Brussel). — Fédération royale des sociétés horticoles de Belgique (Bruxelles).

« Société royale belge du Dahlia » (Jette). — Société royale belge du Dahlia (Jette).

Belgische Fruittelersorganisatie (Tielt). — « Belgische Fruittelersorganisatie » (Tielt).

Vevabro (Veurne). — « Vevabro » (Furnes).

Europees Centrum voor de promotie en vorming in de landbouw en op het platteland (Brussel). — Centre européen de promotion et de formation agricole et rurale (Bruxelles).

Internationale ploegwedstrijd. — Concours international de labour.

ANNEXE 14

Article 32.23/320

Voici la ventilation du montant de 300 000 F :

Inrichting van maandelijks tuinbouwmeetings te Gent van 1 september 1976 tot 31 augustus 1977. — Organisation de meetings horticoles mensuels à Gand du 1^{er} septembre 1976 au 31 août 1977. 35 000

Inrichting van tuinbouwmeetings in de Nationale Plantentuin van België in 1976. — Organisation de meetings horticoles organisés au Jardin botanique national de Belgique en 1976. 20 000

Inrichting van aardbeientoonstelling te Roosdaal juni 1977. — Organisation d'une exposition de la fraise à Roosdaal, juin 1977. 15 000

Inrichting van nationale witlooftentoonstelling op 6 april 1977. — Organisation d'une foire nationale du witloof le 4 avril 1977. 10 000

Inrichting van nationale witlooffeesten op 1 en 2 oktober 1977. — Organisation des fêtes nationales du witloof des 1^{er} et 2 octobre 1977. 10 000

Inrichting Algemene Vergadering U. P. A. F., 12 mei 1977, te Louvain-la-Neuve. — Organisation assemblée générale U. P. A. F., 12 mai 1977, à Louvain-la-Neuve. 10 000

Nationale Landbouwtentoonstelling te Gembloers van 10 tot 12 september 1977 (voorziene subsidie niet uitbetaald wegens boni). — Exposition nationale d'horticulture à Gembloers du 10 au 12 septembre 1977 (subside prévu non payé parce que boni). 20 000

Nationale dahliatentoonstelling van 16 tot 19 september 1977 te Jette. — Exposition internationale du dahlia du 16 au 19 septembre 1977 à Jette. 20 000

Inrichting van jaarlijks nationaal Congres van fruittelers te St-Truiden op 27 juni 1977. — Organisation du Congrès national annuel des fructiculteurs à St-Trond le 27 juin 1977. 20 000

Inrichting van brouwerstidag te Veurne op 11 oktober 1977. — Organisation de la journée de l'orge de brasserie à Furnes le 11 octobre 1977. 10 000

Inrichting van Europees seminarie betreffende « De Methodologie van de informatie tussen EG-landbouw, EG-landbouwpolitiek en de Publieke opinie » te Antwerpen. — Organisation du Séminaire européen sur « La méthodologie de l'information entre l'agriculture européenne, la politique agricole européenne et l'opinion publique », à Anvers. 8 000

Het Departement komt elk jaar tussen in de kosten voor deelname van twee Belgische landbouwers aan de internationale ploegwedstrijd. — Le Département intervient chaque année dans les frais de participation de deux agriculteurs belges au concours international de labour. 30 000